EDICION EN 4 SECCIONES

LA NACION

AÑO XLV — SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 3 DE SEPTIEMBRE DE 1961 —PRECIO: E° 0,08 — N.o 15.978

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917



Juego de Naipes

por Spencer Wallace

HABIA pasado casi un año desde que Frank Pilcher desapareciera de repente, sin dejar huellas, como si una nave espacial se lo hubiera llevado. Había pasado casi un año, y Frank continuaba existiendo en el recuerdo de todos como una leyenda.

En todas las reuniones, tanto en los lujosos chalets del barrio alto, donde él y Vera habían vivido, como en los bares populares de la parte baja, tarde o temprano se terminaba hablando de Frank. Era el gran misterio de Garrison, la pequeña ciudad hasta entonces sin misterios, el gran enigma en el pintoresco lugar.

Algunos lanzaban la hipótesis de que Frank vagaba sin destino, en alguna parte del país, víctima de una amnesia, en un mundo sin pasado. Otros opinaban que en ese mismo instante, Frank se encontraba beatíficamente sentado a la sombra de una palmera en Tahití, o en Pago-Pago, sin la más mínima intención de hacer saber a Vera, su mujer, ni a nadie, el lugar de su escondite.

Y unos pocos, entre ellos Vera, decían que Frank estaba muerto. Sin embargo, no había una sola prueba que respaldara ninguna teoría. Todo lo que se sabía con seguridad era que había desaparecido una noche, llevándose dos maletas con ropas y lo necesario para un viaje. Y desde entonces, nada.

Entre toda esta gente que hacía suposiciones y lanzaba teorías, había un hombre que, cronológicamente, era el último que vio a Frank, la misma noche que desapareció. Y ese hombre era yo, Albert Webb.

LA FIEBRE DEL JUEGO

Frank y yo habíamos crecido juntos. Mejor dicho, yo había crecido junto a él, a su sombra, si pudiera decirse así. Frank fue siempre mejor que yo: en los estudios, en los deportes, en todo. Sin embargo, yo no estaba celoso, ni envidioso de él. Antes bien, orgulloso de ser su amigo, su mejor amigo.

Pero había un punto débil en aquella perfección de Frank, y era su pasión por el juego.

Entre los dos, por ejemplo, teníamos una especie de cuenta corriente en el juego de naipes. Las posturas eran relativamente altas, más altas de lo que hubieran podido ser entre extraños. Pero entre nosotros, dejábamos las cuentas pendientes, contentándonos con anotarlas. Y así, ganara Frank, ganara yo, no era cuestión de pagar. Hasta que una tarde...

Vera estaba fuera de la ciudad: había ido de compras a Nueva York, con su madre, y Frank había permanecido solo por algunos días. Vino a buscarme a mi trabajo y lo llevé en mi coche hasta su casa. Estaba más reservado y quieto que de costumbre. Parecía pensar algo en especial. Bebimos un par de copas, y luego Frank me propuso una partida a las cartas. Como he dicho jugábamos amistosamente, dejando las cuentas pendientes.

VIEJA DEUDA

Concretamente, según las anotaciones de la última partida, yo le debía a Frank poco más de mil cuatrocientos dólares. Comenzamos a jugar, y ya a la primera mano, la suerte me fue adversa.

Y me continuó siendo diabólicamente adversa durante toda la velada. Hacia la medianoche, yo era deudor del doble de la suma que debía al iniciar el juego.

—Lo siento, Albert —dijo Frank, tendiendo las cartas—, he ganado también esta vez.

Dejé las cartas en la mesa y me serví otra copa.

—Nunca había tenido tan mala suerte —exclamé.

—Cuando viniste esta tarde —dijo Frank, mezclando lentamente las cartas— esperaba que vencieses y quedaramos en empate. Quería saldar las cuentas. Escucha, hagamos esto: juguemos todo de una sola vez. Veamos cuánto sería... —Frank hizo la suma. Aquí está, hasta ahora me debes cinco mil cuatrocientos dólares. ¿Qué me dices?

Por el tono de su voz comprendí que le excitaba la idea de ganar.

—Estas loco —rebatí—. No puedo siquiera darte lo que ya te debo.

No podía entender una velada como aquélla. Generalmente la fortuna se alternaba entre nosotros, pero esta vez parecía sola para él.

—Si no puedes saldar la deuda, puedes anularla, si sacas la carta alta.

—Sí, y deberte diez mil...

—Diez mil ochocientos —corrigió Frank, siempre mezclando las cartas— Sería buenísimo que pudieras pagar, Albert. De otra manera no jugaré dinero contigo.

Pensaba, con seguridad, en una herencia que yo había recibido un par de meses antes. No sabía que era muy exigua y que ya no me quedaba nada. Miré las cartas entre sus manos. Cincuenta y dos cartulinas, con cuyo poder habría podido quedar en empate.

Si por ejemplo Frank sacara un dos, casi todas aquellas cartulinas, cuarenta y ocho, estarían de mi parte, y me salvarían.

Frank me pasó las cartas:

—Revuelve tú.

—Me... me parece que sería mejor dejarlo. He bebido un poco más de la cuenta esta tarde.

Pero mis manos estaban ya mezclando las cartas, y ponían el mazo al centro del tapete, bien a la vista, entre nosotros dos.

—¿Quieres que alce primero yo? —dijo Frank.

Llevé a mis labios la copa y bebí un largo sorbo.

—Adelante —dije.

Frank alargó una mano, dobló los dedos y cogió cerca de un tercio del mazo. Lo volvió lentamente. Tenía el diez de cuadros.

Volvió delicadamente las cartas a su lugar, se apoyó y cruzó los brazos. Ahora yo tenía en el mazo treinta y dos cartas perdedoras, cuatro en empate y dieciséis vencedoras. Era todo lo que pensaba, mientras, a mi vez, alargaba la mano.

Levanté rápidamente, como si me hubiera sumergido en agua fría. Tenía el seis de pique. Me sentí falto de aliento, y advertí la mirada fija de Frank.

—La suerte puede cambiar —dijo.

—No es cuestión de suerte —salté—. Tú has hecho algo con las cartas. Nunca me había pasado esto.

—No querrás decir que he hecho trampa, ¿Verdad Albert? —La mirada de Frank era fría.

—Pero no comprendo cómo...

—Entonces no hagas insinuaciones feas. Veamos de nuevo los totales? Tú me debes...

—Vete al infierno. Sé cuánto te debo.

Recogí el mazo y revolví furiosamente. Revolví y revolví, observando fijamente a Frank. Había algo distinto en él, desacostumbrado, como si estuviera por emprender una operación difícil. Parecía estar bajo la agitación de un viajero que está por tomar un avión o un transatlántico. O tal vez mi estado de desesperación me hacía verlo así.

Terminé de mezclar.

—Alza tú primero.

Frank se negó. Estiré la mano, apoyando los dedos en la mesa, para que no se viese que temblaban.

UN ULTIMO GOLPE

También esta vez saqué rápidamente. Mi carta era la dama de pique.

Frank no se alteró. Pero sus ojos brillaban de íntima excitación.

—"Un rey o un as" —dijo. Y sacó un as. El as de corazón.

Mi puño voló sobre la mesa, como con fuerza propia. Frank tenía todavía la carta en la mano, con el as de corazón vuelto hacia mí, cuando el golpe lo alcanzó y lo lanzó de espaldas.

Su cabeza golpeó el suelo con un ruido sordo. Yo salté y me fui sobre él antes que pudiera moverse. Vi mis manos sobre su cuello, y alcancé a escuchar un susurro que me pedía dejarlo, quedarme tranquilo.

Mas, parecía que mis manos actuaban solas. La presión no cedió. Antes bien, se tornó más furiosa.

Pasó mucho antes que yo recobrara la serenidad, la luz de la razón.

Y, entonces, Frank yacía inmóvil en el suelo. Nadie hubiere podido salvarlo.

Yo no había premeditado conscientemente lo que había hecho. ¿Por qué había tenido que matarlo?

El bestial impulso había sido invencible. Quizá, sin darme cuenta había odiado siempre a aquel amigo superior a mí.

Pero, ahora, Frank había muerto, y con él, mi deuda. Ahora tenía otros problemas que resolver. No habría podido explicar a nadie lo que me había pasado. Generalmente, uno no estrangula sin querer, a su mejor amigo.

Pero, por el momento, debía pensar en mi situación; si alguien me hubiera visto entrar en la casa con Frank, estaba perdido. Pero la casa estaba bien protegida de la vista. Todas las quintas tenían jardín en aquel elegante barrio. Debía actuar como si nadie me hubiese visto y como si Frank no le hubiese dicho a nadie que jugaría una partida conmigo. Y aún así, debía estar alerto para cuando empezara la investigación.

Tomé dos maletas de Frank y las llené con lo que él hubiera puesto en ellas, si las hubiera preparado para un largo viaje. Y llevé las maletas a mi auto. A pocos kilómetros de Garrison había una fábrica abandonada: pertenecía a la sociedad de la cual yo era representante. Decidí "poner" allí a Frank. Revisé que todo en la casa estuviera en orden, cerré la puerta, y me fui. En la fábrica encontraría palas y herramientas para mi fúnebre trabajo.

—oOo—

Vera se puso luto al final del primer día. Sentado en la terraza, con ella y con su madre, yo veía muy bien, desde mi silla, y a través de los vidrios, la mesa donde Frank y yo habíamos jugado nuestra última partida. Vera lucía muy bien, vestida de negro.

—Está muerto —dijo—, yo sé que está muerto. Frank no se habría ido así, sin una explicación, no habría desaparecido así. Me amaba, ¿comprendes, Alberto? Una mujer "sabe" esta cosas.

Intervino la voz plañidera de su madre: "No he entendido bien, Vera, lo que dijo aquel abogado".

—Sin embargo, era claro, mamá. Ha dicho que no tenemos un centavo. Frank sólo dejó por herencia deudas e hipotecas.

Me cogió de sorpresa: "¿Quieres decir que... que no ha quedado nada? ¿De todo lo que Frank acumuló, no queda nada?".

—No soy una ingenua —rebatió amargamente Vera—. Siempre supe de su manía por el juego, de sus viajes a Las Vegas, y otros lujos. Tantas veces que me prometió cambiar...

—Tal vez por esto se fue —insinué—, porque no tenía esperanzas de dejar de jugar.

—Ha muerto —dijo Vera—. Lo sé, porque Frank no me habría dejado en ningún caso. Ha sido asesinado, y yo voy a averiguarlo, y saber quien lo mató.

La conciencia hace extrañas jugarretas. Tuve la exacta sensación de que Vera leía en mi mente; que sabía que yo había muerto a su marido, y que esperaba pacientemente su turno. Me recorrió un escalofrío, si bien sabía que mi secreto estaba seguro. Había transcurrido ya un mes del desaparecimiento de Frank, y cada día me sentía más seguro... después de aquella angustiosa primera semana, en que a cada momento esperaba oír o ver un testigo o testimonio acusador...

UNA MUJER OBSTINADA

La voz de Vera me tornó a la realidad: —Si hay algo de lo que Frank siempre se preocupó fue de mi seguridad económica. Tenía un alto seguro sobre su vida, a mi nombre, pero, así como están las cosas, sin una prueba cierta de su muerte, la Compañía de Seguros no pagará hasta que transcurran siete años.

—Pero, Vera —dije—, ¿por qué habrían tenido que matarlo? Frank era querido y respetado por todos...

—Alguna deuda de juego imposible de pagar. No sería el primer caso...

Me levanté, porque me sentía inquieto: Tengo que irme, Vera. Si hay algo que pueda hacer por ti...

Vera se apoyó en la baranda, volviéndome la espalda: —Encuentra a quién mató a Frank, Alberto, eso puedes hacer por mí —dijo.

Esa pose de seguridad de Vera me molestaba. ¿Cómo podía estar tan cierta de que habían matado a Frank? ¿Que no la había dejado plantada? ¿Qué hace creer a una mujer que conoce más o un hombre de lo que éste la puede conocer a ella? Son como dos especies distintas...

Años atrás yo había estado enamorado de Vera. Era la muchacha más hermosa de nuestro grupo, y casi todos, tarde o temprano, nos habíamos enamorado de ella.

Conmigo, sin embargo, la cosa fué distinta, porque en el último año ella me correspondió. Pero pronto me di cuenta de que ella sólo se servía de mí, para estar cerca de Frank, mi amigo Frank Pilcher. Yo apenas era un puente entre ambos. En aquellos días, la cosa no me afectó: había tanta muchacha, tan bella o más que ella, en el mundo.

En verdad, si desde entonces quedó en mi subconsciente un deseo de venganza respecto de Frank, estaba tan profundamente escondido que se hubiera necesitado un ejército de psicoanalistas para descubrirlo.

Pero, en suma, ahora Frank estaba muerto; Vera no tenía un centavo, y sólo dentro de siete años recibiría el seguro de vida de su marido. Sin embargo, una cosa me fastidiaba: la seguridad de ella de que Frank estaba muerto, porque "no podía haberla abandonado sin decir una palabra". Esta seguridad me daba rabia y me infundía el deseo de herirla, de hacerla pensar que su Frank la había dejado, la había traicionado.

¿UN ESCONDITE?

Muchos en Garrison opinaban que Frank se había fugado, pero, más que los otros, lo afirmaba Paul Royce.

—Desde hace años, Frank escondía dinero en alguna parte, estoy seguro —me dijo un día Paul—. La gente habla de su manía del juego, pero el muchacho ganaba mucho. Todos se apresuran a decir "ha perdido todo en el juego", pero... ¿quién lo prueba? Para mi capote, Frank tenía mucho dinero oculto...

Así hablaba Paul, y los que creían en la fuga de Frank. Yo empecé a escuchar esta historia del dinero y poco a poco me fui interesando.

Entretanto, los meses pasaban; tres, cuatro meses y ninguna novedad, y la gente seguía suponiendo a Frank en Tahití o Europa o en Sudamérica.

Si Vera lo creía o no, lo ignoraba, pues no demostraba nada. Seguía usando luto por Frank, y según lo que oí, había encargado a un detective particular, la investigación del desaparecimento de su marido. A lo mejor su insistencia era un recurso para asegurar su propia reputación.

La mala suerte que había émpezado para mí la noche de la partida de naipes con Frank, seguía. Todo lo que yo emprendía me salía mal. Un año después, la sociedad en que trabajaba, cerró la oficina en Garrison, y casi por compasión, me ofreció un trabajo de menos envergadura. Rechacé la propuesta. Y la mala seguía: unas cuantas acciones que tenía, empezaron a desvalorizarse. En suma, yo estaba en decadencia.

UNO QUE SABE

Una tarde me encontré con Sid Vickers. Yo, Sid y Frank habíamos sido compañeros de curso. Sid estaba aún en peor situación que la mía, y cuando lo vi casi no lo reconocí, con una barba de cinco días, sucio y mal vestido, apestaba a alcohol.

—Albert, ¿no me reconoces? —me dijo—. Soy yo, Sid Vickers.

¿No podrías prestarme un par de dólares? Mientras encuentro algo que hacer...

Yo no andaba todavía tan mal como él. Mi aspecto era muy distinto... pero, ¿por cuanto tiempo más?

—¿Qué es lo que quieres, Sid? ¿Algo de beber?

Sonrió: —No se le puede ocultar nada al viejo Albert. Tengo verdadera necesidad de beber algo.

—Ven, mi viejo, vamos a beber algo.

El local no era muy grande, pero servía lo mismo. Sid bebió ansiosamente un whisky y pidió otro. Luego, suspiró satisfecho.

—¡Ah!, me siento renacer, mi viejo Albert. Aunque no sea como en los viejos tiempos... ¿recuerdas? Yo, tú, el pobre Frank Pilcher y los demás de la pandilla.

Todos querían hablar de Frank. En fin, habría que dejarlo.

—Sí, —dije—, el pobre Frank.

Sid bebió un tercer vaso. —Ese sí que era un hombre, nuestro Frank, —dijo—. ¿Sabes una cosa? Me enerva toda esta gente que habla y habla, y trata de adivinar que le pasó. Me enerva, porque, yo que lo sé, me estoy callado.

Lo miré como si lo viera por primera vez. Miré aquellos ojos vidriosos. ¿Era acaso éste el tan temido testigo?

El sentido de culpa me sobrecogió. Traté de estar sereno, de esbozar una sonrisa.

—Así que tú sabes dónde está —dije—. He escuchado ya tanta teoría...

—No, no dije "dónde". Dije: Sé qué es lo que le ha pasado.

Tenía un tesoro oculto, nuestro amigo. Pero, no quiero hablar mal de él, porque era realmente mi amigo. Como lo era tuyo. Los dos siempre habéis sido buenos conmigo.

Sid divagaba, perdía el hilo de la charla... Miró el vaso y volvió a vaciarlo.

—Cierto que fuimos buenos amigos, Sid —afirmé—,... pero ¿qué hay de Frank?

—Lo que te digo, Albert. Tenía un tesoro oculto para los días malos. Lo sé porque lo he visto...

—¿Lo has visto?

—He visto la llave y él me habló de su tesoro. La llave de la caja de seguridad donde escondía su dinero. Amarrada a la llave tenía la tarjeta del Banco donde estaba la caja y el nombre de la persona a la cual estaba destinada.

—¿Por qué no lo has dicho a nadie, durante la investigación?

—Ninguno me lo preguntó:.. ¿y por qué habría debido decirlo? No quería hacer daño a Frank. Además, tú me lo has preguntado, pero tú eras un amigo seguro.

—Claro que sí... y por eso mismo quiero saber qué pasó —afirmé ,tratando de provocar una nueva revelación—. Pero no cayó ninguna llave...

Había dejado escapar esta frase ambigua, pero Sid la pasó por alto...

—Claro que no... se la llevó consigo.

Pero no era cierto, no se la había llevado, porque yo había mirado todo, y no estaba entre sus efectos esa misteriosa llavecita.

—Me acuerdo, incluso, cuando me la mostró —dijo Sid—. Habíamos bebido unos tragos, recordando los viejos tiempos. Y en el momento de pagar, Frank sacó de una cartera de cuero la llavecita, diciéndome que era la llave del Paraíso, o algo así. Así fue como lo supe.

Y yo, había dejado esa cartera de cuero en la cartera de la chaqueta de Frank. Sin mirar lo que había dentro.

LA TENTACION

Observé a Sid, que bebía. Traté de leer en aquel rostro congestionado por el alcohol. ¿Quería demostrarme su fidelidad para agradecer mi invitación? ¿O todo aquello era una invención de borracho?.

—Aquella tarjetita atada a la llave, ¿a que nombre estaba dirigida? —pregunté.

—¿Quién se acuerda? —contestó Sid—. Y además, ¿qué importa?

No había nada peor que su borrachera. Pagué y me despedí.

Tenía que estar solo, ahora, y pensar. La información de Sid, podía significar mi salvación, el fin de mi mala racha. Si había una llave de caja-fuerte, ¿por qué no tratar de encontrarla?

Fui a ver a Vera. Una visita de amigo. La enorme casa donde había vivido con Frank se había vendido, y ahora ella vivía en un departamento agradable pero modesto, en un barrio no tan elegante de la ciudad. Cuando me abrió la puerta, la vi todavía vestida de negro.

Me ofreció una taza de té, y luego de algunas frases, llegué al motivo de mi visita.

—Se habla mucho de Frank, ahora, —dije—. Se dice que tenía mucho dinero, escondido en alguna parte, para irse.

—No pienso siquiera tocar este tema —dijo Vera, mientras sus ojos lanzaban chispas de cólera—. Frank me amaba demasiado para dejarme plantada. Y en cuanto a su dinero, lo perdió todo en el juego, y no vale la pena hablar de ello.

UN CEBO IRRESISTIBLE

Aquella porfiada creía, lo que quería creer.

—He oído que hay un detective trabajando para ti —le dije.

Vera hizo un gesto:

—Frank tenía un seguro de vida a mi nombre. No veo por qué tenga que esperar seis años para recibirlo. Si puedo encontrarlo y probar que está muerto, la compañía pagará el seguro inmediatamente.

—Frank no era un maniático por el juego. Jugaba bien, conocía las reglas. No creo que haya llegado a perder todo —dije.

Vera se levantó y me miró con el ceño fruncido.

—Si no te molesta, Albert, te ruego volver otro día. No me siento muy bien.

Y me puso en la puerta. Pero no me importaba. Su voz, sus palabras acusaban la duda. Lo que yo le había dicho era razonable, pero ella se aferraba a su obstinación, a su intuición, sin querer oír razones.

No pude dormir aquella noche. Estaba excitado pensando en la llave, en la suma que podría haber guardado Frank, durante todos aquellos años. Allí estaría también lo que me había ganado a mí, quizás no pensaba decírselo jamás a Vera. Conociendo la habilidad de Frank para el juego, estaba seguro de que habría una gruesa suma. Finalmente, caí en un sueño nervioso e intranquilo. A la mañana siguiente me levanté decidido.

No estaba bien seguro de llevar a término la empresa, pero la tentación era demasiado grande. Me fui en auto a la fábrica donde había enterrado a Frank, y me encaminé directamente al sitio donde estaba, a cincuenta metros de la casa. Sentí un sudor frío al pensar en lo que iba a hacer, pero la tentación era demasiado fuerte. Cavé febrilmente. Cerca de un metro de profundidad, apareció un zapato, luego los pantalones. Yo transpiraba y temblaba, casi sin atreverme a mirar. Cavé otro poco para encontrar la chaqueta y la cartera. Había medio destapado una parte de la chaqueta, había alargado una mano y aferrado la cartera, cuando me quedé inmóvil, inclinado sobre la tierra. Algo... alguien me miraba. Sentía que alguien me estaba mirando.

—No te muevas, Webb —dijo una voz masculina—. Deja todo tal como está.

—Lo sabía. Tenía razón —dijo la voz de Vera—. Yo sabía que mi pobre Frank no me había abandonado, que no tenía secretos para mí.

No me moví. Miré la cartera que tenía en la mano y me di cuenta que había actuado como un idiota. Estaba lucido. Había caído en una trampa infantil, que ni el último imbécil de la tierra habría creído, una trampa simple, con un cebo irresistible: el dinero. El dinero, el dinero a manos llenas, a paladas...

Aquel borracho de Sid había hecho la comedia, por encargo de Vera. No existía tal llave. No existía tal dinero. Sentí un rumor de pasos.

—Adelante —dijo la voz masculina—. Sal de ahí... y nada de jugarretas.

Me levanté lentamente con la cartera en la mano, me volví y le miré. No reconocí al hombre: debía ser detective pagado por Vera.

El rostro de ésta apareció feroz y triunfal. Había vencido. Ella tenía la razón: había sabido encadenar firmemente a Frank Pilcher. No se le había fugado. Todos los que hubieran dudado tendrían que darse por vencidos. Frank, su fiel Frank, no estaba en Tahití, ni en Pago-Pago. Estaba a menos de cinco millas de Garrison, y bajo cuatro pies de tierra.

AMARGO TRIUNFO

La odié profundamente. No tanto por haberme descubierto, ya que yo era culpable, como por haber probado su verdad.

—Sabía que eras tú, Albert —dijo con voz fría—. Tú, más que los demás, has tratado de hacerme creer que Frank me había abandonado. Por eso pensé hacerte seguir, y cuando el detective vio que estabas cavando la tierra, volvió a buscarme, porque él sabía que me gustaría cogerte en persona.

—Vera, has vencido. La trampa que me pusiste con Sid, ha funcionado.

—¿Sid? —preguntó Vera.

Parecía realmente no saber nada. Miré la cartera que tenía en la mano y la abrí lentamente.

—¿Qué haces, Webb? —dijo el detective apuntándome con la pistola.

No contesté y saqué las cartas, una a una, dejándolas caer al suelo. Luego saqué una llave, con una tarjetita amarrada. En ella había escrito un nombre absolutamente desconocido. Con una amarga sonrisa de triunfo, la tiré a los pies de Vera.

Estrictamente personal

Creencias y Hábitos

Por SYDNEY J. HARRIS

(De los Servicios Exclusivos de LA NACION)

NUESTRO temor de ser dominados por las máquinas en el futuro, es irracional, porque nuestro mayor enemigo somos nosotros mismos, no las máquinas que creamos. Vale la pena recordar que el héroe de Mary Shelley, "Frankestein", tenía un útil sirviente mecánico en su autómata, hasta que le dio un corazón humano y entonces, sólo entonces, se convirtió en un monstruo. Esta es la moraleja del libro.

La mayoría de los revolucionarios son reaccionarios potenciales, como lo ha demostrado la historia, porque sufren del engaño de creer que la sociedad puede ser arreglada volviéndola al revés; si triunfan, se ven obligados a mantener una posición artificial con las medidas más represivas. Lo que lleva a un hombre a un extremo careciendo de poder, es lo mismo que lo lleva al otro extremo una vez que lo adquiere.

La mayor parte de lo que llamamos "creencias" son simplemente hábitos, y por cada persona que ha trabajado, sufrido y hallado su camino a sus creencias por el pensamiento, hay un centenar que ha llegado a ellas por herencia, pereza o interés personal. Hay un gran golfo moral entre el hombre que piensa: "Yo soy tan bueno como cualquiera otro", y aquel que piensa que "todo el mundo es tan bueno como yo". Es terriblemente fácil para nosotros aceptar la primera declaración sin aceptar la segunda como su corolario.

La codicia es una forma de locura, la crueldad una forma de debilidad, el odio hacia los demás una forma del odio contra nosotros mismos: hasta que no reconozcamos abiertamente estas simples verdades psicológicas, no podemos comenzar a tener una genuina civilización.

Una de las declaraciones más profundas y perceptivas de los tiempos modernos ha sido hecha por Niels Bohr, el hombre de ciencia danés, cuando observó: "Hay verdades triviales y grandes verdades. Lo contrario a una verdad trivial es claramente falso. Lo contrario a una gran verdad es también verdad".

Aunque las leyes cambian con los siglos, todavía es un hecho sorprendente que aquel que comete un pequeño robo recibe un castigo relativamente más serio que quien comete un gran robo. En 1764 los habitantes de Nueva Inglaterra (Estados Unidos) tenían un refrán en verso que ilustra este punto, y que afirmaba que "la ley castiga a quien se robe los gansos de los terrenos baldíos, pero no a quien se roba estos terrenos".



LA DESAPARICION DE JOHN DI CASSI

Por JAIME LASO

(Santiago, 1961)

NO SON frecuentes, pero suelen encontrarse, dinastías literarias. Los Blest Gana, los Orrego Luco, en el pasado; los Laso, en nuestro tiempo. Desde el insigne don Olegario, maestro del cuento militar, sin olvidarse a su señora, doña Sara Jarpa Gana de Laso, hasta los hijos, se conforma un grupo valeroso, especie de tribu intelectual que asombra por su capacidad y su mérito. Jaime Laso autor de **El Cepo**, lleva en su sangre la de un cuentista ilustre, Federico Gana, de gran significado en la Generación de 1900. A él se le ha encuadrado en la de 1950, discutida, pero vigente en el remozamiento del relato corto chileno.

En **El Cepo**, Jaime Laso se impuso con un tema que ha preocupado a escritores nacionales e hispanoamericanos: el de la burocracia, pintado desde un punto de vista más humorístico por Enrique Araya en **La Jaula por Dentro**. En el Uruguay, Manuel de Castro publicó, hace años, su **Historia de un Pequeño Funcionario**, empezando a explotar un asunto que culmina con **La Tregua**, de Mario Benedetti, analizado en LA NACION, de Santiago.

En el cuento, Laso abandona su realismo escueto bien calibrado en **El Cepo** y penetra en el mundo de la fantasía pura con elementos desconocidos por promociones más viejas. Con él y otros narradores actuales se presienta un ámbito diverso, y la denominada realidad es objeto de un tratamiento arbitrario y fantasmagórico. A veces, se la examina desde el ángulo de la locura, con su choque violento con el desvío mental (**La Desaparición de John di Cassi** y **La pierna perdida**), se la hace revertirse en un núcleo prehistórico (**El anzuelo de espina de cacto**) o bien se la desdobla en un argumento conocido hacia un plano imaginativo con algo policial, como sucede en **La otra versión**. En el episodio final, titulado **Una omisión**, se siente la sugestión apocalíptica de una nube atómica que se acerca sobre los habitantes del planeta. Una carta escrita desde Nuka-Iva sirve para mezclar lo satírico y lo dramático en lograda versión efectista. Con lo dicho se puede comprender que Laso, sin imitarlo, sigue las aguas de Borges, en su propósito de perfilar un orbe donde se borran las fronteras de lo real y de la ficción literaria. El escritor actual está sintiendo una experiencia en que lo mágico asume un valor fundamental y, a veces, la vida copia los métodos literarios. Se está desmoronando, además, la concepción tradicional del cuento que se nutría de episodios cotidianos con el aliño simple de la memoria y el dato extraído de sus apuntes.

En Laso no hay retórica y su enfoque es rápido y simple, a primera vista. Luego se halla su elaboración, su sentido de la angustia, tan fuerte en el cuento que da el nombre a su volumen y en **La pierna perdida**. El matador de John di Cassi, por medio de "una claridad mental y visual tremenda" lo ve desplazarse como una enorme araña, siendo algo negativo y repugnante. Se repite el procedimiento, núcleo donde se elabora el ambiente del relato, en **La Sociedad Protectora de Monstruos**, mientras la niñita albina se convierte en la imagen agrandada y pavorosa de la gata Tobita.

Con estos ejemplos que asocian la fantasía y la realidad consigue Laso lanzar al lector a la revelación de un ciego universo mental donde obsesiona la magia insidiosa que envuelve a sus protagonistas. No todos los cuentos poseen parecida calidad, pero bastan para acreditar a un artista cuidadoso que ha sabido desprenderse de lo rutinario y encontrar una emoción particular hábilmente transmitida en su libro.

LOS ANGELES BURLADORES

Por JAIME PERALTA PERALTA

(Madrid, 1961)

EN **Los Angeles Burladores** se mezclan cuentos y ensayos de Jaime Peralta Peralta, nacido en La Serena, en 1924. Pertenece a una tierra pródiga en poetas, pero más modesta en el campo de la prosa. Todavía se espera la gran novela que describa la vida tradicional de una ciudad que fue rica en leyendas, episodios animados y personajes de gran colorido. Algo de eso conocí en mi juventud y fue motivo de curiosidad y de vasta documentación que se quedó sepultada en mis lejanos archivos. Sin embargo, Jaime Peralta se evade, en sus narraciones breves, de cualquier localismo y del pintoresquismo regional. Pretende, como otros, dominar lo imaginativo y fantástico, lo futurista y lo trascendental. No siempre lo consigue y, a menudo, se queda en el esquema. Por ejemplo, en el cuento inicial, **Los Angeles Burladores**, de escasa consistencia. Mucho más atractivo es **El asunto del olor**, que entra por un terreno paralelo al de **Una omisión**, de Jaime Laso. Se vierte aquí una sátira al propósito cientifista y racionalista del mundo moderno, con clara intención moralizadora. Se presenta un cuadro de una sociedad en que la disecación mental y la esterilización exhibe un raro parecido con los regímenes totalitarios. En **El Traje Negro del Diablo** falta la adecuada sugestión del misterio, por encima de la estructura equilibrada del conjunto. En **La Historia se quedó en la tierra** Peralta destaca su único cuento realista con destreza y correcto estilo. Vuelve a tropezar en **El Pórtico de la Gloria**, que no traspasa ni el medio ni la atmósfera de la época evocada.

Pronto surge una veta en que el autor serenense está en su elemento.

Un latido fino, inesperado, se inserta en la prosa poética que impregna el ensayo rotulado **"El Paisaje Original de Gabriela Mistral"**, premiado en Madrid en 1961. Lo geográfico, lo humano y lo psicológico se confunden pronto en un hábil manejo del idioma y una sensibilidad que extrae de la tierra nortina todo su color y sugestión. Se necesita el primor de Gabriel Miró para modelar el ambiente donde nació la gran elquina que alcanzó un destino universal, sin olvidar su aldeanismo que escogía, según Peralta, la palabra viva y actuante de su suelo cuajado de viño y de fruta. No resisto a la tentación de reproducir unas líneas del hermoso ensayo, cuando éste se refiere a La Serena: "Ella quiere subir y sube hacia arriba, con el severo apuntar de sus campanarios. Y quiere prolongarse, siempre hacia arriba, y ya en el campo cerrado y en las aldeas recoletas del valle de Elqui, en esa gente que allí anida desde antes con su laboriosidad de labriegos recatados. La Serena se empeña en añadir una nueva dimensión a su espíritu, y de ese deseo tenaz nace el valle de Elqui, como donación de la cordillera que se deja seducir".

Muchos aciertos se pueden encontrar en el trabajo. Al final de su libro Jaime Peralta coloca un fragmento de un ensayo con pretensiones metafísicas y teológicas que denomina **Los Angeles y el Hombre**. Es una demostración de los múltiples asuntos que desvelan a un joven escritor del Norte Chico, a quien no podrá olvidarse.

La novela y el teatro han preocupado a Enrique Moletto, que en **Un Cambio Importante** (1960) denunció su habilidad en el diálogo y las situaciones complicadas, como puede comprobarse en la tensa obra en tres actos **La Llamada**. Se mueve también con agilidad en el tratamiento de casos misteriosos, de alucinantes enredos por el estilo de **Un Cambio Importante**, o de cuadros alusivos a la actualidad que explota en la pieza en tres cuadros. **El Telescopio**. A un crítico le cuesta, no obstante, colocarse con precisión en el posible encuadre escénico de las piezas dramáticas que lee en volúmenes. Hay una diferencia y una distancia que suelen enredar o confundir. Lo concreto es que el escritor conseguía interesar y no presentaba una materia desdeñable.

LA TORRE

Por ENRIQUE MOLETTO

(Santiago, 1961)

TODO se confirma y consolida en **La Torre**, que obtuvo el Premio Gabriela Mistral 1960. No bastaría lo anterior para prestigiarlo, porque [illegible] como se manipulan estas justas literarias y se mueven, desde la sombra, las influencias y las intrigas de postulantes y padrinos. Lo valioso es el propio mérito que la obra hace emanar desde la primera página. Moletto consigue mantener lo que hoy se llama "un clima" en torno a una familia de anormales, tocada por un aire de locura y tortura moral. Los hermanos Harding, Francisca, la mujer de Walter, la madre, Elisa, y Andrés Corso, el mayordomo, se perfilan con fuerza y definen pronto sus caracteres borrascosos, con énfasis y vigor. No hay desperdicio en los dos actos, ni quedan vacíos o puntos sin sutura en el argumento que avanza siempre y tiene el sólido pivote de la personalidad de Elisa, en cuyo torno gravita el clan o grupo familiar.

El tiempo desempeña un papel primordial en este drama, cuyo reverso es el contraste de varias vidas frustradas. La crueldad de la observación y la pintura conduce al desagrado ante un monstruoso proceso en que la miseria humana no es el menor protagonista. Crítica social, descarnado análisis desembocan en un infierno compartido entre la culpa y el desequilibrio de los morbosos héroes. Moletto afirma su reputación y sale a un plano de categoría con su enérgico planteo de **La Torre**, que supera su anterior producción.

Montevideo



MUSEO de Escultura Moderna al Aire Libre, Ansvers. Fauno, del escultor italiano Marcello Mascherini. 1953-54.

UN CIELO PARA LA ESCULTURA

Por VICTOR CARVACHO

(Especial para LA NACION)

UNA DE LAS ciudades más hermosas de Chile es La Serena. Desde el nombre, quiso la buena fortuna marcarla con sus gracias. Agreguemos el clima templado; el cielo azul; el mar, con sus brisas suaves y las leyendas que han tejido piratas y bucaneros. El plan que remodeló la ciudad no es ciertamente un modelo de audacia creadora. Es, en cambio, un ejemplo de invención de una tradición arquitectónica. Ya que no existía se la inventó y se puso a contribución el buen gusto, el sentido del paisaje y un orgullo regional de buen tono y discreto.

Una de las avenidas de la ciudad está bordeada no sólo por árboles frondosos. En los días de sol y especialmente en las mañanas se la puede recorrer para disfrutar de un museo de escultura al aire libre. La iniciativa era temeraria. Santiago es testigo de lo que se hace con las estatuas y esculturas. Se las pinta con alquitrán, si son de bronce. Si recuerdan los lazos de unión con naciones amigas, se da permiso a peregrinos adornos, como hemos visto con la Fuente Alemana del Parque Forestal. Si el pudor excesivo produce en ciertas personas dolencias intolerables, las emprenden con dinamita con los desnudos, como le ocurrió a una copia de Clará en la Plaza Brasil, si mal no recordamos.

¿Sería La Serena, ciudad de provincia, capaz de preservar un museo tan audaz, sobre todo con tanto desnudo?

Ahí tenemos la respuesta. Todo está como recién puesto. Salvo un dedo, ya reparado, que una émula de Sara Churchill arrancó, pero que, sentando jurisprudencia, le costó una condena de tres años. Sólo han experimentado algún deterioro las obras de escultores nacionales hechas en materiales de poca duración. Las copias de obras clásicas, todas en mármol, lucen sus primores a la luz del sol.

La escultura tiene dos espacios ideales. En ellos señorea mejor que en ningún otro: como complemento de la arquitectura o en plena naturaleza. Ahí están los ejemplos de las creaciones de los escultores góticos y románicos. Ni que decir tenemos de los indios, egipcios y griegos, en cuyas creaciones arquitectura y escultura es todo uno. La escultura como elemento de la arquitectura de interiores exige condiciones ideales de espacio y colores a su alrededor que rara vez se dan. Conspira también la iluminación, no siempre adecuada. En cambio, ciertas estatuas de albo mármol, son como cisnes contra la verdura de los follajes. Otras se reflejan en las aguas de los estanques o sirven de cuenco a los chorros que los fontaneros se ingenian en lanzar de manera caprichosa. Y aquí, una digresión: ¿Se ha visto nada más peregrino, falto de gracia, suerte de rodela de piedra que no deja ver el agua, que la fuente de la Plaza Bulnes? Pero, sigamos en lo que estábamos. Decíamos que el mármol, el bronce, la piedra y aún la más perecible terracota realzan su nobleza cuando las dora el sol, se hacen de tintes más profundos si las moja la lluvia, adquieren un tono natural cuando la pátina cubre, junto con el relente de las noches frías, con sus verdines y musgos.

La escultura requiere espacio. En los parques puede respirar a sus anchas, vivir. Las perspectivas marcan, a veces, con mucha suerte, el lado mejor. En las terrazas, sobre las balaustradas, se alzan con majestad e imponen su noble porte. Todo las realza. En la actual exposición de arquitectura brasileña ha sorprendido la gracia del enlace, con el espacio libre, en las esculturas del Aleijadinho. El atrio de la iglesia de Congonhas do Campo tiene un aire más fino, un espacio más aéreo y más libre ante la iglesia, gracias a la referencia que nos dan esos profetas que se alzan con sus turbantes orientales y sus cadenciosos pliegues en las túnicas.

Sí, no cabe duda, la escultura y la naturaleza libre se dan la mano. Esta es la razón por la cual cunde un movimiento que tiende a sacarlas de los interiores. Todos los museos que pueden hacerlo las ponen ahora entre plantas, enredaderas, rocas y alfombras de césped bajo el cielo. El Museo de Arte Moderno de New York tenía, en el antiguo edificio, un patio descubierto con sus mejores esculturas. En el nuevo, el diseñado en forma de espiral por Frank Lloyd Wright, ¿se ha mantenido esa solución? Es difícil. Hay que pensar en el valor del metro cuadrado en Manhattan. Dejar algunos al descubierto, sin tapar con edificios, es derroche de sibaritas.

Hay personas sin curiosidad. Por motivo alguno entrarían a un Museo de Bellas Artes. ¿Con qué objeto? Aunque nos parezca que adolecen de alguna anomalía no tienen ninguna. Simplemente no se les ocurre entrar. Nada esperan de la pintura o de la escultura. Para ellos y para todos parecen estar destinados los Museos al Aire Libre. También se celebran Salones Anuales, como los de Inglaterra, en la "belle saison". Pero, hay uno sin rival. Es como la Bienal de Venecia o de San Pablo, para la pintura. Es el que tiene lugar, desde después de la última guerra, en la ciudad de Anvers. En el parque de una mansión señorial, en Middelheim, por iniciativa municipal y con la cooperación de los vecinos, se ha formado el más completo conjunto de esculturas al aire libre. Muestra un panorama soberbio de la creación contemporánea, tomando como punto de partida a Rodin, sigue con los expresionistas, cubistas y superrealistas, hasta rematar con los abstractos.

La educación sobre el público ha sido evidente. Un "Profeta" de Pablo Gargallo, con sus láminas de metal y sus huecos, produjo, al comienzo, cierto runrún. Escándalo, en los amantes de los volúmenes al modo clásico. Chistes y sonrisas, en los indoctos de buen hígado y humor. Ahora ya nadie se ríe ni enoja. El "Profeta" ha conquistado a su público y le ha dado la mejor lección de arte moderno: la del uso, la de la contemplación habitual. Los cielos les han sido propicios al "Profeta" y a Gargallo.

Centenario del Creador de la Opera

AL celebrar un nuevo centenario del nacimiento de Jacopo Peri, quien nació en Roma, aunque de origen toscano, el 20 de agosto de 1561, el mundo musical estará celebrando al mismo tiempo otro nacimiento memorable: el del "drama per musica", o melodrama, como se dirá más tarde, o sea, la ópera de nuestros días. Fue, en efecto, Jacopo Peri el creador de la primera ópera, "Dafné", compuesta sobre un poema de Octavio Rinuccini, poeta oficial de la corte de los Médicis.— (UNESCO)

ALHUE

Por GONZALEZ VERA

(Nascimento)

HACE pocos días celebramos cordialmente la aparición de un nuevo libro de González Vera: "La copia y otros originales". Apareció también, simultáneamente, la sexta edición de "Alhué". Como es innecesario comentar la belleza de esta obra, que todos admiramos desde hace años basta anunciar que vuelve a las librerías. Los lectores tienen palabras propias y convincentes para asegurarles a sus amigos que, si no la han leído, deben leerla. Así y todo, algo deseamos decir. Desde luego, nos interesa subrayar que el editor se ha esmerado en la presentación de ambos libros. Amster ha hecho sendas portadas, y cada libro está vestido con elegancia dominguera. Por dentro, la pulcritud no se interrumpe: buen papel, excelente tipografía. Lo demás corresponde a González Vera, y ya sabemos lo que esto significa. Acerca de este significado tan evidente nos habla Alone en el prólogo de "Alhué". "No sólo en Chile, en América es rara su moderación —nos dice—: una Alteza Serenísima a quien nada de lo humano causa extrañeza y que llegó al mundo provista de una sabiduría inmemorial". Es lo más justo que puede decirse de este escritor. Lo ha explicado con mucha certeza Enrique Espinoza, en la introducción de la espléndida antología que hizo de su obra y se titula "Aprendiz de hombre". En tales páginas, la sabiduría a que Alone se refiere está estudiada con una comprensión admirable. Pero, realmente, no hay lector que no la advierta enseguida. González Vera la entrega pródigamente con una incomparable sencillez, una ironía de gran delicadeza, una hondura que se impone en las observaciones de cómo anda el hombre por la vida y de cómo ésta le estorba a veces el paso. Cuando González Vera le ve tropezar y caer, no arremete contra la vida o contra el hombre. Su piedad se inclina a desear que el hombre no caiga y a que la vida no le ponga trampas en el camino. Como a menudo suceden ambas cosas, el escritor enseña a guardar el corazón limpio y el buen humor despierto. Su Alteza Serenísima quiere que todos seamos nobles.

LOS LIBROS Y LOS DIAS

HENRY MILLER, EL AMOR Y LA RISA

Por RAMON SENDER

(De los Servicios Exclusivos de LA NACION)

Algunos libros cuya circulación estaba prohibida en los Estados Unidos han sido impresos y publicados recientemente con gran éxito de crítica y de venta. Las autoridades se han desentendido y se supone que hay una decisión tácita o expresa de anular la prohibición. Hace algún tiempo fue "El amante de lady Chaterley", de D. H. Lawrence. En estos días, "Trópico de Cáncer", de Henry Miller. Yo había leído esta última novela en francés. Otras obras de Miller he leído en el idioma original. Miller es un autor norteamericano de primerísima calidad. Uno de los pocos espíritus originales sin bufonería y provocadores sin alarde que tiene este país.

Cuando hago largos viajes me gusta ver los libros que hay en las bibliotecas de los barcos o de los hoteles, abandonados en las sillas de los aviones o en los bares y salones pullman de los trenes. Esta vez, camino de Puerto Rico, en cuya universidad interamericana —en San Germán— voy a pasar algunas semanas, he encontrado un ejemplar de la edición de bolsillo de "Noches de amor y de risa", de H. Miller. Como en estos días se está distribuyendo la primera edición americana de "Trópico de Cáncer", que salió hace más de veinte años en inglés y en francés, en París, creo que es de actualidad y también de justicia hablar de este curioso novelista tan celebrado en otros países y tan tardíamente consagrado en el suyo.

Yo conozco personalmente a Miller. Es un hombre pequeño y compacto que dice sólo palabras substanciales, que carece de afectaciones y que está siempre cambiando de residencia y de esposa. Un hombre sin raíces en la tierra, aunque podría ser que las tuviera en el cielo. Porque los santos de nuestro tiempo, si los hay, tendrán que ser buscados entre ciertos escritores. Y esos santos son muy distintos de los clásicos. En Francia, Celine; en Inglaterra, Orwell; en los Estados Unidos, Henry Miller. Como en tantas otras cosas, Francia había dado la norma de los santos vagabundos con Benedicto José Labré, un mendigo de calles y caminos que no tuvo en toda su vida un techo bajo el cual cobijarse y cuyos amigos únicos fueron pícaros, ladrones y, tal vez, algún asesino. Canonizado ese extraño y conmovedor héroe de fines del siglo XVIII, la puerta del cielo parece que quedó abierta también para ciertos escritores vagabundos y violentamente discrepantes. Ultimamente ha canonizado Sartre a un escritor francés que se llama Genet y que ha pasado largas temporadas en la cárcel por robo y por atentar al décoro de las costumbres. Pero las canonizaciones de Sartre son siempre motivo de controversia y discusión.

Parece absurdo hablar de la "santidad" de escritores como Orwell y Miller. Pero si es una condición de la santidad el despojarse de la máscara de lo convencional y vivir en la médula de la realidad y de la verdad moral de nuestro tiempo, no hay duda de que esos dos escritores pueden contarse entre los más dignos postulantes. Especialmente Henry Miller, que tiene sobre Orwell muchas ventajas de todas clases, especialmente de calidad y de tono.

En Orwell había algo de afectación y falsedad. Un hombre que como él ha escrito novelas aduladoras de la clase media colonial inglesa, no puede ser tomado del todo en serio cuando trata de ofrecernos una sociedad liberada de lo convencional. Aunque sea a veces un héroe de la extrema veracidad, esa veracidad medular, sangrienta y tremenda de los vencidos. Orwell fue un vencido, no de la vida, sino de la burguesía de la vida, que pasó su miserable experiencia como pudo. Era un buen burgués fracasado.

Nada de eso ha sido Miller. Desde el principio nunca este original escritor, cuyas virtudes narrativas parecen innatas, se situó al margen de la sociedad de los filisteos y desde ella dijo sus verdades violentas con un aire sencillo no de vencedor ni de vencido, sino simplemente de discrepante. De iluminado discrepante.

Las discrepancias de Miller son de fondo y de forma, de acento y de idea, de doctrina y de conducta. Son discrepancias en lo fundamental y en lo accesorio.

Nos presenta en sus obras una poderosa antítesis de la América convencional. La discrepancia de Miller no es en nombre de un cuerpo de doctrina moral ni mucho menos política, sino simplemente en nombre del hombre natural y universal. Del hombre desnudo y adámico (aunque cultivado y avezado a las discusiones y disputas de la ciudad). Porque el adamismo de Miller es de ciudad, es decir, de hombre civilizado. Es un ser adámico y nudista, pero no roussoniano ni virgiliano. Es un hombre que va desnudo —en una desnudez moral completa— por el bosque de cemento de la ciudad.

Y que dice las verdades que los demás callan o evitan o disfrazan. Las verdades de nuestro tiempo, que es un tiempo —no hay que olvidarlo— apocalíptico. Celine, Orwell, Genet, pero sobre todo el más responsable, maduro y trascendente de todos, Miller, son los cronistas de este apocalipsis que ha comenzado. Sus oficiantes son los cerdos vestidos de marinos de guerra y puestos en barcos abandonados en el Pacífico para probar los efectos de la bomba atómica en el cuerpo humano (se supone cortésmente que el cerdo es el que posee un cuerpo más parecido al nuestro). El rito mayor es la bomba atómica que sube unas veces en forma de hongo, otras veces en forma de cáliz recordando el mito fabuloso del Grial. Realmente, si hay algo que no se concibe en estos tiempos apocalípticos es la existencia de escritores mediocremente optimistas y optimistamente conformistas.

Los que hemos visto a veces —en las guerras coloniales o civiles— tendido a nuestros pies, con la cabeza arrancada de los hombros, al amigo que poco antes nos hablaba de sus planes idílicos para el futuro; los que hemos presenciado el desmoronamiento de casas habitadas por niños, ancianos y mujeres; los que hemos visto a los autores responsables de todo eso vanagloriarse de la sangre vertida y de la desolación y el espanto causados, no podemos comprender que haya todavía escritores conformistas.

Miller es un autor apocalíptico. "Trópico de Cáncer", está muy bien, y es un libro de madurez —en realidad de madurez son también las obras primeras de Miller—, pero donde nuestro novelista da su verdadera medida es en el ensayo narrativo que podemos comparar con los del autor español Mariano José de Larra, añadiendo en los de Miller, las especies, los sabores cáusticos y los sabios venenos. Porque los venenos de Miller están dosificados de modo que sean asimilables y que además nos enriquezcan. Los venenos de Henry Miller nos curan de muchas enfermedades. Se sale de las páginas de un libro de Miller confortado y fortalecido.

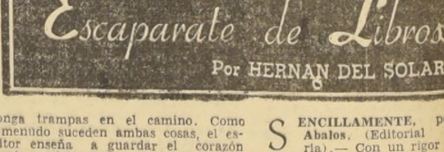
De los libros de los otros escritores apocalípticos salimos irritados, saqueados y con una sensación de empobrecimiento y de fraude. En "Noches de amor y de risa", que hallé en el asiento inmediato al mío en un avión "jet", encontré esas cosas que nos pueden dar sólo los escritores de los grandes tiempos clásicos. Una identificación épica con la entraña de la fatalidad del vivir. En "El alcohólico veterano" —primera de las narraciones de ese libro— nos dice el autor: "El corazón humano no puede ser roto". Esa expresión tan aparentemente simple caracteriza al autor y lo diferencia de sus colegas de apocalipsis. Efectivamente, no puede ser roto. Las otras narraciones de este precioso volumen nos lo demuestran en cada línea. La "Fritada astrológica" y sobre todo "Vía Dieppe-New Haven", serán páginas inolvidables de la historia de la cultura americana. Es en esa disposición, a un tiempo estoica y heroica —sin retoricismos ni optimismos ni lágrimas—, donde la imagen de América hay que buscarla. De la América de hoy, tan diferente de la de nuestros abuelos.

(A. L. A.)

Don Quijote en Hindú

Y Shakespeare traducido al thailandés

DENTRO de su programa de traducciones de las grandes obras literarias del mundo, la UNESCO ha contribuido este año a la versión en varias lenguas asiáticas de clásicos españoles, franceses, ingleses, griegos, italianos, rusos, etc. Dichas obras serán traducidas al birmano, thailandés, vietnamés, así como en unas diez lenguas de la India. Don Quijote será traducido en hindú; "Como gustéis...", de Shakespeare, en tailandés; el "Candide", de Voltaire, en vietnamés; el "Agamenón", de Esquilo, en tamil, etcétera.— (UNESCO)



SENCILLAMENTE, por Carmen Abalos. (Editorial Universitaria).— Con un rigor poético ininterrumpido, que ordena sobriamente la emoción, las sensaciones, los pensamientos, la autora nos da en este breve libro una nítida visión de su mundo íntimo. Las imágenes y las palabras cumplen, con belleza simple y pura, su misión de limpias reveladoras de un sentido de la vida en que el amor se torna elemento primordial. "Bajo la tutela de una rosa colocada en mi alma, en un intento de infinito". Esta es la imagen de la quietud y la confianza; pero todo tiempo es breve junto a esa eternidad a que se aspira, y otras imágenes lo cuentan: "Sólo un tránsito asombrado de mi pena a tu olvido. Y una rosa debate sus [illegible] manes cortos. Mientras la mariposa instituye lo efímero".

—oOo—

ATENEA N.o 391. (Universidad de Concepción).— Cada tres meses, en los últimos tiempos celebramos la aparición de un nuevo número de esta revista de ciencias, letras y artes publicada por la Universidad penquista. Decimos que "en los últimos tiempos" por la sencilla razón de que la vemos mejorada, dirigida con un criterio que corresponde a lo que debe ser una revista de esta índole. El público comienza a buscarla, y éste es un signo valorativo nada desdeñable. El número que nos ocupa trae un interesante material. Destacaremos, por razones de espacio, únicamente los trabajos que nos parecen de mayor importancia literaria. Se abre la revista con dos buenas exposiciones de lo que es el Taller de Escritores de Concepción, firmadas por don David Stitchkin Branover y Fernando Alegría. Señalamos enseguida: "El cerro Caracol", por Braulio Arenas; "Almejas", por Luis Domínguez; "La biblioteca mínima de Chile", por Juan Loveluck; "Una nueva novela de Daniel Belmar", por Luis Merino Reyes; "Poesía de Humberto Díaz Casanueva", por Luis Droguett; "Sobre el arte de Eduardo Barrios", por Ned J. Davison; "Sentido de la realidad en Azorín", por Graciela Illanes Adaro, y "Lautaro Yankas y su criollismo", por Sabella.

—oOo—

EL ARCA SEPULTADA, por Edouard Axelrad. (Editorial del Nuevo Extremo).— Novela sobrecogedora, escrita con extraordinario vigor, en sus páginas asistimos a una porción de vida contemporánea que marca con fuego la señal de la angustia y la desesperanza. Está ante el exterminio de un ghetto judío polaco. El autor no necesita [illegible] las llagas; ahí están, en cada ser humano condenado a su destrucción implacable. Son páginas que se leen y graban en la memoria, dirigen la voluntad del lector a una actitud de rebeldía contra la posibilidad de que se repitan esas atrocidades que todos conocemos y que son la peor mancha de nuestra época.

NOTA: En esta sección daremos cuenta de todos los libros chilenos y extranjeros que se nos envíen.

PARNASO CRIOLLO:

Dos Poetas

Por LIGEIA BALLADARES



Irma Astorga

IRMA ASTORGA piensa lo que dice y dice lo que piensa, con firmeza. Una charla con la poetisa corrobora la personalidad recia y definida que asoma en sus tres libros: "La Muerte Desnuda", publicado en Santiago, en 1948, por las ediciones "Diógenes"; "Tríptico", realizado junto con Víctor Sánchez Ogaz —ahora Dámaso Ogaz, conocido pintor abstracto— y el poeta dominicano Manuel Rueda, uno de los más importantes sonetistas actuales de Centroamérica. Este libro tuvo prólogo de Augusto D'Halmar.

En ambos conquistó elogiosos comentarios de su prologuista, y de Jorge Carrera Andrade, Andrés Sabella, Winett de Rokha, Juvencio Valle, Nicolás Guillén, Teófilo Cid, y otros.

Ahora, Irma ha hecho noticia con la aparición de su tercer libro: "Ceniza Quebrada", bajo el sello de ediciones Francois Villon. Un origen campesino y abuelos huasos "de tomo y lomo" dejaron en ella la riqueza imaginativa que posee el hombre de nuestros campos.

"Aquellas reuniones, con payas y guitarras, permanecen indelebles en mi recuerdo". Y de allí partió la inquietud poética:

"Recuerdo que el primer poema que escribí fue a Arturo Prat, a los doce años. Se lo llevé a mi profesora —la señora Elisa, una mujer que, para mí, sigue siendo el más hermoso símbolo, más que una persona—. Ella tuvo, dentro de su quehacer pedagógico, tiempo para guiarme y aconsejarme en esas primeras incursiones líricas."

En la vida de Irma Astorga figuran episodios casi mágicos: su descubrimiento —cuando niña— de un viejo arcón, entre vasijas de trigo, maíz y aperos de labranzas. Y dentro de él, el más grande tesoro para una chica campesina: libros de poesía, flores secas, recuerdos y escritos guardados allí por alguna abuela.

"Entonces conocí a Becker, Amado Nervo, Núñez de Arce, y otros"...

Autodidacta —"no pude soportar la disciplina de un internado santiaguino al que fui enviada"—, Irma ha cultivado sola sus inquietudes.

Pero las ha compartido: "Nuestra peña literaria, en el Café Iris, tenía —aún dentro de las diferencias de caracteres y posiciones estéticas— una unidad espiritual casi perfecta. Compartíamos bienes y desgracias. Incluso —sonríe la poetisa— las tacitas de café. Nuestras críticas mutuas eran para ayudarnos, corregirnos, estimularnos. Sin cultivar el mal gusto, pero sin destruir, sin envidias pequeñas. Mario Ferrero, Andrés Sabella, Galo Arce, María Lefevre, y otros, que reuniéndonos, provocamos un movimiento tan entusiasta que incluso venían escritores de fuera del país a conocer nuestra peña. Creo que, desgraciadamente, ya no existe aquello. En la poesía hay ahora una especie de competencia hípica o futbolística, con bandos determinados, "hinchas" de tal o cual, que aplauden o critican sin discriminación alguna. Siempre se quiere actuar de primeras figuras... y muchas veces el valer literario no corresponde a tal categoría".

"El arte no es un fenómeno individual, es un conjunto, una continuidad, una unidad de varias voces que forman y expresan el ciclo histórico que se vive. Los grandes poetas, los grandes escritores, los grandes artistas, son una consecuencia de este fenómeno común, una resultante de este movimiento colectivo".

Irma integró también el grupo literario "Litoral" de Valparaíso, que publicó la primera "Antología de la Paz", incluyendo nombres como Claudio Solar, Solari, Ramón Carmona, Edmundo Lazo, el de ella, y otros. La poetisa enjuicia también al escritor y a las sociedades intelectuales en que se agrupa:

"Creo que el auténtico artista escribe porque no puede evitarlo. Porque hay dentro de él una fuerza poderosa que lo impulsa a contar sus vivencias, y no por ánimo de gloria. Así como también creo que, mientras más artista, más generoso es el ser humano. Y esto es lo que trato de alcanzar, personalmente. Trabajo, leo mucho, escribo, cultivando el oficio, porque ello es lo que define al verdadero escritor."

"En cuanto a las entidades de intelectuales actualmente existentes no realizan su función de apoyo al escritor. Cualquier hombre, de cualquier actividad, sabe, al ingresar a un gremio, sindicato o sociedad, que sus intereses van a ser defendidos. No pasa así con el escritor: éste debe realizar solo su faena literaria, y agregarle las de editor, publicista, financista, a veces con increíbles sacrificios, y en medio de la más tremenda indiferencia".

Ofrecemos dos poemas de Irma Astorga, tomados de su último libro: "Ceniza Quebrada":

VERTIGO Y ASFALTO

Como el agua amarrada a su propio sonido,
voy de vértigo en vértigo azotándome de tierra las mejillas.
El pavimento se doblega a mi paso,
las bocinas arrastran su grito
y el alarido duele y revienta como un globo en el oído.

¡Yo quiero ser alegre
como los perros que vadean el río en días de verano.
Ser alegre como los pastos recién nacidos
que mecen sus ojillos al canto de los vientos.
Caminar con la despreocupación de los gatos
y la pequeña aristocracia de su cola.

Pero la angustia va pegada al pie,
las preocupaciones limitan y señalan los minutos de alegría,
y los relojes, desde lo alto de los campanarios,
nos avisan que el tiempo de la risa ha terminado.
Más allá de esta pequeña frontera, hay relojes que cantan,
hombres que tienen un corazón colectivo
y una familia alegre.

Yo recojo el aroma, desde mi soledad con gentes,
del desayuno alegre y el pan cortado con ternura
por los hombres que tienen un verdadero día
y van sonriendo a sus trabajos.

Dura es la jornada, a veces somos tristes y se nos cierra el mundo
y damos vuelta la mirada con desprecio,
y quisiéramos huir al más desesperado, al más trágico rincón
a quebrarnos los huesos,
a echarnos para siempre en la muerte.
Mas, el vivir es bueno aunque estemos muy solos
y ya nadie nos ame, y la frialdad de puerta que se abre
vacía de palabras: el mañana persiste junto al hombre
y la calidez del día nos arrastra.

Salgo a la calle y el caminar del mundo
y el edificio en construcción y me saludan.
Hurgueteo los rostros y hay algo en ellos que asegura
que un corazón colectivo está naciendo.

En ese que camina —de quien nada sabemos,
ni el nombre ni el oficio—
o en esa mujer a la que sólo vemos
por sus claros pendientes, redondos como soles.
Ellos, sin nombre, deramados por calles, por asfaltos,
ávidos de vitrinas, de congelados gestos, otoños prematuros,
hato de números del cual pende la vida
con una enorme lista para vivir mañana.
Renacer colectivo con jubiloso sueño,
sin suma ni resta que trituren la sangre.

Con ellos hablaremos del verde de los parques,
de la lluvia de ayer, en fin de tantas cosas
que calientan el alma,
como un eterno fuego primitivo y sencillo,
y no estaremos solos
mordidos por la angustia.
Y el salud optimista y la tersa palabra
serán la mano que nos anude el día.

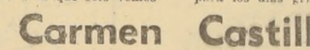
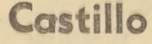
AUTORRETRATO

Aquí me estoy, inmenso fuego me acompaña,
quemo la vida y su ceniza vuela,
revolotea en torno de tantas cosas idas.
No hay quejas para mi boca, ni me duele el pasado,
todo tiene su andar y mis recuerdos son
frutas de antiguos soles, de lentas lunas
horadando el espacio.
Estoy, inmenso océano me arrastra,
el sol me lleva en su salobre estío,
los caracoles cantan en mi oído
la canción de los muertos marineros.

Soy, en la montaña hábito,
las nieves abren surcos a la muerte.
Pienso que también yo muero en cada cosa,
y un dulce sueño va conmigo.

Vivo en el lejano abismo de los cielos,
las estrellas me ruedan en la sangre,
obstinadas y puras,
ríos de luces —llorando entre mis huesos—
me azotan por las noches con un dolor amigo,
tan antiguo y tan nuevo como este dulce estar
de vida llena.

Fuego me quema toda y soy hoguera pura,
la renovada, la guardadora de sueños, de los rebaños azules
para los días grises.

Carmen Castillo

"JAMAS pude, mientras era estudiante, hacer siquiera una tarea de métrica. Nunca leí poesía, ni me gustaba..."

Quien hace estas categóricas afirmaciones es Carmen Castillo —"no me gusta que me llamen poetisa"— que obtuvo en 1959 el Premio Municipal de Poesía "Gabriela Mistral", con su libro "Vivencia", con prólogo de Julio Barrenechea, el segundo de su creación. Carmen debutó en 1947 con "Lámpara de Arcilla", prologado por Augusto d'Halmar. "Surgí sorpresivamente, incluso para mí. De una crisis emocional tremenda, que incluso me hizo ver la vida sin ningún atractivo, nació mi poesía, precisamente, como un ancla de vida. Por eso, cuando afirman que el poeta nace y no se hace, yo lo rebato. Yo soy un caso fidedigno de lo contrario. No podría engañarme a mí misma. Desde que descubrí la poesía, adquirí mi propio acento, y ahora vivo por y para ella. Tal vez por eso mis cantos son vitales, auténticos".

Carmen participó activamente en el homenaje y traslado de Gabriela Mistral a Monte Grande. Una jornada que no olvida. "Trabajé diez meses en la organización de la ceremonia, en la recaudación de fondos para el Mausoleo, junto a María Urzúa, tan entusiasta como yo".

Varias veces directora de la SECH, Carmen alterna la labor poética con la actividad gremial, en la que se la conoce apasionada y directa. Viajes al extranjero han rubricado su prestigio poético. Actualmente sueña en la posibilidad de viajar a Francia, junto a María Urzúa, quien lo hará becada por el Gobierno de ese país.

Ignacio Verdugo Cavada, D'Halmar, Enrique Molina, Jacobo Danke y otros han manifestado su aplauso por la obra de Carmen Castillo. Ella se refiere al premio obtenido por su último libro:

"Entregué los originales, incluso sin nombre, casi ocultándolos, como un delincuente esconde su delito... y me resultó enorme la sorpresa de saber que había obtenido el primer premio. La noticia me la dio el directorio de la SECH, en pleno, a mi regreso de La Serena, luego del homenaje a Gabriela. El premio lo recibí en una ceremonia muy hermosa, en el Palacio Municipal... y me lo gasté inmediatamente".

Carmen tiene ya listo para su publicación, un tercer libro: "Viña Negra". El nombre es el mismo de un paraje del fundo "El Pozo", donde está ubicado el mausoleo de Gabriela Mistral. "Son también poemas, pero aunque está listo, sólo saldrá el próximo año. Espera su turno, en el favor del comentario de la crítica, que hasta aquí no ha dado opinión valedera sobre "Vivencia".

Y a propósito de la crítica literaria en nuestro país, Carmen agrega:

"Creo que no cumple realmente su función. Es evasiva, insincera, la mayoría de las veces destructiva y, otras francamente negativa".

La poetisa, a quien D'Halmar llamó "la lámpara de arcilla" —que luego originó el nombre de su primer libro—, tiene una innata facilidad para aprehender la poesía, en cualquier circunstancia, y transformar un momento, una determinada vivencia, en un hermoso poema. Define así la labor del poeta:

"Sencillamente, crear belleza. Entregar un mensaje de idealismo hacia el futuro. Por muy amarga que sea la experiencia, ésta se puede transformar en belleza, que ayude a cumplir un ideal de armonía entre los hombres".

De "Vivencia", hemos tomado dos poemas de Carmen Castillo, que ofrecemos a nuestros lectores:

VIVENCIA

Aré mi corazón... ¡brotaron alas!
Cierra tus ojos asombrados, Viento.
¡No todo corazón espiga lirios
en el ardiente cóncavo poético!

Febril, violentamente, hundí mis manos
en áridas regiones de este predio...
Por ensalmo, surgieron albas yemas
entre el rojo paisaje de mi pecho.

¿Qué puñado recóndito de Olvido
roturará el arado de mis dedos?

Aré mi corazón... ¡brotaron alas!
Domina tu emoción, viejo esqueleto.
Cien mil generaciones esperaste
el mágico espigar de lo perfecto...

Y ahora, tembloroso, confundido,
ves el milagro sobre el hombro trémulo
dejando que agonicen las palabras
en los muros rosados de mi cuerpo.

¡Inútil ocultar el don divino
germinado en el surco del Silencio!
¡Imposible segar humana espiga
pletórica de rumbos y de cielos!

Asesinas mi voz, mas no mi alma...
Con brillante lenguaje sempiterno
las trigueñas muchachas de mis ojos
gritarán por el mundo tu secreto.

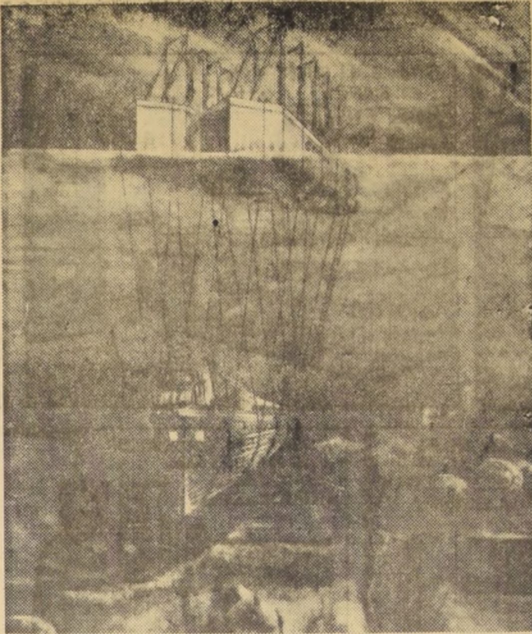
MILAGRO DEL SOÑAR REBELDECIDO

Todo sueño imposible, en mí es posible
Lo vivo, lo aventuro, lo proezo...
Ordeno a Dios realice este proceso,
y El, nunca me responde: ¡es imposible!

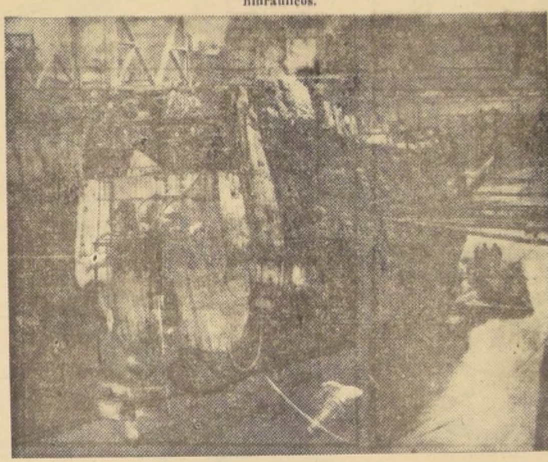
Por ello mi soñar inextinguible
desbocado cabalga su embeleso
sobre el potro rebelde de mi beso
lanzado por senderos invisibles.

¡Turbión de soledad, fuerza increíble,
milagrea el milagro en lo Clemente!
¡Sí, Tiempo!, yo te burlo, lo confieso,

alando sangre, carne, alma y hueso...
¡Que Dios abre senderos a mi mente
con su gesto de luz ineludible!



De este modo fue izado desde el fondo de la bahía de Estocolmo el galeón de guerra hundido hacía 300 años. Se utilizaron enormes pontones desde los cuales se lanzaron cables destinados a levantar el navío. Cada uno de los pontones podía levantar 1.200 toneladas. Pero aunque el "Wasa" bajo el agua pesaba sólo 700 toneladas, su reflotamiento fue una gran obra de la ingeniería y de los técnicos hidráulicos.



El "Wasa" llamado por los suecos "la nave del tesoro", ha vuelto a la superficie del mar en el puerto interno de Estocolmo, después de haber estado sumergido durante tres siglos. El barco llevará, una vez refaccionado, la bandera de Gustavo Adolfo II, llamado El Grande, —padre de la famosa Cristina de Suecia—, que reinaba en 1628.

300 Años Bajo el Mar

HACE ALGUN tiempo, un aficionado al buceo descubrió que una protuberancia en el fondo del mar, frente al puerto de Estocolmo, no se debía a la acumulación de sedimentos, sino que se trataba de los restos del "Wasa", navío de guerra hundido hace trescientos años. Los expertos llegaron a la conclusión de que se podría recuperar el barco con ayuda de pontones y de cables, según el método utilizado desde el siglo XVII. Los buzos de la marina sueca no tardaron en descubrir gran cantidad de objetos del más alto interés. Salieron así a la superficie, adornos de madera esculpida y de metal, un cañón de bronce y parte del timón.

El "Wasa" era el más hermoso navío de guerra del rey Gustavo Adolfo; el 10 de agosto de 1628, cuando se preparaba a hacerse a la mar, se hundió en pocos minutos en las aguas del puerto. En agosto de 1959, se terminaron los seis túneles destinados a pasar sendos cables bajo la quilla, pero el salvamento del "Wasa" planteó muchas dificultades imprevistas. Después de diecisiete maniobras diferentes, se logró que el barco quedara a 15 metros de fondo en vez de los 32 iniciales, y a sólo 75 metros de la costa.

Cuando fueron realizadas todas estas maniobras, los técnicos creyeron que todavía se necesitarían otros dos años para reflotar el "Wasa". Pero con anterioridad, estos esfuerzos fueron cumplidos, ya que actualmente el "Wasa" se encuentra a flote y se trabaja en su total restauración.

Valioso Hallazgo de Miniaturas Turcas

● Importantes descubrimientos de los siglos XI y XII arrojan nueva luz sobre la historia.

Por KATHLEEN COSTELLO

LA historia del arte enriquece sin cesar sus páginas con nuevos estudios y, también, con el hallazgo o redescubrimiento de obras, de escuelas y estilos que, al cabo de largos siglos de olvido, vuelven a surgir a la luz y a reanudar su diálogo con el público. Tal fue el caso de los primitivos italianos a fines del siglo XIX, y tal es hoy el de las miniaturas turcas, que la Colección UNESCO de Arte Mundial recoge en el nuevo y hermoso álbum —décimosexto de la serie— que publica de acuerdo con la **New York Graphic Society**.

Tanto por sus temas como por sus propósitos, el arte de la miniatura turca era esencialmente de carácter imperial. En efecto, los manuscritos iluminados, en los cuales se glorificaba el poderío militar o la prosperidad del Imperio, permanecieron durante mucho tiempo arrumbados y olvidados en los más oscuros rincones de las bibliotecas imperiales. Después de la proclamación de la República, durante la época de Kemal Ataturk, las grandes colecciones de los sultanes quedaron al alcance de los estudiosos del arte. Y el estudio y clasificación de esos manuscritos y de las miniaturas que los ilustran resultó ser una tarea tan delicada como difícil para los raros especialistas.

Las treinta y dos reproducciones del álbum "Turquía: miniaturas antiguas" constituyen, pues, otras tantas joyas de un tesoro que ellas revelan al público internacional por la primera vez. El prefacio, del señor Richard Ettinghausen, Conservador de las Colecciones de Arte del Cercano Oriente en la Galería Freer de Washington, así como el estudio que sirve de introducción al álbum, y que firman los señores M. S. Ipsiroglu y S. Eyuboglu, ofrecen las indispensables informaciones históricas y estéticas sobre estas obras, que han permanecido ignoradas durante tanto tiempo.

ESPEJOS DE LA VIDA TURCA

Los primeros manuscritos turcos estaban escritos en lengua persa. Uno de ellos, en efecto, constituye el primer manuscrito ilustrado que se conoce de la "Ilíada" de los persas, el **Chojnomé**, de Ferdusi, o libro de los reyes, que data de comienzos del siglo XIV. Y no es uno de los menores méritos de ese álbum el de reproducir miniaturas, que ilustran temas árabes o iranios, acompañadas de textos persas; pero, como se hace notar en el prefacio antes citado, "considerar la pintura turca desde el solo punto de vista de las miniaturas persas, es cometer la misma injusticia que significa el juzgar la pintura japonesa como un aspecto del arte chino".

La diferencia esencial —podría decirse: la oposición— que existe entre las miniaturas persas y las turcas se refiere a los temas o motivos escogidos por los pintores. La arquitectura, el decorado y los trajes son también diferentes. Por otra parte, en las miniaturas turcas la mujer raramente aparece, lo cual es lo contrario de la pintura persa. Pero estas miniaturas turcas, de una fuerza y de una vitalidad extraordinarias, constituyen preciosos documentos sobre la vida turca de la época en la ciudad, en la corte y en los campos de batalla, que reflejan con minuciosidad de espejos fieles y exactos.

MEJMED SIYAJ KALEM, PINTOR DE LA VIDA NOMADA

Después de estas bellas obras "primitivas", las pinturas del siguiente artista sorprenden por un violento naturalismo, que se une a un refinamiento exquisito y a una fantasía extraordinaria en el diseño. Ignoramos los detalles de la vida y hasta los nombres de la mayor parte de los pintores del Cercano Oriente. El Islam consideraba la pintura figurativa como un pecado. La ley prohibía el arte del retrato, y los pintores que cultivaban el género pertenecían a la única corporación que carecía de patrono en una sociedad donde los luchadores, los domadores de leones y hasta los verdugos tenían el suyo. Sin embargo, conocemos por lo menos el nombre del artista que pintó unas extraordinarias escenas de la vida nómada en el siglo XV.

Desde cualquier punto de vista, Mejmed Siyaj Kalem es un gran artista. En los nerviosos esbozos con que solía llenar las páginas de los manuscritos a su alcance, su ágil y diestro pincel recorta trozos de vida en el espacio o juega delicadamente con las formas de la materia y del movimiento, como es el caso de ese caballo dibujado con tres cabezas para representarlo en el momento de comer. Aquí la influencia de la tradición china salta a la vista. El artista sólo observa la naturaleza para estilizarla después; su propósito es sugerir más que decir las cosas directamente y dar a la escena un carácter dramático, sin necesidad de narrar, expresando un momento, una acción, una idea, sin valerse de elementos descriptivos. La escena y los personajes son siempre los mismos: caminos y jinetes, caballos y asnos, figuras de una vida nómada que aún no conoce la influencia del Islam y del Cristianismo.

Las siguientes reproducciones nos trasladan al mundo esencialmente turco del Imperio Otomano, a cuya mayor gloria resplandece cada nueva miniatura. Las miniaturas y el texto del célebre historiador y geógrafo Matrakdyi constituyen, en verdad, sendas descripciones de la primera expedición a Persia de Solimán el Magnífico (1534-1536). Pero nada hay de anecdótico en estas imágenes.

Otros manuscritos ilustran igualmente asuntos militares. Pero las páginas del **Surnomé** —o Libro de las Fiestas—, de Murad III, constituyen una verdadera mina de informaciones sobre la vida cortesana y burguesa de la segunda mitad del siglo XVI. En la introducción al álbum, los señores Ispiroglu y Eyuboglu cuentan que "en el año 1583 celebróse una gran fiesta en Estambul, la cual duró cuarenta días y cuarenta noches. Dos años fueron empleados en la preparación del programa de festejos. La ocasión fue la de la circuncisión del hijo de Murad III, y el Sultán quiso mostrar las galas de su riqueza y los instrumentos de su poderío. Todos los príncipes de Europa, de Asia y de Africa fueron invitados. El hipódromo de la ciudad fue el centro de las fiestas, y las paradas, que se sucedían sin pausa las unas a las otras, se suspendían tan sólo para que se llevaran a cabo los festines, los banquetes y los juegos.

La importancia histórica de estas fiestas reside en el hecho de que son las primeras de las cuales se tiene una relación completa e ilustrada por bellas y minuciosas imágenes. El pintor Osman, en efecto, miniaturista de la corte, ha representado en sus pinturas, en las que une el sentido del humor al serio propósito de la crónica, toda la estructura social del Imperio: el sultán y su corte en la parte superior de la imagen, y en la inferior, el pueblo, mostrando en ambas partes el color y la animación de las fiestas.

Las últimas reproducciones del álbum datan de comienzos del siglo XVIII, época en la que la miniatura persa, como la mogol, pierde muchos de sus méritos. Sin embargo, el pintor Levní da muestras de extraordinaria vitalidad al representar los festejos populares celebrados con motivo de otra solemne circuncisión, la del hijo de Ajmed III. Estambul acababa entonces de sufrir un terremoto y, por otra parte, el poderío del Imperio se encontraba amenazado por varios factores concurrentes. Pero las miniaturas de Levní no reflejan ningún espíritu melancólico y, por lo contrario, exaltan el vigor y el ánimo alegre de un pueblo que perpetúa los fastos imperiales mientras la historia sigue su curso y los tiempos van cambiando, hasta que ya, dentro de poco, no quedará nada de tanta riqueza y de tanto esplendor.

Y es sorprendente observar hasta qué punto este álbum refleja —al par que se coloca dentro de ella— una concepción mediterránea del mundo. Naturalmente, estas miniaturas admirables reflejan los orígenes centroasiáticos de Turquía, sus relaciones con la China, su admiración por la antigua Persia. Pero la fusión de tantas y tan diversas influencias, como lo señalan los autores del estudio que sirve de introducción al volumen, ocurre dentro de un mundo que "permanece suspendido entre el Oriente y el Occidente, entre el idealismo y el realismo, entre la Edad Media y el Renacimiento y, en fin, entre la fantasía y el detalle naturalista".— (UNESCO)



Copa de plata descubierta en Wloclawek, del siglo XI.



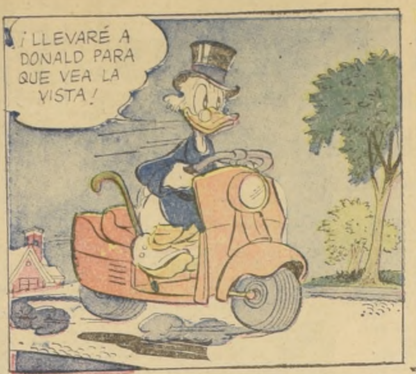
Losa romana del siglo XII, descubierta en Wislica.

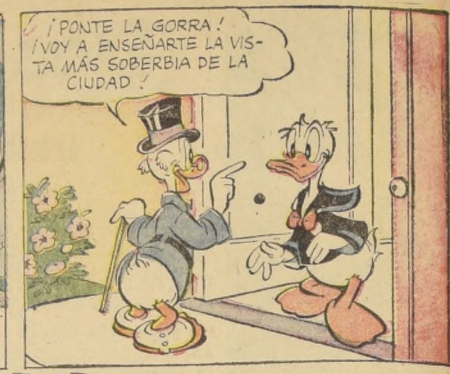
No se Debe Beber Agua del Mar

LOS lectores del popular libro de Alain Bombard —"Náufrago Voluntario"— pueden pensar en que, llegado el caso, podrían beber el agua del mar. Pues acontece que tal posibilidad es descartada y severamente prohibida por la Organización Intergubernamental de la Navegación Marítima en un documento que trata de los peligros que corren los náufragos si beben agua del mar. En efecto, de acuerdo con los estudios hechos por la Oficina Federal de Salud Pública de Berlín y por el Instituto de Fisiología de la Nutrición "Max Planck", de Dortmund, no se puede beber agua del mar si no se dispone, al mismo tiempo, de cantidades suficientes de agua dulce.

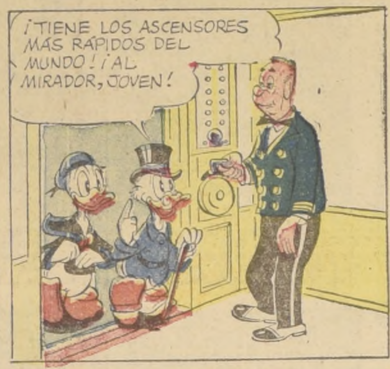




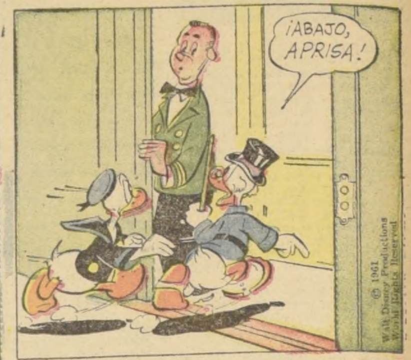




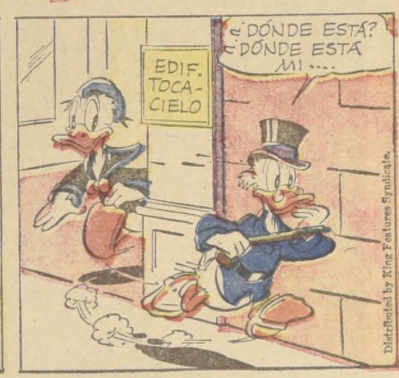


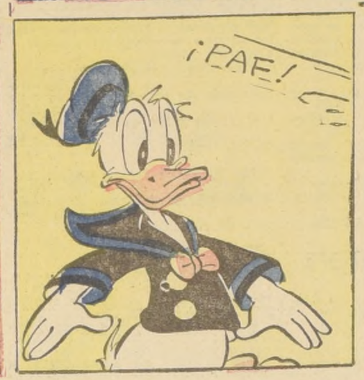


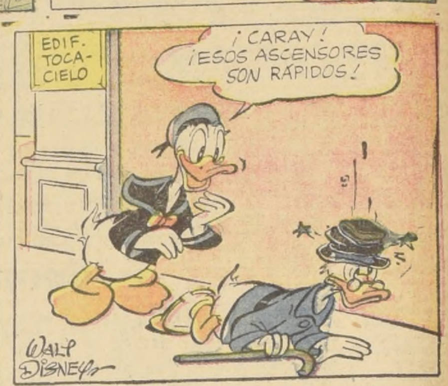




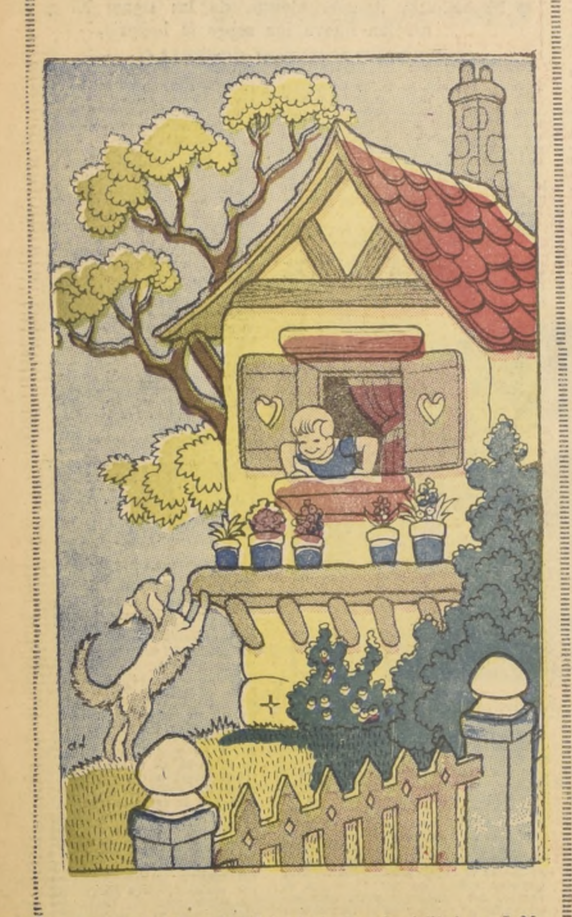








El Próximo Escudo Puede ser Suyo



PATRICIA MARTINEZ S., de 8 años, domiciliada en J. M. Infante 2076, Santiago, se llevó esta semana el escudo de premio. Puede pasar a cobrarlo, en la secretaría de la Dirección de LA NACION, en cualquier día hábil, dentro de horas de oficina. Cuando el lector premiado es de provincias, se le envía giro postal a domicilio. La próxima semana publicaremos el dibujo premiado correspondiente al que fue publicado para colorear, el domingo 20 de agosto.





















Segunda Sección

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 3 DE SEPTIEMBRE DE 1961

Precio: Eº 0,08

LA SEMANA CIENTIFICA

Por el Dr. FERNANDO CASASBELLAS
(Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile)
(*Especial para LA NACION*)

LA NUEVA OPERACION DEL DR. COOLEY

LA embolía pulmonar es uno de los más mortíferos accidentes en el sistema circulatorio huma-... El flujo de sangre venosa queda ...queado por coágulos en la arteria ...lmonar, que va del ventrículo dere- ... a los pulmones; y hasta ahora la ...dicina poco remedio ofrecía.

...Recién un grupo de doctores, en ...uston, dice que si la víctima es ...ntamente operada puede salvarse ...n la ayuda de una máquina corazón-...món.

...La mayoría de estos coágulos obs-...ccionistas se forman en las venas ...llamadas de las piernas; a veces, ...spués de un parto. Otros resultan de ...raciones.

...El Dr. Cooley, de "Baylor Universi-... acaba de referirse a una señora ...rada del útero, 11 días antes, que ...rió un colapso al salir de la bañera, ... falta de aire e intenso dolor al ...ho. En el hospital, los doctores tra-...on de subirle la presión, para evi-...le nuevos coágulos; pero su agrava-...n era rápida, hasta que el ciruja-... Cooley aconsejó una atrevida ope-...ión para extraer los coágulos. Se ...abrió el pecho y se insertaron tu-... en ambas cavas, para conducir ...sangre venosa a la máquina cora-...-pulmón. Otro tubo devolvía la san-... ya oxigenada, a una arteria de la ...rna. Mientras tanto, una pinza so-... la aorta mantenía al corazón y ...os pulmones virtualmente sin san-...

...El Dr. Cooley, a continuación, abrió ...arteria pulmonar, sin hallar coá-...o alguno. Pero en sus ramas prin-...ales y en los pulmones había 18 ...gulos, que logró extraer mediante ...tubo de succión al vacío. Todo de-...ró 15 minutos, más de 4 veces lo ...e el cerebro podría soportar sin cir-...lación sanguínea, a no mediar la ...quina corazón-pulmón.

...Enseguida, el Dr. Cooley cosió la ...ria y quitó la pinza sobre la aorta, ...a recomenzar la circulación natu-... Inmediatamente, la presión arte-... subió a la cifra normal 120-70. A ...eto de evitar nuevos coágulos fue ...ida la gran vena del miembro in-...ior derecho, origen de la complica-...n post-operatoria.

...Para beneficiarse de la operación ...oley, la mayoría de víctimas de em-...ia deberán acudir dentro de las ...meras horas a un centro de ciru-... cardíaca. Por ello, el Dr. Cooley ...e a los cirujanos que estudien la ...nera de abreviar el tiempo que de-...ra preparar la intervención quirúr-...a.

...OS NUEVOS DESCUBRIMIENTOS ARQUEOLOGICOS

C...AVANDO cerca de la aldea de Vraona, en la costa oriental del Artico, el Dr. Papadimitriou, ...rector de Antigüedades en Grecia ...cubrió 15 vasos de madera talla-... en diseños geométricos, el primero ...tales hallazgos en la historia. Sa-...ndo que el aire fresco podría des-...nponer la madera, que se había pre-...vado en fértil barro desde el siglo ...ntes de Cristo, el arqueólogo los ...ió a Atenas, para un cuidadoso ba-... preservador.

...Partiendo desde Troya en 1932, el ...fesor Caskey, de la Universidad de ...ncinnati, ha ido practicando exca-...iones en su camino a lo largo de ... fabulosas rutas comerciales del Mar ...o. El verano pasado se detuvo en la ... de Kea, sospechando que su abri-...do puerto ofrecía anclaje natural pa-... los antiguos marinos. Y tenía ra-...n. Pues este verano descubrió allí ... poblado Miceano de hace 3.500 años, ...mpleto, con templo, palacio, hogares ...vados provistos de servicios sanita-...s, y un sistema municipal de al-...ntarillado. Esparcidos a través del ...eblo había fragmentos de fina alfa-...ía Cretana. Este pueblo fue destrui-... por un terremoto el año 1400 antes ... Cristo.

CRUELDAD Y LUCHA MORTAL EN BRASIL

EN los límites de la selva, 16 hombres blancos atisban silenciosamente. Cerca de allí, en un claro brilla la lumbre de su presa; una pequeña banda de indios brasileños, cuyos hombres acababan de apuñalar a muerte, en represalia, a un gomero blanco que había muerto a un miembro de la tribu de ellos. Cuando se extinguió el fuego y los indios se durmieron, atacaron los blancos, con perros, machetes y rifles. Nadie fue perdonado. En pocos minutos yacían sin vida 22 hombres, 18 mujeres y 12 niños. Fueron cortadas 3 cabezas como trofeos, y el grupo se retiró tan silenciosamente como había venido.

Esta reciente matanza fue otro incidente en una lucha mortal, semejante a la de indios contra blancos en Norteamérica, el siglo pasado, con igual extinción de las razas primitivas. Cuando Pedro Cabral descubrió Brasil, el año 1500, la foresta tropical contenía 3 millones de indios pertenecientes a 2.500 tribus. Hoy apenas quedan 78 mil. Muchas tribus, entre ellas los Amoipiras y los Portiguaras, viven solamente en los libros de historia.

La primera protección seria de los indios sucedió en 1910, cuando el Gobierno hizo la paz con ellos a lo largo de una ruta telegráfica a través de la selva. El coronel Tasso Villar de Aquino, que ahora encabeza el Servicio de Protección de los Indios, cree que estos deben integrarse en la sociedad del hombre blanco. Otros, como Orlando Villasboas, opinan que debe permitírseles seguir su propia cultura, y que **las reservas para indios son la única respuesta.**

Mientras tanto, asesinatos y contra-asesinatos continúan. Aunque es verdad que las tribus selváticas matan varios cientos de blancos cada año, no lo es menos que, en Brasil, ningún hombre blanco ha sido nunca castigado por matar a un indio.

PERIODICOS VIA SATELITE

LOS diarios del futuro serán repartidos alrededor de la tierra por un sistema satelital de comunicaciones. Será posible reproducir un facsímil completo en París, 6 minutos después de haber sido impreso un periódico en Estados Unidos.

Operando como máquina fotoinalámbrica, que transmite fotografías mediante "barrido" (scanner), el periódico satelital será enviado, página por página, en hojas de 8 y media por 11 pulgadas. Cada página será barrida por una banda de luz que suministra la imagen, tanto letras como fotos, a un compilador que fragmenta la página en impulsos video digitalizados, y los suministra a un transmisor. De aquí, los impulsos son transmitidos al satélite que los rebota al sitio de destino, donde el proceso es invertido. Para asegurar la transmisión en cualquier tiempo, se necesitarán 8 satélites rodeando al Globo Terráqueo.

SEMILLA UNIVERSAL

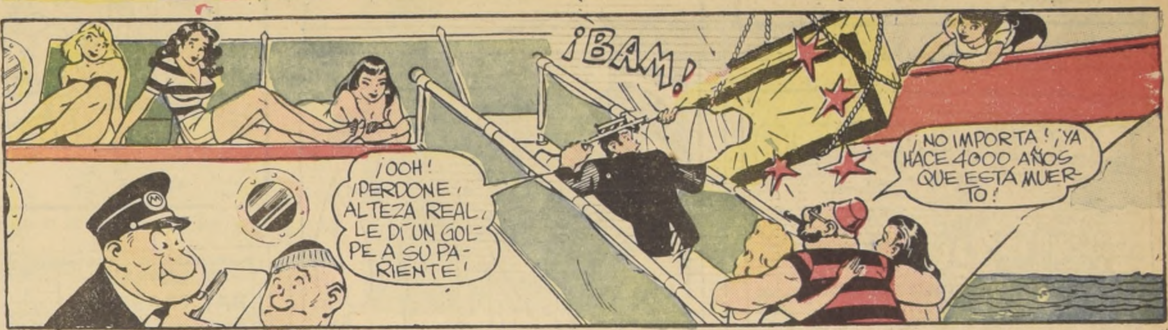
CUANDO la semilla de cebada distribuida a través del mundo por la Organización de las Naciones Unidas es sembrada en cualquier terreno, germina. Esta semilla extraordinaria fue obtenida en la Universidad de California, para que se adaptara a cualquier área fértil de la tierra, y para mejorar su propia producción a través de un proceso de evolución acelerada.

La cebada que se automejora resultó de dos extraordinarios procedimientos uno fue el intercruzamiento al azar de 7.500 tipos de cebada. El segundo, fue la siembra de esta semilla mezclada en tantas áreas como fuese posible. Durante este tiempo se multiplicaron las características de la planta que se adaptan a cualquier localidad, eliminándose las características malas. Las Naciones Unidas están distribuyendo la nueva semilla, en envases de 4 libras, a los sembradores de todo el mundo. La cebada, dice su cruzador, Coit Suneson, es un paso gigantesco para proveer más alimento a la humanidad.



EL CHIQUITO ABNER ®
POR AL CAPP







¡CALVITO, CORAZÓN! ¡AY, SI ES LA MOMIA!

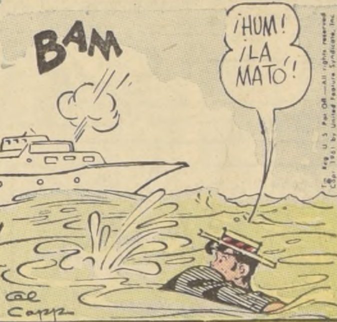




¡EXCEPTO YO! ¡NO DEBÍ HABERLE DADO UN BALAZO A LA MOMIA!... ¡DEBÍ SER MÁS AMABLE CON UN EXTRANJERO!





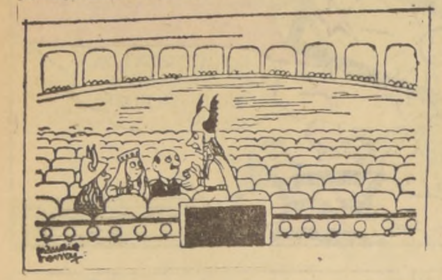




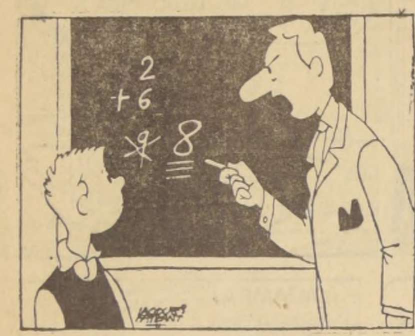


BUEN HUMOR

—No entiendo lo que dice, pero me parece que pregunta por alguien llamado Gluc.



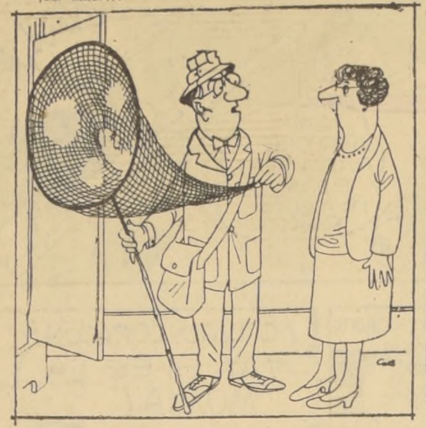
—Como es Ud. el único espectador, podemos contarle la obra.



—Increíble o nó, es así.



—¡Mi amor!!!



—Muy bien, pero que sea la última vez que coges polillas con mi cazamariposas.



—Con un año de tratamiento psiquiátrico, se mejoró totalmente de su complejo de inferioridad.



—Se está poniendo viejo. Ya la caza no le estimula como antes.



—Bueno, si es así como piensan atraer a la gente...



—Oiga, señor notario, tengo que añadir una clá... mi testamento.



—¿Esto? Es de nacimiento. Y por eso no me atrevo ... en tiempo de caza.

Tarzan M.R.

POR EDGAR RICE BURROUGHS

"CREO LO QUE MIS OJOS VEN", DICEN EN AFRICA.

BUVO, JEFE DE LA ALDEA KWULU QUE HABÍA SIDO DESTRUIDA POR EL RINOCERONTE, PIDIÓ A TARZÁN QUE PROBARA QUE MAGNO OBEDECÍA.

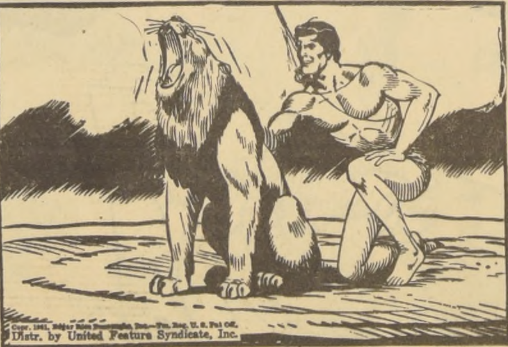
NUNCA HEMOS VISTO UN LEÓN QUE CUMPLA ÓRDENES.

ENTONCES, AMIGO BUVO, LES PROBARÉ NO UNA SINO DOS VERDADES...

MAGNO OBEDECE Y ES AMIGO DEL PUEBLO KWULU.

BILL ELLIOT JOHN CELARDO

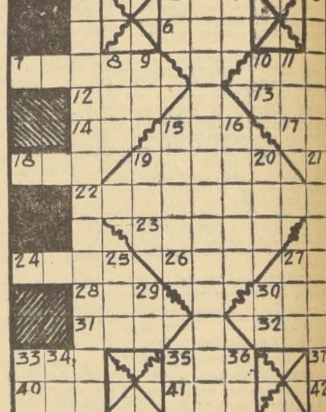








PALABRAS CRUZADA[S]



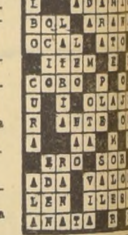
HORIZONTALES

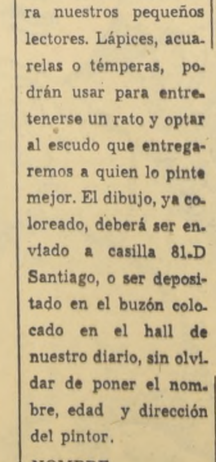
2—Nombre de mujer.
6—Hijo de Noé.
7—Estuche de metal que puesto en un digito, sirve para empujar la aguja.
10—Verídico.
12—Primera parte de un viaje con retorno.
13—Latitud, abrev.
14—Interjección.
15—Planta hortense de muchas variedades.
17—Prep. inseparable: sub.
18—La primera mujer, según la Biblia.
19—Masa pequeña de nieve trabada que cae al nevar, pl.
21—Río de Siberia: Ob.
22—Ser vivo, microscópico que habita en el aire o el agua.
23—Lo que vale una persona o cosa.
24—Figura geométrica.
26—Flor heráldica.
27—Tiempo transcurrido desde el nacimiento.
28—Movimiento convulsivo habitual.
30—Se atreve.
31—Rece.
32—Necesidad de beber.
33—Duodécima parte del año calendario.
35—Nombre de mujer.
37—Nombre de una consonante.
40—Rey legendario de Troya, nieto de Dárdano.
41—El astro rey.
42—Prep. insep. que significa unión.

VERTICALES

1—Que tiene virtud de medicamento.
2—Existe.
3—Relativo a la metrópoli.
4—Antemeridiano.
5—Virtuosismos.
8—Nombre de mujer.
9—Nota de la escala musical.
1[illegible]—Número romano: 45.
11—Interjección, pl.
15—Especie de zoófito usado en joyería.
16—Mamífero carnicero parecido a un perro grande, pl.
19—Número romano: 205.
20—Palabra inglesa equivalente a señor, don caballero.
25—Escuchar.
27—Nombre de una consonante.
29—Nombre de una consonante.
30—Pronombre personal.
33—Tercera nota de la escala musical.
34—Pron. de 3.a pers. m. singular.
35—Punto en el dado.
36—Contrac. de prep. y artículo.
38—Pron. personal de 1.a persona.
39—Prep. inseparable ... nifica dentro.

RESULTADO DEL ... ANTERIOR





Póngale Color y Gane Escudos

He aquí otro dibujo hecho por Adduard para nuestros pequeños lectores. Lápices, acuarelas o témperas, podrán usar para entretenerse un rato y optar al escudo que entregaremos a quien lo pinte mejor. El dibujo, ya coloreado, deberá ser enviado a casilla 81-D Santiago, o ser depositado en el buzón colocado en el hall de nuestro diario, sin olvidar de poner el nombre, edad y dirección del pintor.

NOMBRE ....
EDAD ....
DIRECCION ....



El Cuidado de la Prole Entre los Animales

Por CARLOS YAÑEZ BRAVO
Ex Biólogo del Jardín Zoológico Nacional
(Especial para LA NACION)

LOS INSECTOS

ENTRE LOS insectos, por lo general, el cuidado de los hijos está a cargo de las hembras. A veces construyen sus nidos muy bien arreglados, donde ellas y sus hijos quedan suficientemente protegidos y abastecidos de abundante alimentación. Así pasa, por lo menos, entre las avispas y abejas. Otras veces sólo se contentan con poner los huevos en lugares especiales, donde más tarde los descendientes salidos de ellos, pueden encontrar alimento y protección adecuada.

Casi siempre el macho de los insectos muere después de la fecundación, mientras que la hembra continúa viviendo, por lo menos hasta que aparecen los hijos.

Algunos coleópteros fabrican entre la corteza y la madera de los árboles, una galería en la que la hembra pone sus huevos a distancias regulares y coloca, además, los gérmenes de ciertos hongos de los cuales deberán alimentarse después las larvas. En la fabricación de estas galerías trabajan igualmente los machos y las hembras.

Es digno de anotarse el caso de un insecto que entierra, con sorprendente velocidad, los cadáveres de pequeños mamíferos y pájaros y pone en ellos sus huevos. Este insecto no se contenta con preparar todo lo necesario para que a la prole no le falte la alimentación, sino que permanece en el nido hasta que aparecen las larvas, que son defendidas valientemente por sus padres. Cada vez que llega la madre al nido es rodeada por las larvas, que le piden alimento y la siguen a todas partes.

Otras madres sacrifican sus vidas para darle protección a los hijos. Así, por ejemplo, las larvas de una mosca se alimentan del cuerpo de su madre muerta. Las hembras se cuelgan de las ramas de los árboles que quedan sobre el agua y sus cuerpos inanimados quedan uno a continuación del otro formando unas especies de racimos de moscas muertas, que a la vez contienen numerosos huevos. Las larvas salen poco después y se alimentan de los cadáveres de sus madres. Después se dejan caer al agua, donde continúan su desarrollo normal.

EN LAS AVES

LAS AVES y los mamíferos que nacen sin haber completado su desarrollo, necesitan de los cuidados de la madre y del padre durante un largo período. Así es como se ha formado en ellos una verdadera vida familiar, en la que las hembras tienen a su cargo el cuidado inmediato de la prole, mientras los machos se hacen cargo de la protección de toda la familia y están atentos para dar la señal de peligro en caso de que se acerquen los enemigos de la especie.

Las uniones permanentes, para toda la vida, del macho y la hembra, son escasas entre las aves. Por lo general se rompe el vínculo matrimonial tan pronto como los hijuelos se hacen independientes. Y hay casos en que después del matrimonio de una pareja de aves, se pierde por completo el sentido de las relaciones familiares y sólo une a los padres el cuidado de la prole.

También hay casos, como el chajá, que forma parejas vitalicias, y en caso de muerte de uno de los cónyuges, el otro no tarda también en sucumbir, víctima de la desesperación y por la soledad en que ha quedado, pues no busca un nuevo consorte.

En las especies en que las hembras tienen una segunda incubación, como pasa con los mirlos, se da el caso curioso que el cuidado de una generación se encuentra con el de la siguiente. Apenas abandonan los mirlos jóvenes el nido, la hembra aparece ya incubando los nuevos huevos y en esa circunstancia son los machos quienes se ocupan de la protección de los jóvenes a medio criar, a los cuales a veces aún tienen que dar de comer.

Por lo general, el macho se limita a dar alimento a la hembra y a los hijos y a protegerlos de los enemigos. Se sabe el caso de un tordo cuya hembra había sido muerta por un cazador y el macho había quedado herido en una de las alas. Sin embargo, este infeliz se arrastraba por el suelo y luego subía trepando penosamente hasta el nido, para alimentar a sus hijuelos que de otra manera también hubieran perecido.

El "Calao" de Las Filipinas tiene una costumbre muy curiosa. Los machos emparedan a sus hembras cuando están empollando en los huecos de los árboles y dejan sólo una pequeña abertura por la cual le dan de comer. Una vez que han nacido los polluelos, el macho destruye la pared y sólo entonces deja libre a la hembra.

Hay casos en que los machos, tan pronto como ven aparecer aves de rapiña que van a devorar sus pequeñuelos, lanzan grandes gritos de llamada, y al asomar el enemigo tratan de desviar su atención de las crías, atrayéndolos hacia ellos mismos. Es un sacrificio heroico que a veces no sirve de nada, pues perecen los padres y los hijos.

Los nidos de algunas aves son construidos en los lugares más inaccesibles o bien se emplea para fabricarlos una habilidad que deja abismados a los hombres, como pasa con el pájaro tejedor y en ciertas avecillas que construyen sus nidos colgantes sobre el agua, los cuales son amarrados sabiamente a las cañas de los plantas acuáticas.

Un nido de pájaro es, por lo general, delicadamente construido con un arte admirable, para lo cual entretejen hierbas, pajas, plumas y pelos, hasta formar una masa blanda que al mismo tiempo es firme y resistente a las inclemencias del tiempo. Es una obra que se realiza con paciencia, a toda hora, y exige un trabajo constante, en el cual, a veces, actúan el macho y la hembra.

Analizado un nido de una avecilla africana llamada "ave tonta", se vio que se componía de 630 cerdas de caballo, 1.755 pelos cortos, 195 gramos de hierba, 20 hojas de lechuga silvestre, un pedazo de cortina vieja, un cordel y 35 gramos de lana de ovejas. Es de imaginarse las veces que han tenido que ir y venir para reunir todo este material y tener listo el nido para que ella empiece la postura.

Otras aves, antes de ocupar este material, lo preparan cuidadosamente, remojándolo con su saliva. Los nidos de las golondrinas se hacen casi exclusivamente de barro amasado con saliva, y los llamados "nidos comestibles" de la "salangana", ave hindú parecida a la golondrina, se componen nada más que de saliva, endurecida.

La fabricación de los nidos, el cuidado de la prole y la protección de los hijos, son mecanismos utilizados por la naturaleza para asegurar la continuidad de la especie.

AMA DE CRIA

EXISTEN especies completamente independientes unas de otras, en las que son los machos solamente quienes se encargan de la triple misión maternal de anidar, incubar y del cuidado de los jóvenes. Tal acontece con las aves llamadas antiguamente Cursoras o Corredoras, de aspecto antidiluviano, enormes y que no pueden volar. Casi todas estas aves son habitantes de las grandes estepas de la Tierra, donde viven mezcladas con los rebaños de antílopes, cebras u otros ungulados.

Según la nomenclatura actual, las avestruces del Sahara, de Somalia y del Africa austral son Estrucioideas, en tanto que nuestro ñandú americano y el ñandú petizo de la Patagonia son Reideas.

El "ñandú" o "avestruz americano" (Rhea americana Rothschildi Brab. y Chubb.), que es más pequeño que el avestruz del Africa, fabrica el nido en el suelo, que lo prepara el macho haciendo una depresión en el terreno con sus garras y sacrificando sus hermosas plumas para dar más blaudura y limpieza al lecho de la prole. En esta especie los machos y las hembras se relevan en la incubación de los huevos. Durante el día la hembra permanece en el nido y al llegar la tarde es reemplazada por el macho, que se queda toda la noche. El ñandú es polígamo y puede ocurrir que las hembras que no han encontrado marido utilicen un nido ajeno para poner allí sus huevos, por lo cual se producen luchas entre las hembras, porque cada una desea empollar los huevos, y es frecuente que por esta causa se destruya el nido y todos los huevos que se encontraban en él.

La incubación del ñandú demora 42 días; en cambio, el avestruz africano demora 50, y el "emú" australiado, 60.

En el caso del avestruz americano, todas las hembras que están bajo la protección de un macho, ponen los huevos en el mismo nido, sin producirse luchas entre ellas; pero es el macho quien ayuda a la incubación y más tarde al cuidado de los pequeñuelos, a los cuales guía en sus salidas, mientras las hembras no toman parte alguna en estos quehaceres.

El "avestruz petizo de la Patagonia" (Pterocnemia pennata pennata O'Dorbigny) forma harenes de cinco a seis hembras y no permite que nadie se acerque a sus dominios y al nido fabricado por él. Se asegura que nuestro pequeño ñandú del extremo austral no tolera más de 20 a 30 huevos por nidada, los cuales empolla toda la noche y en la mañana los abandona para que los caliente el sol, mientras va en busca de alimento.

El ñandú macho, de porte más majestuoso que la hembra, se convierte en el padre más solícito y cuidadoso, que con orgullo pasea a sus vástagos, llamados "charitas", sin que a las hembras las inquieten las preocupaciones maternales.

Cada huevo de ñandú petizo equivale a 12 de gallinas, en tanto que los huevos de las avestruces africanas equivalen a 24.

Por lo general, la puesta comienza entre fines de octubre y mediados de diciembre, y no es raro encontrar huevos aislados, que no están en un nido, lo cual puede deberse a que provienen de algunas hembras precoces que han puesto antes de que el macho haya fabricado el nido, o de otras hembras que se han retrasado y ponen sus huevos en cualquier sitio.

La pluma del ñandú no tiene el alto valor que el de las avestruces africanas. Pero, de todos modos, se han creado en la Patagonia granjas o parques de estas aves, que se adaptan muy bien a la vida en cautividad, reproduciéndose sin inconvenientes en este estado. Cada ñandú puede dar al año unos 500 gramos de plumas y, además, son muy útiles, porque destruyen ciertas plantas espinosas que estropean la lana del ganado.

Existe también en Chile un avestruz del norte (Pterocnemia pennata tarapacensis Chubb.), llamada "Surí", que habita en la zona de la Puna del Norte, desde el Alto Huasco hasta la frontera peruana, muy parecida al ñandú petizo de la Patagonia y de costumbres muy semejantes.

Ambas especies chilenas corren más velozmente que un caballo, y para pasar desapercibidas de sus perseguidores se echan al suelo, pues presentan un marcado mimetismo con el color de la tierra (1).

Los avestruces de los diversos continentes se alimentan de toda clase de substancias vegetales, ya sean hierbas, hojas o frutos; pero, también engullen piedras y otras materias duras para ayudar a la digestión. También les gustan bastante los objetos brillantes, como llaves, botones, monedas, trozos de cadenas, pedazos de vidrios y hasta bolas de billar. Por eso se recomienda a las señoras que visitan los Parques Zoológicos que no se acerquen demasiado a estas aves, o bien que guarden sus prendedores, pendientes, aros y alfileres. Se cuenta que en una granja de California un avestruz se tragó varios metros de alambre y otro se comió el puño de una sombrilla, sin experimentar efectos desagradables.

CASTORES Y COIPOS

LOS castores de Europa fabrican sus viviendas a orillas de los riachuelos, y los del Canadá construyen nidos lacustres. En el interior de estas construcciones se refugia toda la familia y así pasan desapercibidos de los cazadores.

Nuestro coipo chileno del sur (Myocastor coypus melanops Osgood) es un roedor que fue llamado impropiamente "rata-castor" por el Abate Molina. Son monógamos, sin disolución del vínculo; pero en ellos impera el matriarcado pues la hembra a veces expulsa del nido al macho en forma violenta y en algunas ocasiones llega a quitarle la vida. Pero, por lo general, son muy cariñosos entre ellos.

El coipo (co: agua; e "ipun": barrer) fue llamado así por los mapuches, debido a la forma de su natación que deja una huella como si se hubiera pasado sobre el agua un escobillón.

Para fabricar su habitación abren madrigueras debajo del agua, al lado de troncos de sauces o de otros árboles. Hacen una galería recta en dirección hacia arriba, de modo que la entrada a ella quede bajo el agua. Más arriba fabrican una habitación, en la parte seca, donde la hembra da a luz sus crías. Además, comunican esta habitación, por medio de un túnel, con una salida de escape sobre la superficie de la tierra, para los casos de peligro.

A veces fabrican, también, como los castores del Canadá, viviendas lacustres, para lo cual emplean las ramas cañas y hierbas gruesas de las orillas, que las amontonan hasta formar una especie de balsa o pequeño islote, donde la hembra tiene a sus hijos, no muy lejos de las riberas.

Poco antes de dar a luz, las hembras expulsan al macho de la habitación, y sólo permiten su regreso una vez que ha nacido la prole. Las hembras tienen las mamas en el lomo, de modo que pueden nadar con sus hijuelos arriba sin que se mojen. Entre tanto, el macho las vigila cuidadosamente nadando a su alrededor, para evitar que los machos de otras hembras vayan a dar muerte a sus pequeñuelos. Tan pronto como se vislumbra un peligro el macho emite un gruñido especial y la familia se sumerge en el agua y vuelve rápidamente a su nido.

Los hijos de diversas hembras se reúnen en el riachuelo o pantano y juegan sin preocuparse de sus padres o de las rencillas que pueden existir entre ellos.

La gestación demora entre 130 y 140 días, y al tercer o cuarto mes las madres desalojan el nido y abandonan a sus hijos, los cuales no tardan en formar parejas y fabricar también sus propios refugios.

En la crianza industrial de los coipos, en la República Argentina, se ha establecido la poligamia, de modo que un sólo macho, que vive separado de las hembras, pueda servir para cinco a diez de ellas, que tienen un corral especial, un nido y agua corriente propios. Así se evita, además, que el macho al perseguir una hembra que recién ha dado a luz aplaste y dé muerte a las crías, pues ellas entran en celo inmediatamente después del parto.

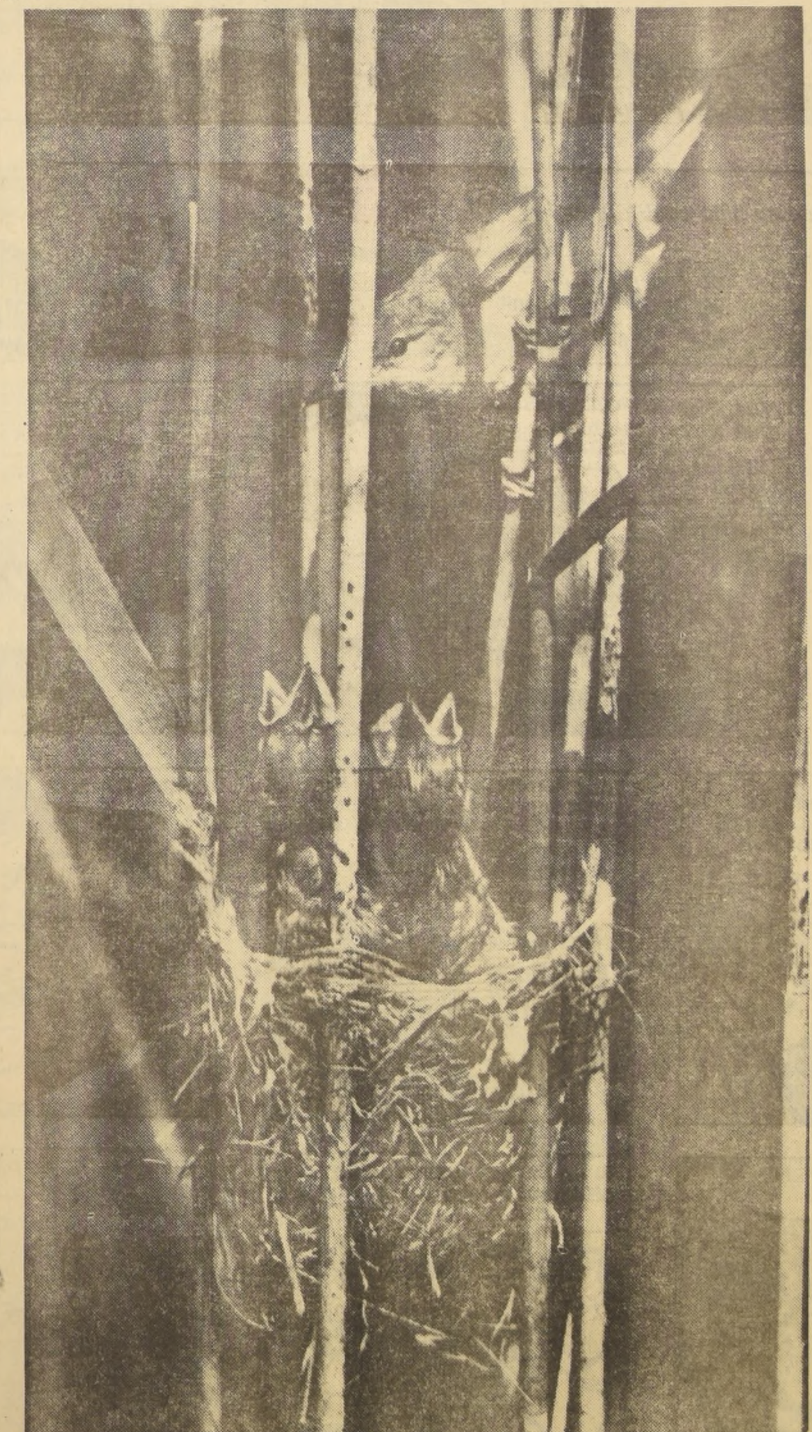
Desgraciadamente, nuestro coipo chileno [illegible] en vías de extinción, pues la industria peletera lo ha perseguido incansablemente, sin que se hayan dictado las leyes de protección respectivas.

Las pieles del coipo chileno se venden en el comercio como de "castor del [illegible]

(1) Al correr levantan un ala como si fuese la vela de un navío. Además, nadan muy bien y les agrada meterse en el agua.



Hermoso ejemplar de Ñandú albino de la Patagonia. Los avestruces son "Rátidas" desprovistas por completo de quilla en el esternón, y por consiguiente privadas del vuelo. El avestruz sudamericano (Reideas) se diferencia del africano (Estrucioideas) por ser de menor corpulencia, por carecer de cola y tener en las patas tres dedos en vez de dos que llevan los del Sahara, Somalía y Africa del Sur.



Esta avecilla cuelga su nido, en forma de bolsa, entre los tallos de las plantas acuáticas, dejando sólo una entrada larga y estrecha en la parte superior, que conduce hasta el centro del nido. Los bordes del agujero los cierra tan apretadamente que apenas se conoce su entrada. Después los polluelos se encargan de agrandarla. En este grabado se ve a la hembra en el momento que llega al nido para darle de comer a sus tres pequeñuelos.

Sol para que los Faros Alumbren en el Mar

EN Dungeness, en la costa meridional de Inglaterra hay una instalación experimental en la cual, células de silicón captan la energía solar y la utilizan para cargar las baterías que alimentan la iluminación de las instalaciones flotantes. En la actualidad estas luces son alimentadas mediante el gas butano embotellado. Es un sistema eficaz, pero con el mar agitado el cambio de los cilindros resulta difícil y peligroso. Los ingenieros de Dungeness han demostrado que incluso bajo el cielo cubierto de Inglaterra, las células solares son capaces de producir energía durante todo el año, y ahora se trata de poner en marcha un prototipo de baliza que sería utilizado para experimentos en mayor escala.

El problema esencial consiste en saber cómo colocar las células, de manera que muchas de ellas queden expuestas a la luz cualquiera que fuere la altura y el movimiento de las olas. La baliza llevará una batería que alimentará las luces y un dispositivo de semiconductores que las regulará. Se prevé la utilización de células de silicón, sensibles a la luz, que cortarán la corriente al amanecer. Otro problema ¿cómo impedir a las aves marinas que se posen sobre las boyas, empañen la superficie de las células y reduzcan su eficacia? (UNESCO).

Los Megalopolimaníacos

Por RAUL ANDRADE

ESTA PALABRA recuerda por su longitud las que inventan los alemanes acumulando prefijos y sufijos delante y detrás de un sustantivo griego o latino sin cuidado de las consecuencias. Pero es expresiva y definidora de un módulo de nuestro tiempo: el prestigio de las ciudades grandes por la grandeza misma. ¿No hemos visto todos con qué fruición un bonaerense dice que su ciudad tiene cuatro o cinco millones y un mexicano lo mismo de la suya, como si el tamaño y la acumulación de gente representaran calidad y excelencia?

Cada período histórico ha tenido sus dioses, y el de la civilización industrial en el que estamos ha tenido el culto de la urbe. Aquella urbe a la que cantaba Walt Whitman hace un siglo.

Si hay una literatura marinera (Conrad) y una literatura rural (Giono) y una literatura aérea (St. Exupery) y va a haber muy pronto una literatura interplanetaria, ha sido de todas ellas la urbana (Balzac, Dostoyewski, Dickens, Proust, Lewis), la más rica en recursos mórbidos. De las novelas urbanas de Dostoyewski ha sacado la psicopatología moderna su mejor repertorio de observaciones clínicas. Lo que tiene de caos la ciudad moderna no ayuda mucho al hombre porque si ocasionalmente ayuda a la psicopatología, la verdad es que antes ha hecho a los enfermos.

Yo he vivido varios años en Nueva York, y recuerdo que la ciudad entera con sus ocho millones de habitantes salía el viernes por la tarde al campo en todas direcciones. Yo iba como cada cual hacia los verdes valles de New England y desde que salía de casa por debajo del Washington Bridge y al lado del Hudson hasta que podía dar al coche una velocidad decorosa (cincuenta o sesenta millas), transcurría más de una hora, durante la cual cuatro filas de automóviles ocupaban del todo una carretera de dirección única y avanzaban a paso de tortuga tocándose los unos a los otros. Había que andar con el pie en el freno para evitar las colisiones serias aunque no se podían evitar los rozamientos. Era la parte peor del suplicio de la ciudad el escaparse de ella.

Para volver, había que adivinar la hora del domingo por la noche o el lunes al amanecer en la cual habría menos circulación. Era, en fin, un problema grave salir de la ciudad y otro volver a ella. Durante la semana íbamos y veníamos por la urbe tratando de adaptarnos al caos y esperando el viernes próximo.

Los megalopolitanos, como pueden llamarse los habitantes de París, Londres, Nueva York, Chicago o Los Angeles, México D. F. o Buenos Aires —y en vías de lo mismo están Caracas, Río de Janeiro y otras ciudades de Sudamérica— todavía gozan tal vez de las ventajas de su ciudad como gozaba Walt Whitman en 1860, pero no es posible ya que desconozcan sus peligros e incomodidades. Para los que no se han dado cuenta aún ha escrito Lewis Mumford su monumental estudio: "La ciudad en la historia". Orígenes de la ciudad, sus transformaciones y su futuro. No es un autor nuevo. Lleva treinta años tratando temas adyacentes y desde su primera obra en 1922, "Historia de las Utopías", hasta la "Cultura de las ciudades" y la que comentamos hoy, Mumford ha venido estudiando con una brillante persistencia los problemas de la interdependencia de los grupos sociales "civilizados" con la ciudad. De la urbanidad con la urbe, de la ciudadanía con la ciudad, de la civilidad con la civilización. El autor, aparte de otras calificaciones, es un arquitecto notable, lo que le permite poner exactitud en el uso libre de sus abstracciones.

La megalopolimanía no es cosa exclusivamente nuestra, porque ya sufrió de eso gravemente —trágicamente— la humanidad en un pasado remoto. Basta con acordarse de la Roma de los Césares. Pero si la civilización supone la vida en común en la ciudad, hemos llegado ya al tiempo en que consideramos las grandes acumulaciones urbanas, no sólo como hechos de un dudoso carácter positivo, sino como potenciales catástrofes históricas.

Ya no es civilizada la ciudad en la que se ha inmiscuído el caos de la selva virgen. Es decir, las nociones de civilidad y ciudad irán siempre juntas, pero son muchos ahora los que piensan que la civilización no es necesariamente una virtud y que, desde luego, no es la solución que el hombre creía.

Porque el hombre masa, sin caracteres mórbidos, sigue pensando en la civilización como un repertorio de soluciones y como una solución en sí misma. Triste es decirlo, pero no hay tal. Cuando el hombre masa tiene bastante experiencia de la vida se da cuenta de que no hay soluciones, en realidad. La vida entera es para cada uno de nosotros y para todos juntos precisamente eso: la busca de soluciones. De soluciones imposibles. Es decir, el proceso de desarrollo, adaptación, racionalización y materialización de la esperanza.

Con la civilización industrialista la esperanza se pierde más fácilmente que antes y en la ciudad más a menudo que en el campo. El índice de suicidios es mayor en las ciudades y crece en las mayores, según cómputos ciudadosos. Sin embargo, la civilización es buena; es lo mejor que ha logrado hasta hoy el hombre.

Pero tampoco es una solución. Este libro de Mumford nos ayuda a comprenderlo y nos pone delante de lo que podríamos llamar el caos megalopolitano. Ya se sabe que cualquier forma de caos es una llamada a la destrucción y que, al revés, la edificación, la creación, la vida, en suma, es un fenómeno de unificación. Dios mismo, lo es, según los teólogos.

"La ciudad en la Historia" es uno de esos documentos vivos y trascendentes que señalan una tendencia social en el período en que ésta va haciéndose unánime. Es la tendencia de los que han superado su pasión civilizada por la ciudad moderna. De los que empiezan a recelar de la ciudad.

Hay una civilización sin ciudad, es decir, sin la acrópolis griega, la alcazaba árabe, la ciudadela de los pueblos de fundación romana, la "city" anglosajona.

La ciudad moderna ha producido, además de otras cosas, el gusto de los contrasentidos, entre ellos de la poesía y del arte pseudo vitalistas (en el fondo fraudulentamente letales). Con ellos ha traído otros generadores de muerte. El autor afirma que la ciudad en sí misma tiene las semillas de la destrucción de las civilizaciones urbanas, es decir, su ruina implícita y su muerte, lo que no extrañará a nadie que haya leído dialecticismo alemán. Freud y Adler han aplicado también el principio del inconsciente colectivo —con tendencia de auto-destrucción— a la gran urbe en la que el sol no es necesario, la luna es sustituída tal vez por la poesía letal y el oxígeno mismo se busca en el alcohol o en otros excitantes y, en el mejor caso, lo proporciona la sanidad pública en tanques de hierro. Y donde la felicidad nos es ofrecida en la farmacia de la esquina en forma de capsulitas mágicas al alcance de todos.

Un campesino de la sierra de Adirondacs, en el norte del Estado de Nueva York, me decía un día: "Todos mis amigos corren a la ciudad, pero cuando tienen dinero lo primero que hacen es comprarse un rancho o por lo menos una chocita campestre. Entonces ¿para qué salir? Yo tengo ya esa chocita levantada y bien estoy aquí". Es lo que decíamos antes sobre la esperanza. Cada cual cultiva la suya en el campo o en la urbe y la acomoda en vano a las posibilidades y a los hechos buscando en ellos alguna clase de solución. Mumford nos demuestra que la esperanza no prospera ni la solución se encuentra en la ciudad moderna tan llena, sin embargo, de atractivos y tentaciones.

Por el contrario, para él la ciudad grande es una especie de colmena llena de circunstancias de una falsa dulzura mortal.

Como dice Walt Whitman, todos hemos soñado alguna vez en una ciudad invencible a los ataques del resto del mundo, y el poeta añade: "Soñé que era la ciudad de la amistad". Sí, todo eso era fácil soñarlo en 1870 cuando las ciudades comenzaban a ofrecer perspectivas de una complejidad y de un refinamiento idílicos. Pero ¿qué queda de aquellos sueños? Poco. Y lo que queda amenaza desvanecerse cada vez que pensamos en el futuro. En un futuro de guerras atómicas tal vez próximo.— (ALA)

Predicciones de Terremotos

INVESTIGACIONES efectuadas por el Departamento de Geofísica de la Universidad de Kyoto, indican una posibilidad de predecir los terremotos. En efecto, esas investigaciones permitieron registrar cambios anormales en la superficie terrestre 24 horas antes de un terremoto, por lo cual se espera ofrecer en el futuro un importante medio para la predicción de estos fenómenos.

El examen de los datos recogidos por estaciones de observación sismológica en el Distrito Kinki (zona de Kyoto, Osaka) demostró que 8 de esas quince estaciones registraron dichos cambios anormales un día antes. El terremoto se produjo el 26 de diciembre de 1960 a las 10.45 horas, con epicentro localizado a 60 kilómetros bajo tierra en Odaigahara, Prefectura de Mie. Las 8 estaciones registraron esos cambios alrededor de las 11 horas del día anterior.


AUNQUE PAREZCA RARO POR ELSIE HIX
MÉXICO HA DISTRIBUIDO MÁS DE 75.000,000 ACRES DE TIERRA A LOS CAMPESINOS DESDE QUE SE HIZO LA REFORMA AGRARIA EL SEIS DE ENERO DE 1915, ¡DOS AÑOS ANTES DE LA REVOLUCIÓN RUSA!
ZEBULON PIKE -- EL QUE DESCUBRIÓ EL PICO PIKE, EN COLORADO, UNA DE LAS MONTAÑAS MÁS ESCALADAS, LO NOMBRÓ "EL PICO MÁS ALTO"... EL PENSÓ QUE ERA EL PICO MÁS ALTO EN AMÉRICA Y QUE NADIE PODRÍA ESCALARLO -1806-
¡LA PIÑA ES DE LA FAMILIA DE LA "BARBA ESPAÑOLA"!
Tm. Reg. U. S. Pat Off.—All rights reserved
Copr. 1961 by United Feature Syndicate, Inc.
6-4


PIEDRA CAMALEÓN ALEJANDRITE, UNA GEMA VERDE-ESMERALDA, DE DÍA... Y ROJO SUAVE DE NOCHE!
¡UD. PUEDE VIAJAR ALREDEDOR DEL MUNDO, POR MAR, EN LÍNEA RECTA! POR EL PARALELO 60 EN LA LATITUD SUR...


¡TODAS LAS ABEJAS EN LOS EE.UU. SON DE LA MISMA ESPECIE!


NO VALE UN "RAP" (NO VALE NADA) ES UNA EXPRESIÓN EN INGLÉS QUE VIENE DE IRLANDA, POR UNA MONEDA DE MEDIO CENTAVO QUE CIRCULABA EN 1800, QUE SE LLAMABA "RAPP"
¡PLUM!


LA TORTUGA NO TIENE DIENTES, PEROS SUS MUSCULOS DE LAS MANDÍBULAS SON FUERTES Y LOS HUESOS DE LAS MANDÍBULAS SON AFILADAS
591


1961. The Register and Tribune Syndicate
Jane Arden
Por WALT GRAHAM and W. G. HARGIS
2-12
VEA AQUI. NO PUEDE PUBLICAR UNA NOTICIA INJUSTA COMO ES ESTA.


¿POR QUE NO? ¿NO ES CIERTO?
ESO NO TIENE NADA QUE VER CON ESTO. DESTRUIRA MI FUNDACION.


OH, NO LO CREO. LO PRINCIPAL ES QUE ES NOTICIA, JANE SE ♣A MOSTRO Y TIENE LA OPORTUNIDAD DE DAR SU LADO EN EL ASUNTO. DESEAMOS SER JUSTOS.


¿JUSTOS? CUANDO ESTAS TRATANDO DE ARRUINARME A MI Y LA FUNDACION. EXIJO QUE SUPRIMA LA NOTICIA EN SEGUIDA.


SR. BARNES, NO SUPRIMIMOS NOTICIAS. LA GENTE TIENE DERECHO A SABER LA VERDAD. DESPUES DE TODO ES SU DINERO EL QUE SOSTIENE SU FUNDACION.


TONTERIAS.


GUARDARROPA DE JANE
-581-


USTED SABE QUE ESAS NO SON TONTERIAS.


SI NO LO HACE HARE QUE LO DESPIDAN A USTED Y A ELLA.
TRATELO


BIEN, VERE AL PROPIETARIO DEL DIARIO. ES MUY AMIGO MIO.

LA NACION
SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 3 DE SEPTIEMBRE DE 1961

TIEMPO PARA SANTIAGO: Precipitaciones, declinando en la madrugada; en el día, nuboso y frío, con chubascos en la mañana en la parte alta de la ciudad.
TEMPERATURA DE AYER: Máxima, 10,8 grados C., a las 12 horas. Mínima, 5,6 grados C., a las 7 horas.

Disminuye la tensión en Brasil:

GOULART FUE LLAMADO A JURAR

● CONGRESO BRASILEÑO APROBO REGIMEN PARLAMENTARIO, EN QUE EL PODER EFECTIVO ESTARA EN MANOS DE UN PRIMER MINISTRO.— ● KUBITSCHEK Y QUADROS PODRIAN POSTULAR A ESE CARGO.

RIO DE JANEIRO, 2 (UPI).— En un intento de poner término a la crisis política que ha llevado el país al borde de la guerra civil, el Congreso brasileño reformó hoy la Constitución nacional de modo que el Vicepresidente Joao Goulart pueda asumir la Presidencia, pero que ésta se convierta en un cargo puramente simbólico.

La enmienda fue aprobada por 234 votos contra 59 en la Cámara de Diputados, y establece para el país un sistema parlamentario de gobierno similar al de Gran Bretaña. Fue sometida a ratificación del Senado, que la aprobó por 47 a 6.

Luego de la votación, la Cámara joven invitó a Goulart a trasladarse a Brasilia para prestar juramento el lunes. Goulart puede asumir la Primera Magistratura, pero la mayor parte del Poder Ejecutivo sería ejercido por un Primer Ministro responsable ante el Congreso.

GOULART PIDE SESION

La enmienda satisface las objeciones de los jefes militares y otros enemigos políticos de Goulart, que se oponen a que el poder estuviese en manos de un hombre al que califican de filocomunista.

No se sabe aún si Goulart, que está en Porto Alegre, capital del Estado de Río Grande do Sul, aceptará que se le prive de las facultades ejecutivas. No obstante, al convocar para el lunes a la sesión conjunta del Congreso, el presidente de la Cámara de Diputados, Sergio Magalhaes, afirmó que la fecha se había fijado a solicitud del propio Goulart.

Aparentemente, si Goulart acepta la Presidencia según la "fórmula de paz", elaborada por el Congreso, la crisis política desatada hace ocho días por la sorpresiva renuncia del Presidente Janio Quadros quedaría resuelta.

PREPARATIVOS BELICOS

Tanto los amigos como los enemigos de Goulart, empero, siguen en estado de alerta por cualquier posible eventualidad, incluso el uso de la fuerza.

En el sur del país, el bastión político de Goulart, el Tercer Ejército, a las órdenes del general José Machado Lopes, ha comprometido su fuerza armada al servicio del Vicepresidente. Varios barcos fueron hundidos a través de la entrada al canal de Porto Alegre, para impedir todo posible ataque por mar al Tercer Ejército.

Entretanto, la Armada mantiene frente a la costa meridional del Brasil dos pequeñas fuerzas de operaciones, para "entrar en acción en caso necesario". Se trata de varios destructores, un crucero, un portaviones y transportes con tres regimientos de infantería de marina

No obstante, no hay noticias de movimientos bélicos, y el alerta armado de ambos bandos parece una medida de precaución

QUADROS PUEDE VOLVER

La decisión de hoy en la Cámara de Diputados cambia la actual forma presidencial de Gobierno en el Brasil —que regía desde que el país se convirtió en República en 1889— por el sistema parlamentario usado en Gran Bretaña.

Según este sistema el verdadero poder sería ejercido por un Primer Ministro, cosa que ha suscitado comentarios sobre el futuro político de Janio Quadros.

El ex Presidente, que viaja a Europa en barco para un "largo descanso", podría hacer un regreso político según la reforma constitucional, según dicen algunos observadores. Nada podría impedirle ser designado Primer Ministro, si tuviese suficiente respaldo en el Parlamento

Otros posibles candidatos para el cargo de Primer Ministro son el ex Presidente Juscelino Kubitschek; Juracy Magalhaes, general retirado y Gobernador conservador del Estado de Bahía, y Magalhaes Pinto, Gobernador y millonario.

Rival de Gina

Se llama Liuba Otasevic Bodine, tiene 35 años, y esta en Italia para filmar "Mauricio, Pepe y la modelo", y "Una espada para don Juan". Pero eso no es lo más importante, sino que, como compatriota de Milko Skofic —el marido de Gina Lollobrigida—, ha salido varias veces con él, y ha declarado que sus consejos "son muy útiles...", en materia cinematográfica. Y todo eso ha puesto un poco frenética y un poco más que celosa a doña Gina.

Loco armado busca matar a Kennedy

HYANNIS PORT, Massachusetts, 2 (UPI).— Se están tomando medidas de precaución adicionales hoy, para cuidar al Presidente John F. Kennedy, de un peligroso enfermo mental armado, que se encuentra por las cercanías de esta localidad, y que ha amenazado con dar muerte al Jefe del Poder Ejecutivo. La policía del Estado, dobló las patrullas en los caminos que llevan a la resicia de Kennedy y se colocaron guardias de policía en los puentes de Bourne y Sicamore, sobre las dos únicas rutas terrestres que llevan al cabo Cod.

En la residencia de verano del Presidente, sin embargo, parece que no se han tomado precauciones especiales. Pero un vocero del Servicio Secreto hizo saber que se habían tomado las medidas apropiadas.

CHILE Y MEXICO FORMARIAN UNA FLOTA CONJUNTA

MEXICO, 2 (UPI).— Fuentes del Banco de México dijeron hoy que se estudia en esta capital la creación de una flota mercante conjunta de México y Chile.

Esas fuentes manifestaron que funcionarios gubernamentales estudian dos alternativas: el establecimiento de una compañía en la cual ambos Gobiernos estarían representados a base de igualdad, y otra, mediante el flete de buques chilenos.

Atentado contra bomberos



EN LA MADRUGADA DE AYER, tres individuos ebrios que viajaban en una camioneta marca Opel, modelo 1960, de color verde y blanco (por mitades), detuvieron el vehículo y dispararon con escopetas de caza, tres descargas en contra del edificio del cuartel de bomberos de Providencia, ubicado en la Avenida Los Leones 1875. Los numerosos perdigones hicieron impacto en los cristales de la oficina de la guardia en donde duerme el personal de emergencia. Los daños fueron estimados en 800 escudos y Carabineros del sector hizo la denuncia al Sexto Juzgado del Crimen. **EN EL GRABADO,** estado en que quedaron los cristales de las ventanas de la dependencia en donde, a las 2 horas de ayer, dormía el personal de servicio nocturno.

GOULART: "QUE DIOS ME AYUDE"

PORTO ALEGRE, 1.o (UPI).— El Vicepresidente Joao Goulart dijo hoy en una conferencia de prensa que ha regresado "para cumplir las obligaciones que me impone la Constitución".

"No alimento sentimiento alguno de odio o resentimiento —agregó—. Mi deseo, como el del pueblo brasileño todo, es la preservación del orden legal y el respeto de la Constitución. Ese es el mensaje de paz y esperanza que traigo".

Goulart declinó indicar si formará un Gobierno Provisional, hasta tomar posesión de la Presidencia, y concluyó diciendo: "Que Dios me ilumine. Que el pueblo me ayude, y que las armas no hablen".

A su vez, el Gobernador de Río Grande do Sul y cuñado del Vicepresidente, Leonel Brizola, desmintió haber recibido mensaje alguno de Cuba ofreciendo auxilio, y agregó que "el movimiento de la legalidad" no es de inspiración comunista. Dijo seguidamente que en "Brasil sólo hay una comunidad, formada por todos los partidos políticos y todos los poderes del Estado". Observó que Goulart fue recibido entusiastamente por los habitantes de Porto Alegre, donde aquél fue derrotado por gran margen en las últimas elecciones, cuyos resultados nacionales lo consagraron Vicepresidente.

Brizola concluyó expresando la esperanza de que los presentes acontecimientos tengan un desenlace afortunado.

"GRACIAS Presidente"

Excelentísimo Sr Presidente
Don Jorge Alessandri Rodriguez;
Santiago

Los obreros que igual que el suscrito, no cree en demamogias politicas, ni en propagandas de pasquines, =

Esos obreros, como el campesino, el minero de la pequeña mineria, los artesanos, pequeños industriales que laboran en sus hogares, los cesantes, todos aquellos que, no militan en grandes sindicatos, ni Confederaciones damos gracias a Ud por seguir esa linea inquebrantable de no dar curso a la inflación. otorgando nuevos reajustes, que no son solicitados porque en realidad sus situaciones sean apremiantes, sino porque no saben administrar sus entradas, pues viven y beben mejor que los que no tenemos la suerte de ser obreros o empleados del Cobre, del Magisterio o de los Ferrocarriles.

Tengo fe absoluta en su recia personalidad de Gobernante

Ceder a las pretenciones de los que están en huelga, seria condenar al resto de los chilenos a pagar esos aumentos, con el alza del costo de la vida.

Firme! Sr. Presidente, la tranquilidad de nuestros hogares, de todos los obreros consientes, está en sus manos y, todos estan con Ud

Dios guarde a Ud

[firma]
Pinto 341 - Cqbo.

..FACSIMIL de la carta abierta enviada al Presidente de la República por el obrero Oscar C. Araya Figueroa.

RESPALDO A LA POLITICA ESTABILIZADORA DE S. E.

CARTA ABIERTA DE UN OBRERO AL PRESIDENTE ALESSANDRI

La política estabilizadora del Gobierno cuenta con un indudable respaldo popular, especialmente entre el sector de obreros y empleados independientes. Aunque ellos carecen de medios de expresión, cuando surgen movimientos contrarios a las medidas puestas en práctica, se levantan voces para defenderlas, como la del obrero coquimbano Oscar C. Araya Figueroa, quien envió la siguiente carta al Presidente de la República, alentándolo a seguir adelante con su política.

El texto de la carta, precedido por el de la nota dirigida al Director de LA NACION, es el siguiente:

"Coquimbo, 25 de agosto de 1961.

Señor Director del Diario LA NACION.— Santiago.

Muy señor mío: Ruego se sirva dar cabida en su prestigioso diario, a la adjunta carta abierta a Su Excelencia el Presidente de la República, señor Jorge Alessandri Rodríguez; pues creo que aunque el suscrito es un modesto obrero, no se negará a publicarla, pues su texto es el pensamiento de miles de obreros que, como yo, tienen fe en el actual Gobierno, que, tan acertadamente, preside Su Excelencia señor Alessandri. Lo saluda Atte. (Firmado) **Oscar C. Araya Figueroa**, carnet N.o 22266, de Coquimbo. Calle Pinto N.o 341, Coquimbo."

"NOTA.— Ruego corregirla, pues sólo cursé 6a. preparatoria. Vale."

"GRACIAS, PRESIDENTE"

"Excelentísimo señor Presidente

Don Jorge Alessandri Rodríguez.

Santiago.

Los obreros, que al igual que el suscrito, no creen en demagogias políticas, ni en propaganda de pasquines; esos obreros, como el campesino, el minero de la pequeña minería, los artesanos, pequeños industriales que laboran en sus hogares, los cesantes, todos aquellos que no militan en grandes sindicatos, ni Confederaciones, damos gracias a Ud. por seguir esa línea inquebrantable de no dar curso a la inflación, otorgando nuevos reajustes, que no son solicitados, porque en realidad sus situaciones sean apremiantes, sino porque no saben administrar sus entradas, pues viven y beben mejor que los que no tenemos la suerte de ser obreros o empleados del cobre, del Magisterio o de los Ferrocarriles.

Tengo fe absoluta en su recia personalidad de gobernante.

Ceder a las pretensiones de los que están en huelga, sería condenar al resto de los chilenos a pagar esos aumentos, con el alza del costo de la vida.

¡FIRME!, señor Presidente, la tranquilidad de nuestros hogares, de todos los obreros conscientes, está en sus manos y todos están con Ud.

Dios guarde a Ud. (Firmado) Oscar Araya Figueroa. Pinto 341. Coquimbo."

Nevó ayer en el Barrio Alto y en el San Cristóbal

Persistente y helada lluvia siguió mojando ayer a la capital y a los santiaguinos. La precipitación, alrededor de las 17 horas, cambió de cara en algunos sectores, transformándose en granizo, y luego en franca nevazón. La nieve cayó en todo el Barrio Alto y también en la cumbre del Cerro San Cristóbal.

La Administración de ese paseo público nos informó que a las 22 horas nevaba incluso en los faldeos del Cerro, pero junto con granizo y lluvia.

Entretanto, la Oficina Meteorológica de la Fuerza Aérea, en su boletín de ayer —expedido a las 20 horas—, indicaba que el agua caída hasta esa hora había sido de 6,1 milímetros. El pluviómetro anotaba, entretanto, que, hasta la fecha, habían caído 211,9 milímetros en el presente año, en comparación de los cortos 185,6 de 1960.

ROPAS Y ALIMENTOS TIENEN POBLADORES DE SANTA ROSA

● Ministerio de Economía envió Camión-Almacén para la venta de artículos de abarrotes. ● Servicio de Asistencia Social continuó atendiendo reparto de comidas y cuidado de las guaguas

Nuevas medidas han adoptado las autoridades para aliviar la situación de las familias que han sido instaladas en los terrenos de Santa Rosa, originada por el mal tiempo que ha recrudecido en estos dos últimos días. Estas medidas han sido para proporcionar agua y el abastecimiento de mercaderías.

AGUA POTABLE.— A contar de mañana los pobladores contarán con abundante aprovisionamiento de agua mediante la instalación de 10 nuevos pilones por la Empresa de Agua Potable, por disposición de la Dirección de Obras Sanitarias del Ministerio de Obras Públicas, con una inversión de 8 mil escudos.

Actualmente se abastece de dos pilones provisorios mediante el acarreo en camiones aguadores, lo que se ha hecho insuficiente. Además, está en estudio el refuerzo de la cañería matriz de Santa Rosa, lo que significará una inversión aproximada a los 50 mil escudos.

MERCADERIAS.— Por su parte, la Dirección de Industria y Comercio del Ministerio de Economía, ha dispuesto que un camión-almacén se instale en forma permanente en esta población, para el abastecimiento de mercaderías de abarrotes de los habitantes. En este lugar no existen sitios de abastecimiento cercanos, por lo cual el camión-almacén expenderá toda clase de artículos alimenticios bajo el control de los almacenes reguladores.

Durante el día de ayer, el Servicio de Asistencia Social, Cáritas Chile, Hogar de Cristo, Departamento Social de la FECH y congregaciones religiosas, continuaron prestando asistencia a los pobladores y sus familias, especialmente a las mujeres y niños, para quienes se les construyó un galpón donde guarecerse del mal tiempo, mientras se levantan las viviendas que deberán ocupar.

Personal del Ejército, del Batallón de Transportes N.o 2, siguió en estos terrenos colaborando en la habilitación de galpones y la CORVI proporcionando la madera y planchas de fonolita para su levantamiento.

Ya hay 320 familias de las 2.300 que poblarán San Rafael. 80 ya tienen su casita construida, el resto dormirá esta noche en galpones que ellos mismos se construyeron con fonolitas que les dio el Ejército y tablas que les ha facilitado la Dirección de Asistencia Social.

La CORVI, el Ejército, Cáritas, Carabineros, la Dirección de Asistencia Social y los estudiantes de la Universidad Católica prestan su colaboración a toda intemperie, con lluvia, frío, barro, a 4 kilómetros de la Gran Avenida, y a más de un kilómetro de Santa Rosa, pero por donde es imposible transitar, debido a la gran cantidad de barro que hay en el camino.

ROPA Y ALIMENTOS. — Un turno permanente de 6 asistentes sociales atiende la sala-cuna, les da desayuno, un plato de almuerzo y otro de comida a los pobladores.

La sala-cuna, que funciona en un galpón construido por los mismos pobladores y atendido por las asistentes, cuida a 22 guaguas, que es la capacidad que hace la sala. Se les da mamadera, tienen su cuna individual, con frazadas y una estufa calefacciona el ambiente.

También las asistentes se han preocupado de la alimentación. El desayuno consiste tanto en una taza de leche, una ración de porotos con mote para el almuerzo y otra para la comida, por persona, además de tres panes por familia, y una vela por familia fue lo que ayer se repartió.

Cabe hacer notar que los únicos dos retretes que hay en todo el lugar fueron dos hoyos que la Directora de la Institución, Clara Williams de Iunge, hizo construir ayer en la tarde cuando fue a visitar el lugar.

Por su parte, la CORVI se está preocupando en forma activa de la construcción de las viviendas. Hasta altas horas de la noche, se descargaron ayer fonolitas y maderas.

Carabineros de la Comisaría de la Gran Avenida están haciendo turno en el lugar y los estudiantes de la Universidad Católica prestan entusiasta y eficiente ayuda.

Saludos al Ministro de Marina del Perú

A las 16 horas llegó ayer a Los Cerrillos el avión Jet de Panagra, que condujo al Ministro de Marina del Perú, vicealmirante Guillermo Tirado Lumb, quien viene a Chile en visita de siete días, como invitado oficial del Gobierno. En el aeropuerto fue saludado por su colega chileno, Julio Pereira; por el Comandante en Jefe de la Armada, vicealmirante Leopoldo Fontaine; por el Subjefe del Protocolo, Eduardo Cisterna, y por el Embajador del Perú, Manuel Seoane, y otras altas autoridades navales chilenas. En el grabado aparecen, de izquierda a derecha, Eduardo Cisterna, el Ministro Julio Pereira, el vicealmirante Tirado, el Embajador Seoane y el vicealmirante Fontaine (Inf. Pág. 10.)

AYER, HOY y MAÑANA

● Ingeniero becado a Alemania

El Colegio de Ingenieros designó ayer al ingeniero químico y profesor de la Universidad de Concepción, Walter Dreyfus, para que haga uso de la beca concedida por la Farbwerke Hoechst para perfeccionar estudios en Alemania.

● Mal tiempo de Curicó a Valdivia

Ayer se informó en la Radio del Ministerio de Obras Públicas que se ha registrado mal tiempo desde Curicó a Valdivia. Está lloviendo en Valdivia, Puerto Montt, Talca, Linares y Curicó; observándose nublados en Ancud, San Fernando, Cauquenes, Chillán, Concepción, Lebu, Los Angeles, Angol, Temuco, La Serena y Rancagua. Hay buen tiempo en Copiapó, Vallenar y Valparaíso.

● Inspección a obras sanitarias

Ayer se informó en el Ministerio de Obras Públicas que el jefe de Construcción de la Dirección de Obras Sanitarias, José González y el ingeniero jefe del Departamento de Estudios, Carlos Jarpa, hacen visita de inspección a la zona norte del país para atender peticiones de ampliaciones de redes de agua potable.

● Aduana de Quintero y Liceo de Angol

Ayer se dio a conocer en el Ministerio de Obras Públicas que se llamará a propuestas públicas para la construcción del edificio de Resguardo de la Aduana de Quintero con una inversión de 25 mil escudos y para el tercer piso del Liceo de Hombres de Angol, sección Internado, donde se invertirá la suma de 150 mil escudos.

● Investiduras de scouts

Hoy, a las 11 horas, se llevará a efecto, en la Población "Rebeca Matte" de la Fundación de Viviendas y Asistencia Social, la investidura del Grupo de Scouts formado en este sector habitacional.

● Saludo del Presidente del Ecuador

Ayer se dio a conocer la respuesta que envió el Presidente del Ecuador, José María Velasco Ibarra, a la directiva de la Mesa Redonda Panamericana de Mujeres de Chile, al saludo que le formulara esa institución. En su cable el Presidente expresa sus agradecimientos por su recuerdo en el día nacional de conmemoración de la Independencia ecuatoriana.

Partió Embajador Gutiérrez



Ayer viajó a Buenos Aires el Embajador chileno ante la Casa Rosada, Sergio Gutiérrez Olivos, quien se encontraba en el país por motivos particulares. Durante su permanencia en Santiago, sin embargo, participó en las reuniones preparatorias de la agenda de la entrevista de los Presidentes Alessandri y Frondizi. El diplomático volverá a Chile la próxima semana, con ocasión de la visita del Mandatario argentino. En el grabado, el Embajador Gutiérrez momentos antes de subir al avión.

Homenaje a Mahatma Gandhi



Los diputados Raúl Juliet y Juan Martínez Camps colocaron una corona de flores en el monumento que guarda las cenizas del líder hindú, Mahatma Gandhi, en Nueva Delhi, durante su visita por la India, donde han sido huéspedes del Gobierno. En el grabado aparecen, de izquierda a derecha, Raúl Juliet, su esposa; Juan Martínez Camps y el Embajador de Chile en la India, Miguel Serrano

Ministro de Marina del Perú será recibido mañana por S. E.

A las 16 horas, llegó ayer a Santiago el Ministro de Marina del Perú, vicealmirante Guillermo Tirado Lamb, quien retribuye una visita hecha en mayo pasado al vecino país por el Comandante en Jefe de la Armada, vicealmirante Leopoldo Fontaine Nakin. El visitante fue esperado en Los Cerrillos por el Ministro de Defensa, Julio Pereira Larraín, y el vicealmirante Fontaine.

A las 21.30 horas, concurrió a una comida íntima ofrecida en la residencia del Comandante en Jefe de la Armada, y hoy, visitará al Arzobispo de Santiago, Monseñor Raúl Silva Henríquez, concurriendo luego a una misa en el Palacio Arzobispal y más tarde, al Palacio Cousiño, donde tendrá lugar un almuerzo ofrecido por el Embajador peruano, Manuel Seoane. En la tarde, el vicealmirante Tirado visitará el Parque privado Cousiño y la Viña Macul, dirigiéndose posteriormente a un coctel ofrecido por el adicto naval peruano, capitán de navío Federico Salmón.

Mañana, a las 10.30 horas, el Ministro de Marina del Perú saludará al Canciller Carlos Martínez Sotomayor, con el Ministro de Defensa, y colocará una ofrenda floral en el monumento a O'Higgins. Luego, a las 12.15, será recibido por el Presidente Alessandri, quien ofrecerá un almuerzo. El vicealmirante Tirado y comitiva visitarán, posteriormente, el Centro de ex Cadetes y Oficiales de la Armada.

El martes, el Ministro y comitiva viajarán a Valparaíso para visitar dependencias y escuelas de la Primera Zona Naval y entrevistarse con el Intendente subrogante de la provincia, vicealmirante Hernán Cubillos Leiva. Regresará a la capital el jueves para viajar de regreso a su país el viernes, a las 18.45 horas.

Breves

SUSPENDIDA INAUGURACION DE IGLESIA.— Hasta el primer domingo de octubre ha sido suspendida la inauguración de la Iglesia de Nuestra Señora de la Paz, ubicada en Echenique 4243, Ñuñoa, ceremonia que había sido anunciada para hoy.

CURSOS DE AVICULTURA Y APICULTURA.— El ingeniero agrónomo Roberto Iglesias dictará cursos teórico-prácticos de avicultura y apicultura, organizados por el Ministerio de Agricultura.

PLANTA "LAS VIZCACHITAS".— Regresó a Estados Unidos el ingeniero consultor de la OSP, Louis R. Howson, después de estudiar las bases técnicas para la construcción de la nueva planta de filtros de "Las Vizcachitas", para el abastecimiento de agua de Santiago y que será ejecutada mediante un préstamo que se tramita en el Banco Interamericano de Desarrollo.

REUNION DE DUEÑOS DE TERRENOS FISCALES.— Para el jueves 7 del presente están citados los propietarios de terrenos fiscales en San Antonio, entre las caletas de Pelancura y Agua Salada, junto con los rectores, directoras y presidentes de los Centros de Padres y Apoderados de los establecimientos que poseen estos terrenos destinados a colonias escolares, a una reunión que se realizará a las 18.30 horas en el Liceo N.o 3 de Niñas, Avenida B. O'Higgins 1573.

JUNTA DE VECINOS DE POBLACION J. A. RIOS.— La Junta de Vecinos de la Población Juan Antonio Ríos, Sector III-A, cita a asamblea general a los vecinos de la población para el domingo 3, a las 10 horas, en la Escuela de Párvulos N.o 298, en calle Gamero 1985.

NUEVA DIRECTIVA DEL COLEGIO DE INGENIEROS. — La nueva directiva del Colegio de Ingenieros quedó elegida en la última sesión especial, en la siguiente forma: presidente, Raúl Matus Ugarte, reelegido; Pedro Alvarez Suárez, vicepresidente y Róbinson Moya Díaz, secretario-tesorero.

EMPRESTITOS PARA MINCHA.— Por decreto publicado ayer en el Diario Oficial, se autoriza a la Municipalidad de Mincha, en Illapel, para contratar directamente un crédito al Banco del Estado de Chile u otra institución hasta por la suma de 7 mil escudos.

VISITA AL MINISTRO DE AGRICULTURA.— El ex Presidente de la República, Gabriel González Videla, visitó ayer en la mañana a su correligionario y nuevo Ministro de Agricultura, Orlando Sandoval, para congratularlo por su designación a esa Cartera.

JORNADA SOCIAL DEL CLERO.— Durante los días 4 y 6 de septiembre, se efectuará en la Casa de Ejercicios de San Juan Bautista, una Jornada Social del Clero, la cual el Arzobispo de Santiago tiene especial interés a que logre éxito.

FIESTA DE MONSERRAT EN P. ALTO.— El próximo domingo, se celebrará en la Parroquia de Nuestra Señora de Monserrat, de Puente Alto la tradicional fiesta de la Virgen Morena, con misas desde las 7 horas y una procesión, a las 18 horas.

DEPARTAMENTO DE TURISMO INAUGURA OFICINA.— El Departamento de Informaciones y Publicidad de la Dirección de Turismo inaugurará hoy, a las 18 horas, su oficina en el Aeropuerto de Los Cerrillos.

NUEVO MIEMBRO ACADEMICO.— En la Sesión Solemne del Consejo de la Universidad Técnica del Estado que se verificará el jueves 14, a las 19 horas, será recibido como Miembro Académico del Consejo Docente, de mate-

CHARLA SOBRE CINCO PAISES EUROPEOS.— En la Sala de Conferencias de la Cía. Chilena de Electricidad, Santo Domingo 769, el periodista Tito del Villar Bravo, Jefe de Crónica de "El Diario Ilustrado", dictará una conferencia sobre su reciente visita a cinco países europeos.

EN LA MONEDA:

Reunión de Ministros presidió Dr. Del Río

Se consideraron los proyectos de reformas tributaria y agraria

Una reunión de Ministros, presidida por el titular de interior, doctor Sótero del Río, se efectuó ayer en la mañana en el despacho de este último, para considerar problemas económicos y administrativos. Se estudiaron, en especial, materias relacionadas con los proyectos de reformas tributarias y agraria. Asistió, además de los Secretarios de Estado, el ex Ministro de Hacienda, Eduardo Figueroa.

Abogado del Gobierno en sumario por intento de subversión

El abogado Miguel Schweitzer fue designado representante del Gobierno en el sumario que instruye el Ministro Jorge Cerruti por intento de subversión del orden público y contrabando de armas. Así se informó ayer en el Ministerio del Interior.

DESTITUCION DE DOS JEFES DE CORREOS

En el Ministerio del Interior se recibió, totalmente tramitado, el decreto que destituye de sus cargos al Asesor Jurídico Guillermo Toledo y al Inspector General, Ruoén Contador, de la Dirección General de Correos y Telégrafos. A ambos se instruyó sumario por denuncias de extorsión.

PROFESORES CON MINISTRO DEL RIO

Dirigentes del Magisterio se reunieron ayer con el Ministro del Interior, doctor Sótero del Río, en relación al conflicto que mantiene el gremio. Nuevas reuniones se realizarán la próxima semana.

Preparativos de la reunión de Presidentes



Un informe sobre la visita que hizo el viernes a Viña del Mar para preparar detalles de la reunión de los Presidentes Alessandri y Frondizi entregó ayer al Canciller Carlos Martínez Sotomayor el Subjefe del Protocolo, Eduardo Cisterna.

COPIHUES EN LONDRES



El grabado corresponde a una vitrina de la famosa Regent Street, en Londres, para anunciar la exposición de flores de Chelsea. Este año, Chile estuvo representado en la muestra floral con un ramo de copihues, que BOAC trasladó en uno de sus Comet 4, directamente desde Santiago La exposición, como puede verse, incluye flores de todos los países del mundo.

MAÑANA LLEGA EL NUEVO DIRECTOR DEL PUNTO CUARTO

Mañana lunes 4 de septiembre, llegará a esta capital el señor Charles Henry Lee, recientemente designado Director de la Misión de la Administración de Cooperación Internacional (Punto Cuarto) de los Estados Unidos en Chile. El señor Lee, quien se desempeñaba desde 1958 como gerente de firmas consultoras para la administración internacional en Nueva York y México, reemplaza en su nuevo cargo en Santiago al señor William Riley, quien se retira del servicio civil norteamericano.

Oficina de Informaciones inauguró la Dirección de Turismo en Los Cerrillos

Oficialmente quedó inaugurada en el aeropuerto de Los Cerrillos la Oficina de Informaciones dependiente de la Dirección de Turismo y organizada por iniciativa del director de estos servicios, Luis Valdés Pereira.

Estuvieron presentes en el acto inaugural autoridades y representantes de la Aduana, Carabineros, Policía Internacional, líneas de aeronavegación y funcionarios de la Dirección de Turismo.

En representación del director de Turismo usó de la palabra el jefe del Departamento de Coordinación, Enrique Ballacey, quien dio a conocer las actividades que correspondería desarrollar a la oficina y la utilidad que sus funciones representaría a los viajeros. Tuvo especiales expresiones de agradecimiento para el señor Director de Aeronáutica por la posibilidad de que la iniciativa de instalar dicha oficina hubiese podido materializarse.

La dependencia aludida, que se encuentra instalada inmediatamente a la salida del recinto aduanero, estará atendida por funcionarios idóneos, conocedores de varios idiomas y cuya misión será la de absolver las consultas que les sean formuladas por los viajeros que lleguen en visita a nuestro país.

Serán restauradas obras escultóricas



La base de concreto de la escultura "El Eco", de Rebeca Matte, que era uno de los motivos artísticos más hermosos del Parque Gran Bretaña, es todo lo que dejaron manos vandálicas. Igual suerte corrió "El Discóbolo". La Municipalidad ha resuelto restaurar la obra, con una reproducción fiel al original, para lo cual solicitó el presupuesto correspondiente al Director del Palacio de Bellas Artes. También serán repuestos los jardines de los monumentos de la Alameda. El plan de remozamiento de las estatuas forma parte de los proyectos destinados a mejorar el centro de Santiago con motivo del próximo Campeonato Mundial de Fútbol.

ORIENTE VIAJA A SANTIAGO EN RAPIDA ESCUELA DE PRIMAVERA

Habrá cursos, exposiciones, mesas redondas y conferencias auspiciadas por Universidad de Chile y UNESCO

Por SILVIA PINTO

En semana y media, con profesores destacados del extranjero y nacionales, y obedeciendo a necesidades que están más allá de la simple intención de dar cultura, por primera vez, UNESCO y Universidad de Chile patrocinan en conjunto una jornada cultural destinada al público en una Escuela de Temporada que, también por primera vez, se hará en primavera.

Con cursos en su mayoría vespertinos, la Escuela de Derecho ofrecerá sus salas a partir del martes, para que en ellas la gente escuche, piense y discuta un tema que para el americano sueña un poco misterioso y remoto gracias a leyendas que atraen más que la realidad.

La palabra Oriente va siempre unida al adjetivo misterioso, pero organismos internacionales como UNESCO, han decidido romper la fantasía a cambio de más información.

El ensayista francés Georges Fradier escribió hace meses, un trabajo en el que puntualiza situaciones y analiza el significado de esta separación aparente entre Oriente y Occidente como dos civilizaciones divorciadas y sin ningún parentesco.

Se pregunta el escritor qué es lo básico que puede diferenciar a los pueblos y llega a la conclusión que estos puntos son raza, lengua, religión y progreso social.

Dice Fradier: "Hay una llamada raza amarilla que habita en Oriente, pero la verdad es qué las razas están tan mezcladas en Asia como en Europa y muy a menudo las mismas razas se encuentran en ambos continentes. El resto son especulaciones. Existen lenguas propias del Asia: chino, japonés, tibetano - birmano, dravídico, turco.... pero más de 300 millones de hombres hablan idiomas emparentados con todos los idiomas latinos, eslavos y germánicos".

"El cristianismo, por su origen, es religión tan "oriental" como el islamismo y judaísmo, lo cual se presta para confusiones."

"En cuanto al progreso social, que en general va unido al progreso industrial, —reflexiona el ensayista— los occidentales saben muy bien que Tokio, Nueva Delhi, Pekín, El Cairo, Singapur y Karachi, viven en la misma época que Nueva York, Londres o Berna."

COMO NOS VEN DESDE ORIENTE

"La curiosidad intelectual respecto al Occidente y a sus valores culturales no es la virtud más común en los círculos orientales. Sus consecuencias se observan en los juicios rotundos con que, por ejemplo, se condena el "espíritu occidental", cuyo consabido materialismo caracterizaría de un golpe a toda Europa y a las Américas. A dicho materialismo se suele añadir una secuela de ismos escandalosos: imperialismo, alcoholismo, inmoralismo, etcétera.

"Evidentemente, Occidente, en el que pululan huelguistas, borrachos, jóvenes gangsters y mujeres adúlteras, no tiene mucho que enseñar.

"Pero el Occidente admirable, celebrado por otros juicios no menos simplistas y que fascina a veces a los jóvenes, engendra mitos igualmente vacíos: ciudades mecanizadas hasta tal punto, que todo trabajo resulta superfluo; libertad desenfrenada de un individualismo legendario, o, según las preferencias, un mañana sonriente en la fábrica colectiva". La verdad es que es más bondadosa la visión nuestra de Oriente que la forma en que ellos nos conocen.

PROYECTO PRINCIPAL

UNESCO, en 1946, formó el llamado Comité Oriente-Occidente, uno de los tres proyectos principales que ocupan la atención de este organismo, junto al problema de las tierras áridas y el analfabetismo.

Desde entonces, seis miembros de cada sector encauzan sus actividades hacia el logro de una comprensión internacional basada en el mayor conocimiento entre los pueblos situados en ambas áreas.

Filósofos, escritores, especialistas en ciencias humanas, empresas subvencionadas y una comisión internacional participan en esta tarea a 10 años plazo. Al término de ellos, según Georges Fradier, "habremos adquirido tal vez algunas cualidades muy sencillas de adquirir, algunas virtudes poco comunes: la modestia, por ejemplo, y la tolerancia. Nadie está tan orgulloso de su cultura nacional como el que no conoce otra; a la inversa, es difícil no respetar a un pueblo cuyas obras maestras se aman y cuyas alegrías y penas se comprenden".

AL ALCANCE DE LA MANO

Quienes se hayan conmovido con un pensamiento de Tagore, admiren la filosofía china o los fascine el arte árabe, tendrán en Santiago, por breves días, la oportunidad de profundizar sus conocimientos y escuchar a enviados directos de esos países. La Escuela de Primavera no sólo tendrá historia fría y discusiones desprovistas de emoción. Osvaldo Svanascini hablará de la poesía china y japonesa; Jean Renault tendrá a su cargo el curso Recuerdos de India; Visión Panorámica de las Filipinas será dada por el profesor Adriano García, y Germán Sepúlveda tratará el tema España bajo el Califato de Córdoba.

Muñecas israelíes, muebles árabes, artesanía popular, cerámica china, grabados japoneses y 2.000 años de pintura china, serán mostrados en exposiciones complementarias en diversas salas de la capital. Los cuadros exhibidos pertenecen a la exposición permanente que mantiene UNESCO en París, y el resto del material ha sido proporcionado por embajadas y colonias residentes.

Finalmente, se han programado tres mesas redondas, que girarán en torno a problemas institucionales, sociológicos, educacionales y de relaciones mutuas Oriente-Occidente.



El Castillo de Osaka, con sus hermosas líneas, constituye una de las atracciones turísticas que más se destacan en los folletos destinados a fomentar los viajes al Oriente.

La UNESCO ha fijado un plazo de 10 años para el proyecto Oriente-Occidente, elaborado con el fin de llegar a un acercamiento integral entre ambas culturas.



REPRESENTANTES CHILENOS.— En el grabado, al centro, Rodrigo García Lyon, Vicepresidente Ejecutivo del Automóvil Club de Chile; a su derecha, Alfredo Egaña Baraona, que forman parte de la delegación nacional al Primer Seminario Interamericano de Tránsito, a celebrarse en Washington, USA, entre el 4 y 8 del mes en curso. Les acompaña Luis Recart, gerente del Automóvil Club

Universidad Austral no pide autonomía, sino facilidades

Una delegación de autoridades de la Universidad Austral de Valdivia, acompañada de regidores, periodistas y parlamentarios de la zona, ha llegado a Santiago para impulsar la autorización a este plantel universitario de facilidades controladas para el otorgamiento de títulos profesionales en las facultades de Ciencias Agrarias, Ingeniería Forestal y Medicina Veterinaria.

Con este motivo, ayer, a las 13 horas, dieron una conferencia de prensa, en la cual expusieron a los representantes de la prensa capitalina las aspiraciones de la Universidad en este sentido.

Inició la exposición el presidente del Círculo Valdiviano, Rubén Oyarzún, quien dijo que la Universidad Austral se había alzado como un nuevo "y altanero torreón", al igual que los que dejaron los españoles en las calles General Lagos y Picarte. Señaló que la Universidad Austral había conseguido la virtual autorización para otorgar los títulos en las ciencias agropecuarias y forestales, y reseñó lo que era y significaba el plantel para la zona sur. Por su parte, el diputado radical, Gastón Da Bove, manifestó que los parlamentarios de la zona, sin distinción, trabajaban en equipo y estaban preocupados de la suerte de la Universidad. Agregó que el Partido Radical buscaba la solución para otorgar esta franquicia de dar títulos a sus egresados, sin la autonomía, que era un imposible, y que el proyecto sería presentado en algunos días más al Congreso.

Posteriormente, hicieron una exposición el Secretario General, Juan Pischeda, quien manifestó que no se pedía una autonomía, sino las facilidades controladas para otorgar los títulos a los egresados, y el Decano de la Facultad de Estudios Generales, quien informó sobre el desenvolvimiento del plantel universitario, y la necesidad que el plantel contara con las facilidades para otorgar títulos universitarios. Italo Caorzi, destacando la labor de la Universidad a través de sus 6 años de vida, dijo que se habían contratado catedráticos extranjeros, como Ernst Killian, Carlos Rivera, físico, y Janek Grimberg, en Microbiología, que había realizado investigaciones en el ganado, que revelaron la existencia de enfermedades que se creía no existían en Chile. Por su parte, el Decano de Ciencias Agrarias, Ricardo Westermaier, insistió en la necesidad de la coordinación del Ministerio de Agricultura con la Universidad, con el cual había suscrito un convenio que proporcionaba la suma de 250 mil escudos para el desarrollo de programas, y la falta de profesionales agrónomos.

Finalmente, pidieron la colaboración de la prensa para obtener la aprobación del proyecto que será presentado al Congreso, para que la Universidad Austral otorgue títulos, igualmente como lo habían obtenido de los parlamentarios de todos los partidos políticos.

Primer Seminario sobre Tránsito se inicia mañana en Washington

Chile estará representado y aportará a los debates numerosos trabajos

Chile estará representado en el Primer Seminario Interamericano de Tránsito, a iniciarse mañana en la capital de Estados Unidos. La delegación está formada por Rodrigo García Lyon, vicepresidente ejecutivo del Automóvil Club, quien también lleva a la reunión la representación del Club de Seguridad en el Tránsito; ingeniero Luis Alvarez, como delegado del Ministerio de Vías y Obras Públicas, y de la Municipalidad de Santiago, y como asesor legal, Alfredo Egaña Baraona.

El Seminario tendrá asambleas diarias entre el 4 y el 8 de septiembre en curso, y, entre otras materias, el temario consulta los siguientes rubros: SEGURIDAD EN EL TRANSITO.— Estado actual y su futuro; programa de educación; visibilidad al conducir de noche; estadística e investigación de los accidentes en calles y caminos, y aprovechamiento de esas informaciones para obtener mayor seguridad. INGENIERIA DE TRANSITO. — Su importancia, objetivos y realizaciones de la ingeniería de tránsito; métodos, dispositivos, controles empleados en la dirección del tránsito; educación y adiestramiento en ingeniería del tránsito. RESPONSABILIDAD DE LA POLICIA DEL TRANSITO.— Administración de la policía, vigilancia del tránsito, cooperación entre policía de tránsito e ingeniería. PROGRAMAS DE COOPERACION INTERNACIONAL.— Organización de los Estados Americanos, Naciones Unidas, International Cooperation Administration, ICA; International Road Federation, Federación Interamericana de Automóvil Clubs, decisiones y medidas prácticas a tomar en los países americanos como resultado de este Primer Seminario.

TRABAJOS QUE PRESENTARA CHILE

Proyecto de una ley uniforme para la América en materia de tránsito; manual para la prevención de accidentes vigentes en Europa y sus posibilidades de ser adoptados en América.

Normas sobre velocidades vigentes y la conveniencia de adoptar pautas uniformes en todos los países; la situación de excepción de grupos de personas frente a la legislación común del tránsito.

Sobre la necesidad de que los problemas de aspectos técnicos que se realicen en un país y las soluciones que a aquéllos den los técnicos internacionales, se comuniquen a los demás miembros de América.

Sobre el registro nacional y las principales características que este importante problema presenta para las autoridades y demás usuarios de las vías públicas.

La conveniencia de implantar un sistema que consulte disposiciones análogas a las vigentes para la propiedad raíz, en materia de vehículos motorizados.

Reiteración de acuerdos adoptados en las Convenciones sobre Expertos de Tránsito —Panamá, 1957— y Octavo Congreso Panamericano de Carreteras, Bogotá, 1960.

El sistema policial en Chile en materia de tránsito.

Labor que cumple el Club de Seguridad en el Tránsito en Chile.

Las Escuelas de Choferes y su conveniencia de implantarlas en el mayor número de ciudades dentro del país y en las demás naciones.

"Paz"



—¿Qué pasa en el Congo… Que ya no pasa nada en el Congo?

Don Luis A. Silva

Cuarenta años consagrados a la actividad más ingrata y sacrificada, es tiempo más que suficiente para agotar física y espiritualmente a cualquiera.

Ese es el lapso consagrado a periodismo por don Luis A. Silva Silva, que ahora, metafóricamente, cuelga la pluma para acogerse a una jubilación, que no será un descanso, porque los periodistas sólo descansan cuando se mueren.

Empero, don Lucho —como se le llama cariñosamente en el ambiente— está tan pleno de vigor y entusiasmos como el primer día que saltó del ejercicio de las leyes al duro quehacer periodístico.

Su noble origen agrario, enraizado a viejas estirpes de un Chile más sano y más vital, preservó, a lo largo de tiempo tan dilatado, la frescura de su espíritu y la agilidad de su cuerpo.

Se va no porque lo haya vencido la fatiga, sino porque siente que ya ha cumplido cabalmente su noble misión: la de maestro auténtico de vocaciones periodísticas, la de animador insuperable de "El Diario Ilustrado", del que ha sido capitán por más de tres apretados y fecundos decenios.

Notable existencia la suya. Hecha de servicio público, de consagración absoluta a una fe humana y política —la conservadora—, de hondo amor patrio. Si como Director no será olvidado, tampoco lo será como parlamentario, ni menos como el hombre probo que nunca ha mirado más allá ni más acá del interés nacional.

No es hoy el momento de hacer su biografía. Don Luis sólo abandona su tarea más visible, la de cabeza de un vocero de la opinión pública. Pero en ese diario, cuyos pasos cuidó con desvelo infatigable, está lo mejor de su vida, y la impronta de su personalidad no se borrará nunca de él.

Por eso, aunque jubile, para la ciudadanía seguirá siendo siempre el afanoso padre de "El Diario Ilustrado", cuya existencia llegó a identificar con la suya.

Ensalada de lechugas

Es dudoso que la opinión pública pueda formarse concepto cabal sobre el bando promulgado y publicado últimamente por la Democracia Cristiana. Cuando el lector advierte que la razón flaquea en las primeras líneas de los escritos, pasa por alto las demás.

Y eso es natural. No están los tiempos para enfrascarse en la lectura de sermones políticos.

En el caso de un Gobierno, como el actual, que va en el promedio del período constitucional de su gestión, lo que interesa, en primer término, es el grado de su solvencia ante la opinión ciudadana.

Pues bien, a este respecto, puede afirmarse que en los últimos tiempos ningún otro Gobierno de Chile fue capaz de conservar su prestigio inicial, como lo ha hecho hasta el momento la Administración del señor Alessandri. Los gobiernos anteriores al suyo, pasado el primero o segundo año, con razón o sin ella, se vieron rodeados de la animadversión popular, y hasta en la incapacidad de hacerse oír y de ser creídos por el pueblo.

No es que hayan faltado esfuerzos para desacreditar al señor Alessandri. La Democracia Cristiana lo sabe mejor que nadie, porque es en esta tarea donde ha cosechado sus mayores fracasos, y está condenada a ver que la respetabilidad y el prestigio del Jefe del Estado permanecen intactos, como en el primer día de su Gobierno. El pueblo cree en él, lo ve sinceramente empeñado en servirlo, en defender sus intereses, en protegerlo.

Esta realidad puede no gustarle a la Democracia Cristiana, pero no puede dejar de verla y sentirla. Sobre todo sentirla, porque lo que duele se siente. Ella, desde luego, no es signo de fracaso, ni cosa que se parezca. Ningún gobierno, ningún sistema, ningún régimen, puede mirarse como fracasado mientras aliente en torno suyo la confianza popular.

Para muestra, un botón. A través de muchos meses de agitación gremial, conectando una huelga con otra, prolongando aquélla y encendiendo ésta, los comandos políticos enquistados en las organizaciones gremiales, lograron formar ambiente para una huelga general. Ante la inminencia del acuerdo respectivo, el Presidente de la República habló directamente a la clase trabajadora organizada y, apelando a su buen juicio, la instó a no embarcarse en tal aventura.

Fue oído.

La Democracia Cristiana, que anduvo en el movimiento gremial haciendo el papel de diablo que sopla sobre los rescoldos de los apetitos y necesidades de reajustes, pone en olvido este resonante veredicto de la clase trabajadora.

En vez de tomar debida nota de él, con sentido democrático y republicano, hace aspavientos sobre cuestiones de forma y se enreda en confusos planteamientos que poco y nada tienen que ver con la oración presidencial.

De este modo expresa, sin poder evitar un explícito reconocimiento de la honestidad gubernativa e ideológica del Presidente, que su Gobierno, "como ninguno otro de Chile ha hecho más confianza en la eficacia de los principios y de los métodos capitalistas para dar al país un orden social equitativo y una economía próspera". Naturalmente, lo dice para afirmar, a continuación, que ha fracasado en este empeño y sostener, en conclusión, "que más que al fracaso de un Gobierno, asistimos al fracaso de un régimen y de un sistema".

En verdad, éste es el "barreno", la muletilla de la Democracia Cristiana, que cuando no pide los votos a los liberales y a los conservadores para hacer un presidente, se proclama anticapitalista, que es como decir, si no se cuida de aclarar el concepto, que anhela volver al Paraíso terrenal antes del percance de la serpiente y la manzana. Eso y no otra cosa sería un anticapitalismo a secas. A menos que se trate del anticapitalismo marxista, que es el capital en manos de la dictadura del Partido Comunista. O del anticapitalismo de la Democracia Cristiana, en que la manzana del Paraíso terrenal es de oro, se come y no pasa nada.

No menos consistentes son otros aspectos del bando demócrata cristiano.

Se protesta en él de algunas críticas que el Jefe del Estado formuló a determinados sectores del Parlamento. A este respecto, su enojo se parece mucho al de esas damas que creen ocultar con melindres sus malos pasos.

¿Por qué el Presidente no ha de poder criticar a los parlamentarios si ellos no se muerden la lengua para enjuiciar su conducta todos los días?

La Democracia Cristiana dice, por otra parte, que no le gusta el Gabinete político. Está en su derecho. Cada uno con su gusto. Pero de ahí a suponer cosas que no están en la cabeza de nadie, para anunciar que lo atacará, hay mucho trecho. El Gabinete va a realizar cosas serias, y no será su preocupación la de poner de patitas en la calle a la densa burocracia demócrata cristiana, que se ha colado a través de todos los gobiernos.

No podía faltar la enunciación de una "acción común" con el FRAP. Poca cosa, es verdad, pero significativa, aunque contradictoria. Denuncia "el torpe expediente de inventar o exagerar" lo del "complot de las armas"; pero "reitera su inflexible oposición a toda tentativa insurreccional…" siempre que no sea de la CUT.

En suma, una ensalada de lechuga con papas calientes.

CRAINQUEVILLE

LA NACION — Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D.

PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas. — DIRECTOR: Osvaldo Sagüés O.

Fin de un extravío

El país ha recibido con una sensación de alivio la vuelta a la normalidad de los servicios hospitalarios, cuya atención fué paralizada durante varios días por sus personales, con la más irritante irresponsabilidad.

Los contornos dramáticos y por momentos angustiosos que llegó a asumir este movimiento, al privar de atención a miles de pacientes, levantó una ola de indignación pública, plenamente explicable, vista la naturaleza esencial del servicio abandonado.

Ni siquiera les bastó a los huelguistas con dejar entregados a su propia suerte a los enfermos confiados a su cuidado. Algunos fueron mucho más allá, atentando contra su misma seguridad, al ejecutar actos de sabotaje en los servicios eléctricos y de calefacción de los hospitales, que llegaron a poner en peligro, incluso, la vida de recién nacidos, que recibían tratamiento en incubadoras.

Todos estos excesos, productos del peor extravío, no han sido obstáculo para que el Gobierno, con una buena voluntad y una magnanimidad que contrastan, precisamente, con ellos, haya ordenado desistirse de todas las acciones legales correspondientes, a fin de que los huelguistas vuelvan con plenas garantías a sus tareas.

Es, a no dudarlo, la mejor prueba del amplio espíritu de conciliación con que encara la mayoría de los conflictos del trabajo.

Pero confiemos en que no habrá de sufrir nuevas perturbaciones. La huelga ha terminado y no es necesario, por ahora, decir más de lo que se ha dicho.

Tan sólo es preciso que los empleados hospitalarios abandonen de una vez por todas estas inveteradas e irresponsables prácticas, que si son un mal en otros servicios, en los suyos constituyen un verdadero crimen.

La Reforma Tributaria

El sistema impositivo chileno ha hecho crisis como medio de financiamiento de los programas del Gobierno.

Así lo ha expresado el Gobierno en su reciente Mensaje al Congreso, proponiendo la aprobación de los presupuestos fiscales para el próximo año.

Y así es.

Los recursos tributarios no alcanzan ni siquiera a cubrir los gastos corrientes del presupuesto, más la amortización de la deuda pública, y, por consiguiente, la totalidad de la inversión fiscal deberá ser financiada con créditos internos y externos.

Los gastos corrientes de 1962 deben alcanzar, según el proyecto de presupuesto, a 700 millones de escudos, y los que se destinarán a la amortización de la deuda, a 125 millones.

Para cubrir esos gastos se requiere, en consecuencia, disponer de 825 millones de escudos; pero los ingresos tributarios previstos para el próximo ejercicio sólo llegan a 818,6 millones. Hay, en consecuencia, por este concepto, un déficit que aun cuando sólo alcanza a poco más de 6 millones de escudos, es altamente revelador de la muy precaria situación fiscal, ya que indica que no hay posibilidad alguna de financiar con tributos —como sería lo lógico— las inversiones fiscales.

Y esta situación no es nueva.

Se viene repitiendo por lo menos desde 1950. Desde ese año —y con sólo una o dos excepciones— todos los ejercicios financieros, o han cerrado con déficit neto o han contabilizado superavit a costa de un mayor endeudamiento, lo que para el caso es igual.

Es obvio que esto no puede seguir.

La situación fiscal, deteriorada por las deficiencias del sistema impositivo, está atentado seriamente contra la estabilización monetaria y el desarrollo económico. Por consiguiente, es lógico ir a una solución permanente que "termine con la situación deficitaría crónica del presupuesto fiscal", y esa solución no puede ser otra que la reforma tributaria.

Y hacia allá se va. El Gobierno acaba de anunciar el envío al Congreso no sólo de un proyecto de reforma tributaria en profundidad, sino también de otras reformas conexas que —como la aprobación del nuevo Arancel Aduanero, y la reestructuración de los servicios que recaudan impuestos y dineros públicos, como Impuestos Internos, Aduanas y Tesorería— deben permitir un saneamiento completo de nuestro régimen tributario.

Por el solo hecho de programar esa meta, esa iniciativa es ya loable.

Sin embargo, lo es mucho más si se analizan otros ángulos de la proyectada reforma.

Según expreso anuncio hecho por el Ejecutivo al Congreso, esa reforma integral del sistema tributario buscará, además del saneamiento del presupuesto fiscal, la consecución de los siguientes objetivos:

1) La drástica eliminación de la evasión tributaria;

2) La redistribución, en forma equitativa, de la carga impositiva, haciendo caer el mayor peso de ella sobre aquellos sectores que exhiben una mayor capacidad económica, y

3) La utilización del sistema tributario como un instrumento para orientar los recursos privados hacia una mayor productividad, desde el punto de vista del desarrollo económico y social de la nación.

Estas metas son de la más alta importancia.

La evasión alcanza en Chile una magnitud apenas calculable; y hay fundadas razones para creer que un control y fiscalización estrictos en la recaudación de las tasas impositivas permitirían allegar recursos cuantiosos a la Caja Fiscal, sin necesidad de crear nuevos impuestos y aún reduciendo algunos de los existentes.

¿A cuánto alcanza la evasión en Chile?

Con exactitud, nadie lo sabe, pero bien podría alcanzar a un cuarenta por ciento o más. Para 1962 el Gobierno espera, mediante el mayor control, elevar los ingresos públicos por lo menos en 50 millones de escudos, por concepto de menor evasión.

La segunda de las metas no puede ser tampoco más justa. Nuestro sistema impositivo actual es esencialmente regresivo; y la más fuerte sustentación tributaria radica en impuestos de carácter indirecto que se trasladan sobre la masa popular. Las rentas sobre las personas, en cambio, aparecen nominalmente gravadas con tasas altas, pero en la práctica, los impuestos que las afectan son unos de los que menores ingresos producen al Fisco.

El tercero y último de estos objetivos casi no requiere de comentario alguno. Es obvio que si nuestros impuestos fueran en desaliento de las actividades productoras, el país no habría avanzado en absoluto con la nueva reforma, sino que, por el contrario, habría retrocedido.

La única fuente de prosperidad de un pueblo radica en su mayor producción y productividad, y, por consiguiente, es de toda lógica que el mecanismo impositivo sirva también para cumplir con ese alto objetivo económico-social de estimular las actividades productoras.

Como se ve, la reforma que se anuncia alcanza todos los aspectos del problema tributario, y, en tal sentido, deberá ser la más completa que jamás se haya realizado en el país.

Será una reforma estructural, en el verdadero sentido de la palabra.

El diario "La Provincia" de Ovalle

Un importante y prestigioso diario de provincia ha cumplido recientemente 25 años de labor ininterrumpida desde que un 15 de agosto fuera lanzado a la circulación pública como intérprete ambicioso de los anhelos progresistas de una vasta y rica región minero-agropecuaria, como es el departamento de Ovalle, con sus 125 mil habitantes.

Se trata del diario "La Provincia", de la ciudad de Ovalle, cuyo lema, "Una voz de Ovalle para toda la región", señaló desde un comienzo su amplio plan de trabajo y su significación frente a los múltiples problemas y a la inquietud pujante y progresista que ha sido la característica de los ovallinos.

El diario "La Provincia", desde que emergió a la consideración pública siguió una línea responsable y elevada. Conquistó así el primer plano del respeto colectivo, y su prestigio como órgano veraz dio entonación realizadora a todas sus campañas. El progreso del departamento de Ovalle y de los departamentos de Combarbalá y de Illapel fue siempre tema permanente en las columnas de "La Provincia", y no hay conquista ni obra realizada en esas zonas que no hayan tenido el impulso periodístico de este diario.

Gracias a su ética periodística, a su atinada dirección y administración, este diario provinciano pudo sumarse a aquellos órganos progresistas que en provincia luchan con factores muy adversos, pero que triunfan y se enraizan en el sentimiento público.

LUIS MENDEZ MELLA, Director del diario "La Provincia".

Desde hace nueve años el diario "La Provincia" pasó a ser de propiedad de su antiguo director, el periodista don Luis Méndez Mella, que por años dirigió "El Abecé" de Antofagasta y que tambien participó en el periodismo santiaguino, marcando estos últimos años una nueva etapa de superación del periodismo ovallino, que actualmente sólo tiene en "La Provincia" su única expresión.

Con motivo de cumplir un cuarto de siglo desde su fundación, el diario "La Provincia" está preparando una Edición Especial que aparecerá el 18 de septiembre, con ocasión, además, de las Festividades Patrias.

DIRECTOR DE "MUNDO ARABE" CONDECORADO POR JORDANIA

En el Palacio Real de Amman, el 14 de agosto pasado el Rey Hussein impuso las insignias de la condecoración de "La Estrella Jordana" al periodista Jorge Sabaj Zurob, Director del periódico y audición radial "Mundo Arabe", de Santiago de Chile y que desde noviembre del año pasado ha estado visitando países del Oriente Arabe.

En la oportunidad de la entrega de la condecoración el Rey de Jordania conversó 45 minutos con el Director de "Mundo Arabe", demostrando cordial interés por conocer la situación y posición de las colectividades árabes residentes en América.

Conferencias, Exposiciones, Música

PERMANENTE

MUSEO PEDAGOGICO.— Dieciocho 145. De lunes a viernes: 14.30 a 19.30. Sábado: de 9 a 12.30 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR. — Cerro Santa Lucía. Martes a sábado: de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingo: de 15 a 18 horas.

BIBLIOTECA NACIONAL. — Alameda esq. Mac-Iver. De lunes a viernes: 9 a 12.30 y 15 a 20.30 horas. Sábado: 9 a 12.30 y 15 a 20 horas. Domingo: de 15 a 18 horas.

MUSEO HISTORICO NACIONAL.— Miraflores 50. De martes a sábado: desde 9 a 12.30 y de 15 a 18 horas. Domingo: de 15 a 18 horas.

MUSEO DE BELLAS ARTES. — Parque Forestal. De martes a sábado desde las 9.30 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingo: de 15 a 18 horas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Normal. Martes a domingo, desde las 10 a 12, y de 15 a 18 horas.

MUSEO DE HISTORIA NATURAL.— Quinta Normal. (Segundo piso en reparaciones.) Entrada al primer piso: martes a sábado, de 9 a 12, y de 14.30 a 18 horas.

MUSEO B. VICUÑA MACKENNA.— Avenida Vicuña Mackenna 94-A. Martes a sábado de 15 a 18 horas. Domingo: de 10 a 13 horas.

MAÑANA

EXPOSICIONES

ANNA LETYCIA Y ROSER BRU. — Grabados. Sala de Arte del Centro Brasileño de Cultura. Avda. O'Higgins 1656. Hasta el 16 de septiembre.

ARQUITECTURA BRASILEÑA.— Casa Central U. de Chile.

DRACO MATURANA.— Pinturas y dibujos. Del 4 al 9 de septiembre. Sala Previsión, San Antonio 327, subterráneo.

OSCAR TREPTE.— Pintura. Sala Libertad. Agustinas 1022, tercer piso.

REPRODUCCIONES "ALINARI" — Desde las primitivas expresiones etruscas hasta la pintura del 1600. Sala "Il Cenacolo", de la Librería Italiana, Pasaje Gran Palace.

DIANACOYA BARRENECHEA.— Oleos. Sala Café Sao Paulo (Huérfanos 1060).

DALAL, SOLEDAD CHUAQUI, SERGIO JUZAM.— Muestra pictórica conjunta. Sala del Instituto Chileno-Yugoslavo (San Antonio 31, entrepiso).

JOSE BALMES.— Oleos. Galería Carmen Waugh Bandera 183, Subterráneo. Hasta el 9 de septiembre.

ROBERTO POHLHAMMER. — Esculturas en madera. Sala Decor (Moneda esquina Miraflores). Auspicia U. de Chile.

"LUCES Y SOMBRAS DE ROMA".— Fotografía de Sergio Cabrera A. Auspicia I. Chileno-Italiano. Sala Reifschneider (Huérfanos 1151).

ARMIN WEXLER.— Grabados, acuarelas y papeles murales de este profesor alemán contratado por la "U" para la Escuela de Artes Aplicadas. Sala de Exposición: Casa Central de la Universidad de Chile, Alameda 1058.

LIBROS JUDIOS.— Exposición de libros, charlas, películas. Teatro Maccabi. Sala de Cultura. Tarapacá 880, de 18 a 23 horas, diariamente. Entrada libre.

ALBERTO ECHAVARRIA.— Marinas. Segundo piso del Hotel Crillón. Hasta el 4 de septiembre.

HANS WOLFANG.— Acuarelas. Sala del I. Chileno-Alemán (Londres 61). Hasta el 6 de septiembre.

DIBUJOS.— Muestra … de varios artistas chile… Chileno-Norteamericano … da 1467).

MUSICA

QUINTETO DE VIENTOS … SINFONICA DE VIENA.— … actuación en el Teatro … Varas, lunes 4, a las … Ausp. la Embajada de … Depto. de Música de la … Instituto Chileno-Alemán de … tura.

RECITAL DEL PIANISTA … FONSO MONTECINOS … Juventudes Musicales. Sala … ditorio de la Biblioteca … lunes 4, a las 19 horas.

CONCIERTOS DE ME… — Iniciación del 3er. ciclo … ves 7, a las 13 horas, en … tituto Chileno-Norteameri… Cultura.

HOY

PANORAMA BRITANI… Audición semanal del … Chileno-Británico de … Radio Cooperativa Vitali… horas. Programa: músi… zas inglesas antiguas y … nas.

IRENE DOMINGUEZ.— … y dibujos. Sala de … de la Municipalidad de … des. Hasta el 10 de sep… inclusive sábados y dom…

PROXIMAMENTE

"EXOTERISMO Y ESOT… MO EN EL PENSAM… MUSULMAN".— Charla … fesor R. Arnaldez. I. C… Francés (Agustinas 719) … 7 de septiembre. 18.45 ho…

ARTESANIAS CHINAS.— exhibirán en Sala Decor … raflores y Moneda). Aus… de Extensión de Artes P… de la U. e Inst. Chileno-… de Cultura. Se inaugura … de septiembre.

LA SEMANA POLITICA:

¿Qué es lo que pretenden?

El trabajo legislativo.— El proyecto de reajustes y la política estabiliza… ra.— Confianza en el nuevo Ministerio.— El Presupuesto para 1962.— la oposición marxista-demócratacristiana ya no le basta la Cámara y d… también, al Senado.— La tiranía de la minoría

A 15 días del término de la Legislatura Ordinaria, que tradicionalmente se desarrolla entre el 21 de mayo y el 18 de septiembre de cada año, y durante la cual el Parlamento puede legislar sobre todas las materias que constitucionalmente le competen, los Comités Parlamentarios de los partidos han convenido en apresurar el despeje de las tablas de la Cámara de Diputados y el Senado. Se están aprobando, así, numerosas iniciativas de interés local, como son las que autorizan la contratación de empréstitos a las Municipalidades, las que liberan de derechos la internación de determinados elementos a instituciones educacionales, hospitalarias y culturales, y las que permiten el establecimiento de determinadas contribuciones, para afrontar obras de positivo interés local.

Entre estos proyectos de fácil despacho, el Congreso también acaba de pronunciarse sobre otros de proyecciones más generales.

Dos de ellos cumplieron sus últimos trámites legislativos: el de presunciones mínimas al comercio minorista, y el que concede una asignación especial a los obreros y empleados públicos de la provincia de Valdivia, sin duda, la mas castigada por los sismos de 1960.

El Senado despachó, luego de detenidos estudios, el proyecto que establece el Seguro Obligatorio de Accidentes del Trabajo y Enfermedades Profesionales. La idea que prosperó fue la del Seguro Social, controlado por el Estado. De tal suerte, la Caja de Accidentes del Trabajo se refunde en el Servicio de Seguro Social, a través del cual se contratarán todos los seguros, por riesgos del trabajo; pero las prestaciones médicas correspondientes serán atendidas por el Servicio Nacional de Salud, que es el organismo especializado sobre la materia.

Además, el Senado despachó el proyecto, en segundo trámite constitucional, que modifica disposiciones del Código del Trabajo, relativas a la sindicalización agrícola. Se trata de regularizar la constitución de sindicatos en los campos. Salió un proyecto más amplio, debido a indicaciones formalizadas en la Sala, pero, en general, se mantuvo el padrón del Código del Trabajo.

El Congreso, y especialmente la Cámara de Diputados, concentran ahora su interés en el proyecto de ley, originado en un Mensaje del Ejecutivo, que otorga un reajuste general de sueldos y salarios equivalente al 16,6 por ciento del sueldo vital, desde el 1.o de julio del año en curso. Durante 1961 este reajuste será bonificación, porque no estará afecto a ningún descuento, pero desde el 1.o de enero de 1962 será reajuste, para todos los efectos legales.

Este proyecto consulta también bonificaciones especiales a las pensiones y montepíos, aumenta la asignación familiar y establece una asignación especial de escolaridad. Y con él ha debutado en el Congreso el Ministerio Político que, desde el sábado 26 de agosto, integran 4 radicales, 2 liberales, 2 conservadores y 5 independientes.

La Oposición no está de acuerdo y pretende un reajuste mayor. Era de preverlo. Pero tampoco lo están los partidos que apoyan el proyecto. Hay, sin embargo, una diferencia fundamental entre ambas posiciones; porque mientras aquéllos exacerban a los gremios con la ilusión de los reajustes masivos, traducidos en alzas de precios y pérdida del poder adquisitivo de la moneda, los partidos de Gobierno han tenido que conjugar las posibilidades reales de la economía del país con el mantenimiento de la política de estabilización económica emprendida por el actual Gobierno.

El 31 de agosto, y dentro del plazo prescrito por la Constitución, el Ejecutivo envió al Congreso el proyecto sobre Cálculo de Entradas y Presupuesto de Gastos de la Nación para 1962.

Los ingresos y gastos alcanzarán a 1.120.101.500 escudos; de ellos, 785.210.000 escudos corresponden a ingresos y gastos ordinarios del Estado (Presupuesto Corriente) y 479 millones 891.500 escudos a inversiones (Presupuesto de Capital). En uno y otro caso se consultan los ingresos y egresos en dólares, reducidos a moneda nacional, a razón de 1,05 escudo por dólar.

El documento pone una vez más de relieve "la gravedad de la situación fiscal y los peligros que ella entraña para la mantención de la política de estabilización y de un sano y sostenido desarrollo económico". Ello debiera hacer meditar con seriedad y honestidad, en el futuro del país.

Desde luego, los recursos tributarios ni siquiera alcanzan a cubrir los gastos corrientes y la amortización de las deudas. Por otra parte, el Presupuesto de Capital tendrá que financiarse en un 50 por ciento con recursos internos, provenientes de impuestos y empréstitos, y el 50 por ciento restante, con ayuda externa.

Para afrontar la situación, el Gobierno ha dispuesto ya la revisión de los gastos de los Ministerios de Educación, Salud Pública y Agricultura, para encuadrarlos a las necesidades del país y a las metas y objetivos de la Carta de Punta del Este. Asimismo, encarará la Reforma Tributaria, orientada a eliminar drásticamente la evasión, a redistribuir en forma equitativa los impuestos y a proyectar éstos hacia el fomento de la producción. Enseguida, o paralelamente, impulsará los proyectos de Reforma Agraria, el del Arancel Aduanero y el que autoriza la reestructuración de todos aquellos servicios directamente relacionados con el Plan Decenal de Desarrollo.

La presencia del Partido Radical en el Gobierno ha respondido bien al resguardo del régimen democrático, frente a las amenazas del desborde ilegal. Sus dirigentes, junto a liberales y conservadores, se han entrevistado con los gremios en conflicto, encauzando sus demandas. Ya se reintegraron a las faenas los trabajadores de Huachipato y los personales de la Salud. El Presidente de la República se ha preocupado personalmente de encontrar una fórmula de solución al conflicto de los ferroviarios. El Ministro del Trabajo hace otro tanto con los trabajadores del cobre. Otras fórmulas siguen discutiéndose con los profesores.

La perspectiva es de confianza, no cabe dudarlo. Y por eso sorprende, aunque no extraña, el clima de falsa agitación que quieren continuar sembrando, en sugestiva coincidencia, los dirigentes de los partidos opositores. Pa… ya no se trata de resol… problemas de los grem… conflicto. Todo lo encu… malo. Y aferrados a la … na que linda con el de… plantean lisa y llaname… cambio inmediato del ré… y del sistema.

Tal es la sorprendente … ción marxista-demócrata… tiana, en el actual mom… la política chilena. Y … ello ya no les basta la C… de Diputados, que es el … nismo químicamente p… de la representación p… por mandato imperativo … Constitución. También … dan y distraen al Senado … es y debiera ser la pon… cámara revisora del traba… gislativo.

"Ha llegado el momen… acabar con la tiranía … minoría", dijo un sena… probada capacidad y exp… cia, en medio de un d… vehemente debate de l… mara Alta.

Con ello no pretendía … duda, coartar el derec… ningún sector. Pero es … te que el juego político, … da democracia, requiere … una suficiente consecuenc… vica, para que puedan … tarse debidamente todo… derechos.

Es lo que mejor conv… país.

PRESIDENTE DE LEO… El Sr. Per Gustav Stahl … dente mundial de la … ción Internacional de … de Leones, llegó ayer … tiago, acompañado de … posa, en visita oficial … arribo a Los Cerrillos … cibido por una numero… gación de socios de los … de Leones de la capital … otros, René Rigau C. … bernador; Oscar Lizana … rector Internacional por … Andina; Francisco Javier … Secretario General; H… Valenzuela G., Past-pr… Internacional; Pedro … D., Gobernador del … Centro, y Julio Espejo … dente del Club de Le… Ñuñoa. En el grabado … ñor Stahl acompañado … esposa, en el momento … gar a Los Cerrillos.

PROSIGUEN HOY LAS JORNADAS BIBLIOTECARIAS

Con sesiones de … efectuadas desde las … ras de ayer, continua… Segundas Jornadas B… tecarias Chilenas, que … inauguraron el viern… la Sala de Conferenc… la Biblioteca Nacional.

Las sesiones de … continuarán hoy do… el próximo martes, a … 19 horas, tendrá lugar … mesa redonda sobre … mas bibliotecarios, con … ticipación de des… personalidades.

El miércoles 6, a las … horas, tendrá lugar … Asamblea General, … terminar las Jornadas … una sesión de cla… jueves 7, a las 19 ho… el salón de conferen… la Biblioteca Nacional.

Cuatro organismos crediticios internacionales inician el 18 en Viena Reunión de Gobernadores

Son el Banco Mundial, el Fondo Monetario, la Corporación Financiera Internacional y la Asociación Internacional de Fomento

Las reuniones anuales para 1961, de la Junta de Gobernadores del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, el Fondo Monetario Internacional, la Asociación Internacional de Fomento y la Corporación Financiera Internacional se celebrarán en el Palacio de Hofburg, en Viena, Austria, durante la semana del 18 al 22 de septiembre en curso.

Sunthorn Hongladarom, Ministro de Hacienda de Thailandia, presidirá las reuniones.

Las Juntas de Gobernadores se constituirán a las 10 horas del lunes 18. Hablará en esa sesión inaugural el Presidente de Austria, Dr. Adolf Schaerf. El señor Hongladarom pronunciará otro discurso y luego, el señor Per Jacobsson, Director Gerente del Fondo Monetario Internacional, hará su exposición anual y presentará el informe del Fondo a la Junta de Gobernadores de esa institución. Las deliberaciones de los Gobernadores del Fondo tendrán lugar el miércoles 20 de septiembre.

El martes 19 de septiembre, el señor Eugene R. Black, presidente del Banco Internacional y de la Asociación Internacional de Fomento (AIF), pronunciará un discurso ante las Juntas de Gobernadores del Banco y de la AIF y presentarán los informes anuales de las dos instituciones. A continuación tendrán lugar las deliberaciones sobre las actividades del Banco y la AIF.

El jueves 21 de septiembre, el señor Robert L. Garner, presidente de la Corporación Financiera Internacional, pronunciará su discurso anual y presentará el informe anual de la Corporación a la Junta de Gobernadores de esa institución. Inmediatamente se pasará a deliberar el informe de la Corporación.

El viernes 22 de septiembre, se reunirán las Juntas de Gobernadores para la sesión de clausura.

Chile estará representado en esas reuniones por el presidente del Banco Central, Eduardo Figueroa.

Ciencia chilena contribuye a aclarar el misterio de las auroras boreales

El Director del Observatorio de la Universidad Católica cuenta a LA NACION cómo trabajaron 20 ingenieros jóvenes observando auroras y lluvias de estrellas.— Inestimable cooperación al Año Geofísico Internacional

Por HUGO GOLDSACK

—"Pocos chilenos saben lo valioso que ha sido el aporte de muchos compatriotas al éxito del Año Geofísico Internacional y los inmensos sacrificios que debieron hacer para realizar las complejas tareas que les cupo en suerte desempeñar. Un caso digno de ejemplo es el de los 20 jóvenes ingenieros que trabajaron un año en la pavorosa soledad de la Antártida, soportando las temperaturas atroces que allí reinan, para llevar a cabo dos investigaciones del mayor interés para los hombres de ciencia: características de las auroras boreales en el Polo Sur y dirección y frecuencia de las lluvias de estrellas fugaces y meteoritos en la misma región".

LAS NOCHES LARGAS

El profesor Paul Eric Heilmayer —52 años, de origen bávaro, avecindado en Chile hace 24 años, sabio de fama internacional y Director del Observatorio Astronómico y del Instituto de Física de la Universidad Católica— habla con verdadero entusiasmo a LA NACION cuando evoca la silenciosa hazaña de los chilenos:

"Primero fueron 10 y estuvieron medio año, y luego, otros diez y otro medio año, trabajando codo a codo con los abnegados servidores de las bases chilenas en sus dominios antárticos. Piensen ustedes que tenían que pasarse prácticamente la noche en vela, cada vez que el tiempo se presentaba favorable ¡y ya saben ustedes cuánto dura aquélla en invierno! Turnándose disciplinadamente consiguieron controlar totalmente los períodos favorables y reunir un impresionante volumen de observaciones rigurosamente científicas".



Profesor Paul Eric Heilmayer

FACTORES FELICES

—¿Qué les preocupaba más

—"Por cierto, las auroras boreales, que constituían un verdadero enigma en lo que se refiere a su génesis y desarrollo y a su frecuencia en el Polo Sur. Para suerte de todos, concurrieron allí factores muy felices, por ejemplo, el hecho de que haya dos bases. Esto permitió a nuestros hombres operar simultáneamente desde dos puntos, lo que facilitó la triangulación, determinándose así con máxima exactitud la altura de estos fenómenos. Este es un aspecto acerca del cual se sabía poco y nada hasta ahora".

—¿Se fotografiaron las auroras?

—"Por cierto. Los dos equipos trabajaron, ininterrumpidamente, con poderosa máquina —la "Allsky Camera"—, que posee un sistema tan ingenioso de espejos accionados por un mecanismo electrónico que puede fotografiar en su totalidad la extensión del cielo. Gracias a estas películas, se puede seguir el desarrollo completo de los diversos tipos de auroras".

EL MITOLOGICO "NEBULIO"

—¿Se conoce la naturaleza de las auroras boreales?

—"Ahora puede asegurarse que sí. Desde fines del siglo pasado se sospechaba que no se trataba de simples fenómenos meteorológicos. Fue Stormer quien planteó por primera vez el problema en forma rotunda. Posteriormente, un análisis equivocado del espectro de las auroras hizo creer a los sabios de hace 40 años que existía en ellas un nuevo elemento químico, al que denominaron "nebulio".

"Investigaciones posteriores revelaron que se trataba simplemente de los llamados estados prohibidos del oxígeno, desbaratándose el mito del "nebulio". La explicación es muy sencilla. A grandes alturas, los átomos del oxígeno pueden mantenerse largo rato en equilibrio inestable, hasta que otro corpúsculo los derrumba. A esta estabilidad del oxígeno —que a la altura nuestra sería imposible de conseguir— se debe el color verde que se observa en muchas auroras y que hizo pensar en la existencia de un nuevo huésped en la gama del espectro. A dicha estabilidad se la llama "prohibida" porque aquí abajo no se puede dar. De allí el nombre general de "estados prohibidos del oxígeno" de que hablábamos antes."

EL SOL, UN CICLOTRON

—¿Cuál es, exactamente, la naturaleza de las auroras boreales?

"Cuando se producen sobre la superficie del sol las manchas solares, en el fondo lo que está ocurriendo es la formación y desarrollo de gigantescos remolinos magnéticos que trabajan lo mismo que desmesurados ciclotrones. Estos remolinos lanzan al espacio tremendas descargas de partículas desintegradas, las que al llegar a las primeras capas de la atmósfera, provocan a los átomos de ésta a producir luz. Por esta causa, las auroras boreales no están compuestas sólo de corpúsculos de carga negativa, sino que también positiva. No tiene solamente electrones, sino además iones y aún se cree que haya en ella elementos más pesados."

ESTRELLAS DE OTROS MUNDOS

—¿Qué observaciones hicieron los ingenieros chilenos en la Antártida acerca de las estrellas fugaces?

"Pese a la dificultad de disponer de cielos despejados durante gran parte del año, nuestros técnicos pudieron reunir una masa de antecedentes tan grande como nunca antes hubo acerca de estos fenómenos. Sería ocioso entrar en un análisis del material que trajeron, porque son temas en extremo especializados. Sin embargo, puedo anticiparles que una de las conclusiones provisorias que parecen fluir de estas observaciones es que más de la mitad de las estrellas fugaces del Hemisferio Sur, no proceden del sistema solar, sino de más allá."

—Una última pregunta: ¿Por qué las auroras boreales sólo se presentan en los polos?

"Eso no es rigurosamente cierto. Se las suele ver en latitudes un tanto alejadas de los polos. Sin embargo, son éstos los lugares de mayor frecuencia. Se explica porque las descargas atómicas provocadas por las manchas solares entran al campo magnético de la tierra circulando en espiral y orientándose hacia los polos magnéticos. Esa es la razón, evidente por lo demás."

El profesor Heilmayer, sencillo y cordial, como verdadero hombre de ciencia, y de valía, es autor de numerosos libros ampliamente conocidos en los círculos especializados de Europa y los Estados Unidos. Entre ellos, mencionaremos "Los Sistemas Binarios de Alta Temperatura", "Un Grupo Estelar cerca de Beta del Orión" y "El Estímulo Físico de la Acomodación del Ojo Humano".



ANIVERSARIO DE CENTRO DE TECNICOS DE LA ENDESA.— Con una comida de gala en el Carrera Hilton, el Centro de Técnicos de ENDESA celebró ayer sábado sus nueve años de vida. El centro reúne a Ingenieros, Técnicos, Contadores y Constructores. A la manifestación asistieron cerca de quinientas personas, entre las que se encontraba la mayor parte de las secretarias de las diversas secciones, especialmente invitadas por los técnicos. El grabado presenta parte de la mesa de honor. De izquierda a derecha, Mary Castañer, Raúl Sáez, Lautaro Barraza, presidente del Centro; Wini Daysen y Enrique Mardones.

Temporada "Coros de Todo Chile" se inauguró ayer

En el Auditórium de Radio Cooperativa Vitalicia se inauguró ayer la temporada "Coros de Todo Chile", que ha organizado la Federación de Coros de Chile como preparación al Segundo Festival Nacional a realizarse en octubre próximo en la ciudad de Linares entre los días 12 y 15. El programa de inauguración estuvo a cargo del Coro "Escuela de Pedagogía", de la Universidad Católica de Santiago, que bajo la conducción de su director fundador, profesor Ricardo Rosales, interpretó variados temas de la polifonía antigua, del folklore latinoamericano y negro spirituals. De igual modo, todos los días martes, jueves y sábados de 21,30 a 22 horas, se presentarán los Coros de Santiago y de provincias que han sido seleccionados para participar en el festival.

EN LOS SERVICIOS DE SALUD:

NUTRIOLOGA ASESORARA PROGRAMA DE EDUCACION RURAL EN ILLAPEL

Piden un jeep a la UNICEF para movilización de profesionales

Una nutrióloga será enviada este mes al departamento de Illapel, para que active el ritmo de trabajo del Programa de "Desayuno Escolar, Educación en Nutrición y Huertos Escolares", que se desarrolla en 11 escuelas rurales, bajo la coordinación de los Ministerios de Salud Pública, Educación y Agricultura.

Por su parte, los Ministerios de Educación y Agricultura, han designado profesionales para que asesoren los trabajos que se están realizando desde hace dos años.

Igualmente, se ha solicitado a la UNICEF el envío de un jeep que se necesita para las jiras de asesorías que deben realizar los profesionales y que es imprescindible, dada las condiciones geográficas del departamento de Illapel.

- **Informe entregó Comisión**

Un informe sobre lo realizado en los primeros seis meses de labor entregó la Dra. Luisa Pfau, presidenta de la Comisión Mixta de Salud y Educación, al Dr. Alfredo Leonardo Bravo, jefe del Departamento Técnico del SNS, en el que se refiere al desayuno y almuerzo escolares, a la alimentación en los internados; a la jornada única en los liceos, al saneamiento mínimo en los locales escolares y a la educación del párvulo. Agrega el informe que se encuentran en funciones 45 comisiones mixtas en el país, las cuales mantienen permanente contacto e intercambio de programas y normas.

- **Representante del SNS**

El Consejo Nacional de Salud ha designado su representante en el directorio de la Industria Azucarera IANSA, por las Juntas de Beneficencia, a Ricardo Bustos Castillo, jefe administrativo de la Dirección General.

EN LOS DOMINICOS, AL MEDIODIA DE AYER, ASESINARON A TAXISTA

● Cuando huía, al homicida se le empantanó el vehículo y debió abandonarlo a 500 metros de su víctima ● Un niño habló con el criminal. ● El robo del taxi, móvil del hecho delictuoso

Un joven chofer de taxi, fue asesinado fríamente por la espalda poco después del mediodía de ayer, en el camino norponiente del circuito automovilístico "Los Dominicos". El cadáver que fue hallado a la orilla sur del camino, presentaba una herida a bala en la nuca. La policía tiene el "retrato hablado" del homicida, descrito por un niño de doce años que conversó con él, cuando al empantanársele el vehículo en un canal, inquirió detalles sobre "por dónde podía irse a Santiago".

DEL GARAJE A LA MUERTE

Luis Humberto González Molina, de 27 años, casado, con domicilio en Alameda Bernardo O'Higgins 4360, le trabajaba el auto de alquiler patente F.E. 67 a su patrón Jorge Allel Mussiati. Ayer, como de costumbre, tomó el coche, a las 8 horas, pero ésta vez no salió de inmediato a trabajar. El coche tenía algunos desperfectos mecánicos que debían ser subsanados. Con tal propósito se dirigió directamente al garaje ubicado en calle Seminario 761 "A". El arreglo quedó terminado, a las 12.30 horas, y el chofer González abandonó el garaje.

¿Dónde subió el pasajero? Misterio absoluto, porque el taxista no fue visto en el resto del día, hasta que, a las 16 horas, Carabineros fue avisado de la existencia de un cadáver en un camino en construcción en la Villa Los Dominicos.

500 METROS ENTRE EL CADAVER Y EL TAXI

Cuando la policía especializada de Investigaciones (B. H. y Laboratorio de Policía Técnica) se constituyó en el lugar del suceso, la nieve cubría gran parte del cadáver, situación que permitió "lavar" las posibles huellas susceptibles de ser aprovechadas por los expertos. Entre el automóvil y el occiso había una distancia de 500 metros. El robo del vehículo no pudo llevarse a efecto, porque al asesino se le empantanó en un hoyo acanalado y cubierto de lodo y piedras sueltas del camino en construcción.

Cuando el homicida abandonó el taxi FE-67, se acercó un niño de 12 años —vive en los alrededores de una de las chozas— y se produjo el siguiente diálogo: "Me quedé empantanado, cabro; ¿por dónde puedo irme a pie a Santiago?" — "Por ese mismo camino, hasta que se tope con la iglesia; ahí ya puede tomar liebre o micro". — "Muchas gracias".

El asesino debió caminar a pie, bajo la nieve que ya a esa hora caía sobre el sector (14 horas), más de diez kilómetros.

LAS AVERIGUACIONES POLICIALES

Hasta la medianoche de ayer, en las oficinas de la Brigada de Homicidios, el comisario Hernán Romero Espinoza, en persona, interrogaba a la esposa del occiso, familiares, amigos y compañeros de trabajo del taxista asesinado. Se procuraba reconstruir la manera de vivir del chofer González. Después de más de cuatro horas de interrogaciones, la policía se inclinaba por dos hipótesis: o el robo del vehículo o, simplemente, un acto de venganza; pero esta última creencia perdía vigor a medida que avanzaban las diligencias.

ASI ES EL ASESINO

El homicida que debe caer de un momento a otro, es un individuo de pelo rubio, regular estatura, fornido, vestía terno azul obscuro y abrigo color plomo. Debajo del brazo izquierdo llevaba un portadocumento de cuero, color negro. En este último —por la hora en que ocurrió el crimen— el asesino debió llevar oculto el revólver. Por otra parte —según argumentó un policía— contribuía a infundir confianza en su futura víctima, que debió creerlo un hombre de negocio o un cobrador de firma comercial.

396 de los aislados en Portillo regresan a pie hoy sobre la nieve

● Son los efectivos de las Escuelas Militar y de Montaña, más el periodista de LA NACION y dos esquiadores. ● Avión lanzará carne y legumbres frescas al hotel.— Siguen trabajos de despeje de la vía

PORTILLO, 2.— (Por Franklin Quevedo).— Mañana, a las 9 horas, 396 personas de las que se encuentran aisladas en este punto, desde hace 10 días, emprenderán la marcha a pie, hasta Río Blanco. Forman esta caravana, las Escuelas de Alta Montaña y Militar, el periodista de LA NACION, Franklin Quevedo, y 2 esquiadores que se encontraban de pasajeros en el Hotel Portillo.

El trayecto lo harán a través de 27 kilómetros de terrenos totalmente cubierto de nieve y esperan llegar a Río Blanco entre las 17 y 18 horas. La Caravana, al mando del Teniente Coronel Canut de Bon, llevará el siguiente orden: adelante, una patrulla de rodado, que observará la seguridad de la ruta; enseguida, una patrulla de esquiadores, que irá endureciendo la nieve, y finalmente, el resto de la caravana, con zapatos de nieve.

TRABAJOS.— Hoy continuaron los trabajos de despeje de la vía, en Río Blanco y Portillo, por personal del Ferrocarril Trasandino, con la colaboración del personal del Ejército. En el tramo Río Blanco y Juncal, el Jefe del Ferrocarril Trasandino informó que se había llegado hasta el kilómetro 49 y colaboraron en esta tarea, efectivos de la Escuela de Montaña, con base en Río Blanco. En el tramo Juncal Portillo, oficiales, suboficiales, soldados y conscriptos de la Escuela de Montaña, continuaron sacando la nieve con pala.

Estos mismos trabajos están haciendo en Portillo los alféreces de la Escuela Militar.

ABASTECIMIENTOS.— Respecto al abastecimiento de alimentos, en las bodegas del hotel hay amplio stock de conservas, fideos, legumbres y bebidas.

Pero, mañana, un avión especialmente contratado, lanzará en paracaídas carne y legumbres frescas, que son los artículos que están faltando.



A una significativa ceremonia dio motivo la entrega de esquíes, al término del curso, organizado por la rama correspondiente de la Dirección General de Deportes del Estado. Con estos cursos se persigue la difusión de uno de los más bellos deportes, donde no solamente se pone en juego la destreza física del participante, sino que también su práctica, por los bellos parajes donde ella se realiza, eleva espiritualmente al deportista. Estos cursos son asesorados por profesores militares de la Escuela de Alta Montaña. EN EL GRABADO, Patricio Pérez, jefe de la Sección Deporte Universitario, entrega los esquíes a sonrientes alumnos: (de izquierda a derecha), Gustavo Ortiz, Jorge Figueroa, Juan Luis Espinoza, Patricio Braniff, Dorian Silva Soto y Sergio Rodríguez.

Profesores porteños fueron puestos en libertad ayer

Declararon reo a dirigente de la Salud

Todos los profesores que se encontraban detenidos en Valparaíso fueron puestos en libertad en la mañana de ayer por el Ministro sumariante.

En Santiago, un dirigente de la Salud de Rancagua fue encargado reo como promotor de huelga ilegal. De esa misma localidad llegó a la capital en calidad de detenido otro dirigente, Orlando Donoso Riveros. Como su arribo se produjo fuera de la hora de audiencia —13,45 horas— fue enviado a la cárcel.

Dos nuevos detenidos hubo en San Bernardo con respecto al paro ilegal de los obreros panificadores. En efecto, Investigaciones puso a disposición del Ministro en Visita, a Mario de la Cruz Medel Huerta y a Domingo Román Duarte.

PROCESO DE LA SALUD. — El Ministro en Visita, Eduardo Ortiz Sandoval hizo comparecer a las 10,35 horas de ayer al dirigente rancagüino Pedro Oscar Salfate Araya, a quien se le cumplía el plazo legal de cinco días de prisión preventiva en la Cárcel. Momentos después salió Salfate de la Sala del tribunal, custodiado por un Vigilante de Prisiones y era devuelto a la Cárcel, pero ahora como reo en la causa.

PANIFICADORES INCOMUNICADOS.— El Magistrado que conoce del proceso en contra del gremio de panificadores, Julio Aparicio Pons tomó largas declaraciones en la mañana de ayer a los detenidos Medel Huerta y Román Duarte, acusados de sabotaje en algunos establecimientos industriales de San Bernardo. Alrededor de las 13 horas, el Ministro Aparicio puso fin a su labor, decretando que los detenidos continuarían en prisión preventiva e incomunicados, por aparecer responsables del delito de sabotaje que castiga el artículo 6.o, letra c de la Ley de Seguridad Interior del Estado.

PROFESORES EN LIBERTAD.— Con relación al sumario que por la huelga ilegal que mantiene el Magisterio instruye el Ministro de la Corte, Remigio Maturana Maturana, en la mañana de ayer interrogó en su domicilio al profesor Teodoro Jarufe, quien se encuentra afectado de amigdalitis. Por disposición del Mistrado la policía mantiene viligancia en la casa del profesor Jarufe.

En Valparaíso, el Ministro de la Corte porteña Carlos Anabalón decretó la excarcelación bajo fianza nominal de todos los profesores que fueron detenidos la noche del jueves último.



ENCARGADO REO.— Pedro Salfate Araya, dirigente de la Salud de Rancagua, que fue declarado reo ayer por el Ministro en Visita, Eduardo Ortiz Sandoval.

HORA DEL CIERRE

NACIONAL FEMENINO DE BASQUETBOL:

SANTIAGO RETUVO OTRA VEZ EL TITULO



RESBALA ESTELA QUEZADA (8), de Santiago, luego de sortear a Carmen Camazón (11), de Universidad de Chile, y pierde el balón. A la izquierda, observa la incidencia María Eugenia Reyes, buen valor en la "U".

Con los triunfos de Puente Alto sobre Punta Arenas por la cuenta de 63 a 39, en el preliminar del Torneo de Consuelo; de Viña del Mar sobre Valparaíso, por 45 a 37, en el semifondo, y de Santiago sobre Universidad de Chile, por 43 puntos contra 35, en el lance de fondo, cotejos éstos últimos por la Rueda Final de Ganadores, finalizó anoche en el Gimnasio Nataniel, el Campeonato Nacional Femenino de Básquetbol correspondiente a este año.

El cuadro metropolitano, con este triunfo sobre las universitarias, retuvo otra vez en invicta forma el título de campeón nacional, que anteriormente había conquistado en Chuquicamata, mientras que las vencidas volvieron, a su vez, a ganar el de vicecampeonas nacionales en este deporte.

VIÑA DEL MAR, 45; VALPARAISO, 37.

Sorprendió a los entendidos la actuación cumplida por el cuadro de la ciudad jardín. No esperaban obtener la tercera clasificación en el certamen, y sin embargo, con buen juego, entusiasmo y no poca calidad, lo consiguieron y postergaron a sus vecinas al cuarto lugar. Teresa Herrera, fuera de marcar 22 puntos, fue un conductor sereno y atinado del equipo vencedor. Valparaíso rindió la performance más baja del campeonato y desilusionó a sus adictos que esperaban algo más de ellas.

LEGITIMO CAMPEON

Pese a no haber cumplido una actuación de acuerdo a sus innegables méritos, Santiago se hizo digno acreedor al título que conquistara en Chuquicamata el año 1959, al volver a derrotar en el match final del torneo a Universidad de Chile, por una anotación de 43 a 35. El partido fue de poca calidad técnica, ya que ambos quintetos cuidaron mucho de caer en errores que pudieran significarles una desventaja en el tablero, moviéndose con cautela y mucho nerviosismo. Esto trajo consigo que el encuentro careciera de vistosidad y rapidez. Por otra parte, tanto el vencedor como el vencido usaron la misma táctica: marcación individual estricta. La capital debió su triunfo de anoche, a la extraordinaria conducción que supo dar al equipo Onésima Reyes, la notable jugadora internacional de Colo Colo. El primer tiempo de este encuentro cerró con ventajas para Santiago, de 19-13.

Anotaron puntos por Santiago: María Clavería, 13; Silvia Echagüe, 6; Sonia Pizarro, 4; Onésima Reyes, 7; Estela Quezada, 13; total, 43. Universidad de Chile: María Boisset, 11; Blanca Carreño, 8; Eugenia Lupayante, 4; Carmen Camazón, 8; María Eugenia Reyes, 4; total, 35.

REINA DEL BASQUETBOL

Alicia Valdés, representante de Santiago, obtuvo, a su vez, un aplastante triunfo en los cómputos para reina del básquetbol, totalizando 48.450 votos contra 16.500 de Victoria Muñoz, de Universidad de Chile, quien resultó ungida virreina.

Militares no cejan en propósito de impedir que asuma Goulart

RIO DE JANEIRO, 2 (UPI). — Elementos de Derecha de las Fuerzas Armadas, que se oponen a aceptar una formula de avenencia, han provocado a último momento, según supo United Press International esta noche, una situación que podría impedir que Joao Goulart tomara posesión el lunes de la Presidencia, como puesto simplemento simbólico.

El Senado también aprobó una enmienda constitucional que crea un sistema de Gobierno Parlamentario por 47 a 6 votos y se espera que el Congreso, en sesión conjunta, promulgue esta noche la enmienda, en Brasilia; pero circulan noticias contradictorias sobre la actitud de Goulat.

La sesión fue iniciada a las 01.30 GMT por el Vicepresidente del Senado, Mauro Andrade, quien instó a las Fuerzas Armadas a atenerse a las normas del Derecho.

Andrade, a cuyo lado se encontraban el Presidente de la Cámara de Diputados, Sergio Magalhaes; el Presidente de la Suprema Corte de Justicia, Barros Barreto, y el Arzobispo de Brasilia, Monseñor José Miltón, dijo que los Poderes Judicial y Legislativo debían "unirse para mantener la Constitución y la Ley".

"El Congreso ha dado todo lo que puede —expresó—. Ahora corresponde a las Fuerzas Armadas hacer su parte."

Recordó que los jefes militares han prestado juramento sobre la Constitucion y que están obligados a apoyarla y defenderla.

"Los exhortó a leer la Constitución y lo que ella dice sobre sus deberes en el uso del Poder que les da el pueblo", dijo.

Andrade instó a los legisladores a trabajar toda la noche y todo el día de mañana para convencer a las Fuerzas Armadas de su deber de garantizar la asunción del mando por parte de Joao Goulart, segun la nueva Constitución.

MONTEVIDEO, 3 (UPI). — En mensaje dirigido a las unidades militares del país, el general Machado López, Comandante del Tercer Ejército, informó esta madrugada que Joao Goulart ha asumido la Presidencia de la República, de acuerdo con el artículo 79 de la Constitución de Brasil.

Machado López agregó que Goulart dará a conocer una proclama de un momento a otro.

PROMESAS QUE SE CUMPLEN

El Album DE LA SELVA MISTERIOSA A LOS ABISMOS DEL MAR ha continuado entregando sus Premios Extraordinarios, en dinero efectivo, para los primeros Albumes que se han ido completando; anteriormente se entregaron 20 premios de E° 10,— c|u; ayer se premió a los 50 Albumes que se completaron a continuación, con E° 5,— a c|u, y próximamente se entregarán 200 Premios de E° 2,— a los Albumes que sean presentados completos, a continuación, a CODA Y CIA.: Avenida Bdo. O'Higgins 1302, of. 31:



En el grabado, parte de los numerosos ganadores de Premios de E° 5.— que fueron entregados ayer en el Programa Radial que se transmite por Cooperativa Vitalicia diariamente a las 18.30 horas. Esta entrega de Premios estuvo presidida por las siguientes personas, en representación de la firma editora: señor Manuel Varela y señora; señorita Marta Iturrizagastegui; señor Rolando Macari, y el Jefe de Publicidad de la línea de Productos CODARTE, señor Mario Villarroel.

Ante el lógico entusiasmo de los numerosos coleccionistas que asistieron a los Estudios de Radios La Cooperativa Vitalicia a cobrar sus premios y la expectación de la infinidad de auditores del Programa del Album DE LA SELVA MISTERIOSA A LOS ABISMOS DEL MAR, el cual se transmite diariamente de 18.30 a 19 horas, y los días martes, jueves y sábado con público, se llevó a efecto la entrega de los 50 premios de E° 5.— c|u para los coleccionistas que en segundo término completaron su Album. Tal como se había anunciado, estos premios se entregaron ayer sábado, acto que viene a demostrar una vez más la seriedad de que está revestida esta hermosa y ya popular colección, que con tanto éxito ha presentado en Chile la prestigiosa firma Coda y Cía., fabricantes de los conocidos Productos CODARTE.

En el momento oportuno, el Director de este Programa Radial y Jefe de Publicidad de la firma editora, señor Mario Villarroel, como asimismo el señor Manuel Varela, representante de esta firma en Santiago, hicieron uso de la palabra para felicitar cordialmente a los felices coleccionistas que, sin perjuicio de sus derechos para los Sorteos Regionales, próximos a efectuarse, y del Gran Sorteo Nacional que se realizará el 14 de enero de 1962, sorteos todos éstos que cuentan con numerosos y valiosos premios, como ser viajes al extranjero, artefactos, vales en mercaderías, y otros, y el Sorteo Nacional, con un Primer Premio de un automóvil Isetta, el cual dentro de poco se empezará a exhibir en la capital, por cuanto en este momento se está exhibiendo en Valparaíso y provincias de Aconcagua, provincias en las cuales este Album goza de gran popularidad, como que el cine Real, uno de los más grandes de Valparaíso, se hizo estrecho para la cantidad de público que asistió a él y seguramente hoy ocurrirá lo mismo en el Teatro Victoria, en el cual se efectuará, a las 10 de la mañana, el Segundo Sorteo Regional. Después de destacar todos estos aspectos, el señor Villarroel puso énfasis en el hecho de que los Premios Extraordinarios, en dinero efectivo, que se están entregando y luego se entregarán, completarán un total de 270 Albumes con Premios Extraordinarios, divididos en la siguiente forma: 20 de E° 10.— c|u, los cuales ya fueron entregados, ahora 50 de E° 5.— c|u, y próximamente se completará el número de 200 Albumes que tienen un Premio de E° 2.— c|u; como ya so ha dicho, estos Premios son Extraordinarios y en nada perjudican la participación de estos mismos Albumes en los Sorteos Oficiales. El primero de estos Sorteos Regionales se efectuará el 15 de octubre próximo, el cual cuenta con un Primer Premio de Un Viaje a Mendoza con todo pagado por 10 días para 3 personas, ó 500 escudos en mercaderías a elección en alguna de las principales casas comerciales de Santiago, a elección del ganador, además de otra infinidad de Premios. En este Sorteo participarán todos los Albumes completos, y para tener derecho a participar en él, deberán revisar su Album en las Oficinas de Coda y Cía., Avda. Bdo. O'Higgins 1302, oficina 31, en donde les colocarán un cupón que les da derecho a participar en este Sorteo y en los siguientes.

Después de todas estas explicaciones y aclaraciones, como asimismo congratulaciones para los primeros coleccionistas que han venido completando su Album, lo cual les ha permitido completar, prácticamente, su Album sin costo, puesto que al obtener un Premio en efectivo les permite recuperar con creces lo invertido en sus láminas y ahora les queda en su poder esta instructiva y hermosa colección, con la posibilidad de obtener algún Premio en los Sorteos venideros...

En esta forma, entonces, ha quedado demostrado una vez más lo serio y exacto de lo anunciado por la publicidad del Album DE LA SELVA MISTERIOSA A LOS ABISMOS DEL MAR... y es por eso que podemos decir: éstas son "promesas que se cumplen...".

MANIFESTACION EN HONOR DE ESTUDIANTES DEL PARTIDO LIBERAL

La Juventud Liberal de Providencia ha organizado para el miércoles próximo, a las 13 horas, un almuerzo de camaradería en honor del estudiantado secundario liberal, a efectuarse en "El Rancho Chileno", ubicado en Providencia 1041.

A este almuerzo, que será el inicial de numerosas reuniones de camaradería que efectuarán los jóvenes liberales a través del país, han sido invitados autoridades del Partido Liberal, parlamentarios y dirigentes provinciales, quienes con su presencia, realzarán esta manifestación de unidad.

Cabe destacar que los dirigentes nacionales de la Juventud Liberal han organizado seminarios y mesas redondas, que servirán de base para adoctrinar a nuevos militantes y simpatizantes de esta colectividad.

Profesores alessandristas hacen llamado a sus colegas en huelga

Bajo la firma de todos sus dirigentes, el Comando Nacional del Magisterio Alessandrista, expidió ayer un llamado para que el profesorado en huelga se reintegre a sus labores.

Entre otras cosas la declaración expresa: "Los 1.300 profesores de todas las ramas de la Educación Pública que forman en nuestro grupo, han hecho los mayores esfuerzos para evitar el actual movimiento huelguístico, porque no se justifica la creación de problema de tal magnitud al Gobierno en los momentos actuales, tanto más que ha demostrado su comprensión con las dos últimas leyes que favorecieron al Magisterio dentro de las posibilidades financieras del Estado".

Más adelante dice: "Deseamos que los verdaderos educadores, no importe su ideología política, reaccionen como tales y por el honor del gremio reanuden sus funciones el próximo lunes, sin perjuicio de que por las vías legales, y con representación de todos los maestros, se prosigan las gestiones en favor de las aspiraciones justas y razonables del Magisterio".

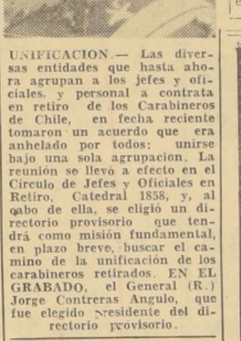
CAMBIO DE HORARIO DE PROGRAMA RADIAL

El programa radial y cultural "Adelante" que se transmitía de 10 a 11 horas, dominicalmente, por Radio Bulnes, CB 89, ha cambiado de horario. A partir desde hoy, en el mismo punto del dial, se transmitirá de 9.30 a 10.30 horas.

Rettig: 30 años de radical



En los comedores del Hotel Crillon se efectuó el viernes último la manifestación que dirigentes radicales y amigos personales ofrecieron al Presidente del Partido Radical, Raúl Rettig Guissen, por haber cumplido, precisamente ese día, 30 años como militante del radicalismo. La manifestación sirvió para que diversos oradores destacaran la trayectoria política de Rettig y su papel como jefe de la colectividad más poderosa del país. En el grabado, Rettig junto al senador Julio Durán en dicho acto.



UNIFICACION.— Las diversas entidades que hasta ahora agrupan a los jefes y oficiales, y personal a contrata en retiro de los Carabineros de Chile, en fecha reciente tomaron un acuerdo que era anhelado por todos: unirse bajo una sola agrupación. La reunión se llevó a efecto en el Circulo de Jefes y Oficiales en Retiro, Catedral 1858, y, al cabo de ella, se eligió un directorio provisorio que tendrá como misión fundamental, en plazo breve, buscar el camino de la unificación de los carabineros retirados. EN EL GRABADO, el General (R.) Jorge Contreras Angulo, que fue elegido presidente del directorio provisorio.

Mañana se reúnen los comerciantes minoristas radicales

El Grupo Nacional Radical del Comercio y la Industria Minorista de Chile eligió al directorio 1961-62, que quedó integrado en la siguiente forma:

Presidente, Luis Cortez; secretario, Jorge Collado; tesorero, Luis Albornoz, y vocales, Luisa Urzúa y Lisandro Castro.

Se acordó citar a todos los comerciantes minoristas radicales para mañana, a las 19.30 horas, en el local de Huérfanos 1349.

ACTIVIDADES PARTIDARIAS

PARTIDO RADICAL

ASAMBLEA DE QUINTA NORMAL.— Cita a sesión para hoy, a las 11 horas, en su local de José Joaquín Pérez 4301.

ASAMBLEA DE LAS BARRANCAS.— Cita para las 10 horas de hoy, en el edificio municipal, con el fin de concurrir a la elección del nuevo alcalde.

PROFESORES LIBERALES SE REUNIRAN MAÑANA

La Agrupación Nacional de Profesores Liberales cita a reunión general a todo el profesorado de la Agrupación, para mañana, a las 19 horas, en Catedral 1183.

Se debatirá el mejoramiento económico del Magisterio y se dará cuenta de las gestiones que se están realizando ante la mesa directiva, parlamentarios del partido y Poderes Públicos, para solucionar la situación actual por que atraviesa el profesorado.

Comisión de Hacienda de la Cámara despachó reajustes

La iniciativa quedará despachada en primer trámite constitucional el miércoles próximo

Durante toda la noche de ayer sesionó la Comisión de Hacienda de la Cámara de Diputados, que despachó el proyecto de reajuste general de sueldos y salarios del Gobierno.

A las 9.30 horas dicha Comisión, en la que estaban presente los Ministros de Minería e interino de Hacienda, señor Enrique Serrano, y del Trabajo, señor Hugo Gálvez, dio por despachado el proyecto en discusión.

Durante el debate, que se prolongó toda la noche, fueron rechazadas 73 indicaciones y otras 35 fueron declaradas improcedentes por la Mesa que presidió el diputado Ignacio Urrutia.

Las indicaciones aceptadas fueron las siguientes:

La que otorga un aporte fiscal Eº 14471.000 para el presente año y de Eº 2.942.000 para el año próximo, a la Emp. de los Ferrocarriles del Estado para financiar un reajuste de las remuneraciones de su personal; la que dispone que los descuentos para la asignación de escolaridad no significarán, en nigún caso, que los beneficiados reciban una suma inferior a la que actualmente perciben por concepto de asignación familiar; la que establece una multa de un 100 o|o contra los patrones que no han cumplido con el pago de la bonificación establecida en la ley 14.501, y la que dispone que el recargo sobre la contribución de los bienes raíces no se aplicará en las provincias damnificadas por los sismos de mayo de 1960.

El proyecto será debatido y votado en general por la Cámara de Diputados el martes próximo, no antes de las 18 horas.

Al día siguiente, miércoles, se debatirá y se votará en particular, es decir, artículo por artículo, y se despachará en primer trámite constitucional por la Cámara.

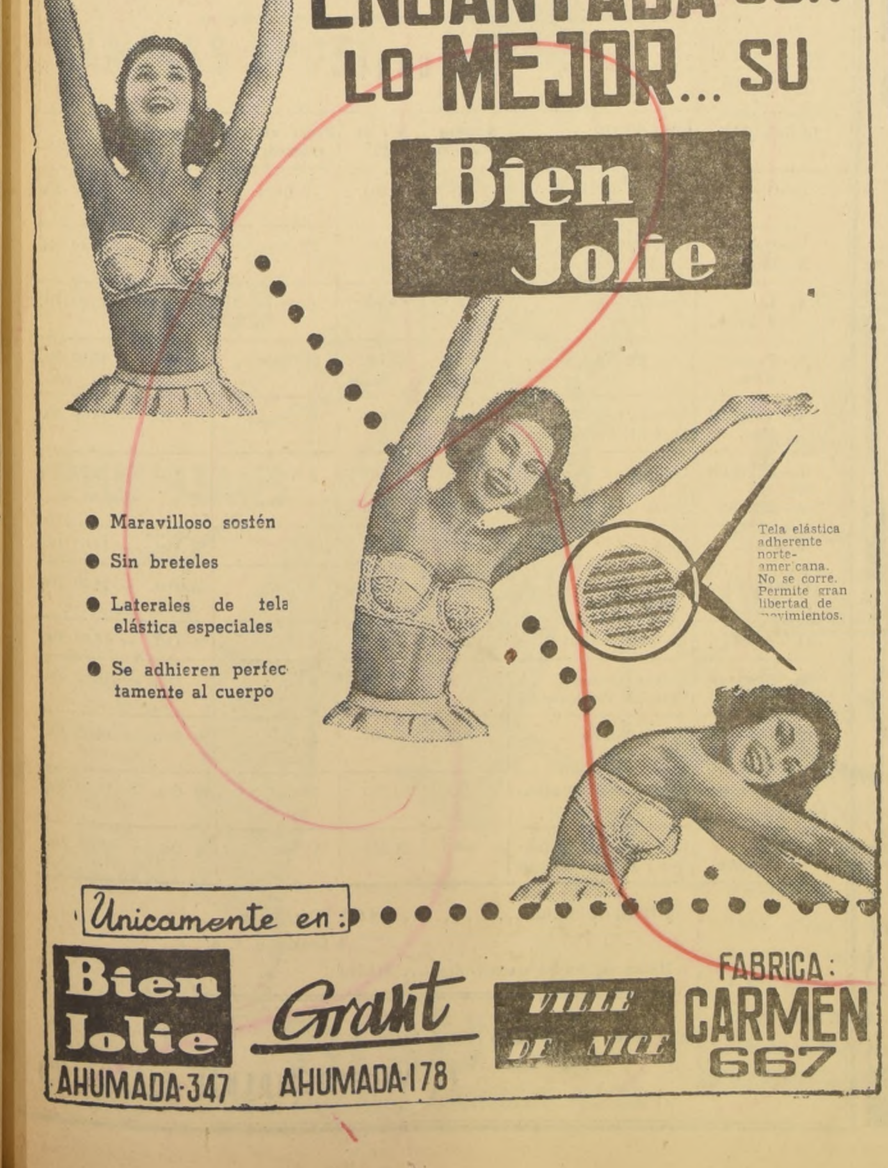
La iniciativa, para cuyo despacho el Ejecutivo pidió urgencia en todos sus trámites, pasará ese mismo día a la consideración del Senado.

Conferencia sobre Problema Habitacional dará diputado Huerta

El Consejo Agrupacional del Primer Distrito de Santiago, que preside el señor Juan Luis Sanfuentes, ha organizado una conferencia intitulada "Aspectos del Problema Habitacional en Chile" que estará a cargo del ex presidente nacional del Partido Liberal, diputado señor Miguel Huerta.

Puntos básicos de la conferencia aludida serán el déficit habitacional en Chile, breve historia de las leyes que han tratado de solucionar este problema, últimas disposiciones legales, resultados obtenidos hasta la fecha y proyecciones futuras.

El acto se efectuará el miércoles próximo a las 19 horas, en Catedral 1183. La entrada es libre.



DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO.—

PROPIEDAD INDUSTRIAL

MARCAS solicitadas entre el 11 al 28 de agosto inclusive.

Santiago, 1.o de Septiembre de 1961.

Clase 1.—Substancias minerales en bruto. — "HIDROIGGAM", "ESTUCOLOR", "FRENTIMAR".

Clase 2.—Briquetas, brea, alquitrán de hulla, etc. — "IMPERTECH".

Clase 4.—Metales, ferretería, cerrajería. — "ALUSA", "ZEGA", "METAL-ZEGA", "N A", "SORENA STANDARD", "ALCOSA", "REYNOLDS".

Clase 5.—Substancias minerales elaboradas, etc. — "HIDROIGGAM".

Clase 7.—Piedras elaboradas, cementos, cales, yeso. — "THERMOSIL PUMA", "POLPAICO 500", "POLPAICO 300", "POLPAICO 600", "PRE - MIX" "HIDRAIGGAM" "ESTUCOLOR" "FRENTIMAR", "IMPERTECH".

Clase 9.—Productos textiles, vegetales preparados. — "ULSTRON", "ULSTRENE", "DRALO", "DRALO-ENE", "IMPERTECH".

Clase 11.—Alquitranes vegetales, resinas y gomas en bruto. — "KRYMIX".

Clase 12.—Caucho, gutapercha, corcho. — "KRYMIX", "IMPERTECH".

Clase 15.—Pieles y cueros curtidos, sedas lanas, crines, etc. — "ULSTRON" "ULSTRENE".

Clase 19.—Aceites y grasas lubricantes y para pintura. — "VITALGAS", "KURTEX", "CODILUBE".

Clase 20.—Adhesivos, pinturas, barnices, pastas. — "MAS", "ALUSA", "LEVAFIX", "TERMINOL", "TECOL", "TANOR'S", "ESTUCOLOR", "FRENTIMAR", "IMPERTECH".

Clase 21.—Jabón común y preparaciones para lavar y limpiar. — "CODILAN", "DILANTEX", "DILAN", "BURBUJAS", "F. H.", "RASCH", "ORVUS", "BADEDAS", "LANHIL".

Clase 23.—Cartón piedra, papeles y cartones embetunados, etc. — "ALUSA", "IMPERTECH".

Clase 24.—Papeles decorativos.— "ALUSA".

Clase 26.—Escobas, plumeros, brochas y pinceles. — "RADAR".

Clase 27.—Efectos de materias diversas no comprendidos en otras clases. — "CONSOLITE", "IMPERTECH".

Clase 28.—Herramientas, cuchillería, armas blancas, cubiertos y lijas. — "SECO", "WINDMILL", "EFEDOS" "GEUNO", "RHODIUS".

Clase 30.—Aparatos de servicio higiénico y aseo, planchas.— "DAP", "ORIFLAMA", "FERROSMALT".

Clase 32.—Aparatos de calefacción, alumbrado y ventilación.—"PARELECTRO" "PARIS ELECTRO", "AMPOLLETIN", "WRIGHT", "SCHOTTGLAS", "STEAMSHIP BRAND", "RIBERGAS", "TANO", "FARROSMALT", "LIDO", "CAPRI".

Clase 34.—Refrigeradores, filtros, extinguidores de incendio. — "DECLOR", "STERASYL", "FARROSMALT", "OLIMPIC", "H. H.".

Clase 36.—Maquinaria y vehículos. — "CAMPANELA", "CHEVY", "DELCO-REMY", "ORMA - 1000", "FAIRLANE", "GALAXIE", "STEAMSHIP BRAND", "PAY", "EFEDOS" "GEUNO".

Clase 37.—Telégrafos, teléfonos, radio y señales. — "CLEVELAND", "BLANCUBI", "WRIGHT", "MATVIS", "HELIX", "BELVEDERE", "MADISON" "BRANDT", "OMEGA", "BELL SOUND", "OLIMPIC", "FATRA".

Clase 39.—Receptáculos metálicos, fierro enlozado. — "ZEGA", "METAL-ZEGA" "RIBERGAS".

Clase 41.—Recipientes de vidrio, porcelana, loza, etc.—"ROSENTHAL", "SCHOTTGLAS", "FIRE KING", "OVENWARE", "COPPER TINT".

Clase 42.—Muebles metálicos y de madera. — "PALACE", "HOUSE & GARDEN" "ALCON".

Clase 43.—Hilos, hilados, cordeles. — "LONDRA", "ULSTRON", "ULSTRENE" "FLEXICORD", "DRALO", "DRALO-ENE", "LEON".

Clase 45.—Telas y tejidos. — "LONDRA", "ULSTRON", "ULSTRENE", "ETIQUETA (conejo volando)", "DRALO", "DRALO-ENE", "REICOTEX".

Clase 46.—Ropa de cama, colchones, cortinas. — "ULSTRON", "ULSTRENE".

Clase 47.—Ropa de vestir. — "SILENNE", "PYGMALION", "ULSTRON", "ULSTRENE", "DI NOTTA", "SUPREMO", "EXACTO", "WELLINGTON", "ETIQUETA (conejo volando)", "DRALO", DRALO - ENE" "LIFELON", "YALE SHIRT".

Clase 48.—Artículos de pasamanería, botonería, etc. — "SPIRAL".

Clase 53.—Papel de fumar y artículos para fumadores, menos tabacos y enciende fuegos. — "LIDO", "CAPRI".

Clase 56.—Instrumentos de tocador. — "PHIGAROSHAVE".

Clase 57.—Productos de perfumería y para el tocador. — "ALMACENES PARIS" "DISEÑO NIÑITA Y PERRO" "VINOLIA MODEL SET", "PETRIZZIO 2 etqs.", "AVON", "ASTO-PHOL-IQUE", "WELLASAN" "WELLINAL", "DRENE", "JOHANN MARIA FARINA GEGENUBER DEM NEUMARKT", "OZON" "VANGUARD", "ODOL", "MACY'S", "METAMINE", "F. H." "FABIOLA", "BENICARLO", "CARNET DE BAL", "ACITRA", "BADEDAS", "V O 5", "R H 112".

Clase 58.—Animales vivos, mariscos, carnes frescas, viandas, huevos. — "ISEA"

Clase 60.—Leche y productos de lechería. — "SUNY", "COLEC".

Clase 62.—Productos vegetales comestibles, frescos y secos. — "CEREVIT" "VOLCAN", "VIRGINIA", "EL COCINERO", "OSEA".

Clase 63.—Harinas, fideos, pan. — "CRUNCHI", "SAN JULIO".

Clase 64.—Conservas alimenticias no dulces.— "LA ISLEÑA".

Clase 65.—Té, café, yerba mate y productos similares. — "RICHMOND".

Clase 66.—Galletería, pastelería, confitería, postres, jarabes. — "COLOSO COLA", "BIG GIANT COLA", "DAMA", "PINOCHO", "CAN CAN" "FAKIR", "ESTER", "UNICO" "COSETTA", "FABIOLA", "COPO DE NIEVE", "SOLO PER TE" "ROMPON", "BANDERA CHILENA", "CALAF 6 etqs.", "COLEC".

Clase 67.—Alimentos especiales para niños y enfermos. — "COLEC".

Clase 68.—Bebidas analcohólicas, helados. — "COLOCO COLA", "BIG GIANT COLA", "MEULEN", "HALCON" "AGUILA", "GARZA", "FLAMENCO", "CONDOR" "COLITA", "MIDESA".

Clase 69.—Vinos y bebidas alcohólicas. —"LOMAS DE PANQUEHUE", "HALCON", "AGUILA", "GARZA", "FLAMENCO", "CONDOR", "LOS COLIHUES", "PLANELLA", "SANTA ROSA DEL PERAL", "LOMA BLANCA", "SANTA LEONOR" "CARTA ORO", "ALFORT 4 etiquetas".

Clase 71.—Cigarros, cigarrillos y tabacos. — "LIDO", "CAPRI".

Clase 72.—Aparatos y artículos deportivos, juegos y juguetes. — "CRISTIAN" "ETIQUETA CON DIVERSOS SIGNOS", "REVELL", "HALSAM" "FALLER".

Clase 75.—Medicinas y productos químicos y farmacéuticos. — "NORMOLAXAN", "MEXANA", "RATTOLIN", "TREPIDONE", "TUSSAR", "TOPP", "DOMINAL V", "V", "FREMIN" "MYLAXOL", "ASSUGRIN", "F.H." "ARMIDEXAN", "ADRENOMONE" "ANTRATE", "POLIO IMMUN" "SOSTETS", "ACITRA", "PEMBROMAL", "CAFRENAL", "CALEOBROL", "LAXATINA", "SANARTRIN", "TOSSAMINIC", "GENHIDROL", "BADEDAS", "SUPONA", "SECASOL", "HEXOPAL".

Clase 76.—Abonos artificiales y químicos. — "METALLEGIERUNGSDUNGER".

Clase 79.—Aparatos y útiles cinematográficos y fotográficos. — "SCHOTTGLAS", "ORMA-1000", "CINEVISION", "DAYSTROM", "FOTON", "ROLLA".

Clase 80.—Instrumentos acústicos y musicales. — "LOS IDIOMAS VIVIENTES", "THE LIVING LANGUAGES", "CLEVELAND", "BELL SOUND".

Clase 81.—Artículos de escritorio, papeles, impresos no periódicos. — "ORPROVE", "TODO PARA LA CELEBRACION DE SU MATRIMONIO", "LOS IDIOMAS VIVIENTES", "THE LIVING LANGUAGES", "FOTO CRIMEN", "BAUTIQUE" "G-MEN", "GONSAGRIP", "ALUSA", "CIA. DE GAS DE CONCEPCION OFRECE MEDIOS PARA VIVIR MEJOR", "ORMA-1000" "SURCAR", "VIVA LA VIDA... SIN DOLOR CON CAFIASPIRINA", "ZEISS", "LEON", "ALCOSA".

Clase 82.—Publicaciones periódicas. — "LOS IDIOMAS VIVIENTES", "THE LIVING LANGUAGES", "FOTO CRIMEN", "BOUTIQUE", "G-MEN", "ENCICLOPEDIA POPULAR ACONCAGUA", "LA VOZ COMUNAL", "CONVERSANDO", "ESTRENOS", "PLANETARIO", "PANORAMA TURISTICO", "PALESTINO".

Clase 84.—Artículos no comprendidos en las demás clases. — "CASACONCRET", "CASACRET".

Nombres de establecimientos industriales y comerciales

"PALACE", hotel, café y similares, en la provincia de Valdivia; "ORPROVE", oficina de propaganda y venta, en la provincia de Valparaíso; "EL SOL", oficina de publicidad, en la provincia de Valparaíso; "CRIADERO PORVENIR", criadero de animales; "FUNDO PORVENIR LOS LAGOS", un predio rústico; "VIALCO", empresa constructora de viviendas económicas, en las provincias de Antofagasta y Santiago; "FLANDES", fábrica de muebles y establecimiento comercial de venta de muebles, en la provincia de Santiago; "ORSIPROD", oficina de propiedades, en la provincia de Santiago; "MANHATTAN", peluquería para caballeros, en la provincia de Santiago; "ARNOLDS", establecimiento comercial de venta y servicio de equipo eléctrico, en la provincia de Santiago; "CINCO DE ABRIL", teatro, en la provincia de Santiago; "MEULEN", fábrica y planta embotelladora de productos de la clase 68; "CITRAUTO", garage, en la provincia de Santiago; "INCATUR", empresa de transportes de pasajeros y carga por tierra, en las provincias de Tarapacá, Antofagasta, Atacama, Coquimbo, Valparaíso, Aconcagua y Santiago; "LICUAGAS", distribuidora de gas licuado, en las provincias de Concepción y Arauco; "LOS DE ABOLENGO", conjunto melódico; "DI NOTTA", establecimiento comercial de venta de artículos de la clase 47, en las provincias de Santiago, Valparaíso y Concepción; fábricas de los mismos artículos; "STRONGWILL", oficina de relaciones públicas, en la provincia de Santiago; "MATVIS", fábrica de artículos de la clase 37; "PALACE", mueblería, en la provincia de Santiago; "EMPIG", empresa destinada a contratación de trabajos de pinturas y similares, en la provincia de Santiago; "IMPROMUN", establecimiento comercial de importación, distribución y venta de partes, accesorios y repuestos de automóviles, en la provincia de Santiago; "SONO-LUX" oficina de publicidad, en la provincia de Santiago; "CODEPA", establecimiento comercial de distribución, venta, importación y exportación de toda clase de artículos, en la provincia de Santiago; "VENDOME", establecimiento comercial de venta de muebles, tapices, alfombras, objetos de arte, en la provincia de Santiago; "BUFFET CAROZZI", restaurant y similares, en las provincias de Coquimbo, Aconcagua, Valparaíso y Santiago; "WELLINGTON", camisería, en la provincia de Santiago; "SISSI", peluquería, en la provincia de Santiago; "SURCAR", establecimiento comercial de venta de automóviles y sus accesorios, en la provincia de Concepción; "SANTA LEONOR", viña, en la provincia de O'Higgins; "DIE BUCHERSTUBE", establecimiento comercial de venta; arriendo y distribución de libros y revistas importadas, en la provincia de Santiago; "YESO ROMERAL", fábrica de materiales de construcción; "RIBERGAS", establecimiento comercial de distribución de gas licuado y venta de artefactos de gas licuado, en la provincia de Cautín; "MACY'S", salón de belleza, en la provincia de Santiago; "FRADA", establecimiento comercial de importación, exportación y representación de toda clase de artículos, en la provincia de Magallanes; "CENTRAL", establecimiento comercial de venta de artículos fotográficos, en la provincia de Santiago; estudio fotográfico, en la provincia de Santiago; "DOSCEVE", estación de servicio y garage, en la provincia de Santiago; "BANKSUD", Banco, en las provincia de Santiago y Valparaíso; "HOUSE & GARDEN" establecimiento comercial de venta de muebles y artículos para el hogar, en la provincia de Santiago; fábrica de los mismos artículos; "INCINERATOR", establecimiento comercial de venta y distribución de incineradores, en la provincia de Santiago; fábrica de los mismos artículos; "SERVOFFICE", establecimiento comercial dedicado a la importación, exportación, compra, venta, explotación, distribución de toda clase de máquinas de oficina, en la provincia de Santiago; establecimiento industrial de construcción, reparación de máquinas de oficina; "FARMACIA DEL INDIO", farmacia, en la provincia de Santiago; "ALUSA", fábrica de artículos de las clases 4, 20, 23, 24 y 81; "ALCON" fábrica de artículos de la clase 42; "I.P.S. - SUR" oficina de ingeniería y planificación, en la provincia de Santiago; "SAN JULIO", estab. industrial de molinería; "MARGARETH" perfumería y venta de artículos de regalos, en la provincia de Santiago; "SPLENDID", estación radioemisora; "SERVIFREN" estación de servicio de frenos para vehículos motorizados en general y de venta de repuestos para frenos, en la provincia de Santiago; "PRECOS", fábrica de artículos de concreto; "SERTEC LTDA.", establecimiento comercial especializado en instalaciones de bombas y grupos electrógenos; además de servicios autorizados en reparaciones de motores a bencina y diesel, bombas, en la provincia de Santiago; "REICOTEX", fábrica de artículos de la clase 45; "RIO COLORADO", hotel en la provincia de Aconcagua "ALCOSA", fábrica de los artículos de la clase 4; "FATRA", fábrica de artículos de la clase 37; "MASS-GAS", establecimiento comercial para la distribución y venta de los artículos comprendidos en las clases 19-32, en la provincia de Cautín.

Se da este aviso para las oposiciones a que haya lugar, las cuales deberán presentarse en la Oficina de Marcas del Departamento de Industrias de la Dirección de Industria y Comercio, Teatinos 50, en el plazo de 30 días, a contar desde la última publicación.

Las etiquetas que acompañan a estas marcas se exhiben en las vitrinas de este Departamento.

Jefe del Departamento de Industrias

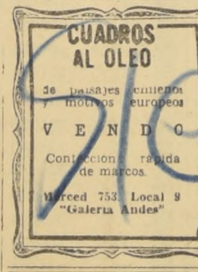
1—2—3—IX—61.











CORPORACION DE LA VIVIENDA

Programa de Propuestas Públicas - Septbre. y Octubre de 1961

SEPTIEMBRE

LOCALIDAD	POBLACION	Número Viviendas	N.o de M2.	Fecha entrega antecedentes	Fecha apertura propuestas
1.—Valdivia	Huachocopihue Cajas de Previsión	370	27.744	24 Agosto	12 Sept. — 16.30 Hs.
2.—Santiago	Dr. González Cortés (Erradicación)	808	26.070	21 Agosto	13 Sept. — 16.00 Hs.
3.—Santiago	Pdte. Ríos, Sector 3-B (Sondajes y Estanque)	—	—	24 Agosto	13 Sept. — 16.30 Hs.
4.—Valdivia	Gil de Castro — Unidad Vecinal 3, Sector II	123	5.180	25 Agosto	14 Sept. — 16.00 Hs.
5.—San Carlos	Caja EE. Particulares	36	3.000	24 Agosto	15 Sept. — 16.00 Hs.
6.—Chillán	Caja EE. Particulares	36	2.818		
7.—Santiago	Lo Valledor Norte y Sur (Urbanización)	—	—	30 Agosto	20 Sept. — 16.00 Hs.
8.—San Felipe	San Felipe	474	19.579	1.o Sept.	21 Sept. — 16.30 Hs.
9.—San Felipe	Los Dominicos Caja EE. Particulares	24	1.609		
10.—Santiago	Dr. González Cortés S. S. S.	972	61.511	6 Sept.	26 Sept. — 16.00 Hs.
11.—Puente Alto	Domingo Matte y 29 de Septiembre (Emisarios)	—	—	8 Sept.	26 Sept. — 16.30 Hs.
12.—Santiago	Avda. Ossa Caja EE. Particulares	76	7.820	7 Sept.	27 Sept. — 16.00 Hs.
13.—Puerto Natales	Puerto Natales	176	6.300	8 Sept.	27 Sept. — 16.30 Hs.
14.—Puerto Natales	Local S. S. S.	—	138		
15.—Porvenir	Porvenir	82	4.428		
16.—Porvenir	Local S. S. S.	—	138		
17.—Copiapó	Caja EE. Particulares	54	4.536	7 Sept.	28 Sept. — 16.00 Hs.
18.—Talcahuano	Villa Pdte. Ríos	191	15.280	8. Sept.	28 Sept. — 16.30 Hs.
19.—Talca	Talca (Radicación)	456	9.120	8. Sept.	29 Sept. — 15.30 Hs.
20.—Angol	Caja EE. PP. y PP. CORVI y Sociedad Agrícola	84	5.789	8. Sept.	29 Sept. — 16.00 Hs.
21.—Valparaíso	Cerro Lecheros	188	14.144	8. Sept.	29 Sept. — 16.30 Hs.

TOTAL SEPTIEMBRE ... ... 4.150 Viviendas y 2 Locales S. S. S.

Metros cuadrados a construirse ... 215.204

OCTUBRE

LOCALIDAD	POBLACION	Número Viviendas	N.o de M2.	Fecha entrega antecedentes	Fecha apertura propuestas
1.—Osorno	Hurtado de Mendoza, Sector I	428	26.067	13 Sept.	3 Oct. — 16.00 Hs.
2.—Quirihue	Local S. S. S.	—	160	12 Sept.	3 Oct. — 16.30 Hs.
3.—Chanco	Local S. S. S.	—	138		
4.—Los Angeles	Remodelación	80	8.266	14 Sept.	4 Oct. — 16.00 Hs.
5.—Puente Alto	Caja EE. Particulares	70	5.740	25 Sept	17 Oct. — 16.00 Hs.
6.—Viña del Mar	Terreno Gratry Caja EE. Particulares	300	25.800	29 Sept.	19 Oct. — 16.00 Hs.
7.—Collipulli	Collipulli y Local S. S. S.	10	760	2 Oct.	24 Oct. — 16.00 Hs.
8.—Mulchén	Local S. S. S.	—	260		
9.—Buin	Buin	200	8.928	5 Oct.	25 Oct. — 16.00 Hs.
10.—Curicó	Mataquito (Radicación)	330	10.082	5 Oct.	25 Oct. — 16.30 Hs.
11.—Arica	Dr. Juan Noé II	638	29.472	6 Oct.	26 Oct. — 16.00 Hs.
12.—Santiago	Quinta Normal I Caja EE. Particulares	628	53.320	9 Oct	27 Oct. — 16.00 Hs.
13.—San Bernardo	San Bernardo (Radicación)	616	17.307	10 Oct.	30 Oct. — 16.00 Hs.
14.—Constitución	Constitución (Radicación y Pescadores)	63	1.230	10 Oct.	30 Oct. — 16.30 Hs.
15.—San Antonio	Las Dunas (Radicación y Urbanización)	660	27.242	11 Oct.	31 Oct. — 16.00 Hs.

TOTAL OCTUBRE ... ... 4.023 Viviendas y 4 Locales S. S. S.

Metros cuadrados a construirse ... 214.772

SANTIAGO, Septiembre de 1961.—

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

CONSULTORIO DE Leyes Sociales

CONSULTAS SOBRE NUEVA LEY DE REAJUSTES

Hemos recibido infinidad de cartas, especialmente de provincias, consultando sobre el alcance de la nueva ley de reajustes.

En primer término, hay que dejar establecido que no existe "nueva ley de reajustes". Lo que hay es un Proyecto de Ley de Reajuste de Remuneraciones, enviado por el Ejecutivo al Congreso Nacional con fecha 29 de agosto reciente, y que en la actualidad discute el Parlamento. De consiguiente, no corresponde opinar sobre un proyecto de ley ni hacer aclaraciones acerca de un texto que no es, todavía ley. Haremos, por ahora, simples referencias al tenor del proyecto, en cuanto a reajuste de sueldos y salarios, conforme al texto oficial del Proyecto de Ley, que LA NACION publicó íntegro en su edición del miércoles 30 de agosto último.

1) **REAJUSTE DEL SUELDO VITAL.**— El artículo 1.o del proyecto dice: "A partir del 1.o de julio de 1961, el sueldo vital será el fijado en el artículo 6.o de la Ley 14.501, aumentado en un 16,6 por ciento".

Como sabemos, cada departamento tiene su propio sueldo vital. La Comisión Central Mixta de Sueldos los determinó en enero de 1960, conforme a la ley 14.501. Algunos de ellos, de acuerdo con el lugar de residencia de los consultantes, son los siguientes: Ovalle, 62,24 escudos; Petorca, 61,14 escudos; Quillota, 65,91 escudos; Santiago, 66,18 escudos; San Antonio 63,85 escudos; Rengo, 60,43 escudos; Curicó 64,39 escudos; Molina 59,35 escudos; Chillán, 61,15 escudos; San Carlos, 60,79 escudos; Coronel, 70,32 escudos; Talcahuano, 70,20 escudos; Lautaro, 55,75 escudos; Castro, 57,56 escudos y Aisén, 64,74 escudos.

Estos sueldos corresponden a la llamada escala a) empleados de la industria y el comercio. Ahora bien, de aprobarse el artículo citado del proyecto de ley en estudio, tales sueldos vitales quedarán aumentados, a partir del 1.o de julio del año en curso, en un 16,6 por ciento.

2) **SALARIO MINIMO OBRERO.**— El proyecto eleva el salario mínimo de los obreros de la industria y el comercio, de 130 pesos la hora, a 152 la hora.

3) **SALARIO MINIMO AGRICOLA.**— Se reajustan los salarios que regían en enero del año en curso en un 16,6 por ciento. Como estos jornales fueron reajustados en una cantidad inferior a dicho porcentaje a partir del 1.o de mayo del presente año, desde el 1.o de julio último, en caso de aprobarse el proyecto de ley, los obreros agrícolas deberán percibir una diferencia hasta enterar el 16,6 por ciento.

4) **REAJUSTES ANUALES.**— El proyecto de ley contempla un reajuste anual, a partir del 1.o de enero de 1962, de los sueldos vitales de los empleados particulares y del salario mínimo de los obreros mayores de 18 años de la industria y el comercio.

5) **FONDO DE ASIGNACION ESCOLAR.**— El proyecto contempla una asignación de este tipo, según un procedimiento especial, que explicaremos cuando exista ley sobre la materia.

6) **REAJUSTE DE PENSIONES.**— El proyecto en estudio consulta un reajuste de cuatro escudos mensuales, a partir del 1.o de julio del año en curso, para las pensiones de jubilación, retiro y accidentes del trabajo.

Con rendimiento de Reforma Tributaria se resolvería el conflicto ferroviario

● Así lo manifestó el presidente del Partido Radical, Raúl Rettig, después de conversar con S. E., ayer. ● Dirigentes de este gremio también se entrevistaron con el Presidente. ● Federaciones Santiago Watt e Industrial, acordaron proseguir el movimiento

Una prolongada y cordial entrevista con el Presidente de la República celebraron en la mañana de ayer los dirigentes de la Federación Industrial Ferroviaria y de la Federación Santiago Watt, con el objeto de considerar la posibilidad de resolver el conflicto de los personales de la Empresa de Ferrocarriles y, por lo tanto, dar término a la huelga ilegal, que ya cumplió 24 días consecutivos.

Pocos minutos antes de esta reunión —que se inició a las 11.40 horas— conversaron con el Primer Mandatario los presidentes de los Partidos Radical y Liberal, Raúl Rettig y Ladislao Errázuriz, respectivamente, y el vicepresidente del Partido Conservador Unido, Julio Subercaseaux.

Raúl Rettig, al hacer abandono del despacho presidencial, dijo: "El Primer Mandatario tiene el mejor espíritu de resolver este problema a la brevedad. Nosotros hemos conversamos con él, con idénticos propósitos".

Al consultársele cuál sería la fórmula de arreglo, manifestó: "Su Excelencia estima que la fórmula podría ser en base al posible rendimiento que arrojará la Reforma Tributaria".

Respondiendo a otra pregunta añadió que no se consideraron posibles porcentajes en cuanto a reajuste de remuneraciones.

A las 13.15 horas, salieron los dirigentes del Gabinete de S. E., y Manuel Collao, presidente de la FIFCH, dijo a los periodistas: "Hemos conversado con el Presidente de la República acerca de nuestros problemas. El Gobierno ofreció el mismo tratamiento que se hará para el resto de los trabajadores del Estado, en base al proyecto de reajustes y bonificaciones ya enviado al Parlamento; designar una Comisión Tripartita, con el objeto de que se aboque al estudio del establecimiento de una "Escala Unica" de sueldos y salarios para todo el personal. Además, enviar un proyecto de ley al Congreso Nacional, disponiendo que los días no trabajadores durante la huelga sean reembolsados a la Empresa, descontándoseles los días mensualmente".

Interrogado si la fórmula había sido aceptada, respondió: "Será el ampliado de dirigentes, que se celebrará esta tarde, el que decidirá". Mientras tanto —añadió—, conversaremos a las 16 horas de hoy (por ayer) con el Director de Ferrocarriles, don Fernando Gualda Palma, quien también participó en la reunión con Su Excelencia".

Inmediatamente después se reunieron los delegados de bases de la Federación Santiago Watt, acordando proseguir el movimiento huelguístico, por estimar que el ofrecimiento hecho por el Gobierno no satisfacía sus aspiraciones.

Esta noticia fue proporcionada a LA NACION por Alfonso Arriagada, presidente de la institución, en los instantes en que entraba a la oficina del Director de Ferrocarriles, a comunicarle la decisión, a las 16 horas.

Poco después de las 17.30 horas se inició el ampliado de dirigentes de la Federación Industrial, ocasión en que, después de analizar detenidamente la situación, se acordó:

Proseguir indefinidamente la huelga, e insistir en un mejoramiento económico que no sea inferior a un 23,33 por ciento. En el ampliado participaron delegados gremiales de la totalidad de las zonas en que está dividido el servicio ferroviario a través del país, bajo la presidencia del titular de la Federación Industrial, don Manuel Collao Gómez. Poco antes de cerrar los debates y poner término a la votación, se recibieron noticias de San Bernardo, San Eugenio, Valparaíso, Viña del Mar y de otras localidades en las que se expresaba que debía seguirse el movimiento.

EN LA CUT.—

EL MARTES VOTARAN RENUNCIA DE BLEST

● Están divididas las opiniones sobre el resultado.

El consejo directivo de la CUT votará el martes próximo la renuncia que presentó a esa institución su presidente nacional, Clotario Blest Riffo.

El viejo timonel de la CUT hizo llegar su renuncia por escrito a ese consejo, antenoche. Verbalmente lo hizo el lunes pasado, en la noche, después de que fracasó el paro nacional que tenía acordado realizar para el día siguiente, esa institución.

Blest dice en una de las partes de su renuncia, que "debo declarar que mi renuncia ha sido la culminación de graves divergencias con algunos compañeros del Consejo Directivo Nacional, principalmente a aquella que se refiere a la posición que debe adoptar nuestra organización frente a la política económica del actual Gobierno". Agrega, enseguida que algunos estiman que es necesario una acción masiva, determinada a provocar un cambio substancial en profundidad y extensión de la estructura económica, social y política del país; pero que otros creen que esto mismo se puede alcanzar a través del actual régimen de legalismo burocrático.

Las opiniones sobre el resultado de la votación están divididas, según se ha rumoreado insistentemente en esferas gremiales. Sin embargo, algunos observadores estiman que los más interesados en que don Clotario se vaya son los comunistas.

[illegible]

Mañana continuarán las diligencias para resolver la huelga cuprera

Mañana seguirán las diligencias encaminadas a resolver los pliegos de peticiones y huelga legal de los trabajadores de los centros mineros de cobre de Potrerillos y El Salvador.

El Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez, sostendrá reuniones por separado, con las partes, en un esfuerzo por acercar los ofrecimientos y demandas en cuanto a reajustes de sueldos y salarios.

Eduardo Long, abogado de los sindicatos, sostuvo una reunión con su colega Jorge Babra, de la Andes Copper Mining Company, con objetivos similares.

Varios dirigentes de los sindicatos en conflicto viajaron ayer temprano a Chuquicamata a sostener asambleas con los obreros de este mineral, que mantienen un paro ilegal de solidaridad.

Manuel Ovalle, presidente de la Confederación del Cobre, desmintió una información relacionada en el sentido de que 1.440 obreros de Chuquicamata habían vuelto a sus labores. Dijo que se incurrió en un error al considerar en dicha información a los obreros que siempre se deja en estos casos, en calidad de emergencia.

El mismo dirigente sostuvo que existe el buen ánimo, por parte de los trabajadores, en orden a proseguir las negociaciones de arreglo con la Compañía.

SINTESIS GREMIAL

CONTADORES.— El Colegio Nacional de Contadores acordó celebrar su Primer Congreso Nacional entre los días 12 al 16 del mes en curso, en la capital. Entre los números consultados en los actos preparativos del torneo, figura un homenaje a la prensa, a través de un coctel, acto que se llevará a cabo el próximo martes, a las 19 horas, en el Hotel Carrera.

— O —

MUTUALISTA.— La Sociedad Mutualista "San Eugenio", reunirá a su Junta General, a las 17 horas. Se analizarán diverhos asuntos de interés para la institución. En forma especial, se designarán Comisiones permanentes para la recepción de trabajos efectuados en el local social.

— O —

ARTESANOS LA UNION.— Hoy prestarán el juramento de estilo los nuevos directores de este organismo. El acto se efectuará en Riquelme 851, y dicho juramento lo prestarán Lorenzo Pérez, Rodolfo Valencia, Guillermo Klein, Genaro Forzanini y Domingo Sibilla.

— O —

HOTELEROS.— El Sindicato Profesional de Empleados de Hoteles de Chile celebrará hoy el 34.o aniversario de su fundación. Con motivo de este acontecimiento, se servirá un coctel a autoridades y socios fundadores, haciéndose extensivo a la prensa de la capital. El acto se llevará a efecto, a las 19 horas, en Agustinas 1864.

— O —

TELEFONICOS. — Ayer prosiguió el Primer Congreso Gremial del Sindicato de Empleados de la Compañía de Teléfonos de Chile. Al acto inaugural de antenoche asistieron especialmente invitados los diputados Gregorio Eguiguren y Clodomiro Almeyda; el consejero de la CUT, Elías Mallea; el presidente de la CEPCH, Federico Mujica, y Julia Krugg, presidenta del Comité Pro Jubilación de la Mujer Empleada Particular.

CLOTARIO BLEST DESMIENTE QUE FORMARA NUEVA CUT

Clotario Blest, presidente de la CUT renunciado, desmintió las informaciones de prensa y radio que lo hacen aparecer como que llamaría a formar una nueva Central Sindical. "Debo declarar en la forma más categórica que estas suposiciones o informaciones son totalmente falsas", dice en su declaración que envió a los diarios. Y agrega: "Estimo que una tentativa de esta naturaleza, además de ser torpe, se transformaría en una nueva traición a la clase trabajadora".

CB 114

RADIO CORPORACION

Editorial Transmitido Anoche a las 22 Horas

☆

LA HUELGA DEL COBRE

Veintidós días se han cumplido hoy de total paralización de las faenas de la Gran Minería del Cobre.

Potrerillos, El Salvador y Barquitos están de para legalmente. Esto quiere decir que, después de no haber podido llegar a un acuerdo con la Andes Copper Mining en el pliego de peticiones que empleados y obreros presentaron, optaron por el camino de la huelga, cosa que acordaron en mayoritarias asambleas.

Pero también están de para, desde hace veintidós días, las minas de Chuquicamata y El Teniente. Las Compañías propietarias de estos minerales, que anualmente producen 260.000 y 180.000 toneladas de cobre, respectivamente, no tenían ningún conflicto pendiente con su personal. Mejor dicho, la gente que allí labora y contribuye a producir un buen jalón de la riqueza chilena que se traduce en divisas, en impuestos, en sueldos y salarios, en compras, en leyes sociales y regalías diversas, no tenía por qué ir a la huelga. Sin embargo fueron. Se colocaron al margen de la ley. Y lo hicieron porque, en marzo pasado, la Confederación del Cobre acordó solidarizar con cualesquiera de las organizaciones afiliadas que se viesen envueltas en una huelga.

La solidaridad de que hablamos tiene en la actualidad a 15.000 familias, en todo el país, pendientes del resultado de las conversaciones que se interrumpen y reanudan a cada momento entre los dirigentes del grupo de trabajadores que están en huelga legal y sus patrones.

Sabemos que, tanto en Chuquicamata como en El Teniente, hay dramáticos y angustiosos llamados de madres de familia que imploran a sus esposos, rudos y eficientes mineros, que vuelvan al trabajo.

Sabemos, asimismo, que se cuentan por centenares los obreros que anhelan volver a sus ocupaciones.

Ellos saben demasiado bien que, por el camino de la ilegalidad, cada día que pasa pierden más.

Ellos saben que la solidaridad en que los envolvieron no les va a pagar los centenares de miles de pesos que han perdido por dejar de trabajar.

Ellos también saben que, junto con exponer a sus familias al hambre; que junto con perder innumerables derechos, están exponiendo a la nación a la ruina, porque un considerable margen de los ingresos del país proceden de los mantos de cobre en plena producción.

Pero el deseo de trabajar, las ansias de romper las cadenas de solidaridad que los atan, se estrellan con la intransigencia de dirigentes que los alientan, torpemente, para hacer presión en favor de quienes, preparados para una huelga legal que sabían se iba a prolongar más de la cuenta, tenían en sus casas, como las previsoras hormigas, reservas suficientes para el invierno crudo y lleno de privaciones que se aproximaba.

No vamos a decir que es criminal mantener por más tiempo el estado de cosas que afecta a la Gran Minería del Cobre; pero sí hay que admitir que es cruel, de parte de quienes lanzaron a una huelga indefinida a tantos miles de trabajadores, insistir en mantener paralizada la producción de metal rojo que tanta falta hace a Chile entero.

Algo hay que hacer, y debe hacerse sin demora por la reapertura de los fuegos en los hornos de las fundiciones ahora apagadas, si no se desea que la economía nacional se lesione gravemente por la huelga del cobre.

RADIO CORPORACION

"Armónicas de Fiesta", nuevo programa radial

"Armónicas de fiesta" es el título del original programa que se transmite los domingos (21.30 horas), y los miércoles (23.15), por Radio Bulnes, con la animación y dirección de Sergio Salinas Hugó.

¿En qué consiste la originalidad? Salinas se dedica a transmitir, exclusivamente, grabaciones hechas en armónicas, desfilando por su espacio los más consagrados intérpretes de este instrumento, aun cuando no hayan sido jamás oídos en Chile.

Profesionalmente, la armónica no es un instrumento de uso corriente. Pero en nuestro país existen muchos aficionados que, desde ahora, podrán escuchar a sus favoritos, en un programa similar a los de "disc-jockeys".



Sergio Salinas: Exhibe discos e instrumentos.

COMENTARIOS DE TEATRO:

"PIEL DE TIGRE"

Una recepción favorable tuvo la obra de María Asunción Requena "Piel de tigre", estrenada el jueves por la Compañía de los Cuatro que encabezan los hermanos Héctor y Humberto Duvauchelle.

La pieza exhibe los tropiezos e intimidades de una compañía teatral que tiene que rascarse con sus propias uñas, vale decir, no recibe más ayuda que la poca que puede prestarle el público a un conjunto teatral de tercer orden.

La autora pretendió escribir una comedia, pero sólo llegó hasta una farsa.

Y allí se quedó, dando una nueva oportunidad de extraordinario lucimiento a Héctor Duvauchelle, actor que carga con la mayor parte del peso de la obra. Héctor mostró, una vez más, sus admirables dotes histriónicas, especialmente en las escenas en que tuvo que finjirse mujer, para reemplazar a una hermana suya que se dedica a la política, que está enferma y tiene que asistir a una concentración proclamatoria.

La pieza tiene una enorme similitud con la esencia de la película "El farsante", protagonizada por Vittorio Gassman. Este es un actor frustrado que se encuentra a sí mismo dando magistrales golpes delictuosos que el público, al enterarse por los diarios, considera "la obra de un artista".

En "Piel de tigre" ocurre lo mismo. El protagonista central se descubre a sí, cuando está reemplazando en la tribuna política a su hermana. Es su momento de mayor goce.

La autora abusó, quizás, de algunas intimidades comprensibles solamente para la gente de teatro. Se ríe de los autores (de ella misma en el fondo), cuando dice: "Una obra chilena... Como todas, sucede en un living" o "esa maleta está llena de obras chilenas que sobraron del concurso".

También se mofa de los actores: "No ha nacido un actor que no pida algo prestado".

Todo esto, por supuesto, dentro del ágil ritmo que le imprimió a la actuación el joven director Rafael Benavente. Este ritmo se traduce en una serie de situaciones que provocan no solamente sonrisas, sino carcajadas. En determinados momentos, la pieza adquiere ribetes de gracioso scketch bimbambunesco.

La actuación, en general, correspondió al nivel de la obra, destacándose, evidentemente, Héctor Duvauchelle y siguiéndole en méritos su hermano Humberto y, sorpresivamente, la actriz Raquel Vergara.

Para Rafael Benavente, ésta ha sido una buena experiencia de la cual ha sabido salir airoso. Es casi seguro que la obra dirigida por él contará con el apoyo del público, especialmente de aquel sector que va a los teatros en busca de un poco de buen humor.

R. L. H.

UNICA FUNCION DE "O'HIGGINS" HOY 19 HORAS



"BERNARDO O'HIGGINS", la apasionante crónica dramática de Fernando Debesa que produjera el Instituto del Teatro de la Universidad de Chile, se presenta hoy a las 19 horas, en única función, en el Teatro Antonio Varas

EN MISION OFICIAL LLEGARA MAÑANA GRAN ACTRIZ ITALIANA

En misión oficial de acercamiento cultural, llegará mañana a Santiago la conocida actriz italiana Diana Torrieri.

La señora Torrieri se dio a conocer como joven actriz en 1938, en una compañía dirigida por G. Giannini; luego fue primera actriz en el "Teatro delle Arti", de Roma, dirigido por A. G. Bragaglia. Ha recitado con Tofano, con Benassi y con la señora Ferrati, y ha actuado en compañía de Randone, Carraro y Gassman. Ha efectuado numerosas jiras por el extranjero y ha visitado seis veces América Latina.

Entre sus numerosas interpretaciones cabe recordar la de "Electra", de Sofocle; la "Antígona", de Alfieri; la "hijastra" de "Seis personajes en busca de Autor", de Pirandello; el personaje de "Blanca" de "Un tranvía llamado deseo", de T. Williams.

El próximo miércoles 6, a las 22.15 horas, en el Teatro Antonio Varas, cedido cortésmente por el Instituto del Teatro, Diana Torrieri ofrecerá al público chileno un recital, cuyo programa comprende trozos escogidos de V. Alfieri y de G. d'Annunzio, y dos actos únicos "Angelo Grigio", de Salvato Cappelli, y "Grisaglia Blu", de Sergio Velitti.

El poeta G. Ungaretti dijo, refiriéndose a Diana Torrieri, que para ella el teatro griego no tiene secretos, y que su capacidad para comunicar a los espectadores la terrible fuerza de la poesía es actualmente única en el mundo.

En los monólogos ella logra alternar acentos dramáticos con momentos de profunda dulzura.

El crítico Carlo Terrón, escribió recientemente sobre su interpretación de "Grisaglia Blu", que se presentará al público de Santiago, lo siguiente: "...ella pone verdad en el discurso, finura en los efectos y agudeza en la expresión de una humanidad elemental, pero densa de motivos insólitos. Y aquí, sin derramar una lágrima, Diana Torrieri hizo llorar una platea."

Decepcionante Festival cinematográfico de Venecia

VENECIA.— (UPI).— El festival cinematográfico anual de Venecia, libre ya de la presencia de estrellas de primera magnitud, se encuentra en su segunda semana de decepciones.

Ninguna de las cintas presentadas aquí parece haber causado entusiasmo alguno.

La película "Summer and Smoke" ("Verano y humo") norteamericana, en la que desempeña el papel estelar el británico Lawrence Harvey, y la checa "Kde Reky Majii Slunce", fueron exhibidas ante una concurrencia que se mostró poco interesada, y que esperaba la presentación de "Vanina Vanini", del productor italiano Roberto Rossellini.

Esta cinta fue exhibida a pesar de las gestiones de Rossellini para hacerla retirar del festival mediante mandamiento judicial, una vez que la Comisión de Jueces rechazó la protesta de Rossellini de que los cortes dados a la película la privaron de la mayor parte de su valor artístico.

La película rusa "Paz a quien entre", objeto de intensa propaganda, de Naumov y Alov, está considerada como la única obra de relieve. La cinta trata de tres soldados rusos que, durante la segunda guerra mundial, viajan en un camión con una alemana en estado de gestación.

La simplicidad de la cinta tanto en sus escenas cómicas como en sus momentos trágicos, causó gran admiración.

"Paz a quien entre" fue considerada superior a la película polaca "Sansón", o a la italiana "Los bandidos de Orgosolo", esta última sobre la vida de un campesino de Cerdeña que se convierte en bandido tras ser injustamente acusado de un delito.

"Sansón", representa la última cinta de una serie, obra del director Vajda, sobre la situación de los judíos en el Ghetto de Varsovia durante la guerra.

El tema de la cinta, la decisión, de un joven judío de regresar voluntariamente al Ghetto para sumarse a sus camaradas destinados a la Cámara de Gas, resulta más sensacional que su valor artístico, según los críticos.

"Summer and smoke", adaptación de una obra de Tennessee Williams, ofreció a Geraldine Paige la oportunidad de figurar como principal aspirante al premio individual.

La actuación de la señorita Paige fue objeto de elogios de los críticos y de los espectadores.

Los críticos expresan su punto de vista sobre el festival como sigue: mucho que criticar y casi nada que elogiar.

Destacado papel de Rafael Frontaura en película nacional



El 15 del presente se estrena en los cines Pacífico y Plaza la película nacional "Deja que los perros ladren", que ya ha sido aplaudida sin reservas por la crítica especializada. En este film el primer actor y Premio Nacional de Arte, Rafael Frontaura, desempeña un destacado papel, de Director del diario "La Razón", que es clausurado permanentemente por atacar al gobierno. Otras primeras figuras son Raquel Luquer, Rubén Sotoconil, Roberto Parada y Héctor Noguera. Director: Naúm Kramarenco. Productor: "Producine". Censura: Mayores de 14 años.

GUIA DEL ESPECTADOR

CIRCOS

CAUPOLICAN, San Diego 840 (82437-85912).— A las 15, 18.30 y 21.40: Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1961.
CARPA BICOLOR, Alameda 1461 (60778).— A las 15.20, 18.40 y 21.40: Circo Norteamericano Buffalo Bill.

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— Instituto del Teatro V.: "Bernardo O'Higgins", de Fernando Debesa.
CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959).— Compañía de la Escuela del Teatro. V.: "Más allá del horizonte" de Eugenio O'Neill.
CARLOS CARIOLA, San Diego 242 (89350).— A las 15: Ballet de Fogatas de Danzas de Maruja García.
MARU, Huérfanos 786 (397907).— Compañía de Miguel Norero. — V. y N.: "Encaje negro", de Leslie Storm.
MONEDA, Estado 82 (31477) — Teatro Independiente de Comediantes Américo Vargas-Pury Durante. V. y N.: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thomas.
PETIT REX, Huérfanos 735 (31144). — Compañía de los Cuatro. V. y N.: "Piel de tigre", de María Asunción Requena.
SAINT GEORGE'S, Pedro de Valdivia 1423 (460432).— Los Moreau. A las 19: "Diecisiete".
TALIA, San Diego 242 (89350). — Conjuntó ICTUS. V.: "El cuidador", de Harold Pinter.

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657). — Compañía de Revistas Humoresque. V. y N.: "Con Pepe no siento na". Los Quipus. Mary Durán. Ferrán Alabert. Susan Lee. Nena Mejías y Angel Patiño. Chicho Azúa, Orquesta de Fulvio Salamanca.
OPERA, Huérfanos 837 (30176).— Compañía de Revistas Bim Bam Bum. V. y N.: "Nouvelle vague 1961". Xenia Monty. Rafael García y su Ballet de Coléricas Argentinas. Gambino, fonomímico. Coco Martínez, imitador.
PRINCESA, Recoleta 348 (372606). — Compañía de Revistas Picaresque.— V. y N.: "Dos marcianos cogoteros". Los Jai-Jai. Ballet argentino "Buenos Aires de noche". Lina More. Videla Carvallo. Eduardo Aránguiz. Coke Torres. Genny Montes.

CINES
HORARIO FIJO

ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— M.: Pollyanna. Agregados. V. y N.: Pollyanna. Norman diplomático.
ARTURO ALESSANDRI, Avenida Bernardo O'Higgins 2879. — M.: En la ruta de los temerarios. Barreras de fuego. V. y N.: Satanás tienta con amor. Noticiarios.
ASTOR, Estado 257 (392112).— MSVN.: Honorables delincuentes. Noticiarios.
BANDERA, Bandera 76 (89111).— M.: A pie, a caballo y en coche. SVN.: El paso del Rhin.
CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— Matinal a las 11: Barreras de fuego. Noticiarios y agregados. MVN.: Estrella de Fuego. Noticiarios.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). — MVN.: El mundo de noche.
DANTE, J. Washington 26 (494359). — Matinal, a las 11 horas: El hacha india. Noticiarios y agregados.— M.: Serengeti. El crimen del hombre rana.— V. y N.: No soy un Casanova. Noticiarios.
DUCAL, Agustinas 777 (35375). — MSVN.: Las conspiradoras. Noticiarios.
EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026). — M.: Una luz en el bosque. Agregados.— V. y N.: El paso del Rhin.
EL GOLF, Apoquindo 614 (480046). — MVN.: Las conspiradoras. Noticiarios.
GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— MVN.: No soy un Casanova. Noticiarios y agregados.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603). — — MVN.: Cartas de una novicia.
HUERFANOS, Huérfanos 930 — (33555).— MVN.: South Pacific.
IMPERIO, Estado 235 (397960).— MSVN: Dos mujeres.
KING, Huérfanos 840 (32838).— MVN.: El mundo de noche.
LAS CONDES, Noruega 6316.— (484067).— M.: Once pares de botas. Mil melodías.— V. y N.: A manos llenas. Noticiarios y agregados.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— M.: Una luz en el bosque. Agregados.— V. y N.: Cartas de una novicia.
LIDO, Huérfanos 680 (34366). — MSVN.: La verdad. Agregados.
LO CASTILLO, Vitacura 2284 (481981).— M.: Infierno bajo el agua. Ahí vienen los tanques. —V. y N.: El príncipe vagabundo.
El interplanetario (6.o capítulo).
METRO, Bandera 137 (83361).— MVN.: Estrella de fuego. Noticiario Metro.
NILO, Monjitas 879 (392078) — MSVN.: Tren sin horario. Agregados.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345). M.: Aventuras de Tom Sawyer. La capa roja. — V. y N.: La aventura.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921). — MSVN.: El príncipe vagabundo.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— M.: El niño mago. Agregados.— V. y N.: El paso del Rhin.
PLAZA, Compañía 1068 (84714).— MSVN.: Las ninfas.
REAL, Compañía 1040 (65555).— MSVN.: A manos llenas. Noticiarios y agregados.
REX, Huérfanos 735 (31143-31144). MVN.: El botones.
SANTA LUCIA, Avda. Bernardo O'Higgins 615 (34718).— MVN.: Esto es Cinerama.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761).— MSVN.: Cartas de una novicia. Noticiarios.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Avda. B. O'Higgins 2987 (91254).— Desnuda por el mundo. Se necesitan dos para amar.
ALHAMBRA, San Pablo 4160.— (90527).— Corrientes traicioneras. La marcha de los valientes. Furia en Alaska.
ALMAGRO, Inés de Aguilera 1139 (83425). — Verano violento. El tercer sexo.
AMERICA, Ñuble 390 (52443). — Bagdad. Choques de razas. Hombres o bestias.
ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— La grande guerra. El padre de la novia. El primer hombre al espacio.
ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Hijos y amantes. Testigos clave.
AUDITORIUM, Bandera 236 (84688).— Cuarenta grados de amor. Agregados.
AVENIDA MATTA, Avda. Matta 618 (51455).— Demetrio el gladiador. Las cinco monedas. Noches de carnaval.
BALMACEDA, Balmaceda 841 (373779).— Diablos de Montecasino. El trueno entre las hojas. Herodes el grande.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— El gran impostor. Sudán.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Demetrio el gladiador. Bagdad. Una eva y dos adanes.
CAPITOL, Independencia 224. — (372406).— Pepe... el toro. Los tres vivacetas. La madrastra.
CAPRI, Monjitas 825 (392414). — La sangre siempre es roja. La bahía del tigre.
CARRERA, Avda. B. O'Higgins 2151 (86685).— Los siete jinetes de la victoria. Los inconquistables.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Dos caraduras con suerte.
CINELANDIA, Puente 540 (67532). — Café Europa. Saint Louis Blue.
CITY, Agustinas 1022 (66687) — La ley del más fuerte. Noticiarios.
COLON, San Pablo 3001 (90577).— El caballero invencible. Calibre 44. Camarotes indiscretos.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 — (60735).— El esqueleto de la señora Morales. Noticiarios.
CHILE, Recoleta 2104 (372566).— Salomón y la reina de Saba. Ojos tapatíos. La madrastra.
EL SALTO, El Salto 3130 (373334). — Pepe... el toro, La senda de Oregón. Bagdad.
ESMERALDA, San Diego 1035 (64303). — Traición en el alto mando. Sansón y Dalila.
FLORIDA, Estado 226 (34289).— Aníbal.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Traición en el alto mando. Sansón y Dalila.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2906 (42389).— El gorila al asalto. Los cuatrocientos golpes.
IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (92188).— Bajo fuego. A cinco días de la muerte. Furia en Alaska.
ITALIA, Bilbao 473 (41883). — Una eva y dos adanes. Juguete de una mujer. Timbuktú.
LAUTARO, Carmen Mena 602. — Estafas, robos y asaltos S. A. El capitán sin barco. El último tren.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 (371627). — Isla para dos. Adán y Eva.
LIRA, Pintor Ciccarelli N.o 293 (52181).— Siete hombres y un destino. Trapecio. Música y lágrimas.
LO FRANCO, Carrascal N.o 4604 (92705).— Los señores de la selva. Salomón y la reina de Saba. Los hijos ajenos.
MADRID, Chacabuco 32-C (93657). — El pescador de Galilea. El jinete justiciero. Festival de Walt Disney.
MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— El gran impostor. Dinero, mujeres y sueños.
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— M.: Tú, mi conejo y yo. Noticiarios. Desde las 18.15: El gorila al asalto. Los cuatrocientos golpes.
MAYO, Monjitas 879 (391201).— El cuarenta y uno. Agregados.
MINERVA, San Pablo 3230 (91464). — La furia de Tarzán. Festival de Chaplin.
MIRAFLORES, Miraflores 378 — (30909).— Cerrado por reparaciones.
MISTRAL, San Diego 279 (63994).— — La furia de Tarzán.. Festival de Chaplin.
MODERNO, Gran Avenida 6544 (253, La Cisterna).— Estafas, robos y asaltos S. A. El último tren. El capitán sin barco.
MONACO, Arturo Prat 715 (382845). Encaje de medianoche. Los maleantes. Cuentos de verano.
NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Cómo pescar un marido. Veracruz. Sahara.
MONUMENTAL, Avda. B. O'Higgins 3943 (91555).— Siete hombres y un destino. Trapecio. Los señores de la selva.
NORMANDIE, Avenida Bernardo O'Higgins 139 (392749).— Variedades de medianoche. Cuando el alma sufre.
NOVEDADES, Cueto 257 (94594) — Las cinco monedas. Demetrio el gladiador. Hombres o bestias.
O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929).— Todos los pecados de esta tierra. La marca del sapo blanco. Herodes el grande.
PALACE OVALLE, Iquique 6698.— El capitán sin barco. El último tren. Las tres pelonas.
PALMILLA, Pedro Fontova 5021 — Furia en Alaska. El túnel del amor.
PORTUGAL, Diez de Julio 252 — (34816). Las novias del Drácula. La maldición diabólica.
PRAT, San Diego 2117 (50754) — Sahara. Veracruz. El que la sigue la consigue. Traición tripartita.
RECOLETA, Recoleta 597 (378133). — Siete hombres y un destino. Las tres pelonas. Trapecio.
REGINA, Vicuña Mackenna 624.— (36097).— M.: Pollyana. Agregados. — Desde las 17.30 horas: Pollyanna. Norman diplomático.
REPUBLICA, República 239 (93613). — Encaje de medianoche. Lo que no se perdona. El sabueso de los Baskerville.
RIO, Monjitas 743 (33550).— Infierno en la sangre.
RITZ, San Antonio 50 (380613).— Desliz de los años verdes. El infierno en la sangre.
RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Los maleantes. Cuentos de verano.
ROMA, San Diego 236 (67258).— Los siete jinetes de la victoria. Los inconquistables.
ROXY, Huérfanos 1055 (80809) — Maldición de un condenado. La que labró su destino.
SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Pecado en el paraíso. Noticiarios.
SAN DIEGO, San Diego 612 (81093)— El gran impostor. Sudán.
SANTA FE, San Diego 1950 (55103).— Siempre sueño contigo. Dilligen. He nacido en Buenos Aires.
SAN MARTIN, Avda. Bernardo O'Higgins 776 (35357).— A pleno sol. Noticiarios.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50955). — Los tres vivacetas. Veracruz. Calibre 44.
SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51282).— Salomón y la reina de Saba. Los hijos ajenos. Las tres pelonas.
SAO PAULO, Merced 772 (397946) — Cimarrón.
SANTIAGO, Merced 829 (3988?) Matinal, a las 11 horas: La hermana San Sulpicio.— Desde las 13.15 horas: La cigüeña dijo sí.
SELECTA, Chacabuco 1178.— Hércules sin cadenas. Perseguida. Lo que no se perdona.
SEPTIEMBRE, San Dionisio (94321).— El pequeño ruiseñor. Dos locos tras un fantasma.
SUR, San Diego 935 (61524) — Desnuda por el mundo. Se necesitan dos para amar.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611) — Matinal, a las 11 horas: El capitán de Kopenick. Noticiarios y agregados.— Desde las 1?: La princesa y el plebeyo. Noticiarios.
TOESCA, Huérfanos 1313 — Gastone, el gigoló.
VALENCIA, Independencia (370288).— La marca del sapo blanco. La madrastra. Las tres pelonas.
VENECIA, Castro 130. (80??) — Segundo festival del Conejo de la Suerte. Gesta heroica. Orquesta a la medianoche.
VERDI, Pedro de Valdivia (499704).— Traición en el alto mando. Sansón y Dalila.
VICTORIA, Huérfanos 827 — Matinal, a las 11 horas: Secretaria para todo.— Desde las 13.15 horas: La bahía de los sueños.
YORK, Ahumada 166 (666?) La garconniere. Noticiarios.

CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin).— Alias Jesse James. Dinosaurio. Noticiarios.
CERVANTES (San Antonio).— M.: El niño y los piratas. El monstruo que retó al mundo. —Desde las 18 horas: Detrás de la máscara. Los hijos ajenos.
EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 33. (53066, anexo ...).— M. y N.: El manto sagrado. V.: El manto sagrado. Presentación de la Orquesta de la Escuela de Especialidades de la FACH.
CINCO DE ABRIL (Maipú).— El pandillero. Estampida. Noticiarios.
MUNICIPAL (San Bernardo).— Dé lo que no se habla. Paciencia.
NACIONAL (Puente Alto).— El derecho a la vida. Pague o muera.
MUNICIPAL (Peñaflor).— El ... cer hombre de la montaña. Guerra en el hampa. Sinopsis.
PLAZA (Puente Alto).— Matinal a las 11 horas. El perro indomable. Noticiarios y agregados. Desde las 14 horas: La garconniere. Intriga en el Night Club.
SANTIAGO (San Bernardo).— Café Europa. El circo de tres pistas.
PLAZA (Talagante).— M.: A... salvaje. El legado de una madre.— V. y N.: Salomón y la reina de Saba. Noticiarios.

Películas del Momento

"EL PRINCIPE VAGABUNDO" (Inagrico). Alemana. Gerhard Riedman, Waltraud Haas, Elma Karlowa. En Superscope. Mayores y menores. (Pacífico, Lo Castillo.)

"EL BOTONES" (Paramount). Norteamericana Protagonista, director y autor del argumento: Jerry Lewis. Mayores y menores (Rex).

"ESTRELLA DE FUEGO" (M. G. M.). Norteamericana. Elvis Presley, Dolores del Río, Bárbara Eden, Steve Forrest, John Mc Intire. Mayores de 14 años. (Metro, California.)

"SOUTH PACIFIC" (20th Century Fox). Norteamericana. Rossano Brazzi, Mitzi Gaynor, John Kerr, France Nuyen. Música de Rodgers y Mammerstein. En Todd-AO 70 m|m. Mayores de 14 años. (Huérfanos.)

"LA AVENTURA" (Grandes Películas). Italiana. Gabriela Ferzetti, Mónica Vitti, Lea Massari. Dirigida por Michelángelo Antonioni. Mayores de 21 años. (Huelén, Oriente.)

"A MANOS LLENAS" (Leo Films). Francesa. Yves Massard, Louis Seigner, Francoise Saint-Laurent. Mayores de 14 años. (Real, Las Condes.)

"LAS NINFAS" (M. G. M.). Francesa. Christian Pezey, Colette Descombes, Jacques Perrin. Mayores de 21 años. (Plaza.)

"NO SOY UN CASANOVA" (Alo Films). Alemana. Peter Alexander, Gerlinda Locker. En technicolor. Mayores de 14 años. (Gran Palace.)

"HONORABLES DELINCUENTES" (Rank). Inglesa. Jack Hawkins, Nigel Patrik, Roger Livesey, Richard Attenborough. Mayores de 18 años. (Astor, Las Lilas.)

"LAS CONSPIRADORAS" (Rank). Inglesa. Lilli Palmer, Sylvia Syms, Ivonne Mitchell, Ronald Lewis. Mayores. (El Golf.)

"CARTAS DE UNA NOVICIA" (Select Films). Italiana. Pascale Petit, Jean Paul Belmondo, Massimo Girotti. Mayores de 21 años. (Windsor.)

Examen de Películas

"Las Conspiradoras". MAS QUE REGULAR.
"Honorables delincuentes". MAS QUE REGULAR.
"No soy un Casanova". REGULAR.
"Dos mujeres". BUENA.
"La verdad". BUENA.
EXAMINADOR.

CRONICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA



Matrimonio.— Señorita Lena Wolnitzky Schalchli, cuyo matrimonio con el doctor Osvaldo Emhart Lemermann fue bendecido privadamente en casa de la novia.



Matrimonio.— Señorita Stella Bentjerodt Balbontín, cuyo matrimonio con el señor Julio Hevia Lopetegui, serán bendecido hoy en la Iglesia de los Padres Alemanes, Moneda 1661, a las 18 horas.

Matrimonio de la Cerda Acuña — Gandarillas Guzmán.— Hoy será bendecido en la Basílica de la Merced, a las 19 horas en punto, el matrimonio de la señorita Yolanda Gandarillas Guzmán, con el señor Gustavo de la Cerda Acuña. Serán padrinos de la novia el señor Gustavo Gandarillas Prieto y señora Luisa Guzmán de Gandarillas. Serán padrinos del novio, el señor Gustavo de la Cerda Plaza, y señora Alicia Acuña De de la Cerda.

Matrimonio Infante Pérez Cotapos — Fernández Villalobos Señorita Julia Fernández Villalobos, cuyo matrimonio con el señor Oscar Luis Infante Pérez Cotapos será bendecido hoy a las 18.30 horas en la Iglesia de los RR. PP. Franceses por el Excmo. y Reverendísimo Monseñor Ramón Munita Eyzaguirre.

Serán padrinos de la novia el señor Ismael Fernández Villalobos y la señora Adriana Villalobos de Fernández. Serán padrinos del novio, el señor César Infante Dueñas y señora Olga Pérez Cotapos de Infante.

Serán testigos de la novia en la ceremonia religiosa la señorita Marta Villalobos Arteaga, las señoras María Villalobos de Correa, Juana García-Huidobro de Fuenzalida, Clotilde Alamos de Fernández, y los señores Aurelio Fernández García-Huidobro, Vicente Correa Larraín, y Enrique Arteaga Undurraga. Por parte del novio las señoritas Rebeca Pérez Cotapos Silva, M. Olga Infante Pérez Cotapos, y los señores César Infante Dueñas, Felipe Laso Jaraquemada, José Miguel Infante Díaz, José Andrés Infante Amunátegui y Jaime Tagle Castillo. Del matrimonio civil, por parte de la novia, la señora María Antonieta Fernández García-Huidobro, señorita Adriana Fernández Villalobos, y los señores Alberto Fernández Correa, Alberto Decombe Edwards, Braulio Fernández Villalobos. Por parte del novio, señorita Rosa M. Infante Pérez Cotapos, señores Agustín Infante Pérez Cotapos, Mario Rencoret González, Sergio Arteaga O., José Luis Pérez Zañartu, Jorge Barros Freire, Victcr M. Muñoz Risopatrón.

En honor del Excmo. señor Embajador de España y señora de Suñer y Ferrer.— Hoy domingo, a las 13 horas, tendrá lugar en los salones del Círculo Español, el almuerzo que ofrece el Comité de Presidentes de Sociedades Españolas, en honor del Excmo. señor Embajador de España, don Tomás Suñer y Ferrer, y de su distinguida esposa, señora Marta Videla de Suñer y Ferrer, acto en el que la colectividad española residente les hará objeto de su testimonio de simpatía y afecto, despidiéndolos con motivo de su próximo viaje.

Las adhesiones pueden solicitarse en las secretarías de las distintas entidades españolas, personalmente, o al teléfono 82908.



Matrimonio Gross Achondo — Rocuant Lorca.— Srta. Isabel Margarita Rocuant Lorca, cuyo matrimonio con el señor Alfonso Gross Achondo, será bendecido hoy en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles, a las 17.30 horas.



Matrimonio Pinto Anzieta — Pérez Cabello.— Señorita Eugenia Pérez Cabello, cuyo matrimonio con el señor Sergio Pinto Anzieta, fue bendecido privadamente ayer, en casa de la novia, por Monseñor Ramón Gutiérrez Anguita.

Té—Canasta.— La señora Aída Buenter de Eguiguren ofreció un té-canasta, a un grupo de sus amigas en su residencia de calle Málaga.

Enfermos.— Desde la Clínica Santa María ha sido trasladada a su residencia, la señora Marta Pereira de Castello-Branco.

El Papa estima que peligra paz mundial

CASTELGANDOLFO 2 (UPI).— El Papa Juan XXIII declaró hoy que la situación política del momento amenaza la paz mundial.

El Sumo Pontífice, en el curso de una audiencia colectiva en su residencia de verano de esta ciudad, dijo que "todos vivimos ahora un momento en el que la paz del mundo podría estar en peligro si los hombres no escuchan los pensamientos de la verdad, la justicia y la concordia que vienen sólo de Dios".

El Papa Juan XXIII hizo su declaración al explicar por qué proyecta celebrar una misa pública en pro de la paz, y dirigir un mensaje a todos los católicos del mundo que será un llamamiento a la paz. La misa y el mensaje, que serán transmitidos por la radioemisora del Vaticano, tendrán efecto el diez de los corrientes.

En vista de la peligrosa situación actual, agregó el Sumo Pontífice, "la Iglesia, con el Papa, eleva a Dios una súplica especial. Es por esto que quiero celebrar un rito especial..."

Al señalar que hoy es el día de San Esteban, ex Rey de Hungría, el Pontífice recordó que ese es uno de los países donde los comunistas privaron al pueblo de todos sus derechos.

Al mismo tiempo, el diario del Vaticano L'Osservatore Romano", dijo que las oraciones del domnigo diez de los corrientes "serán por la paz de las naciones".

PESIMISMO NEUTRALISTA POR EXPERIMENTO ATOMICO RUSO

BELGRADO, 2 (UPI).— El mundo está más cerca de la catástrofe debido a la explosión nuclear hecha por la Unión Soviética, dijo el Primer Ministro de la India, Jawaharlal Nehru en la conferencia de países neutralistas que se realiza en esta capital.

Nehru exhortó a los Estados Unidos y a la Unión Soviética a que realicen negociaciones "en esta crisis del destino humano" y dijo que la única alternativa de esa política, es la guerra.

El Presidente de Ghana, Kwame Nkrumah, le precedió en el uso de la palabra. Dijo que la prueba nuclear soviética causó "estupor" y actualiza el peligro supremo que enfrenta la humanidad. Nkrumah acaba de regresar de la Unión Soviética, donde conferenció prolongadamente con el Primer Ministro, Nikita Khrushchev.

Los reyes, los emperadores y los Presidentes que asisten a esta conferencia, se reunieron en un ambiente de tristeza y de desesperanza. Al inaugurarse ayer las deliberaciones, exteriorizaron su estado de ánimo sombrío cuando la explosión soviética subrayó el ambiente de crisis y el resentimiento que les causó el menosprecio con que Khrushchev hizo caso omiso de sus sentimientos neutralistas.

Nkrumah y otros oradores destacaron hoy la necesidad de que se realicen negociaciones entre oriente y occidente. El emperador de Etiopía, Haile Selassie, dijo que la situación internacional es tan grave, que el problema de Berlín y otras controversias deben ser planteadas en las Naciones Unidas. Calificó a la organización internacional de "organización frágil, creada por el hombre, pero que es la última y la mejor esperanza".

Cuatro grupos de jets envía USA a Europa

WASHINGTON, 2 (UPI).— El Departamento de Defensa anunció hoy el envío de cuatro escuadrillas de cazas a reacción norteamericanos —72 aviones en total— a Europa, para participar en las maniobras aliadas. En vista del empeoramiento de la crisis de Berlín, existe la posibilidad de que esos efectivos se queden luego allí.

Las maniobras de la Alianza del Atlántico Norte (OTAN), a las que se ha dado el nombre de "Ejercicio Jaque Mate", tendrán lugar del 12 al 14 de este mes. Tienen por objeto "perfeccionar la capacidad defensiva de la OTAN". El anuncio se produjo a menos de 24 horas después de la noticia de que los rusos efectuarán maniobras aéreas, navales y de proyectiles en las zonas de los mares de Barents y Kara.

La Stchelkanova batió su marca del largo: 6,49

SOFIA 2 (UPI).— La atleta soviética Stelkanova estableció un nuevo record mundial para salto en largo, durante la disputa de los Juegos Estudiantiles Mundiales en esta capital, según informó la agencia búlgara Bta.

La nueva marca es de 6.49 metros y supera el registro anterior perteneciente a la misma deportista, por un centímetro.

N. DE LA R.— La especialista rusa había conseguido los 6.48 metros que menciona el cable, en un torneo de Moscú el 16 de julio de 1961, aun cuando el 23 de junio había saltado 6.50 metros en un torneo realizado en Alemania. Esta marca no se le homologó por viento a favor superior al reglamentario.

Kubitschek: "Es inaceptable presión militar al Congreso"

El ex Mandatario votó en contra la reforma constitucional que aprobó régimen parlamentario de Gobierno

BRASILIA, 2.— (UPI).— El Senado ratificó hoy por amplia mayoría la reforma Constitucional que establece el sistema parlamentario de Gobierno en el Brasil.

La reforma fue aprobada en la primera votación, por 47 sufragios contra 6.

Ambas Cámaras del Parlamento deberán ahora realizar una sesión conjunta para promulgar la enmienda. De esa manera quedará salvado el último obstáculo en el Congreso para la asunción del Mando Presidencial el lunes próximo por Joao Goulart.

La medida reduce drásticamente los poderes del propio Senado. Aunque la Alta Cámara seguirá teniendo el derecho de iniciativa para presentar proyectos de ley, el control del dinero queda a cargo del Primer Ministro, que anualmente presentará al Congreso un proyecto de presupuesto.

El Senado tampoco tendrá derechos sobre la actuación del Presidente, excepto el de iniciarle juicio político en caso de violación de la Carta Magna, "a solicitud de la Cámara de Diputados".

Varios senadores denunciaron la reforma. El ex Presidente Juscelino Kubitscheck, declaró que votaría en contra porque "no se me ocurre que pueda haber algo más triste que privar al pueblo de su derecho de elegir directamente a su Presidente".

Según la enmienda, el Presidente de la nación será elegido por el Congreso. Kubitscheck, que actualmente es senador por el Estado de Goias, dijo que aún cree que el sistema presidencial es el mejor para el Brasil.

"Lo que es más lamentable aquí —expresó—, es que estamos modificando el sistema bajo presión militar. Sólo el pueblo puede decidir su propio destino. Es erróneo cambiar el régimen, adoptar un nuevo sistema, sin consultar al pueblo".

Kubitscheck agregó:

"El pueblo no ha sido escuchado aquí, el pueblo no sabe qué es lo que se ha decidido aquí, en una votación realizada en unas pocas horas... Este cambio es fruto de una presión inaceptable en el régimen que practicamos".

La enmienda establece que el Poder Ejecutivo será ejercido por el Presidente y un Consejo de Ministros, y que éste último "será responsable de la política de Gobierno y la Administración".

El Consejo será presidido por un Primer Ministro con derecho de iniciativa para legislación auspiciada por el Gobierno y facultades para establecer relaciones con otros países, conferir honores a extranjeros, decretar el estado de sitio, intervenir gobiernos estaduales y preparar presupuestos.

La única facultad importante que queda al Presidente de la nación, según la reforma, es la de veto, que sin embargo, puede ser anulada por el voto de los dos tercios de ambas Cámaras parlamentarias. La enmienda establece que la promulgación presidencial de las leyes debe ser refrendada por el Primer Ministro y por el titular de la Cartera respectiva.

Se dispone asimismo que, 90 días antes de la finalización del período presidencial, debe efectuarse un plebiscito para resolver si ha de continuarse con el sistema parlamentario de Gobierno.

El Presidente tendrá derecho a disolver el Parlamento si éste le niega sucesivamente varios votos de confianza. Si lo hace, no obstante, debe convocar a elecciones parlamentarias en un plazo de 90 días, y el Congreso sigue actuando hasta que se realice la elección.

Histórica decisión del Vaticano sobre un film

CIUDAD DEL VATICANO, 2. (UPI). — Una peli[illegible] británica sobre el espinoso tema de la homosexualidad [illegible] historia hoy al lograr la aprobación condicional del di[illegible] del Vaticano "L'Osservatore Romano".

El diario, que ha atacado enérgicamente produccion[illegible] como "La Dolce Vita", elogia hoy "Víctima", de Basil De[illegible] den, que fue presentada ayer en el Festival Cinematográ[illegible] Internacional de Venecia.

"Tratar un tema penoso y delicado como lo ha he[illegible] Dearden, sin ceder en ningún momento a los aspectos m[illegible] bosos de la trama, constituye indudablemente un mérito [illegible] está lejos de ser despreciable", dice "L'Osservatore".

"El autor —continúa— aborda el problema con admira[illegible] rigor y seriedad. Ni una mancha, ni la más tenue búsque[illegible] de sensacionalismo, ni la menor insinuación de posibles esp[illegible] culaciones baratas, ni una declinación en el buen gusto."

El elogio del diario del Vaticano, que destaca "la deli[illegible] deza y decencia con que el autor ha encarado el tema", marca un agudo contraste con las críticas formuladas con[illegible] "Víctima" por "Il Quotidiano", periódico de la acción ca[illegible] lica italiana.

Expectación causa nota de Khrushchev a Fanfani

ROMA, 2.— (UPI).— El Primer Ministro, Amintore Fanfani, dirigió una nota al Primer Ministro ruso, Nikita Khrushchev, en respuesta a la carta que éste le envió el 24 de agosto pasado.

El mensaje fue entregado al Embajador soviético en esta capital, y el texto no fue dado a conocer.

La "carta personal" de Khrushchev a Fanfani, que había visitado la Unión Soviética a principios de agosto, causó revuelo en los círculos políticos de Italia.

A pesar de que el texto nunca se publicó, un comunicado del Gobierno italiano señaló que el mensaje soviético justificaba la actitud adoptada por Fanfani, que previno a los alcaldes occidentales que adoptaran una actitud "moderada" con Rusia en lo concerniente al problema de Berlín.

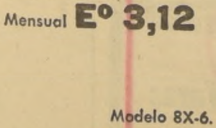
Este hecho acentuó la preocupación en algunas embajadas de países occidentales de que el Gobierno italiano de Fanfani "vacilaba" en su política de apoyo a la po[illegible] occidental sobre Berlín.

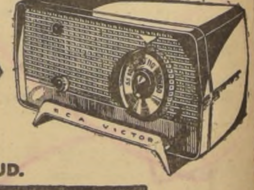
Después de varios días [illegible] Gobierno de Italia dijo [illegible] "Sería insensato debilitar [illegible] solidaridad del Atlántico [illegible] la que Italia debe su li[illegible] tad". Negó, además, que apoyaba sólidamente la [illegible] ción Occidental.

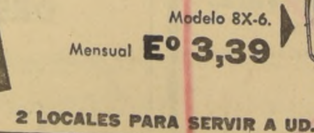
La actitud de Fanfani [illegible] respecto a la carta del Pr[illegible] Ministro ruso, le creó pro[illegible] mas en los círculos polí[illegible] del país. Mientras los co[illegible] nistas y demás partidos [illegible] izquierda lo elogiaron, el [illegible] tor derechista de su pro[illegible] Partido Demócrata Cristia[illegible] y otros partidos de la De[illegible] cha, lo atacaron violentam[illegible] te.

Después de obtener el [illegible] sentimiento de Khrushch[illegible] Fanfani envió a las pot[illegible] cias occidentales, copia de [illegible] carta del Primer Ministro [illegible] so. Por tratarse de una [illegible] "personal", su texto n[illegible] fue revelado. Tampoco [illegible] cree que se dará a conocer [illegible] texto de la respuesta env[illegible] hoy por Fanfani.









Dramática protesta japonesa por prueba atómica soviética

TOKIO, 2. (UPI).— La Unión Soviética "trata de lograr objetivos políticos provocando el temor", dice el Gobierno japonés en una nota de protesta enviada al Kremlin por su decisión de reanudar las pruebas nucleares.

La comunicación japonesa dice que la medida soviética "no solamente constituye una traición a los ruegos sinceros de todo el pueblo japonés, sino que es un "atropello despiadado a la esperanza de paz de todos los pueblos que temen la guerra y aman la paz".

Agrega que "cualquiera que sea la explicación que el Gobierno soviético dé para justificar sú actual decisión, el Gobierno del Japón solamente puede decir que la misma contradice los lemas de coexistencia pacífica y de deseo de lograr la paz mundial que el Gobierno soviético repite constantemente".

La nota de protesta japonesa fue entregada en Moscú al Viceministro ruso de Relaciones Exteriores por el Embajador japonés Hisanari Yamada. Una copia fue dada a conocer en esta capital.

Dice también la comunicación que "la decisión del Gobierno ruso puede obligar a otras potencias nucleares a reanudar las pruebas y llevar eventualmente a la humanidad hacia su destrucción.

La protesta japonesa recuerda al Gobierno ruso que el Japón "tuvo la desgracia" de ser el primero y el único país que "vivió físicamente la experiencia de la temible destrucción" de una explosión nuclear.

Dice que desde ese entonces el Japón ha realizado todos los años, esfuerzos en la Asamblea General de las Naciones Unidas para lograr el objetivo de que se suspendan las pruebas nucleares.

Indios trataron de quemar vivo al Gobernador

LIMA, 2.— (UPI).— Se elevó a tres el número de muertos como resultado del ataque de una turba enfurecida al puesto de la Guardia Civil del Distrito de Asunción, en el departamento de Cajamarca, al norte de Lima. Los muertos eran indígenas que integraban la turba atacante que intentó sacar del puesto al Gobernador y al ex Acalde para quemarlos vivos, según han declarado, pues llevaban un recipiente con kerosene.

RUSIA DESTRUIRA A OCCIDENTE, ASEGURO EL ASTRONAUTA TITOV

HABLO EN CONCENTRACION EN BERLIN ORIENTAL

BERLIN, 2 (UPI).— El Ejército norteamericano distribuyó hoy fusiles de fuego rápido a las fuerzas de su guarnición en Berlín, mientras el cosmonauta ruso Gherman Titov decía en un acto público, que se realizaba a dos kilómetros de distancia, que "la Unión Soviética destruirá a Occidente "en forma definitiva" si trata de impedir la concertación de un tratado de paz con Alemania.

Los Estados Unidos rechazaron la protesta de Alemania oriental por el envío de 1.500 soldados de refuerzo al Ejército norteamericano en Berlín, hace dos semanas. (Asimismo, hizo caso omiso de las nuevas amenazas de Alemania oriental al uso de los corredores aéreos de Berlín occidental.)

El Comando norteamericano en Berlín anunció que recibió la primera remesa de los nuevos fusiles M14, que pueden disparar 750 balas por minuto. Este fusil es más liviano que el M1 Garand, que la carabina M2 y que el fusil automático Browning, que ahora serán reemplazados en esta ciudad.

También comenzó el reemplazo de las ametralladoras Browning por ametralladoras M60. En breve serán reemplazados los tanques Patton M48, que prestan servicio a lo largo de la frontera que separa los dos sectores.

DISCURSO DE TITOV

Decenas de miles de miembros de la policía del pueblo de Alemania oriental y de milicianos ocuparon posiciones en Berlín oriental para asegurarse que la multitud que acogió a Titov no viole el bloqueo comunista y huya al sector occidental.

El cosmonauta ruso, que estaba acompañado por su esposa y por el dirigente comunista Walter Ulbricht, apareció ante 200.000 personas en la Plaza Marx Engels, con el propósito de levantar la moral del pueblo de Berlín oriental.

A pesar de que las autoridades norteamericanas pasaron por alto la protesta de Alemania oriental, debido a que no reconocen al régimen comunista, rechazaron lo que pareció ser una pretensión de Alemania oriental a decidir sobre el uso norteamericano de las rutas que conducen a Berlín, antes o después de la firma de un tratado de paz.

Ulbricht dijo que las potencias occidentales no sólo proyectan ocupar Berlín "hasta el año 2005", sino que "continuamente violan el espacio aéreo de Alemania oriental. Ningún Estado soberano puede permitir tal cosa".

Titov, por su parte, declaró: "No queremos que se repitan los horrores de la segunda guerra mundial. No queremos la guerra. Pero si los imperialistas, debido a la firma de un tratado de paz con Alemania, tratan de lanzar al mundo al abismo de una guerra, el pueblo soviético y todas las naciones del campo socialista, pisotearán a los agresores y los destruirán para siempre".

MIGUEL ANGEL CARCANO ES NUEVO CANCILLER ARGENTINO

BUENOS AIRES, 2 (UPI).— El Dr. Miguel Angel Carcano reemplazará a Adolfo Mugica como Ministro de Relaciones Exteriores de la Argentina.

El Secretario de Prensa de la Presidencia, Juan Carlos Taboada, anunció esta tarde que el doctor Cárcano, que está en París, aceptó el cargo.

El nuevo Ministro de Relaciones Exteriores prestará juramento en ceremonia que se celebrará el 11 de septiembre, inmediatamente después del regreso al país del Presidente de la República, Arturo Frondizi, que viajará a Viña del Mar para entrevistarse con el Presidente de Chile, Jorge Alessandri.

El Dr. Cárcano, que tiene 72 años de edad, es un conocido abogado, historiador y profesor, que ha actuado en numerosos cargos diplomáticos en representación de la Argentina. Actualmente está en París, donde su hijo resultó herido en un reciente accidente de tránsito.

El nuevo Ministro argentino se graduó en la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales en 1913. En 1929 fue electo diputado por la provincia de Córdoba.

Fue Embajador argentino en Francia y en Gran Bretaña, y Embajador Extraordinario en una misión especial que asistió a la coronación del Papa Pío XII. De 1935 a 1938 fue Ministro de Agricultura de la nación.

El Dr. Cárcano fundó el diario "El País", de Córdoba, y participó en numerosos Congresos celebrados en el país y en el exterior.

Tromba marina de 30 metros precedió al temporal de ayer

VALPARAISO.— Una tromba marina de 30 metros de alto que se produjo alrededor de las 11 horas de ayer, frente a la playa Las Torpederas, dio comienzo a un violento temporal de lluvia y granizo, que inundó varios sectores de la parte baja de la ciudad.

El fenómeno marino, poco común en nuestras costas, causó justificada expectación entre los porteños, pero, aparte de ésto, no causo daños, ya que en ese instante no había embarcaciones en los alrededores.

Momentos después de producida la tromba, se desencadenó un fuerte temporal de lluvia y granizo. Las aguas se escurrían de los cerros formando verdaderas cataratas que inundaron con agua y barro la Plaza Sotomayor, la Estación del puerto y sectores céntricos de la ciudad.

Afortunadamente, los cauces y colectores funcionaron normalmente, lo que evitó que se anegaran las calles, situación que habría agravado los efectos de este temporal que se desencadenó sobre Valparaíso, cuyos habitantes se preparaban para un reparador fin de semana, puesto que el día amaneció totalmente despejado y con un sol resplandeciente.

In Memoriam.-



SEÑORA ELBA MERCEDES QUINTANILLA DE CARVACHO (Q.E.P.D.)

Recibid, Señor, nuestras súplicas por el alma de vuestra sierva Elba Mercedes, para que si alguna mancha conserva de los contagios terrenales, sea borrada por la misericordia de tu perdón.

Su alma era grata a Dios, por eso se apresuró El a llevársela de la Tierra.

Era la alegría y consuelo de los suyos, y la bondad y pureza de su corazón le habían conquistado la estimación y cariño de cuantos la conocieron.

Con motivo de ser el día de su onomástico, el 8 del presente, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma en la Iglesia Santa Sofía, Pedro Lagos esquina Lord Cochrane, a las 19.30 horas.

Se invita a los familiares y a los que fueron sus amigos.

Su esposo e hijos y familia.

In Memoriam.-



Con motivo de cumplir el primer aniversario del fallecimiento de la señora BERTA ALLENDE DE CORREA, se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Francisco Solano, ubicada en Avenida General Mackenna 1659, el día 5 del presente, a las 8.30 horas.

DEFUNCIONES.—

† Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable madre, suegra y abuelita, señora

CLODOMIRA GUAJARDO VIUDA DE GONZALEZ

Hoy, a las 12 horas, se oficiará una misa en la Parroquia Santo Tomás de Aquino, partiendo el cortejo, a las 16 horas, de su casa-habitación, Gamero 2088, hacia el Cementerio General.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido deudo, señor

LUIS JOFRE MORENO (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán mañana lunes 4, en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa-habitación, Pasaje Londres 1050 (por Avenida Matta altura 4), a las 11.30 horas.

La familia.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro querido padre, suegro y abuelito, señor

JOSE SERRE SERVICHE (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 11 horas, saliendo el cortejo desde su casa-habitación, calle Radal 926, al Cementerio General.

La familia.

Asociación Nacional Jubilados de la Prensa.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro consocio, señor

SOFANOR ARAVENA NUÑEZ (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán en el Cementerio General hoy, a las 16 horas, partiendo el cortejo desde María Graham 0199.

El directorio.

† Ha dejado de existir nuestro querido e inolvidable esposo, padre, suegro y abuelito, señor

RICARDO ZAMORA PASTEN

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 16.30 horas, partiendo el cortejo de su casa habitación, Diagonal San Rafael 2820, hacia el Cementerio General.

Su esposa: María Morales viuda de Zamora, y familia.

† Ha fallecido nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

AMALIA SANCHEZ VDA. DE MUÑOZ

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa-habitación, Víctor Cuccuini 172 (El Salto), a las 16 horas.

La familia.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querido deudo

HERMINIA BIAGINI MENDOZA (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 11.30 horas, saliendo el cortejo de la Capilla del Cementerio General.

La familia.

IN MEMORIAM.—

† Con motivo del día onomástico de nuestro querido e inolvidable esposo, padre, suegro y abuelito, don

RAMON DEL VILLAR MARTINEZ (Q. E. P. D.)

se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma hoy domingo 3, a las 11 horas, en la Parroquia Santa Lucrecia (Placer N.o 1398). Se invita a todos nuestros parientes y a los que fueron sus amigos.

Su esposa, hijos y familia.

30 liceanos ocuparon Liceo de Niñas, ayer

TEMUCO.— Sin incidentes y con la anuencia de las profesoras, treinta alumnos del Liceo de Hombres ocuparon hoy el local del Liceo de Niñas, exigiendo la salida de la Directora, Tegualda Andrade. Carabineros no dijo si en la "invasión" participaron las liceanas.

No se explicaron, por otra parte, las razones que mueven a los estudiantes a pedir el retiro de la directora.

La Información que Ud. Necesita

INVESTIGACIONES

Servicios de Investigaciones. General Mackenna-Teatinos 82211

ITINERARIO DE AVIONES

LAN

DOMINGO.—

Salidas:

08.00 horas, vuelo 802, DC-6B, directo a Punta Arenas.

08.15 horas, vuelo 904, DC-6B, directo a Arica.

Llegadas:

16.10 horas, vuelo 905, DC-6B, directo de Arica.

19.40 horas, vuelo 803, DC-6B, directo de Punta Arenas.

PANAGRA

DOMINGO: JET DC-8, "El Interamericano". Vuelo 52. Llega de Buenos Aires a las 19.45 horas. Sale a las 20.45 horas, con destino a Nueva York y escalas en Lima, Guayaquil, Panamá y Miami.

SANTORAL

HOY: Pío X, Eufemia y Dorotea.
MAÑANA: Moisés y Rosalía.

BOMBEROS

(Cuerpo de Santiago) Comandancia en Santo Domingo 978	61171
(Cuerpo de Ñuñoa) Comandancia en Antonio Varas 2778 teléfono	40052
(Cuerpo de San Miguel) Comandancia en Gran Avenida 47707 . . .	83020

FARMACIAS DE TURNO

FARMACIAS DE TURNO EN LA SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 2 AL 9 DE SEPTIEMBRE DE 1961.

GUZMAN, San Antonio 581; SAN PABLO, San Pablo 1796; SALAMOVICH, San Pablo 3242; SAMY, Mapocho 5080; NAVIDAD, Miguel de Otero 2624; OTERO, Brasil 95; UNIVERSO, Avda. B. O'Higgins 3153; MELENDEZ, Avda. Buzeta 470; SUIZA, San Diego 801; GIROZ, Franklin 1090; SAN JOSE, Angel Guarello 1335; COLON, Sebastopol 636; MANUEL RODRIGUEZ, Gran Avenida 8701; KRAIZEL, Portugal 698; GONZALEZ, Carmen 1439; BACH, Hayden 2994; VALDIVIESO, Valdivieso 0123; PIO NONO, Pío Nono 101; CONCHALI, Recoleta 3110; SEVILLA, Sevilla 1701; O'HERENS, Independencia 3527; DE URGENCIA (turno permanente), San Francisco 75; MANUEL MONTT, Manuel Montt 30; EL GOLF, Renato Sánchez 3725; AMAPOLAS, Eliecer Parada 2032; SANTA ISABEL, Santa Isabel 301; NEPTUNO, Irarrázaval 2702; MERELLO, Pucará 4251.

DEFUNCIONES.—

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, don

HECTOR MIGUEL LEZOBRE AVILA (Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Parroquia Santa Clara, Paradero 18 1/2, Gran Avenida, después de una misa que se oficiará, a las 9.30 horas, por el eterno descanso de su alma.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre y abuelito, don

DEMETRIO PEREZ MUÑOZ (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán mañana lunes en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casahabitación, Población San Gregorio, manzana 157, sitio 3581, a las 10.30 horas.

La familia.



Un poco de su cooperación en juntar la ropa de hombre que ya no necesita y enviarla al Hogar de Cristo, dará la posibilidad de trabajo a los necesitados que llegan a nuestra Hospedería.

CEMENTERIO GENERAL

Se advierte al público interesado que nichos situados en los Pabellones, Galerías y Muros de Circunvalación que más abajo se indican y que a la fecha están vencidos, y que no fueren renovados dentro de los diez días siguientes al primero de esta publicación, serán desocupados y sepultados en fosa común, sin mayor responsabilidad para el establecimiento, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo N.o 16 del Reglamento General de Cementerios. (Decreto N.o 421, del 14 de abril de 1932).

NICHOS DE ADULTOS

PABELLON 25.— 557, Agustín Soto Vega; 564, Ana Córdova C.; 567, Ramón Ibaceta A.; 568, María Piderit G.; 582, Luisa Herrera P.; 583, Benito Aranda Ll.; 588, Lisandro Leal T.; 592, Rafael Mardini C.; 595, Sabina Naranjo; 598, Oscar Zúñiga F.; 606, Olga del R. Marchant; 608, Baldomero Cubillos; 610, Soledad Rojas B.; 614, Guadalupe Zúñiga; 617, Mercedes Alvarez; 642, Angel Rojas M.; 648, Cesarina Carrasco; 651, Narcisa Puig Oller; 658, Zoila Hidalgo; 687, Luisa del C. Chacón V.; 688, Raúl Moreira A.; 696, Luis Vergara B.; 698, Arturo Nash R.; 708, Carlos Rossi; 709, Luciano Toro C.; 712, María S. Miranda; 718, María Williams C.; 725, Emma Espinoza A.; 729, María L. Soto C.; 732, Oscar Meza P.; 737, Silvio Porcella; 738, María Angela Vidal; 740, Luis Ponce G.; 742, Olga Pangue B.; 758, Carlos Iturra B.; 720, Luisa Paredes C.; 761, Susana Herrera T.; 763, Segundo López M.; 768, Raquel Jara J.

PABELLON 27.— 664, Albigo de Kolowrat K.; 690, Graciela Gómez R.; 695, María de las M. Díaz; 698, Sonia Sotomayor; 699, Gaspar Cisternas; 706, María Meza Y.; 708, Evangelina Riquelme; 709, Eloy González; 710, Luis Corrotea B.; 716, Rosa Bustos B.; 719, María Carmona V.; 722, Ismenia del C. Zamorano; 724, José Díaz A.; 731, Lorenzo Alvarez P.; 732, Hugo Meneses; 735, Alejandro Pacheco A.; 739, María V. Lorca; 740, Manuel Alegría.

GALERIAS 3 Y 4.— 2238, Ester Farías S.; 2254, Rosa Martínez D.; 2754, Guillermo Barrera; 2814, Víctor Calderón; 8528, Guillermo Muñoz Q.

GALERIA 5.— 4286, Santiago Ohet B.; 4466, Marina Lobos B.; 4510, Raquel Muñoz S.; 4565, Aliro González C.; 4753, Carmen Sánchez P.; 4876, Celia Gallardo L.; 4999, Eliana Inza M.; 5206, Hilda Albornoz B.; 5256, Julia Abarca C.; 5294, Isabel Mondaca M.; 5295, Teodora Zegarra; 5308, Ana Abril M.

GALERIA 8.— 11099, Sarela López O.; 11138, José Armetta V.

SECC. NORTE PIEDRA.— 193, Clementina Díaz D.; 198, Pedro Vera C.; 429, María Castillo F.; 971, María Videla; 1681, Trinidad Fuenzalida V.; 1727, Jorge Cataldo R.; 1839, Pedro López A.; 2057, Ana Miranda B.; 2074, Rosa Menares R.; 2158, Amelia Meyer de B.; 2432, Ana Miranda B.; 2074, Rosa Menares R.; 2158, Amelia Meyer de B.; 2432, Rodolfo Carreño R.; 2612, Sergio Calderón R.; 2789, Jorge Pereira L.

SECC. ORIENTE PIEDRA.— 350, Margarita Herrera; 1207, Salvador A. Gálvez E.; 1505, Luis Arriagada T.; 1510, Juana Guerrero M.

NOTA.— En conformidad al Decreto-Ley N.o 421 del 14-IV-1932, esta publicación se hace durante diez días de cada mes (1.o al 10, incl.), y en un solo diario.

Santiago, 1.o de septiembre de 1961.

EL DIRECTOR

DE NORTE A SUR

ANTOFAGASTA.— PAVIMENTACION DE LA COSTANERA.— El Director General de Pavimentación, Guillermo Geisse Varas, que visita Antofagasta, acompañado por el Director de Obras Sanitarias, Ramón del Valle, manifestó que en el presente mes se pavimentará el segundo tramo de la primera calzada de la Costanera, que va desde Barón de la Riviere hasta Las Torpederas. Estas obras serán ejecutadas por la firma Jorge González Aguirre y Cía., con un presupuesto oficial de 50.390 escudos. Para la pavimentación de los 500 metros de la segunda calzada informó que después que la Municipalidad entregue a la Dirección de Pavimentación los 11.000 escudos de su aporte, se llamará a propuestas públicas, para la ejecución de estos trabajos.— (El corresponsal).

COPIAPO.— KERMESSE PRO BANDA DEL REGIMIENTO.— Entre los días 16 y 17 del presente mes se realizará una kermesse en el Grupo Escolar de Copiapó, con el objeto de reunir fondos para la adquisición de los instrumentos musicales que necesita la Banda del Regimiento de Ingenieros, que cubre la guarnición de esta ciudad. El acuerdo de realizar la kermesse se tomó en una reunión del Comité pro Banda del Regimiento, presidida por el Alcalde, Orlando Poblete González, y que contó con numerosa asistencia en la cual se aprobó unánimemente la idea de efectuar esta fiesta.— (El corresponsal).

EL TABO.— TRABAJOS DE PAVIMENTACION URBANA.— El Ministerio del Interior dictó en fecha reciente un decreto por el cual la nueva comuna de El Tabo, quedó afecta a la ley N.o 8946, sobre pavimentación urbana. Con este motivo, el Alcalde de este balneario, Sergio Alamos, y el regidor Gilberto Llanos visitaron al Director de Pavimentación Urbana, Guillermo Geisse, para cambiar ideas sobre el particular. En esa reunión se comprobó que la citada Dirección está realizando los estudios en el mismo terreno, para iniciar este mes los trabajos más urgentes de pavimentación de aceras y calzadas en los balnearios de El Tabo y Las Cruces.— (El corresponsal).

CHILLAN.— CORVI AMPLIARA POBLACION "PEDRO LAGOS MARCHANT".— La CORVI está solicitando propuestas públicas para la construcción de la tercera etapa de la Población "Pedro Lagos Marchant", de la Caja de Previsión de Empleados Particulares, ubicada en Avenida General Bernardo O'Higgins, de Chillán. Esta ampliación consiste en ocho viviendas de dos pisos y veintiocho de un piso. Los fondos para estas obras están incluidos en dineros que la Caja entregó a la CORVI en el primer semestre de este año. (El corresponsal.)

TOME.— CONFEDERACION DE COOPERATIVAS PESQUERAS.— La formación de una Confederación de Cooperativas Pesqueras de la zona de Arauco, Lota, Coronel y Tomé, acordaron los dirigentes máximos de estas entidades en reuniones celebradas en Coronel, a iniciativa de las Cooperativas de esta localidad y de Lota, que dirigen Francisco Cabrejo y José Aldana, respectivamente. En esas reuniones se acordó solicitar la obtención de créditos de la CORFO para adquirir materiales de pesca, uniformar normas y modalidades para simplificar la ordenación de embarcaciones, compra de motores y, en general, la solución de sus problemas comunes. (EL CORRESPONSAL.)

PERQUENCO.— NUEVO EDIFICIO DE ESCUELA N.o 26.— Fue entregado al servicio el nuevo local de la Escuela N.o 26 de Niñas, de Perquenco, que reúne todas las comodidades necesarias para las labores educacionales. También se han habilitado cuatro salas de clases en la Escuela de Hombres, en vista que el edificio que actualmente ocupa no tiene la necesaria capacidad para atender a todo el alumnado. (ROJAS, corresponsal.)

PUERTO MONTT.— Eº 60.000 PARA PAVIMENTACION.— El ingeniero delegado de Pavimentación, Samuel Montes, informó que serán destinados sesenta mil escudos para la realización de nuevas obras de pavimento en Puerto Montt, las que contemplan la terminación de la calle Serrano hasta Regimiento, esta calle con Bilbao y Bilbao hasta empalmar con el pavimento de la Población Esmeralda, que está realizando la CORVI. También se iniciará la pavimentación de la calle Seminario. (EL CORRESPONSAL.)



Nuevo aspecto tendrá Antofagasta con 4 grandes avenidas y jardines

ANTOFAGASTA.— La Municipalidad de Antofagasta aprobó un plan para mejorar el aspecto urbanístico de la ciudad, que comprende el ensanchamiento de la calle Arauco, desde Matta al norte hasta Ancud, para empalmar con la ruta pavimentada que proyecta ejecutar la Dirección de Vialidad de la calle Montegrande hasta el Hipódromo. También se acordó transformar en avenidas las calle Iquique y 14 de Febrero y se impulsará el proyecto de construir una avenida en el sector alto que beneficiará a los habitantes de las poblaciones allí e...

La calle Arauco tendrá, según el proyecto, aceras de tres metros de ancho, divididas en el medio por bandejones con jardines y con una red de alumbrado público al centro. La calle 14 de Febrero sería habilitada como avenida con una calzada doble de 6.50 metros cada una, un bandejón central de 3.20 metros y aceras de 1.80.

Para la Avenida del Sector Alto, que uniría la plazuela del Cementerio General hasta la estación ferroviaria de Playa Blanca, se pidió que la Dirección de Obras Municipales propicie este proyecto con el concurso de los vecinos de las poblaciones Miramar, Vista Hermosa y otras en formación.

De esta manera se... rá Antofagasta ... avenidas dotadas de ... que mejorarán el ... nístico y constituirán ... acceso o salida de ... el interior.— (El ... sal).

10 carabineros se casaron ayer en la Iglesia San Luis

VALPARAISO.— Diez carabineros pertenecientes a diversas unidades policiales de la zona, contrajeron matrimonio en la mañana de ayer en la iglesia de los RR. PP. Jesuitas, ubicada en calle Eusebio Lillo, dando motivo a una significativa ceremonia.

La ceremonia estuvo a cargo del Capellán de Carabineros Rvdo. P Luis Gajardo, y estuvieron presentes el Prefecto Jefe de Valparaíso Coronel don Humberto Gorigoitia y otros altos jefes policiales porteños.

Falleció señora Elisa Montero en Cauquenes

CAUQUENES. — Falleció en Cauquenes la señora Elisa Montero Verdugo de Urra, que descendía de una de las más antiguas familias de la provincia de Maule.

El deceso de la señora Montero, esposa del funcionario de Correos y Telégrafos José Urra, enluta a numerosas familias de Cauquenes, Quirihue, Talca, Chillán, Los Angeles y Valdivia. (Guillermo Muñoz León, corresponsal.)

OSORNO.—

Será reparada la ruta internacional "V. Pérez Rosales"

OSORNO.— En el curso del presente mes la Dirección Provincial de Vialidad llamará a propuestas públicas para la reparación del camino internacional "Vicente Pérez Rosales", en el sector ubicado a la altura del kilómetro 76 entre Puerto Klocker y Las Cascadas.

Durante los sismos de mayo de 1960, se produjo un hundimiento del terreno en un considerable trecho, lo que hizo que el Lago Llanquihue desbordara sus aguas sobre la vía, cubriéndola en poco más de 100 metros.

Ahora con las medidas tomadas para poner fin al problema, se dará una solución que se hacía necesaria, dada la importancia de esta ruta.— (El corresponsal.)

CONCEPCION:

ICARE INICIA EL 11 CUR... SOBRE RELACIONES PUBLI...

CONCEPCION. — El lunes 11 del presente mes se iniciarán, en el City Hotel de Concepción, las jornadas sobre Relaciones Públicas, organizada por la oficina local del Instituto Chileno de Administración Racional de Empresas (ICARE).

En estas jornadas se tratarán los siguientes temas: La Cultura y las Relaciones Públicas, a cargo de un profesor de la Escuela de Educación; La Psicología y las Relaciones Públicas, por Rogelio Benavente; La Psicología Social y las Relaciones Públicas, por Raúl Samuel; El Periodismo y las Relaciones Públicas, por Emilio Filippi; La Administración y las Relaciones Públicas, por Ignacio Pérez, y, las Relaciones Públicas, por Angel Sanhueza, actual presidente del Instituto Chileno de Relaciones Públicas.

Según el profesor Ignacio Pérez, las funciones básicas de las empresas fueron enunciadas por el ingeniero de minas francés Henry Fayol, considerado con el ingeniero mecánico Frederick Taylor, como uno de los pioneros en el estudio de la Administración Científica.

El tema sobre el ... y las Relaciones P... sará, entre otros, ... guientes puntos: ... bre periodismo; ... avisos, agencias ... propaganda y rel... blicas; las relacion... tienden a desplaz... tes de información ... les y elementos in... para hacer relacion... eficaces.

En Psicología y ... Públicas, el relator ... Benavente tratará ... ción del concepto ... nes Públicas; el ... de las empresas en ... moderna, y el conc... lógico de la adap... (GONZALEZ, corres...

CONCEPCION.—

La rehabilita... de enfermos estudiará exp... de Punto C...

CONCEPCION.— ... jeto de conocer las ... que se desarrollan en ... dad, en el campo de ... bilitación de enfer... disponibilidad de ... se cuenta para ello, ... el curso de la próx... na el consultor espe... rehabilitaciones, D... to, perteneciente al ... de Ciudad de Méx...

Una vez que el ... haya conocido la situ... tente en esta ciuda... pital, estudiará la ... ma en que pueda ... Punto IV en la dotaci... mentos técnicos y ...

El señor Amato per... en el país hasta el dí... más de Concepción ... go, visitará Valpara...

CORVI reemplazará Pobl. emergencia en 164 viviendas

ANGOL.— El delegado de la Corporación de la Vivienda en Angol, Julio de Geyter, informó que en la primera quincena del presente mes se llamará a propuesta pública para la instalación de servicios higiénicos, y la realización de trabajos de urbanización en la población de emergencia construida en esta ciudad después de los sismos del año pasado.

Además manifestó que los 84 pabellones que componen actualmente esta población serán reemplazados por 164 modernas viviendas, que estarán dotadas de todas las comodidades necesarias.

CURICO:

Vialidad reparará las rutas en cuanto cese el mal tiempo

CURICO.— El Jefe Provincial de Vialidad, Ca... na Uribe, recorrió un extenso tramo de la red cami... apreciar los daños ocasionados por los temporales e... tas provinciales, los que serán reparados tan pr... cese el mal tiempo imperante.

Además, el Conductor de Obras de Mataquito ... que los caminos de acceso a Llico y Aquelarre est... tados, y que se está atendiendo con todos los me... alcance los tramos de La Huerta a Iloca.

Ante esta situación, el señor Medina dio prec... nes al Conductor de Obras de que en forma rápid... cione un plan de trabajo y un presupuesto para to... partamento de Mataquito, el cual se pondrá en pr... pronto como lo permitan las condiciones climáticas.

Según informó el Jefe Provincial de Vialidad ... escampe y se sequen los caminos, se hará pasar po... máquinas para escarificar y luego reponer la capa ... dos.— (El corresponsal)

MUNICIPALIDAD DE ÑUÑ...
DIRECCION DE OBRAS MUNICIPA...

PROPUESTAS PUBLIC...

MERCADO MUNICIPAL VILLASE...

La I. Municipalidad de Ñuñoa solicita propue... blicas, a suma alzada, para la construcción del M... Villaseca, ubicado en calle Villaseca esq. Varsovia, ... na de Ñuñoa, con un presupuesto oficial de Eº 114...

Podrán optar a esta licitación los contratistas ... tos en la Dirección de Obras Públicas, en primera ... gunda categorías, y en los Registros de Contrat... la Dirección de Obras Municipales de Ñuñoa.

Bases, especificaciones y demás antecedentes p... ta propuesta se podrán solicitar en la Dirección de ... Municipales, a partir del lunes 11 de septiembre ... de 9 a 11.30 horas, hasta las 11 horas del día ... presente mes.

Las propuestas se entregarán en la Dirección de ... Municipales el día 29 de septiembre de 1961, a las ... ras, para ser abiertas ese mismo día, a las 11.3... en la Sala de la Alcaldía.

ÑUÑOA, septiembre de 1961

ENRIQUE VERGARA F...
Secretario Munic...

CUARTA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 3 DE SEPTIEMBRE DE 1961

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

El mal tiempo vuelve a dejar sin fútbol profesional a la afición

La Asociación Central mantiene, sin embargo, sus programas. Palestino-G. Cross, en Santa Laura; Audax-Unión y Colo Colo-Santiago, en el Estadio Nacional, y Magallanes-San Bernardo y U. Técnica-La Serena, en el campo colegial. Al mediodía se dará una información oficial

En vista del pésimo estado de la cancha del Estadio Santa Laura —donde debían enfrentarse Palestino y Green Cross—, y dado que la cancha del Estadio de Universidad Técnica es nueva y, por lo tanto se halla aún muy blanda, (en dicho escenario debían jugar por el ascenso, Magallanes — San Bernardo, y Universidad Técnica — La Serena), el directorio de la Asociación Central de Fútbol acordó al mediodía de ayer, suspender las programaciones fijadas; máxime cuando posteriormente la lluvia comenzó nuevamente a arreciar. En principio, se estableció que los citados partidos suspendidos serían disputados hoy, siempre y cuando las condiciones climáticas lo permitiesen. Fueron destinadas cuadrillas especiales de trabajadores para tratar de mejorar las condiciones de las canchas del Estadio Santa Laura y Universidad Técnica, en un esfuerzo por agotar todas las posibilidades para realizar los encuentros en los escenarios programados. Sin embargo, dada la intensidad de la lluvia, dichos trabajos tuvieron que ser paralizados. Por lo tanto, es poco menos que imposible —salvo que hoy hubiese un sol radiante—, que se pueda jugar en los estadios español y colegial.

EN EL ESTADIO NACIONAL.— Ayer, la cancha del Estadio Nacional —con un excelente sistema de drenaje—, se presentaba en buen estado para ser ocupada, y todo hacía pensar que hoy podrían enfrentarse Unión Española — Audax y Colo Colo — Santiago. Pero, como las malas condiciones climáticas arreciaron, existen también serias dudas que pueda realizarse la citada programación.

EN PROVINCIAS.— El mal tiempo también afectaba varias provincias. Por lo pronto, cabe decir que el Estadio Sausalito tiene prácticamente anegada su entrada, en razón a que se realizan trabajos de pavimentación, para su mejor acceso, con miras al Mundial. Por lo tanto y aun cuando la cancha pueda ser ocupada, el hecho que el público prácticamente no tenga cómo llegar hasta él, hace difícil que esta tarde se pueda disputar en dicho escenario, el tradicional Clásico Porteño, entre Everton y Wanderers.

Con respecto a las posibilidades que jueguen en Quillota —San Luis — Ferrobádminton—, y en Talca, Rangers — O'Higgins, también ellas son remotas.

Todo esto, en cuanto a los encuentros correspondientes a la última fecha de la primera rueda del torneo de división de honor. Con relación a los partidos por la primera fecha de la 2a. rueda del ascenso, que corresponden jugarse en provincias, estos son: Unión Calera — Colchagua, en La Calera; y L. Rossel — Iberia, en Linares, aparte de Magallanes — San Bernardo, y La Serena — U. Técnica, que están fijados para la capital; y fuera de los que se jugaron —pese a la lluvia—, el domingo pasado: (Trasandino, 1 — Ñublense, 0; y Coquimbo, 5 — San Felipe, 3), que corresponden a esta fecha.

AL MEDIODIA LA ULTIMA PALABRA

La última palabra sobre si se juega esta tarde o no, la dirá —conforme al reglamento del fútbol profesional— al mediodía, el directorio de la Asociación Central, luego de ser revisadas las canchas y, tomadas en cuenta las condiciones climáticas.

ANTECENDENTES

Para mejor información de los lectores repetiremos los antecedentes de los rivales de los encuentros fijados para esta tarde.

En el Estadio Nacional, en el primer encuentro —a las 14 horas— Unión Española (15 puntos), ubicado en el 4.o puesto, en empate con Palestino, frente a Audax Italiano (9 puntos), en el 9.o lugar, en igualdad con Wanderers. Los hispanos vienen de empatar con Universidad de Chile a 4, y los itálicos de perder con Everton por 2 a 1. Se trata del tradicional "clásico de las colonias" que el año pasado en la primera rueda se definió en favor de Unión, por 3 a 2.

En el match de fondo —a las 15.50—, Colo Colo (3.o con 17 puntos), frente a Santiago Morning (8.o con 13 puntos). Los albos vienen de vencer a San Luis por 3 a 0, y los autobuseros de empatar con Rangers, a 1. En la primera rueda de 1960 se registró un empate a 0.

CLASICO PORTEÑO

En Viña del Mar se disputa el tradicional clásico porteño, Everton (6.o con 14 puntos) y Wanderers (9.o con 9 puntos). Los viñamarinos vienen de derrotar a Audax 2-1, y los porteños de perder con O'Higgins, por el mismo score.

En Talca, Rangers (11.o con 8 puntos) frente a O'Higgins (6.o con 14 puntos). Rangers viene de empatar con Santiago a 1, y O'Higgins de vencer a Wanderers, 2-1. En la primera rueda del torneo del año pasado ganó O'Higgins por 1 a 0.

En Quillota, San Luis (14.o con 4 puntos), que viene de perder con Colo Colo 3-0, frente a Ferrobádminton (11.o con 8 puntos), que recientemente empató con Palestino a 1. En la primera rueda de 1960, Ferrobádminton ganó a San Luis 2-1.

EQUIPOS

Las más probables alineaciones de los equipos son las siguientes:

(14 horas):

UNION ESPAÑOLA: Nitsche; Beltrán, Aguilera y Rodríguez; Leiva y Reveco; Ramírez, Linazza, H. Landa, Rial y F. Landa.

AUDAX ITALIANO: Fernández; Vial, Torres o Miranda y Escobar; Cortés y Parra; Vargas, Zizinho, Espinoza, Salazar y Pérez.

(15.50 horas):

COLO COLO: Escuti; Guevara, Navarro y J. González; E. González y Ortiz; Alvarez; Hormazábal, Soto, Valdés y Ramírez.

SANTIAGO: Godoy; Villanueva, Lepé y Carrasco; Cruz y Poretti; Torres, Leiva, Fuenzalida, Rodríguez y Lezcano.

VIÑA DEL MAR

(15.30 horas):

EVERTON: Contreras; González, Martínez y Pérez; Gallardo y E. Rojas; Betta, Leal, M. Rojas u Olivares, Miranda y Alcaíno.

WANDERERS: Olivares; Valentini, R. Sánchez y Berly; Salinas y García; Méndez o G. Díaz, Reynoso, Tobar, González y Hoffmann.

TALCA

(15.30 horas):

RANGERS: Oyarzún; Parada, Badilla y Romero; Faúndez y Cantattore; J. Sepúlveda, A. Sepúlveda, Martínez, Campos y Matus.

O'HIGGINS: Zazalli; Droguett, Vairo y Pérez; Pozo y Rodríguez; Luna, Morales, Cabrera, Zavaleta y Salamanca.

QUILLOTA

(15.30 horas):

SAN LUIS: Gardella; Mena, Arenas y Garcés; Donoso o Fanelli y Gatti; Milla, Picó, Alvarez, Ríos y Rojas.

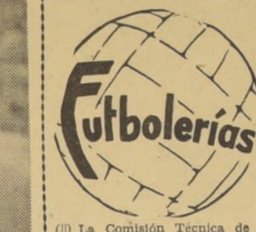
FERROBADMINTON: Coloma; Ramírez, Carmona y Díaz; F. Valenzuela y Rodríguez; Valdés, Matti, Molina, Fuentes y Villegas.



CARLOS PORETTI, medio volante de Santiago, que está listo para reaparecer en el equipo bohemio, en el match con Colo Colo, fijado para esta tarde en el Estadio Nacional, siempre que las condiciones climáticas lo permitan.



BAJO LLUVIA han estado entrenando los equipos a la espera de los encuentros por la competencia oficial de fútbol profesional. En el grabado, el team de Audax en una de sus prácticas en el Estadio Italiano. Entre otros se ve trotando a Parra, Valenzuela, Pérez y Vargas, junto a jugadores de la reserva.



Peligroso atraso sufrirá Torneo Oficial debido a las suspensiones

Las lluvias y los compromisos internacionales pueden afectar los planes de la Selección para el Mundial. Roberto Coll tiene muy adelantados los trámites de su nacionalización. Palestino-Green Cross prefieren jugar el martes, si mejora el tiempo

(||) La Comisión Técnica de la selección Nacional tiene muy avanzadas las gestiones para que después del equipo "Cerro" de Uruguay —que enfrentará a la Selección "B" el miércoles 13— vengan los cuadros brasileños Bon Sucesso y Sao Cristovao. El interés de la Comisión y del entrenador es que el equipo "B" juegue ininterrumpidamente miércoles por medio, con equipos extranjeros.

(||) El 12 de octubre, como ya se ha informado, la Selección "A" enfrentará a la Selección de Uruguay, en el Estadio Nacional, mientras en el Estadio Centenario de Montevideo se presentará la Selección "B".

(||) Audax Italiano esperaba contar con las reapariciones de Torres, Zizinho, Cortés y Espinoza, para su encuentro clásico con Unión Española.

(||) Roberto Coll tiene muy adelantados los trámites para su nacionalización. De este trámite a su ingreso a la Selección, hay solo un paso.

(||) Personeros de Unión Española han expresado que van bien encaminadas las gestiones a fin de que Héctor Rial se quede en el equipo hispano hasta que finalice la temporada. Sin embargo, en España se espera que Rial regrese antes de fines de mes.

(||) El Estadio Sauzalito no tiene gran problema en su cancha sino que su entrada. Ella, cuando llueve, es innaccesible. Se realizan trabajos de pavimentación en las inmediaciones del estadio viñamarino, que hacen imposible el llegar hasta él, cuando hay condiciones climáticas desfavorables.

(||) En vista de las suspensiones obligadas —por mal tiempo— que sufre el torneo oficial de fútbol profesional y, conforme al calendario de encuentros internacionales, el actual campeonato no podrá finalizar nunca antes de fines de año, y con amenazas de pasarse para 1962.

El problema es serio, porque a comienzo del año próximo todos los jugadores seleccionados deben concentrarse para el Mundial.

(||) Driuzuk y Albella estaban listos para reaparecer ayer por Green Cross, en el match con Palestino.

(||) Palestino iba a lamentar sólo la ausencia de Juan Toro para su encuentro con los greencrossinos.

(||) Los presidentes de Palestino y Green Cross, Enrique Atal y Fernando Jaramillo, respectivamente, son partidarios que en el caso de mejorar las condiciones climáticas, el encuentro entre sus equipos se realice el próximo martes.

(||) Alberto Zunino está entrenando activamente —pese a la lluvia— con los equipos cadetes de Audax Italiano. El club itálico tuvo anoche una comida bailable con la cual se inauguraron sus actividades sociales.

(||) Fernando Navarro, back centro de Colo Colo, estuvo afectado de influenza, pero se había recuperado y se aprestaba a jugar frente a Santiago Morning.

(||) Ferrobádminton está de mala suerte. Sus jugadores no sólo se lesionan en los partidos oficiales, sino que también en los de entrenamiento. En efecto, en un encontrón —casual por cierto— entre Manterola y Coloma, el primero sufrió un principio de conmoción cerebral y, el segundo, heridas en las cejas. A Manterola lo tendría que sustituir Ramírez para el match con San Luis. Y en cuanto a Coloma, tiene en Piturra su reemplazante.

(||) La Selección de Hungría jugaría dos encuentros en Santiago. Uno frente a la Selección Nacional y otro ante Colo Colo. Sólo falta fijar las fechas de los citados encuentros, conforme a la programación de la jira de los magyares por Sudamérica. Como se sabe, es la Asociación Central la que auspicia la tourné de los húngaros.

(||) Debido al temporal que afecta a gran parte del país, fue imposible el viaje de Universidad Católica a Temuco, e improbable el de Universidad de Chile a Coquimbo. Los equipos de las Universidades se disponían a viajar en microbuses a las ciudades mencionadas.

(||) Es importante dejar constancia que la Asociación Central suspendió los encuentros fijados para ayer, en circunstancias que no llovía al mediodía, pero, dado a que las canchas del Estadio U. Técnica, y Santa Laura no estaban en condiciones de ser ocupadas. Con respecto a la primera, la explicación es clara y lógica. Se trata de una cancha nueva, que aún está blanda. Haberla ocupado en condiciones climáticas desfavorables habría significado echarla a perder totalmente. En cuanto a la del Estadio Santa Laura, bien se sabe que no tiene sistema de drenaje...

(||) He aquí un problema grave que el fútbol profesional chileno no ha solucionado. Prácticamente no se cuenta con estadios con canchas de buen drenaje. Por tal motivo, —y aún no lloviendo el mismo día de los encuentros—, los programas deben suspender por mal estado de las canchas, a consecuencias de las lluvias anteriores. Si se contara con buenos drenajes, el asunto sería distinto. Bien convendría buscar la solución a este problema, para un deporte de invierno, como es el fútbol, y que justamente no se puede jugar cuando el tiempo invernal arrecia.

(||) El Consejo de la Asociación Central celebrará mañana su sesión ordinaria mensual. La tabla consulta importantes puntos a tratar.



FERNANDO RIERA no puede ver jugar a los seleccionados bajo lluvia, porque las canchas nacionales no cuentan con buenos sistemas de drenajes.

HECTOR RIAL, crack de Unión Española, por quien se hacen gestiones para que se quede más tiempo en Chile.

Comentamos

Otro sábado sin fútbol. La gente del ambiente no halla qué hacer. Se siente incómoda. En cambio, las pololas y esposas están felices. Pueden tener a los novios y maridos más tiempo junto a ellas. Tristeza para los varones y alegría para las damas. Por ellas que lloviera todos los sábados y domingos. Por ellos, que San Isidro se dejara de amargarles los fines de semana. Como bien lo decía el colega Enrique Vergara, un sábado sin fútbol es —para la gente del ambiente— un día en blanco. Nos hace falta el vibrar de las jugadas, el grito de ¡gol! Menos mal que el Campeonato Nacional de Básquetbol Femenino ha servido para paliar las ansias frenadas. En el Gimnasio de Nataniel se han volcado todas las emociones contenidas. Las bellas han capitalizado los gritos de muchas gargantas que han estado mudas. Ha sido un desahogo el nacional cestero. Pero hasta por ahí no más. Porque no bien se toca el tema, la discusión cobra actualidad. ¿Por qué se habrá suspendido el fútbol? Si hay que jugarlo contra viento y marea; eso dicen los hinchas. Algo muy distinto expresan los dirigentes. Si bien para ellos dos semanas sin recaudaciones es acercar las tesorerías a la ruina —aún más en fines de mes—, prefieren los partidos en condiciones normales y con público normal, que dejen borderós normales. Tema éste que se presta para largas y trasnochadas discusiones. Pero para llegar a la triste y tangible realidad: que nos hemos quedado sin fútbol. Miramos el panorama, escuchamos los boletines meteorológicos y hacemos toda suerte de cálculos. Todo, para que al final sea San Isidro el que imponga su mandato. Que alegra a ellas y que nos entristece a nosotros.— (M. E. C.)

STEEPLECHASE Y CROSS:

Estrecha ventaja mantiene Krashaar en prueba completa

Menos 23.07 lleva el jinete de Cazadores. Segundo está Carlos Bustos, de Coraceros. La competencia finaliza hoy con el Recorrido de Caza

Cumplida la segunda fase, terreno, de la prueba completa de Equitación, que se está realizando en la Escuela de Caballería, Helmuth Krashaar, con el caballo "Vasallo", conservó la primera colocación y quedó con primerísima opción para ganarla, luego que cumpla hoy la última etapa, Recorrido de Caza. El puntaje de Krashaar en el Steepledrase y Cross, de más de 21,6 y menos 18, respectivamente, es muy bueno si se considera que la cancha estaba en malas condiciones, debido a la intensa lluvia que cayó en el día anterior en Quillota. Antes de iniciar la prueba, se temía que las rodadas serían frecuentes, pero afortunadamente, hubo sólo dos, y sin mayores consecuencias. Fueron eliminados en steeplachase, Klaus Jaschan, que montaba a "Tatiana"; Edgar Rodríguez, en "Frenando", y Roger Vergara, que se retiró con el caballo "Camol". En el cross, quedaron eliminados Sergio Torres, en "Soumi", y Rodolfo Boedecker, con "Hachard".

PUNTAJE GENERAL

El puntaje de los trece competidores que finalizaron con éxito el steeplechase y cross, es: Helmuth Krashaar, "Vasallo", menos 23.07; Carlos Bustos, "Anacoreta", 47; Mario Fuentes "Duraznito", 50.54; Mario Correa, "Thenclor", 58.60; Darwin Sotomayor, "Espadín", 60.60; Roger Vergara, "Gueñi", 75,8; Domingo Rojas "Poderoso", 129,27; Mario Marshall "Chileno", 136,74; Jorge Pantoja "Ruborno", 139,14; Guillermo Garín, "Hajbar", 198,90; Lorenzo Urrutia, "Viento Norte", 207,47; Gustavo Loyola, "Soley", 221,94; Mario Díaz, "Pompom", 224,07.

HOY FINALIZA

La última etapa del Concurso Prueba Completa de Equitación, finaliza hoy, con el Recorrido de Caza, además del de 5 varas, Equipos reglamentarios; cuarta y segunda categoría; juveniles y presentación de la sección Alta Escuela.

También hoy si no llueve: ciclismo

Torneo Revelaciones en la Carretera Panamericana

Sujeto como los deportes a las condiciones del tiempo, hoy se llevará a efecto en la Carretera Panamericana, con partida desde el Kilómetro 5, frente a la Bomba Copec, Cruce con la Avenida Santa María, el Torneo Ciclístico de Revelaciones, organizado por la dirigente metropolitana del pedal.

Motociclismo: hoy, 3a. fecha por el Nacional de Velocidad

El programa de cinco carreras se cumplirá en el Circuito Quilicura, siempre que la lluvia cese a mediodía.— Habrá locomoción especial de la ETCE

El E. T. C. Moto Club tiene anunciado para hoy, en Quilicura, su torneo oficial de calendario por la tercera fecha del Campeonato Nacional Motociclístico de Velocidad de 1961, pero esta competencia deportiva, como muchas otras programadas para este fin de semana, está sujeta a las condiciones atmosféricas que reinen en el día de hoy.

Según declaración oficial del presidente del E. T. C. Moto Club, señor Ramón Valdés, si la lluvia cesa antes de las 12 horas de hoy, la prueba se efectúa; en caso contrario, ésto es, que siga lloviendo hasta mediodía, ésta se suspende hasta nueva fecha. "Sin embargo —agregó el Sr. Valdés—, creo que podremos realizarla, pues el barómetro sigue subiendo y es posible que mañana en la mañana (por hoy) tengamos buen tiempo".

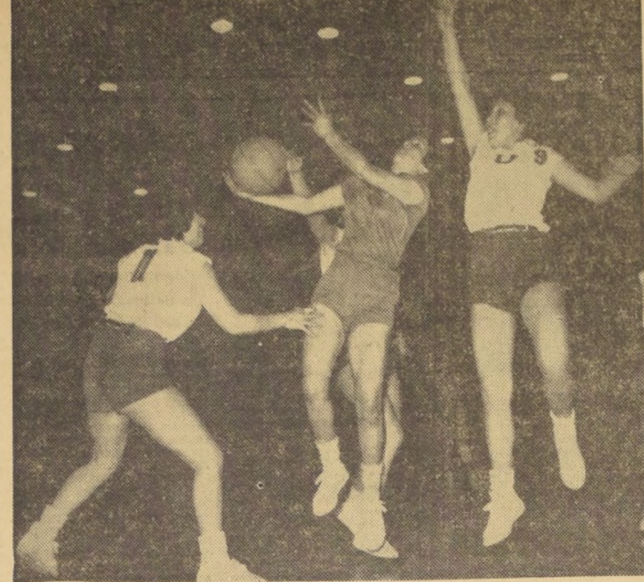
LAS PRUEBAS

El programa que se ha confeccionado se iniciaría a las 14.30 horas, y consulta el cumplimiento de las siguientes pruebas oficiales por el Ranking Nacional Motociclístico de Velocidad de este año:

1.— Categoría 100 cc. doce vueltas al circuito de 1.700 metros. 2.— Categoría 125 cc., 12 vueltas. 3.— Categoría 175 cc., [illegible], 9 [illegible]. 4.— Categoría 350 cc., 24 vueltas, y 5.— Categoría 175 cc., fórmula internacional, carrera de fondo, 35 vueltas.

Participarán en la reunión los siguientes clubes afiliados a las Asociaciones Central, Norte y Sur del país: Audax Italiano, E. T. C. Moto Club, Ingeniería Moto Club, Centro Motorístico Centauro, Santiago Moto Club, San Miguel Moto Club, Puente Alto Moto Club, San Bernardo Moto Club, San Antonio Moto Club, Green Cross, Valparaíso Moto Club, Viña del Mar Moto Club, Camuvi Moto Club, Quilpué Moto Club, Quillota Moto Club, San Felipe Moto Club, Los Andes Moto Club, Rancagua Moto Club, San Fernando Moto Club, Curicó Moto Club, Talca Moto Club, Halcones Negros Moto Club (Talca), Concepción Moto Club, Tomé Moto Club, Talcahuano Moto Club, Victoria Moto Club, Los Angeles Moto Club, Chillán Moto Club y Linares Moto Club.

El club organizador ha conseguido con la Empresa de Transportes Colectivos del Estado que la línea de buses número 56 a Quilicura, que sale de Plaza Artesanos, lado de Las Floristas, refuerce su servicio entre las 11 y 19 horas de hoy.



CARMEN CAMAZON (11) y Eugenia Lupayante (9), fueron, junto con María Boisset, factores decisivos en el triunfo que consiguió la "U" frente al cuadro de Viña del Mar. En el grabado, las dos jugadoras nombradas en primer término, tratan de impedir el lanzamiento de Margarita Ramos, buena figura en el elenco viñamarino.



NACIONAL DE BASQUETBOL:

EN FAMAE SE EFECTUA LA CEREMONIA DE CLAUSURA

Repartición de premios, coronación de la reina y un baile, componen el programa

Después de ocho días de incertidumbres, anhelos satisfechos y sueños frustrados, cae hoy el telón de esa fiesta magnífica que fue el decimoséptimo campeonato nacional de básquetbol femenino. El desarrollo del certamen, sin una sola nota ingrata, y saturado en cambio de emotividad y colorido, concitó a través de una semana el interés del público metropolitano. Este, contrariando muchos pronósticos negativos, le brindó su más decidido apoyo. Noche a noche, el gimnasio de la calle Nataniel con sus aposentadurías repletas, vivió momentos de grato e inolvidable esparcimiento.

Fue el torneo, una conjunción magnífica de deporte y belleza y representó para la Asociación Santiago, entidad organizadora, el más absoluto y rotundo de los éxitos. A esta hora en que el campeonato "muere", es de estricta justicia señalarlo, agregando que en el brillante logro mucho tuvo que ver la visión, entusiasmo y capacidad directiva de doña Amelia Reyes Pinto, alma mater del baloncesto femenino nacional.

Finalizado el certamen en su parte estrictamente deportiva, se cumplirá hoy en el Gimnasio Famae, el programa de clausura.

CEREMONIA

El programa, que comenzará a las 17 horas, se dividirá en tres partes: Repartición de premios, coronación de la reina y gran baile final. Al entregarse los estímulos a los equipos campeones, se hará extensivo también a la mejor jugadora del torneo, al cuadro más disciplinado, a la scorer, al campeón del certamen de consuelo, a las capitanas de todos los elencos participantes, y de modo especial, a Onésima Reyes.

La ceremonia de coronación de la reina revestirá especial colorido, ya que tomarán parte en ella, las diez candidatas, quienes lo harán por orden alfabético, iniciando la presentación la ganadora. Esta obtendrá como premio material un radio Philco donado por la firma importadora.

Finalizada esta ceremonia se dará comienzo al tradicional baile de clausura, el que será amenizado por dos orquestas muy conocidas en el ambiente artístico de la capital.

NOTABLE ESFUERZO:

BAJO LA LLUVIA COMPITIERON STADE Y ATLETICO SANTIAGO

Laipeniecks lanzó la jabalina a 49,37 mts. y Kistteiner la bala a 13,25 mts. Otras marcas del esforzado torneo

Con una demostración de alto espíritu deportivo, que resulta ejemplar en nuestro medio, se efectuó ayer en el Estadio de Tobalaba, del Stade Francais, la primera etapa del torneo programado entre los atletas del club galo y del Atlético Santiago.

Allí, en medio de la intensa lluvia, que anegó la pista de césped y también los fosos, jueces y atletas con la cooperación de LA NACION en los cronómetros, lucharon en varias pruebas. Sin amilanarse al hacerlo en tales condiciones, y demostrando que se puede efectuar atletismo a pesar de ellas. Cuando existe el halagador interés en competir, y aunque no sea por lograr registros de jerarquía.

ALGUNAS AUSENCIAS

Fue sensible que algunas informaciones sobre suspensión del torneo, obligase la deserción de más competidores de los que se hicieron presentes, y que los organizadores estaban seguros que también acompañarían a los que, aún sin protección alguna contra el gua y viento, dieron este pintoresco, pero valioso espectáculo de ayer.

ESTRECHA BREGA EN 1.500 METROS

Dentro de este clima, fueron los 1.500 metros, la pruema más interesante, que disputaron cinco competidores, destacándose desde los primeros tramos la acción firme de Valdivieso, Concha y García, en este orden. Pisoteando en los baches y resbalando, no se dejaron aventajar alternándose en la iniciativa. Sin embargo, en la última vuelta García apuró en lo que pudo su tren, apremiado por el buen Valdivieso, que finalmente y casi en la meta logró ganarle, con 4'42" 7|10, sobre 4'42" 3|10 del segundo, y 4'49' 2|10, de Andrés Concha. Los tres son del AS. Cuarto fue Eugenio Arco, del S. Francais, con 4'56" 5|10.

JABALINA Y BALA

Juris Laipeniecks (AS), se impuso en la primera de estas pruebas con 49.37 metros a Patricio Etcheverry (SF), que logró 43.55 metros, lanzando en sentido diagonal en el improvisado foso, mientras que Cristian Raab (SF), anotó 41.32 metros. Y en la bala, Leonardo Kistteiner (SF), lanzó 13.25 metros en el 6.o ensayo, mejores que 11.58 metros de Laipeniecks; 3.o y 4.o Felipe Montero —uno de los hombres múltiples de ayer— con 9.72 metros.

OTROS RESULTADOS

110 metros vallas, primera serie, Montero, 17" 2|10; Cristián Errázuriz 19"; segunda serie Raab 18" 8|10; 100 metros, Enrique Lepe (AS) 11" 6|10; Adolfo Saldívar (SF), 11" 8|10; 400 metros planos, Adolfo Saldívar (SF), 57' 2|10"; 2.o Héctor Ugalde (SF), 57" 3|10; 3.o Julio Miningell (SF), 59" 4|10. El salto alto fue para Cristián Errázuriz (AS) que pasó 1.68 metros, que debieron ser 1.75 metros, sin lluvia; 2.o Raab y Montero, 1.55 metro.

También hay que anotar marcas más inferiores, y por su entusiasmo en actuar, como las de Sergio Tapia (SF), 30.16 metros en jabalina, y 8.37 metros en bala y los 9.32 metros de Luis Bondecovic (SF) en bala, con gran físico. Asimismo que Gonzalo Morandé (AS), no saltó garrocha, sólo por falta de huincha protectora del implemento, ya que estaba listo para intervenir aun cuando la lluvia arreciaba. Es que había deseos de competir.

BUEN ENTRENAMIENTO

En resumen la competencia, sirvió para que Atlético Santiago y Stade Francais, se habituaran a competir en posibles parecidas condiciones, cuando deban hacerlo en Buenos Aires en los compromisos con Gimnasia y Esgrima, de 22 y 23 de octubre, y con Independiente de 16 y 17 próximo.

SUSPENDIDO TRIANGULAR

En torneo entre las Universidades de Chile, Católica y Técnica del Estado, se suspendió para otra ocasión por efectos de la lluvia.





PREMIOS FINALES

1 Furgoneta "Thames", importada por Nieto Autos, Avenida Bulnes 194.
1 Motoneta "Vespa", importada por Nieto Autos, Avenida Bulnes 194.
1 Radio RCA Victor.
1 Refrigerador Royal Fiss, de fabricación FENSA.
1 Reloj "Omega" Constellation, importado por el señor Enrique Corral Pacheco.
1 Reloj pulsera "Tissot", automático, importado por el señor Enrique Corral Pacheco.
1 Máquina de coser "Alfa", de la Casa Enrique Palma, Estado 30.
1 Máquina de coser "Sylvania", de Casa Ordina, Alameda 2981.
1 Bicicleta "BH", española, de Casa Ordina, Alameda 2981.
1 Cámara fotográfica "Adox", de Casa Loben, Agustinas 1070.
1 Máquina de escribir "Triumph", de Dimacofi, Matías Cousiño 68.
1 Biblioteca de Relaciones Humanas, de Librería Renacimiento, Estado 50.
1 Receptor "Victory", de "Sintonía", San Antonio Nº 711.
1 Flash electrónico "Braun Hobby", de Alfred Reifschneider, Agustinas 1151.
10 Equipos de fútbol completos (medias, zapatos, pantalón y bolso), obsequio de ALONSO e HIJOS, de Alameda 2815.

BASES

1.—El lector deberá llenar el cupón, colocando en los espacios ad hoc los goles que estima que puede hacer cada equipo en los partidos que se indican y que corresponderán a una misma fecha.

2.—Por cada partido acertado se le asignarán dos puntos; pero si, además, acierta el número exacto de goles que hace cada uno de los equipos, se le asignarán otros tres puntos. Ejemplo: en un partido entre Colo Colo y Unión Española, en los espacios correspondientes, el lector anota Colo Colo 1 y Unión Española 0, y si gana Colo Colo a Unión Española por dos goles a uno, el lector tiene dos puntos a su favor. Pero si el resultado es tal como lo ha señalado el lector, Colo Colo 1 y Unión Española 0, el lector tiene 5 puntos a su favor: 2 por el partido acertado y 3 por el score exacto.

3.—Los cupones se recibirán en Santiago en el hall central de LA NACION, hasta las 14 horas del sábado, además de los locales que se indican en estas mismas columnas, y en Valparaíso, en la agencia del diario, Avenida Blanco N.o 1161, hasta las 11 horas.

4.—Para que el lector tenga derecho a participar en el Concurso deberá acertar el partido clave (no importa que el score no sea exacto). Si no acierta el partido clave, aunque los otros seis partidos de la fecha sean exactos, el cupón NO PARTICIPARA EN EL CONCURSO.

Si el cupón es enviado dentro de un sobre, el partido clave, con resultado, deberá escribirse en el sobre, con letra clara, EN CASO CONTRARIO, NO SERA ABIERTO.

5.—Los cupones que obtengan 22 o más puntos optarán a los premios semanales establecidos para cada fecha del campeonato. Por cierto que el mayor puntaje obtendrá el premio de mayor valor, en nuestro caso, el abono para el Mundial de Fútbol, y así sucesivamente, en orden descendente.

6.—Los cupones que obtengan más de 14 puntos irán a un rol general para participar en el gran sorteo de fin de año, con los premios anunciados en LA NACION. En este sorteo participarán también los cupones de más de 22 puntos, aun cuando hayan ganado premio en los sorteos semanales que se harán en cada una de las fechas.

7.—Los lectores podrán enviar cuantos cupones deseen, y los resultados se publicarán a contar del martes en LA NACION.

Premios para 1a. fecha (Segunda Rueda)

2 Abonos para los 10 partidos del Campeonato Mundial.
1 Reloj pulsera de Casa Gabor, de Estado 91.
1 Batería de cocina completa. Fantuzzi.
1 Despertador "Jaz", importado por Enrique Corral Pacheco.
Enteros de la Polla Chilena de Beneficencia.
3 Máquinas Jugueras a chorro, de Industrias Plásticas Garosi, casilla 14049.
1 Camisa fina de Almacenes Nelbec, de Alameda 3083.
5 Juegos Gol-King.
1 Pelota de fútbol de "Alonso e Hijos", Alameda 2815.
1 Disco a elección, de Casa Ordina, Alameda 2981.
3 Delantales, a elección, fabricados por Julin Serra, San Antonio 559 y Diagonal Cervantes 684.
Entradas para un cine en el centro. Cada entrada es válida para dos personas.
2 Frascos gigantes de Gomina Cristal "Verkos".

SE RECIBEN CUPONES EN SANTIAGO:

LA NACION, Agustinas N.o 1269, Casilla 81—D, hasta el día sábado, a las 14 horas.
SASTRERIA "DANDY" de Jaime Cogan, San Diego 673—677, hasta el día sábado, a las 13 horas.
FARMACIA ANDRADE, Alameda 2902, hasta el día sábado, a las 13 horas.
CASIMIRES "DON CHUNCHO", Santo Domingo 1086, hasta el día sábado, a las 13 horas.
CALZADO "POSE", Alameda 755, hasta el día sábado, a las 13 horas.
NIETO AUTOS, Avenida Bulnes 194, hasta el sábado a las 13 horas.

VALPARAISO: CORRESPONSALIA DE "LA NACION", Avenida Blanco N.o 1161, hasta el día sábado, a las 11 horas.
RANCAGUA: GASLISUR, Independencia N.o 457, de lunes a viernes, hasta las 19 horas.
RENGO: LIBRERIA "EL COMERCIO", Arturo Prat N.o 45, Luis y Enrique Estrada J. Ltda., de lunes a viernes, hasta las 19 horas.
SAN FERNANDO: AGENCIA "LA NACION", Manuel Rodríguez N.o 689, señora América Vargas, de lunes a viernes, hasta las 19 horas.
CURICO: CASA "MORAGA", Peña N.o 772, de lunes a viernes, hasta las 19 horas.



CUPONES EN PAGINA 26

TOTTENHAM HIZO EL 3-2 A CARDIF CUANDO FALTABA 1'

FUTBOL EN EL Mundo

Sheffield United, líder del fútbol inglés, cayó frente a Aston Villa, por 2-0. Mañana, en Lisboa, juegan Benfica y Peñarol, por el torneo intercontinental. Ramallets se retira del fútbol

LONDRES, 2 (UPI).— Jimmy McIlroy, el astro de Burnley y el seleccionado irlandés, "cocinó" hoy a Manchester City con una temperatura cercana a los 30 grados, provocándole la primera derrota de la temporada y la pérdida del primer puesto en el torneo inglés de fútbol.

El tremendo calor reinante no afectó al ágil delantero irlandés, que burló frecuentemente a la defensa del Manchester y señaló dos goles para asegurar la victoria de su equipo por tres a uno. El puntero izquierdo Gordon Harris completó la cuenta del Burnley, en tanto que el gol de Gerry Baker y los numerosos aplausos merecidos por su guardavallas, Bert Trautmann, fueron los únicos consuelos del "City".

El nuevo puntero del certamen —con ocho puntos, los mismos que Manchester City, pero mejor gol average— es el Sheffield United, subcampeón del año anterior, que el miércoles explotó a conciencia a la nerviosa defensa del Everton para ganar por 4 a 0 un match que pudo haber terminado fácilmente a cero.

Manchester United, Tottenham y Burnley, con siete puntos, comparten el tercer lugar.

United viajó a Blackpool para imponerse a los locales por tres a dos, mientras que Tottenham derrotó en su campo al Cardiff por idéntico score, después de estar en desventaja por dos a cero.

Cardiff consternó a 45.000 partidarios de los "spurs" al colocarse en ventaja por dos a cero a los dos minutos del segundo período, merced a sendas conquistas de Peter King y Dai Ward. Pero luego el centromedio Frank Rankmore derribó a Cliff Jones dentro del área de castigo y Danny Blanchflower, ejecutando la pena máxima, acortó la diferencia. Jones igualó a los 19 minutos con un remate de cabeza y Bobby Smith aseguró los dos puntos para los campeones cuando sólo faltaba poco más de un minuto para terminar el encuentro.

Otras actuaciones destacadas fueron la de Aston Villa, que venció al Sheffield United en el campo de éste, por dos a cero; Leicester, que pulverizó a Birmingham, por cinco a uno, jugando como visitante; Ipswich, vencedor ante el West Bromwich Albion por tres a uno, en el campo de su rival, y Blackburn, que conquistó su primera victoria de la temporada superando a Wolverhampton Wanderers por dos a uno.

Después de los partidos jugados hoy —el quinto de la temporada 1961-62 para la mayoría de los equipos— sólo hay un club, el Liverpool, primero en Segunda División, que no ha perdido un solo punto.

Las posiciones (todos los equipos han jugado cinco partidos, con excepción de Aston Villa y Wolverhampton, que tienen cuatro en su haber) son las siguientes:

Sheffield Wednesday y Manchester City, 8 puntos; Manchester United, Tottenham y Burnley, 7; Nottingham Forest y West Ham, 6; Leicester, Ipswich, Aston Villa, Bolton y Sheffield United, 5; Arsenal, Chelsea, Cardiff, Everton y Blackburn, 4; Wolverhampton, Blackpool, Fulham y Birmingham, 3; y West Bromwich, 2 puntos.

: : LONDRES, 2.— (UPI).— Los resultados de los partidos por el torneo de fútbol de primera división jugados hoy fueron éstos:

Birminghan 1, Leicester 5; Blackburn 2, Wolverhampton 1; Blackpool 2, Manchester United 3; Bolton 2, Arsenal 1; Chelsea O, Fulham 0; Everton 0, Sheffield Wednesday 4; Manchester City 1, Burnley 3; Sheffield United 0, Aston Villa 2; Tottenham 3, Cardiff 2; West Bromwich 1, Ipswich 3; West Ham 3, Nottinghan Forest 2.

En el torneo por la Copa de Escocia se registraron los siguientes scorers:

Aberdeen 2, Dundee United 2; Albión 3, Morton 1; Alloa 4, Berwick 4; Arbroath 4, Brechin 1; Celtic 2, Hibernian 1; Dumbarton 2, Cowdenbeath 1; Dundee 2, Third Lanark 2; Dunfermline 2, Motherwell 0; East Fife 1, Queen of South 0; Falkirk 4, Ayr 4; Hamilton 3, Stenhousemuir 1; Hearts 3, St. Mirren 1; Kimarnock 4, Raith 1; Montrose 4, Clyde 0; Queen Park 7, East Stirlingshire 2; Rangers 4, Airdrie 1; St. Johnstown 4, Partick 3; Stranraer 3, Stirling cero.

: : LISBOA, 2.— (UPI).— El destacado adiestrador húngaro Berman Guttman, director técnico del Bénfica de Lisboa, declaró que este equipo deberá dar todo de sí para enfrentar con posibilidades de éxito a Peñarol de Montevideo, en el match que disputarán el lunes por la noche en esta capital por la Copa Intercontinental.

Guttman, que presenció la actuación del conjunto sudamericano en el reciente torneo reducido de Cádiz, se mostró muy impresionado por el juego de los uruguayos.

"Son formidables —dijo—, el equipo es muy poderoso y, por lo que vi, está en su mejor forma".

: : BARCELONA, 2.- (UPI). — Antonio Ramallets, el poderoso portero del Barcelona, anunció hoy su retiro después de 16 años de servicio en dicho club.

En los últimos doce años, Ramallets actuó también como arquero del equipo nacional español.

Se dice que Antonio Pesudo lo reemplazará en la portería.



SE RETIRA: Antonio Ramallets, competente arquero internacional de España y titular de Barcelona, anunció su retiro del fútbol.

Canal de la Mancha cruzó ayer Margaret White, de Inglaterra

DOVER, Inglaterra, 2 (UPI). — La británica Margaret White, de 17 años, cruzó hoy el Canal de la Mancha y anunció que es la nadadora más joven que cumple la hazaña.

Margaret, que sigue un curso de Enfermería, afirma que aún cuando la canadiense Marilyn Bell también tenía 17 años al cruzar el Canal, ella es varios meses menor. No se ha podido confirmar la afirmación.

Margaret cumplió hoy el cruce de Francia a Inglaterra en 15 horas 8 minutos. Marilyn lo había hecho en 14 horas y 36 minutos, hace cinco años.

S. E. ACEPTO PRESIDENCIA HONORARIA DEL COLO COLO

El Presidente de la República, en nota de respuesta a la Directiva del Club Deportivo Colo Colo, agradeció y aceptó la designación de Presidente Honorario de esa institución. El siguiente es el texto de su carta:

"Santiago, agosto 31 de 1961.
Señor
Presidente del Club de Deportes
Colo Colo,
D. Antonio Labán
Presente.—

Estimado señor presidente y amigo:

He recibido con especial agrado la amable nota que la Directiva del Club que usted preside ha querido dirigirme, para referirse a la intervención que me cupo en las gestiones de obtención del préstamo que el Banco del Estado otorgó recientemente a esa entidad.

En esta misma comunicación se sirven ustedes darme a conocer su acuerdo en cuanto a designarme Presidente Honorario del Club, distinción que, asimismo, fue conferida a mi padre, don Arturo Alessandri Palma, que siempre abrigó sentimientos de cordial simpatía hacia esa institución.

La presente tiene por objeto, pues, agradecer a ustedes en forma muy especial el delicado gesto que constituye el propósito de esa Directiva al ofrecerme este cargo honorario que, por cierto, acepto complacido, seguro como estoy de que el profundo espíritu deportivo y viril de nuestro pueblo se halla muy bien simbolizado en los principios de pujanza y leal competencia que animan a ustedes en todas sus iniciativas.

Quiera usted, pues, estimado señor presidente, aceptar las expresiones de mi gratitud y considerarme en todo momento como su afectísimo amigo y seguro servidor,

Jorge Alessandri R."

La Directiva del Club Colo Colo había enviado, con fecha 21 de agosto último, la siguiente carta al Jefe del Estado:

"Santiago, 21 de agosto de 1961.
Excelentísimo señor
Presidente de la República,
D. Jorge Alessandri R.
Presente.—

Excelentísimo señor:

La representación del Directorio de Colo Colo, que tuvo el honor de ser recibida en audiencia especial por V. E., le hizo llegar en esa oportunidad el profundo reconocimiento de nuestra institución hacia V. E., por su elevada y decisiva intervención en favor del préstamo solicitado por este Club al Banco del Estado de Chile para dar término a la primera etapa de las obras de su Estadio Monumental.

La expresión del reconocimiento colocolino que tuvimos la honra de manifestar a V. E. en la ocasión antedicha, no es suficiente, sin embargo, para traducir nuestra gratitud en la profunda intensidad en que la experimentan los millares de socios y simpatizantes de Colo Colo esparcidos a lo largo de Chile entero.

Es por esa circunstancia que, interpretando el sentir unánime de nuestra institución, tenemos el honor de dirigirnos a V. E para rogarle tenga a bien honrarnos aceptando el cargo de Presidente Honorario de este Club, con que anhelamos exteriorizarle el reconocimiento de todos los colocolinos ante la valiosa ayuda que V. E., con clara visión de Gobernante moderno y de amplio sentido social, nos dispensó para alcanzar nuestros propósitos de brindar al deporte chileno un nuevo escenario en que pueda cumplir sus nobles afanes de mejoramiento colectivo e individual.

Nos atrevemos a confiar en que V. E querrá honrarnos aceptando esta designación modesta en sí misma, pero de honda significación para Colo Colo, y la cual le fue conferida hace tiempo al ilustre predecesor y señor padre de V. E., don Arturo Alessandri Palma, quien distinguió a nuestro Club con reiteradas muestra de singular afecto y de especial consideración, y cuya memoria vive intacta en el alma colocolina.

Rogando a V. E. aceptar nuestros sentimientos de respeto y gratitud, tenemos el honor de expresarnos sus más obsecuentes y seguros servidores.

Por Colo Colo,
Guillermo Herrera R.,
Secretario

Antonio Labán
Presidente."

TODOS LOS PARTIDOS DE LA 13a. FECHA QUEDARON PARA HOY, PERO...

Suspenso en la Polla del Fútbol: ¿Se juega o no?



Las bicicletas "BH", máquinas de coser "Sylvania" y discos con las últimas novedades, que figuran entre los premios de la Polla del Fútbol de LA NACION, son de Casa Ordina, de Alameda 2981. Los discos se reparten todas las semanas, de acuerdo con las bases del concurso, y la bicicleta y máquina de coser están destinadas para el Gran Sorteo Final.

● Enemigo de insospechada tenacidad para los concursantes: el mal tiempo.— En otros países se cubren las canchas con carpas de nylon.— Por si acaso: Colo Colo con Santiago Morning es el Partido Clave y, para la primera fecha de la Segunda Rueda del Campeonato, Universidad de Chile con Palestino.— Fiesta popular para el sábado 16, en nuestro diario, con reparto de banderas chilenas a todos los asistentes al acto de la entrega de premios

Un enemigo de insospechada tenacidad les ha salido al camino a los concursantes de la Polla del Fútbol de LA NACION: el mal tiempo. La semana pasada no se pudo jugar porque las canchas quedaron imposibilitadas. Ayer, hasta poco antes del mediodía, se mantuvieron las esperanzas y hasta se acordó postergar para hoy el comienzo de la 13a. fecha, pero con el agua que ha caído...

De cesar la lluvia y que las canchas no hayan quedado transformadas en piscina, cosa difícil, esta tarde deben realizarse los seis partidos de esta etapa que es la última de la Primera Rueda del Campeonato. Hay sectores en que se insiste en que hay que jugar con lluvia y con campos barrosos, tal como se hace en otros países, y afirman su posición argumentando que, a lo mejor, en junio del año próximo, va a llover mucho más que ahora y que entonces hay que preparar a nuestros jugadores internacionales para tales circunstancias. Es verdad que en otros países los partidos no admiten postergación por estos factores, pero no es menos cierto que las canchas están preparadas para tales efectos. Incluso, en algunas partes, ya se mantienen cubiertas con inmensas carpas de nylon

En fin, habrá que seguir esperando. Recordemos mientras tanto, el programa oficial que debe cumplirse hoy: Estadio Santa Laura, 15.30 horas: Green Cross con Palestino. Estadio Nacional, 14 horas: Audax Italiano con U. Española; 15.50 horas: Santiago Morning con Colo Colo. Estadio Sausalito, 15.30 horas: Wanderers con Everton. Estadio Fiscal de Talca, 15.30 horas: Rangers con O'Higgins. Estadio Municipal de Quillota, 15.30 horas: San Luis con Ferrobádminton.

Como se sabe, el Partido Clave de la Polla del Fútbol es el de Colo Colo con Santiago Morning. Y como son sólo 6 encuentros, el puntaje para los premios semanales se ha rebajado, por esta vez, a 18 y, para el Gran Sorteo Final, a 12.

PREMIOS DE LA 13a. FECHA

Para la última etapa de la Primera Rueda del Campeonato, a base para los efectos de la Polla del Fútbol, del Partido Clave de Santiago Morning con Colo Colo, se dispone de los siguientes premios, y que se entregarán el próximo sábado 9, siempre y cuando se pueda jugar hoy: 2 Abonos para los 10 partidos del Campeonato Mundial de 1962; Un reloj pulsera de Casa Gabor, Estado 91; Una máquina proyectora de diapositivas "Minolta Mini 44" de Alfred Reifschneider y Cía., de Agustinas 1151; Una batería de cocina Fantuzzi; Un despertador Jazz, importado por Enrique Corral Pacheco; Números enteros de la Polla Chilena de Beneficencia; Dos máquinas jugueras a chorro, de Industrias Plásticas Garosi, casilla 14049; Una camisa fina de Almacenes Nelbec, de Alameda 3083; Cinco juegos Gol King, el "juego de moda"; Una pelota de fútbol de Alonso e Hijos, de Alameda 2815; Un disco a elección de Casa Ordina, de Alameda 2981; Tres delantales a elección, fabricados por Julín Serra, San Antonio 559 y Diag. Cervantes 684; entradas a un cine de centro, para cualquier día de la semana. Cada entrada es válida para personas; Dos frascos gigantes de Gomina Cristal "Vertex".

PARA LA FECHA QUE VIENE

Mientras tanto, la Polla del Fútbol sigue recibiendo cupones para los encuentros de la 14a. fecha, o primera de la segunda rueda, a disputarse entre el sábado y domingo próximos —si San Isidro no dispone otra cosa...—, y en que el Partido Clave es el de Palestino con Universidad de Chile. Completan esta fecha: Everton con Unión Española, Rangers con Wanderers, O'Higgins con Colo Colo, Green Cross con San Luis, Ferrobádminton con Santiago Morning y Universidad Católica con Audax Italiano.

Los concursantes de la Polla del Fútbol dispondrán pues de dos semanas para enviar sus cupones y el acto de la entrega de los premios tendrá lugar el sábado 16, oportunidad en que la Empresa Periodística LA NACION, ofrecerá una auténtica fiesta popular, no sólo a los ganadores, sino que a todos los asistentes a dicha reunión y que se hará en el hall central del primer piso de nuestro diario.

MUNDIAL DE CICLISMO:

Tres primeros lugares para Francia en la prueba en ruta

Rotundo fracaso del ex campeón mundial Eckstein, de Alemania oriental y del campeón olímpico Kapitanov, de Rusia. Tampoco figuraron los latinoamericanos, entre ellos, Juan Vallejos

BERNA, 2.— (UPI).— Jean Jourden, de Francia, y dos de sus compatriotas acapararon sorpresivamente los primeros puestos de la prueba de ciclismo en carretera para aficionados, correspondiente al campeonato mundial de ese deporte.

El resultado final significó una completa e inesperada derrota para los representantes de Alemania oriental y Rusia, que eran considerados grandes favoritos. Sin embargo, ni un solo ciclista de los países comunistas llegó a figurar entre los diez primeros.

El ex campeón mundial Bernhard Eckstein, de Alemania oriental, fue categóricamente batido, al igual que su compatriota Gustav Adolf Schur y el campeón olímpico soviético Víctor Kapitanov.

Jourden, que impuso un ritmo intensísimo en los últimos dos kilómetros, para vencer la resistencia de sus compatriotas Henri Belena y Jacques Gestraud, cubrió los 181,52 kilómetros en 4 horas, 45 minutos, 54 segundos, logrando el excelente promedio de 37,570 kilómetros por hora. Belena figuró a 22 segundos del vencedor, con 4 horas 46 minutos y 16 segundos, y Gestraud registró 4 horas 46 minutos y 17 segundos.

El cuarto en la clasificación general, Guido de Rosso, de Italia, llegó bastante alejado, a 1 minuto 28 segundos de Jourden, y en los puestos siguientes figuraron Frans Melkbrecke, Bélgica; Aldo Pifferi, Italia; Johannes Janssen, Holanda; Erwin Jaisli, Suiza; Alfons Hellemans, Bélgica, y Martín van den Bossche, Bélgica, todos con el mismo tiempo que De Rosso.

La actuación de los competidores latinoamericanos fue muy poco afortunada. El venezolano Víctor Chirinos fue el primero en abandonar, junto con el indio Irani Pérvez, cuando sólo se habían cubierto 39 kilómetros de la carrera, y el argentino Antonio Alexandre figuró 66.o, con 5 horas 2 minutos 17 segundos 4 décimas.



NUEVAS RUEDAS DE FUTBOL DE ASOCIACIONES Y LIGAS

Si las condiciones del tiempo lo permite, igual que el estado de las respectivas canchas, hoy deben jugarse los partidos de nuevas ruedas de fútbol programados por las diversas dirigentes de Santiago y comunas:

ASOCIACION SANTIAGO

Sus infantiles actuarán como sigue, y desde las 9.30 horas:

Estadio Ilharreborde: Small Star — Borgoño; Estadio Madeco: Vista Hermosa — 1.o de Mayo; Estadio Walter Müller: Madeco — Walter Müller; Estadio Mademsa: Ilharreborde — Mademsa.

ASOCIACION FLORIDA

Con tres equipos y desde las 15 horas:

Cancha Unión Santa Marta (paradero 16, de Puente Alto): Gran Clásico de Florida. Santa Marta — Unión Santa Marta. Arbitro, señor Saavedra. Cancha Mirador Azul (paradero 12): Luis Silva — Mirador Azul. Arbitro, señor Beher. Cancha Círculo Lo Rosales (paradero 17). Vicente Valdés — Círculo Lo Rosales. Arbitro, señor Carreño. Cancha San Luis (paradero 19): Independiente — San Luis. Arbitro, señor Moya. Cancha San José (paradero 23). Nueva Alborada — San José. Arbitro, señor Célis. Cancha Santa Julia (paradero ...): Santa Amalia — Santa Julia. Arbitro, señor Hernández.

ASOCIACION CONCHALI

Primera fecha de la 2a. rueda

Estadio Rodigheiro, cancha N.o 2: 3 equipos, a las 9.30 horas, Escudo de Chile vs. ... de Perón; turno, Relámpago; árbitro, San Cristóbal. Cancha N.o 1: 3 equipos, a las 14 horas, Juventud Torino vs. San Cristóbal; turno, Relámpago; árbitro, A. Serena. Cancha N.o 2: 3 equipos, a las 14 horas, Academia vs. 21 de Mayo; turno, Relámpago; árbitro, ... de Perón. **Cancha Palais Royal:** 3 equipos, a las 14 horas, Palais Royal vs. Santa Teresita; turno, Relámpago; árbitro, Guayaquil. **Cancha 21 de Mayo:** 3 equipos, a las 14 horas, Juventud Guayaquil vs. Verde Nilo; turno, Relámpago; árbitro, 21 de Mayo. **Cancha Juan Astorga:** 3 equipos, a las 14 horas, Atlético Se... vs. Vidal Araya; turno, Relámpago; árbitro, Santa Teresita.

ASOCIACION DEPORTIVA INDEPENDIENTE

Inaugurará hoy su competencia oficial adulta e infantil con un desfile general de efectivos en su estadio, de Club Hípico 2895, San Miguel. El desfile se iniciará a las ... horas, participando en él las siguientes instituciones: **Clubes infantiles:** Deportivo Independiente, Deportivo Juventud Viel, Deportivo Juventud ...val y Deportivo Unión ... Mercedes. **Clubes adultos:** Deportivo Stromboli, Deportivo San Martín, Deportivo ... Conferencia y Deportivo Barcelona-San Miguel.

Los partidos se iniciarán a las 16.30 horas. Los adultos jugarán en las canchas ... y los infantiles en la cancha ...

Festival de la audición radial Mundo Deportivo

Esta tarde, y también ... al buen estado del tiempo, de las canchas, se llevará a efecto el Festival de ... de los Barrios, que ha organizado la audición "Mundo Deportivo", que dirige en ... dio Cervantes el colega ... do Rosso Yáñez.

El programa se realizará en las canchas de Alameda ... nardo O'Higgins 4780, y el orden de los partidos es el que sigue:

Cancha N.o 1. —14.15 ... y 16.30 horas: Dos Amigos con Deportivo Anso... equipos, en disputa de un balón. Cancha N.o 2.— ... 15.15 y 16.30 horas: Unión ...patacal con Deportivo ...ro. Tres equipos, en disputa de un balón. Cancha N.o ... 14.15, 15.15 y 16.30 horas: Deportivo Solari con Deportivo Bulnes. Tres equipos, en disputa de un balón.





JUAN ENRIQUE LIRA, a la izquierda y Gilberto Navarro, ganaron ayer la prueba de tiro al platillo Pedana Olímpica, cumplió bajo intensa nevada en Las Condes y que organizó el Club de Tiro al Vuelo "Lo Curro". Fue éste, el único espectáculo deportivo al aire libre que pudo realizarse ayer en la capital, pese al mal tiempo reinante.

BAJO INTENSA NEVADA:

Lira y Navarro vencieron ayer en tiro al platillo

Ni la lluvia, el viento ni la nieve arredraron ayer a nuestros tiradores al platillo.

Tenían anunciada en el stand del Club de Tiro al Vuelo de Lo Curro una competencia de tiro "Trap" a 25 platillos, por el Premio Inauguración, y la cumplieron, pese a la intensa nevada que empezó a caer poco después de mediodía de ayer en Las Condes.

En la prueba se hicieron presentes, puntualmente, 14 especialistas en tiro al platillo "Trap", o Pedana Olímpica, lo que permitió que la competencia pudiera iniciarse exactamente a la hora indicada en los programas: 16 horas.

VENCEDORES

Dividida en tres categorías, la reunión acusó los siguientes resultados generales:

Categoría Campeones: 1.o Juan Enrique Lira, con 24 blancos en 25 platillos; 2.o Gilberto Navarro, con 22 blancos en 25 platillos.

Primera Categoría: 1.o Waldemar de Petrow, con 20 blancos en 25 platillos; 2.os, en triple empate, Armando Gellona, Enzo Bosia y Carlos Blanco, con 19 blancos en 25.

Segunda Categoría: 1.o Luis Simián, con 19 blancos en 25 platillos; 2.o José de Pablo, con 17 en 25, y 3.o Salvador Masjuán, con 16 blancos en 25.

La reunión fue presenciada por una numerosa concurrencia, la que estimuló constantemente a los competidores por su gran espíritu deportivo, ya que la competencia se desarrolló en medio de una intensa nevada y viento huracanado. De ahí que las performances conseguidas —vistas las malas condiciones de tiempo y la escasa visibilidad— sean todas excelentes.

SEGUIRAN HOY

Para hoy en la mañana, a partir de las 9.30 horas, el Club de Tiro al Vuelo Lo Curro tiene anunciada su gran competencia Interclub de Tiro al Platillo Skeet, y, como la de ayer, haga el tiempo que haga, llueva, nieve o relampaguee, la llevarán a efecto. Así, por lo menos, nos lo confirmaron anoche sus organizadores.

En la reunión de hoy se harán presentes 14 equipos, en representación de varios clubes de Valparaíso, Viña del Mar, Curicó, Los Andes, Ovalle, Requínoa y Santiago, con lo que entrarán en acción más de 50 especialistas nacionales en "Skeet".

La prueba se definirá a 50 platillos y por categorías.

Entre otros, se harán presentes en la jornada de tiro al vuelo de hoy los siguientes valores: Woodhouse, Johns, Travies, Muñoz, Musso y Rocca, de Valparaíso; Hechem, Jottar, Rivas, Ugarte, Westeneck y Rivero, de Requínoa, y Gellona, Bosia, Musalem, Paye, Werner, De Deo, Masjuán y De Pablo, de Santiago.

En este Interclub no participarán los campeones Lira y Navarro, los que actuarán como jueces del torneo.

GOLF:

Continuará hoy copa "Presidente"

A pesar del mal tiempo, se jugó ayer en las canchas del Club de Golf Los Leones la etapa de clasificación del torneo Copa Presidente. Al término de los 18 hoyos jugados, clasificaron 16 parejas, encabezando el score la combinación formada por Robert Bacon e Inés Larraín, quienes anotaron 75 palos.

Le siguieron: Cecil Vigil y Fernando Walker, con 77; R. Murillo e Inés Harnecker, 78; Anau Bacon — Fernando Burgos, y Ethel de Arredondo — Hernán Valdivieso, con 79; Germán Edwards y Raquel de Edwards, 81; Mónica de Dávila y Jorge Lyon, 81; Enrique Morandé e Inés de Vial, 81; Patricia de Astaburuaga y R. Lyon, 83, y Nelly de García y Hernán Vicuña, con 84 golpes.

El torneo continuará hoy, si las condiciones del tiempo lo permiten, jugándose 36 hoyos: 18 en la mañana y los 18 restantes en la tarde. Las salidas comenzarán a las 9 horas, correspondiéndole partir a la pareja Robert Bacon e Inés de Larraín.

EN LA ZONA CENTRAL:

35 partidos por el Torneo Nacional de Fútbol Amateur

Programa fijado para hoy por la ANFA

El 29.o Campeonato Nacional de Fútbol Amateur, que controla la ANFA y que empezó el domingo pasado con cinco encuentros, continuará hoy en diversas canchas del país, con los partidos pendientes de la primera rueda de eliminatorias.

A los resultados del domingo último, hay que agregar el empate a 0 de los conjuntos de Lanco con Loncoche, disputado en la cancha de aquél.

El programa de encuentros de la Zona Central consulta los siguientes partidos:

CUARTA ZONA.— Subzona "A": Casablanca con Alejo Barrios, Viña del Mar con Valparaíso, Concón con Santa Inés, Quintero con Limache y Naval Valpo. con O'Higgins. Subzona "B": Quillota con La Cruz, Villa Alemana con La Calera, Panquehue con Putaendo, San Felipe con Los Andes y Catemu con Llay Llay.

QUINTA ZONA. — Providencia con Ñuñoa, Recoleta con Universitaria, Lo Franco con Quinta Normal y San Miguel con General Velásquez. Subzona "B": La Cisterna con Santiago San Bernardo con Buin, Talagante con Isla de Maipo y Tiltil con Colina. Subzona "C": Puente Alto con Maipú, San Antonio con Cartagena, Melipilla con El Monte y El Bosque con Peñaflor. Subzona "D": San Eugenio con Parque Cousiño, Ferroviaria con Renca, Curacaví con Las Condes y La Granja con Conchalí.

SEXTA ZONA. — Subzona "A": Graneros con Rancagua. Subzona "B": San Fernando con Peralillo, Las Cabras con San Vicente y Santa Cruz con Pichilemu.

SEPTIMA ZONA.— Molina con Curicó, Linares con Talca, Parral con Cauquenes, Chillán con San Carlos y San Javier con Villa Alegre.

Los equipos nombrados en primer término jugarán en su cancha.

BASES EN PAGINA 24

Arriendos ofrecen

OFREZCO PIEZA BAJOS A CABALLERO solo, casa particular. Maturana 65. (15) 4-9-61 P.

Bicicletas, Motos, etc.

OCASION VENDO MOTO GILERA turismo. Perfectas condiciones. Eº 750. Facilidades. Ofertas contado. Tratar, Manco Capac 1641. Detrás Teatro Libertad. (17) 3-9-61 P.

Bomberos

CUERPO DE BOMBEROS DE ÑUÑOA. Sexta Compañía. Bomba Alberto Ried Silva. "Lealtad y Abnegación". Por orden del señor capitán, cito a la Compañía a ejercicio para los días 2 y 3 de septiembre, a las 15 horas, y a las 10 horas, respectivamente. Punto de reunión, el cuartel. Tenida, uniforme de trabajo.— El ayudante. (24) 3-9-61 O.

QUATRIEME COMPAGNIE DE Pompiers "Pompe France". Exerci dimanche 3 septembre, a 10.30 heures au mirois d'eau par Gran Bretaña. Tenue, de travail.— L'Adjudant. (24) 3-9-61 O.

CUERPO DE BOMBEROS DE SAN Miguel. De orden del señor Superintendente, cito al Cuerpo para el domingo 3 de septiembre, a las 10.30 horas. Punto de reunión, Cuartel de la Segunda Compañía. Tenida, uniforme de parada.— El secretario general. (24) 3-9-61 O.

POR ORDEN DEL CAPITAN, CITO a la Compañía a ejercicio para el domingo 3 del presente, a las 11 horas. Punto de reunión, Espejo de Agua, Providencia o el cuartel. Uniforme de trabajo.— El ayudante. (24) 3-9-61 O.

OCTAVA COMPAÑIA DE BOMBEROS. La Unión es Fuerza". Cito a la Compañía a ejercicio para el día tres de septiembre, a las 9 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión, el cuartel.— El ayudante. (24) 3-9-61 O.

PRIMERA COMPAÑIA DE BOMBEROS. "Deber y Constancia". Bomba Mapocho. Cito a la Compañía a ejercicio para el domingo 3, a las 10.30 horas. Uniforme, de parada. Punto de reunión, el cuartel.— El ayudante. (24) 3-9-61 O.

PRIMERA COMPAÑIA DE BOMBEROS. "Deber y Constancia". Bomba Mapocho.— Cito a la Compañía a ejercicio para mañana lunes 4, a las 19.45 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: el Cuartel.— El Ayudante. (24) 4-IX-61 O.

Bomberos

CUERPO DE BOMBEROS DE LA Cisterna. Primera Cía. "Patria y Honor".— Por orden del señor Capitán, cítase a la Cía. a Academia para el día martes 5 del presente, a las 20 horas. Exhibición de películas sobre temas bomberiles, del Servicio Informativo de los EE. UU. Tenida: de civil. Punto de reunión: el Cuartel.— El Ayudante. (24) 5-IX-61 O.

Compraventas Varias

COMPRO SALONES, BERGERES antiguos, alfombras, cuadros, etc. Fono 30606. (28) 14-IX-61 P.

PROYECTORA de 8 MM. marca Keystone, vendo, ver y tratar en Bandera 84, oficina 305. (28) 3-9 P.

Eº 250 VENDO PIANO ALEMAN clavijero, bronce, muy buen estado. Teléfono 490308. (68) 5-9-61 P.

Construcción, Materiales

MARMOL compramos, vamos rápidamente domicilio, buen precio. Fono 88562. (28) 31-X-61 C.

PUERTAS, ventanas, persianas RECORD, entrega inmediata, estudiamos presupuestos. Precios ocasión. Fábrica Chiloé 3970 Depósitos: San Diego 743 y Chacabuco 31-B. (28) 31-X-61 C.

Consejos Utiles

CECILIA: MENTALISMO, NAIPE inglés, consejos sicológicos. París 849. (30) 4-IX-61 P.

CONSULTANDO A TESSA PUEDE mejorar sus condiciones de vida. Adquiera su sorprendente talismán. Yerbería Modelo. Castro 17. (30) 4-9-61 P.

Documentos extraviados

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque N.o 454495, Banco Chile, Estación, por Eº 85, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. (38) 4-IX-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEque, Serie BJ, N.o 0051869, Banco de Crédito e Inversiones, Suc. Puente Alto, queda nulo por haber se dado el aviso correspondiente. (38) 4-IX-61 P.

En los talleres del Hogar de Cristo, los muchachos aprenden un oficio que les permitirá ser hombres útiles en el día de mañana.

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones. Moneda 1137, oficina 73, fono 80813. H|O-C.

MANUEL CARTES
Divorcios, nulidades matrimonio, particiones. Huérfanos N.o 1294, oficina 42. Teléfono 68859.

FRANKLIN SOLAR V.
Asuntos civiles, comerciales Ahumada 312. Teléfono 84932. 30-9—61 GP.

MARIO VIDELA
ABOGADO
Juicios del trabajo. Cobro de cheques. Redacción contratos. Excarcelaciones. Posesiones efectivas. Nulidades matrimonio. Huérfanos 979. Of. 119. Fono 30466. 4-9-61 GP.

ALBERTO COUSTASSE
Abogado
Asuntos civiles y criminales. Cobranzas, cheques y letras. Eliminación de prontuarios penales. 12-13 y 18-20 horas. San Antonio 31. Of. 607. GP. 25-X-61 P.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, oficina 313, teléfono 88387. 10 9 61. P.

EDUARDO PARRAGUEZ ACEVEDO
Huérfanos 866. Oficina 502. Teléfono 392003, 10 a 13; 6 a 8,30. Especialmente contratos compraventas, sociedades, arrendamientos, juicios, herencias, cobranzas, cheques, letras, asuntos matrimoniales, etc., posesiones efectivas. (30) 30—9—61 G. P.

RAQUEL BOGAN B.
Abogado
Toda clase asuntos. Compañía 1048. Teléfono 88844. Horas: 6-8 P. M. 30-IX-61 G. P.

MEDICOS

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños. Consultas 2 a 4. Mac-Iver 142, 2.o piso, oficina 204, teléfono N.o 393601. Martes, jueves y sábado. Pedir hora al fono N.o 496745. H|O-C.

Dra. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico-cirujano, señoras y niños. Consultas de 15 a 18 horas. Lord Cochrane 177. Fono 86762.

Dr. GASTON RAMIREZ
Piel, Manuel Rodríguez 56, fono 68828. H|O.-C.

DOCTOR LEVI
Medicina General.
Rayos X, Corazón, Riñón, Hígado, Reumatismo, dolor de cabeza, Huérfanos 1044. Depto. N.o 131. Reservar hora atención consultorio y domicilio, teléfono 67915 Sábado atención permanente en consultorio, de 15.30 a 17.30 horas. 26-9-61 GP.

DR. ERNANI PARODI
Piel — Sífilis — Venéreas. Serrano 333. Fono 382268. 4-12-61 G.

ABDELKARIM DAVIS
Señoras, ginecología, sexología, siconeurosis. Consultas, 3-7. Huérfanos 2084. 11-9 G. P.

CLINICAS

MATERNIDAD EVANGELICA PRESBITERIANA MADRE E HIJO
Clínica. Prenatales. Sistema del parto sin dolor. Clínicas de Niños. Santa Rosa 1503. Teléfono 52229. 16-IX-61 GP.

MECANICA DENTAL

Soldaduras, reparaciones dentales inmediatas.
CARLOS RAKOS
Monjitas. 779. Tercer piso. 30—IX—61 GP.

Prótesis dentales, soldaduras reparaciones inmediatas. CLINICA DENTAL EDWARDS. Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312. 30—IX—61 GP.

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones. Prótesis inmediata. Coronas, Fundas. Rapidez. Compañía 1068, oficina 1103. 30-IX-61-GP.

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas. Clínica Dental Central. Compañía 1068. Oficina 1105. Fono 87702. Edificio Teatro Plaza. 30-IX-61-GP.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante
Especialista: Vías Urinarias. Curaciones. Inyecciones, extracción de sangre y orina para exámenes de laboratorio, etc., bajo prescripción médica. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf-Ahumada 131, departamento 311. Fono 60828.

MATRONAS

TERESA SANTANDER
Salvador Sanfuentes 2247 teléfono 91754. GP 8-9-P

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114. H|O. C. G. P.

PROFESORES

¡¡HENRY!!
Primera academia francesa. Cursos peluquería completa. ¡¡HENRY!! Teatinos 750. 23-X-61 GP.

¡¡CARMEN!!
Profesora. Peinados. Tinturas. Belleza. Atención personal. Teatinos 750. 23-X-61 GP.

FANNY
Instituto de Peluquería para damas, enseñanza completa: peinados, corte pelo, permanentes, manicure, masajes, tinturas. Diplómese rapidamente, cómodas cuotas mensuales, atención personal de Fanny. Bandera 809, tercer piso. 28-10-61 GP.

FANNY
Instituto enseñanza Modas, Corte y Confección; alumnas confeccionan al primer mes. Diplomas válidos. Bandera 809, 3er. piso. 28-10-61 GP.

FANNY
Peinados, manicure, corte de pelo, permanentes; cobramos materiales solamente. Bandera 809. 3er. piso. 28-10-61 GP.

Documentos extraviados

SE EXTRAVIO TITULO N.o 1974 por 3 acciones de la Serie "B" de "Inmobiliaria Estadio Colo Colo S. A.", el día 14 de noviembre de 1960. Queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. (38) 3-IX-61 P.

QUEDAN NULAS LAS SIGUIENTES letras extraviadas, aceptadas favor Raúl Pinochet, por darse aviso legal. Engrasia Hoyas, Eº 100, 1-XI-61, Lautaro. Antognoli y Gallardo, Eº 73,80, 10-X-61, Viña. (38) 4-9-61 P.

Educación y Medios

ESCUELA NACIONAL PELUQUERía, Catedral 1257. Matrícula permanente. Diplomas. (40) 5-IX-61-P.

MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista, alumnas confeccionan trajes primer mes. Clases diurnas, nocturnas. Diplomas válidos. Academia Nacional Corte y Confección. Rosas N.o 1353. H|O O.

RIAZ-GASCOGNE, ESCUELAS POlitécnicas profesionales, fundadas 1914, reconocidas Supremo Gobierno. Matrícula abierta. Recuperación escolar, preparatorias, humanidades, inglés, francés, alemán, contabilidad, práctica, peluquería completa, señoras, caballeros, niños, cortador sastre modas, corte y confección, moda infantil, camisería, pedicuro. Diplomas profesionales. Internado femenino, señoritas provincias. Unica dirección, Monjitas 341. (40) 5-9-61 P.

Educación y Medios

ACADEMIA SUPERIOR CORTE. Confección, Catedral 1257. Más rápidos, económicos, cursos. Diplomas. (40) 5-IX-61-P.

DACTILOGRAFIA, CURSO COMpleto, once escudos. Instituto "Alonso Figueroa", Catedral 1257. (40) 5-IX-61-P.

SECRETARIAS, TAQUIGRAFAS, dactilógrafas, Comerciales, Curso Completo Comercio, Redacción, Taquigrafía, Contabilidad, Aritmética, Taquigrafía, dos, cuatro meses. Escritura máquina tacto, 15 días, uno, dos meses. Cursos diurnos, vespertinos. Instituto Contabilidad. Fundado 1922. Santo Domingo 1030 (cerca Puente). Teléfono 69595. (40) 30—9—61 P.

ACADEMIA "JOMAR". BANDERA 670. Profesorado titulado. Aprenda: Laboratorista Dental, Relojería, Recuperación Escolar, Radio, Modas, Moda Infantil, Peluquería completa de señoras. Matrícula gratis. Solicite prospectos. (40) 4-IX-61 P.

Muebles y Menaje

VENDO DORMITORIO MATRIMOnial, living confortable y escritorio. Teruel 1177. (Colón, 2 cuadras Canal). Teléfono 483969. (65) 4-9-61 P.

Joyas, Relojes, Fantasías

NOVIOS, compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin, Nueva York 66. H|O O.

Máquinas Diversas

REPARACIONES MAQUINAS ESCRIbir, sumadoras, calculadoras. Talleres Continentales. Bandera 517 Teléfono 85479. (60) 25-IX-61 P.

Propiedades Venden

Eº 1.500 PIE, SALDO GRANDES facilidades, casa ladrillos, antejardín, 3 dormitorios, living comedor, cocina, galpón, altos; entrada auto, parrón, departamentos interiores, construcción menor. Precio: Eº 7.000. Media cuadra Gran Avenida. Fernández Albano 64, Paradero 20, Cisterna. Escribir: G. González, San Bernardo. Barros Arana 1280. Desocupada. (83) 2, 3, 4-IX-61 P.

Eº 7.000 CONTADO. Inmediato Bilbao, calle García Moreno N.o 2476. Precio, Eº 16.000. Chalet terminaciones lujo, 3 dormitorios, servicios completos, acepto convenios CORVI. Tratar, su dueño, Nueva York N.o 17, 4.o piso, Of. 4, fono 63471. (83) 4-IX-61 P.

Eº 8.800. BUNGALOW DESOCUPAdo, Ñuñoa, una cuadra Asistencia Pública, 20 metros frente, 25 metros fondo, 115 metros cuadrados edificados, ladrillo. Vendo comedor fino, "Fca. Traiguén". Cocina gas, Yunker, 4 platos, 2 hornos. Cuchillería, 70 piezas. Servicio té, plaqué. Revólver S. W., calibre 7. 3 vitrinas, caobas, inglesas, "Moplés". Hall felpa, gris obscura, caoba, inglés. Roperos, baúles, caja Mundo, suela, lámparas. Toda clase de libros, desde Eº 0,10. Tratar en Bellavista 315. Depto. 4, teléfono 372408, pedir hora. (83) 4-IX-61 P.

Remates

SEGUNDO JUZGADO CIVIL DE Mayor Cuantía Santiago, Bandera 342, 2.o piso, rematarâse primero octubre próximo, quince horas, propiedad calle Teniente Montt N.o 1864-B, Comuna Ñuñoa, inscrita fs. 9493 N.o 12932, Registro Propiedades año 1960, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimum subasta Eº 6.140. Precio pagadero 50 o|o contado; saldo, seis meses plazo. Boleta garantía 10 o|o mínimum. Demás datos y antecedentes juicio "Sociedad Empresa Constructora Corry y Cía. Ltda. con Ramírez Jaime. Secretario. (90) 2, 3, 4, 5-IX-61 P.

CUARTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía.— Remate.— Audiencia 20 de septiembre próximo, quince horas, llevaráse a efecto remate propiedad ubicada en Las Condes, calle Cajón del Arrayán, correspondiente a la parcela número 10, del Loteo del Sector Cajón del Arrayán, inscrita a fs. 609, número 1.143, del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Santiago del año 1952, embargada en autos Hess Aigner, Erwin, con Miranda Mancilla, Luis. Mínimum, será la suma de Eº 2.516. Boleta de Eº 377,40. Demás bases y antecedentes en Secretaría.— Francisco Pérez.— Secretario. (90) 5-IX-61 P.

REMATE DEL FINO MENAJE DE casa, mañana domingo 3 de septiembre, a las 3.30 de la tarde, Merced 188, por orden del señor Teófilo Schneider R., Manuel Silva, Héctor Francisco Rivera, Carlos Pérez, Silvia Correa, Fco. Tokos, R. Trucco, E. Ochoa, C. Jerez, L. Herman, C. Flesch, Jorge de la Fuente, Manuel Caro, Arturo Farfán, Juan Casas, Jamil Mussall, Andrés Molina, Rebeca Molina, Santiago Agliatti, Alfredo Pérez, Oscar Villa, Luis Llodra, Juan Fuentes, señor Prieto, Sergio Navarro. A la vista.— Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, martilleros públicos. (90) 3-9-61 P.

Remates

REMATE.— Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, el 22 septiembre próximo, a las 15 horas, se rematará propiedad en Artemio Gutiérrez 1495-99, comuna y departamento Santiago. Mínimo: Eº 4.000 pagadero con el mínimo al contado; saldo dos cuotas 3 y 6 meses, más intereses. Boleta garantía 10 o|o mínimo. Demás bases y antecedentes en juicio Braulio Herrera González con Alejandro Nilsson Westerberg.— El secretario. (90) 3-9-61 P.

REMATE.— Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, rematarase propiedad calle Homero N.os 2568-2578, San Miguel, 22 septiembre próximo, quince horas. Mínimo, Eº 3.000. Precio pagarase contado. Postores acompañarán 10 o|o mínimo. Gastos, impuestos cargo subastador. Más bases y antecedentes autos 90501, Loyola con Arrigoni Ejecutivo. (90) 3-9-61 P.

REMATE.— Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago. Audiencia, quince septiembre, quince horas, rematarase propiedad calle Angamos 1641, comuna Renca, inscrita a nombre de Fernando de la Maza fs. 5252 N.o 9631. Conservador Santiago 1949. Mínimum, Eº 986. Pago contado. Boleta garantía, 10 o|o mínimum. Más antecedentes juicio caratulado "Castro Jaime con Mewes Emilio y otro". — Retamal, secretario subrogante. (90) 3-9-61 P.

REMATE DEL MENAJE DE CASA, domingo 3 de septiembre a las 11 horas, calle Lyon 2230, por orden del señor Eduardo Barboza, Manuel Silva, Héctor Francisco Rivera, Francisco Tokos, Carlos Pérez, David Germán, Alfredo Pérez. Alfredo Soto, Roberto García, Llamil Mussal, Casa Ricardi, Arturo Farfán, Raúl Molina, J. Rosende, Elena Henríquez, Pablo Finger, Pedro M. Sancho, Carlos Pardo, O. del Campo, Lucy Rodríguez, Roberto García, Santiago Agliatti, Carlos Sáez, Sergio Navarro. A la vista.— Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, martilleros públicos. (90) 3-9-61 C.

REMATE.— Ante árbitro don Sergio Montero Fuenzalida, que conoce partición bienes herencia Juana Rubio Céspedes, en su estudio, calle Huérfanos 1147, oficina 738, esta ciudad, saldrá a remate, con admisión postores extraños, el día jueves 5 de octubre, a las 16 horas, propiedad ubicada en calle Abate Molina N.o 114 al 116, ciudad, por el mínimum Eº 4.386,00. Precio subasta se pagará con mitad al contado y saldo a 3 y 6 meses plazo, con 15 por ciento interés anual, y 18 por ciento en caso de mora. Boleta de garantía, dinero efectivo o cheque del 10 por ciento mínimum. Bases y antecedentes, oficina árbitro, calle Huérfanos 1147, oficina 738, teléfonos 85022. Atención de 12 a 13, y de 6 a 8 en la tarde.— Luis Manterola Avila, actuario. (90) 4-9 P.

POR ORDEN DEL TERCER JUZgado del Trabajo, en juicio "Hume con Fernández", el Martillero Sergio R. Ravanal, rematará el día 6 de septiembre, a las 16 horas, en Compañía 1357: Juguera, enceradora, radio, 2 cómodas, 3 marquesas, velador, lote de maderas.— El Secretario. (90) 4-IX-61 C.

Remates

POR ORDEN DEL TERCER JUZgado del Trabajo, en juicio "Caja de Empleados Particulares con Nogara", el Martillero Sergio R. Ravanal, rematará el 6 de septiembre, en Compañía 1357: Sumadora Olivetti, máquina de escribir.— El Secretario. (90) 4-IX-61 C.

POR ORDEN DEL TERCER JUZgado del Trabajo, en juicio "Núñez con Farfán", el Martillero Sergio R. Ravanal, rematará el 6 de septiembre, a las 16 horas, en Compañía 1357: 20 hormas zapatos señora.— El Secretario. (90) 4-IX-61 C.

POR ORDEN DEL TERCER JUZgado del Trabajo, en juicio "Figueroa y otros con Sáez y otros", el Martillero Sergio R. Ravanal, rematará el 6 de septiembre, a las 16 horas, en calle Compañía 1357: Amoblado living, amoblado comedor, velador, radio "S. E.".— El Secretario. (90) 4-IX-61 C.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía Santiago, rematarâse 28 presente, quince horas, propiedad ubicada calle Garrido N.o 83, comuna Las Condes, Lo Barnechea, inscrita fs. 4729, N.o 8346, Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1952. Mínimum: Eº 1.840, pagadero Eº 1.200 contado, saldo mitad seis meses, la otra mitad 12 meses. Boleta garantía diez por ciento mínimum. Demás datos y antecedentes juicio "Andrade, Alfredo, con Pérez, Luis". — Secretario. (90) 6-IX-61 P.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía Santiago, rematarâse 28 presente, quince horas, departamento N.o 701, del séptimo piso del edificio calle Compañía 1291, esta ciudad, con mínimum de Eº 900, pagadero contado. Interesados deberán acompañar boleta del diez por ciento mínimum. Demás bases y antecedentes en juicio Torres, Carlos, con Mora, Raquel.— Secretario. (90) 6-IX-61 P.

REMATE.— Mediante mínimum de Eº 3.250, pagándose precio mitad contado y resto seis meses, se rematará el 14 de septiembre actual, a las 16 horas el local comercial de Gran Avenida N.o 2589, próximo Euclides. La subasta se verificará ante Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, según bases y antecedentes en "autorización para enajenar "Horcos de Plá, Justa". (Referencias: Agustinas 694, Of. 206). Martes y viernes: 15.30 a 17. — El secretario. (90) 4-9-61 P.

Judiciales y Legales

SINDICATO PROFESIONAL DE Empleados Farmo-Química del Pacífico S. A.— En asamblea extraordinaria efectuada el 11 de agosto de 1961, ante el Inspector del Trabajo señor Jaime L. M. Henríquez Rodríguez se efectuó la elección del nuevo directorio para el período 1961-1962, obteniéndose los siguientes resultados: Presidente, José M. Morales L.; secretario, Rolando Cadena C.; tesorero, Egidio Attüé G.; directores: Hugo Baeza V., Sergio Gormaz F. José M. Morales L., presidente Rolando Cadena C., secretario. (102) 3-IX-61 P.

EN ASAMBLEA general de socios, día 31 IIX 1961, en segunda citación de 18 a 21 horas, ante el Inspector del Trabajo, señor Alvaro Moreno Morales, se llevó a efecto la elección de renovación de directiva del Sindicato Profesional de Fotograbadores, saliendo elegida para el período 1961-1962, la siguiente directiva: presidente, Enrique Pinochet Carvajal; secretario, Julio Malermo Egliz; Tesorero, Miguel Vergara Meneses, y directores: Rubén Carmona Seguel y Enrique Aguilera Toledo.— El secretario. (102) 2-3 y 4-9 P.

SERVICIO NACIONAL DE SALUD.—

PROPUESTA PUBLICA Nº 1.050

PARA EL DIA 14 DE SEPTIEMBRE DE 1961
COMPRIMIDOS — GRAGEAS — INYECTABLES — ANTIBIOTICOS — VARIOS.

Bases y antecedentes, solicitarlos en Sección Adquisiciones, Av. Matta N.o 644, entrepiso, de 14 a 18 horas.

JEFE CENTRAL DE ABASTECIMIENTO DEL SERVICIO NACIONAL DE SALUD

Fundación de Viviendas y Asistencia Social

PROPUESTAS PUBLICAS

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de 80 casas, Centro Asistencial, Jardín Infantil y Locales Comerciales en la ciudad de Angol.

Bases y antecedentes pueden retirarse en el Departamento de Arquitectura, Bandera 24, 7.o piso, durante los días 4 al 8 de septiembre.

Los interesados deberán estár inscritos en Primera y Segunda Categorías en los actuales Registros de Contratistas de la Corporación de la Vivienda.

EL PRESIDENTE

Fuerza Aérea de Chile
Cuartel General
Dirección de Aeronáutica

PROPUESTA PUBLICA

Llámase a propuesta pública para adquirir los siguientes elementos:

1.—Carro Bomba Principal para rescate y extinción de incendio de aeronaves.
2.—Carros de salvamento para rescate y extinción de incendio de aeronaves.
1.—Barredora succionadora para pista de aterrizaje.
4.—Bolsas neumáticas con su correspondiente compresora para levantamiento de aeronaves.

Bases y antecedentes pueden solicitarse en la Dirección de Aeronáutica, Galería Antonio Varas N.o 1128, oficina 636, de lunes a viernes, de 9 a 11 y de 15 a 17 horas.

La propuesta se abrirá el día 2 de octubre del año en curso a las 10 horas en la oficina del Director.

EL DIRECTOR

SERVICIO NACIONAL DE SALUD

Propuesta Pública Nº 1.051

Para el día 22 de septiembre, a las 15 hrs.
870.000 mts. de géneros de algodones.
Bases y antecedentes solicitarlos en Sección Adquisiciones, Avda. Matta Nº 644, entrepiso, de 14 a 18 horas.

JEFE CENTRAL DE ABASTECIMIENTO DEL SERVICIO NACIONAL DE SALUD

FUERZA AEREA DE CHILE
CUARTEL GENERAL
DIRECCION DE AERONAUTICA

PROPUESTA PUBLICA

Llámase a propuesta pública para otorgar en concesión el Casino del Aeropuerto de Chabunco, Punta Arenas.

Bases y antecedentes pueden solicitarse en la Dirección de Aeronáutica, Galería Antonio Varas 1128, Oficina 604, en la Comandancia del Ala N.o 3, Punta Arenas, y Comandancia del Grupo N.o 5, Puerto Montt.

Las propuestas se abrirán el día 13 de septiembre, a las 11 horas, en la oficina de la Dirección, y simultáneamente, en el Ala N.o 3, Punta Arenas y Comandancia del Grupo N.o 5, Puerto Montt.

EL DIRECTOR

DIRECCION DE PAVIMENTACION
MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

LLAMASE A
PROPUESTAS PUBLICAS

para la adquisición de 5.000 pares de alpargatas.

Las propuestas se presentarán y abrirán el jueves 14 de septiembre de 1961, a las 16 horas, en el Salón Rojo de la I. Municipalidad de Santiago, Plaza de Armas, 2.o piso.

Bases y antecedentes pueden adquirirse en la Oficina de Partes de la Dirección, Valentín Letelier N.o 13, de 15.30 a las 17.30 horas.

GERMAN CORTES MALDONADO
Tesorero Municipal de Santiago





Club HIPICO

Domingo 3 de septiembre de 1961

PRIMERA CARRERA.— A las 13.05 horas.— 1.000 metros.— Serie "A". — Condicional.

S. Meneses	1	Acendrada	52	3	A. Castro	7—0—2—8—2
B. Parra	2	Ana Patricia	52	4	T. Herrera	—
V. Bravo	3	Apoteosis	52	3	H. Inda	7—5—8—9—0
P. Muñoz	4	Belarmina	52	8	A. Proschle	0—0—0—0—8
S. Escudero	5	Bowl	52	1	R. Méndez	0
L. A. Marchant	6	Casinera	52	10	S. González	—
J. Galdames	7	Concurrencia	52	11	J. M. Baeza	9—8—0—6—6
C. Sepúlveda	8	Chacona	52	12	C Covarrubias	2—2—4
R. Madariaga	9	Flamme	52	7	S. Fuentes	0—0
J. M. Aravena	10	India Quiu	52	13	J. Fuentes	0—0—0
F. Arredondo	11	La Corona	52	15	D. Sotomayor	—
R. Neira	12	Nitela	52	16	A. Petit	4—0—9—0
H. Rivera	13	Persa	52	14	C. Tapia	—
L. A. García	14	Policasta	52	17	N. Peralta	0—0—0
G. Monetta	15	Precisamente	52	5	F. Chamorro	0—0—0—0—0
R. Jaque	16	Q. of Clubs	52	6	E. Rodríguez	7—4—7—2—5
N. N.	17	Sakkara	52	9	J. Chamorro	0—0—4—0—0

SEGUNDA CARRERA.— A las 13.30 horas.— 1.000 metros.— Serie "B". — Condicional.

V. Bravo	1	Alevosa	52	3	H. Medina	—
H. Salas	2	Bella Esther	52	6	J. Inda	—
R. Valenzuela	3	Boxeadora	52	14	A. Gutiérrez	0—5—7—7—3
V. Espinoza	4	Cecilia Ida	52	9	L. Guajardo	0—0—0—9—0
D. Reyes	5	Dinamita	52	12	J. Maldonado	—
R. Neira	6	Espadista	52	18	A. Petit	0
P. Muñoz	7	Fina	52	4	A. Proschle	0—9—0
F. Arredondo	8	Inshalla	52	13	D. Sotomayor	—
B. Parra	9	Magancia	52	5	P. Inda	5—3—8—3—8
J. Castro	10	Maruja	52	10	L. A. García	0—4—0—3
R. Jaque	11	Mequema	52	15	J. Melero	5—3—0—5—0
L. A. Marchant	12	Morenilla	52	7	T. Herrera	0—0—0—0—0
H. Ponce	12a	Phillippa	52	16	T. Herrera	0
C. Sepúlveda	13	Negrezza	52	17	C Covarrubias	2—3—4—6—6
D. Basualto	14	Quiquita	52	8	S. Fuentes	8—6—5—0—9
R. Medel	15	Sarmientina	52	2	A. Muscatt	0—0—8—0—0
J. M. Aravena	16	Takamatsu	52	11	A. Bullezú	—
J. M. Baeza	17	Tamalera	52	1	R. Allen	0—5—7—5

TERCERA CARRERA.— 1.000 metros.— A las 13.55 horas.— Serie "C". — Condicional.

C. Sepúlveda	1	Antonina	52	1	C Covarrubias	4—6
L. Marchant	1a	Orizaba	52	13	C Covarrubias	6—0—0—3—9
H. Ponce	2	H. Hill	52	3	G. Herrera	5
R. Medel	3	Calcis	52	11	D. Sotomayor	—
M. Yáñez	4	Chola	52	10	J. Argagnon	7—0—6—3—7
E. Soto	5	Envidia	52	15	O. Jara	0—0—9—0
J. M. Baeza	6	G. Gaucha	52	2	S. Fuentes	6—0—5—2—2
J. Riquelme	7	Ione	52	9	C. Sepúlveda	5—0—0—0—0
D. Basualto	8	La Coupole	52	14	P. Inda	8—0—0—0—0
V. Espinoza	9	La Charo	52	6	J. Santos	0—0—0
J. Castro	10	Lusitania	52	12	J. Inda	3—1—3—3—3
R. Madariaga	11	Marión	52	5	J. Melero	4—0—8—0—0
M. Lazzús	12	Nacarada	52	18	E. Castillo	0—9—7—3—0
D. Reyes	13	Ofelita	52	16	L. G. Alvarez	0—0—0
R. Montoya	14	Only You	52	19	F. Jacial	5—7—5—0—0
B. Parra	15	Politesse	52	4	E. Inda	9—8—0—5—0
R. Jaque	16	Raquel	52	7	T. Herrera	0
J. M. Aravena	17	Rhoda	52	17	A. Bullezú	0—0
H. Salas	18	Sabina	52	8	R. Allen	6—6—3

CUARTA CARRERA.— 1.500 metros.— A las 14.15 horas.— Primera serie.— Handicap.

G. Jorquera	1	Don Villa	58	3	C. Tapia	0—9—0—3—1
H. Salas	2	Afinada	53	2	J. Zúñiga	7—5—8—7—3
J. M. Aravena	3	El Gitanillo	53	4	R. Allen	6—2—5—2—1
R. Madariaga	4	Caleuche	51	1	J. Cavieres	1—3—1—7—7

QUINTA CARRERA.— 1.000 metros.— Handicap.— 5a. serie.— A las 14.45 horas.

O. Muñoz	1	Hill Master	56	7	J. Melero	7—1—8
R. Jaque	1a	Aldebarán	49	19	E. Rodríguez	0—0—0—0—7
G. Farián	2	Fandanguillo	55	1	J. Castro	1—0—0—0—0
J. Amestelly	2a	Gazete	48	22	R. Quiroz	0—3—5—2—8
E. Araya	3	Rosa Hill	55	12	H. Inda	5—4—0—9—0
D. Reyes	4	Asten	5?	16	R Constantini	0—5—2—1—5
M. Yáñez	5	L. Chatterley	54	6	L. G. Alvarez	6—5—2—0—1
F. Toro	6	Orgía	54	15	A. Proschle	0—6—2—1—0
E. Soto	7	Poema	54	10	O. Jara	1—8—8—0—4
J. M. Aravena	8	Melekzaman	53	11	T. Herrera	0—2—3—6—1
J. Escobar	9	Nagara	53	20	C Covarrubias	4—6—1—0—0
L. A. Marchant	9a	Palaciego	51	3	C Covarrubias	9—3—6—7—4
C. Pezoa	10	Pto. Verde	53	9	E. Inda	1—0—3—9—0
J. Gómez	11	Rectory Girl	53	21	P. Briones	7—7—8—1—0
R. Madariaga	12	Regreso	53	2	I. Contreras	0—9—8—2—1
J. M. Baeza	13	Ulanova	52	18	P. Bagú	0—0—8—8—0
A. González	13a	Jardín	51	8	E. Castillo	4—8—0—0—0
D. Cerda	14	Calerano	51	23	J. Suárez	2—4—0—7—5
A. Farías	14a	Conciliador	48	13	E. Núñez	2—8—4—0—7
C. Sepúlveda	15	Norte Chico	51	17	L. Espinoza	0—3—5—2—9
B. Parra	16	Siglo de Oro	51	5	O. Silva	0—0—5—0—2
S. Meneses	17	Terueza	47	14	J. Maldonado	0—0—8—0—2
C. Galdames	18	King John	45	4	J. Zúñiga	1—2—0—0—4

SEXTA CARRERA.— A las 15.20 horas.— 1.500 metros.— Condicional.

E. Araya	1	Canadian	57	1	D. Sotomayor	8—3—1—1—0
R. Jaque	2	Carrousel	57	3	A. Breque	4—0—0—7—1
C. Galdames	3	El Exilado	57	10	J. M. Baeza	1—1—2—0—4
B. Parra	4	Pillete	57	2	J. Melero	2—1—1—2
R. Madariaga	4a	Quel Fou	53	5	J. Melero	2—3—4—1
C. Pezoa	5	Beligerante	53	9	A. Valenzuela	0—0—7—3—3
V. Bravo	6	Filisteo	53	4	J. Cavieres	4—2—1—5
C. Sepúlveda	7	Nipón	53	6	P. Valderrama	2—1—8
G. Jorquera	8	Quemoy	53	8	L. A. García	3—2—1—8—8
J. Escobar	9	Tata León	53	7	C Covarrubias	5—2—9—3—1

SEPTIMA CARRERA.— A las 15.45 horas.— 1.600 metros.— 3a. serie.— Handicap.

J. Escobar	1	Mambrino	58	2	A. Castro	7—1—1—3—3
G. Jorquera	2	Snipe	57	9	P. Bagú	0—1—1—5—9
O. Muñoz	3	Ranieri	56	1	A. Ramírez	3—2—6—8—7
E. Soto	4	B. de Oro	53	10	E. Rodríguez	7—0—5—1—3
C. Pezoa	5	Nubis	52	8	J. Inda	2—0—5—0—2
B. Parra	6	Port Said	50	3	O. Silva	8—8—8—0—0
J. M. Baeza	6a	Ricky Bar	46	4	O. Silva	1—9—4—2—3
J. M. Aravena	7	Caracola	47	5	T. Herrera	1—4—5—2—2
S. Escudero	8	Bazar	46	7	G. Herrera	1—5—4—8—1
R. Gatica	9	Sintonía	45	6	O. Aliaga	9—5—5—5—3

OCTAVA CARRERA.— A las 16.10 horas.— 1.500 metros.— 3a. serie.— Handicap.

P. Ulloa	1	Turlupin	55	3	J. Zúñiga	3—1—2—4—6
E. Contreras	2	Big Dandy	54	10	A. Breque	4—4—5—7—2
J. Martínez	3	Rigoletto	54	2	R. Maggi	5—1—4—2—1
J. M. Baeza	4	Vejestorio	52	12	J. Salas	1—2—3—9—4
H. Salas	5	Fiery	51	7	J. M. Baeza	3—1—4—6—4
R. Madariaga	6	Yungay	51	8	J. Cavieres	1—1—3—2—1
R. Valenzuela	7	Marusiña	49	4	H. Inda	4—5—0—7—1
S. Meneses	8	Palo Blanco	49	9	G. Urquidi	2—2—5—1—3
C. Pezoa	9	Conspiradora	48	1	J. Inda	3—7
S. Escudero	10	Idéntico	47	11	D. Sandoval	8—4—5—1—3
J. M. Aravena	11	Rubirosa	46	6	J. Fuentes	3—4—3—6—2
V. Espinoza	12	Moretón	45	5	L. Guajardo	0—0—0—0

NOVENA CARRERA.— A las 16.40 horas.— 1.700 metros.— Clásico "POLLA DE POTRILLOS".

H. Salas	1	Bull Finch	56	5	G. Urquidi	1—6—0—1
E. Araya	2	Condecorado	56	9	J. Inda	1—1—5
C. Pezoa	3	Cortesano	56	13	D. Sotomayor	0
C. Ojeda	4	El Lolo	56	2	C. Santos	1—0—0—1—0
E. Contreras	5	Estrato	56	11	F. Parisi	0—0—0—2—6
F. Toro	6	Licurgo	56	1	F. Castro	1—1—3—7—1
R. Madariaga	7	Lord Claro	56	4	J Melero	3—8—8—2—3
I. Sandoval	8	Nanavati	56	17	P. Briones	2—6—0—3—1
E. Saavedra	9	Old Bailey	56	14	C. Covarrubias	2—1—0—1—0
R. Parodi	10	Placentero	56	6	J. Cavieres	1—5—2—2
H. Pilar	11	Pomelo	56	15	J. Melero	3—3—1—1—5
O. Olivares	12	R. del Bosque	56	8	J. Melero	4—1—1—1—6
C. Sepúlveda	13	Reynald	56	16	J. Melero	1—1—9—2—7
M. Yáñez	14	Salteño	56	7	J Cavieres	1—1—9—7—0
J. Escobar	15	Temperley	56	3	C Covarrubias	1—7—6—1—9
J. M. Aravena	16	Teseo	56	12	A. Bullezú	3—1—6—5—2
P. Ulloa	16a	Thor	56	10	A Bullezú	4—1—4—7—2

DECIMA CARRERA.— 1.900 metros.— Handicap.— A las 17.10 horas.

O. Muñoz	1	Polito Sur	56	2	T. Herrera	0—0—0—0—2
P. Ulloa	2	Pontcarral	56	7	J. Argagnon	9—1—3
O. Olivares	3	Bule	55	1	S. Fuentes	5—9—4—2—1
J. M. Aravena	4	Zibarzán	52	3	O. Silva	5—5—9—6—7
R. Gatica	5	Birlocho	46	4	P. Inda	0—0—2—4—5
P. Muñoz	6	Conquistador	46	6	F. León	7—0—0—0—5
J. M. Baeza	7	Hill Duke	46	5	E. Inda	0—0—5—6—1
C. Galdames	8	Cambalachero	45	9	J. F. González	0
F. Arredondo	9	La Bully	45	8	J. Medina	4—0—0—4—3
S. Escudero	10	Marañento	45	10	J. Rodríguez	9—3—7—0—5

DECIMOPRIMERA CARRERA.— 1.500 metros.— 4a. serie.— Handicap. — A las 17.40 horas.

J. Araya	1	Toxina	56	3	D. Sandoval	7—0—7—6—8
O. Muñoz	2	Manojo	55	4	P. Inda	0—0—5—1—4
P. Ulloa	3	Reprint	55	12	A. Bullezú	3—1—0—2—0
J. Escobar	4	Ahuyentada	54	2	D. Miranda	0—0—6—6—1
E. Araya	5	Don Tolo	54	15	L. G. Alvarez	7—8—2—1—7
F. Toro	6	Liebling	54	13	J. Suárez	0—2—1—2—5
G. Jorquera	7	Yoyo	53	1	L. Orellana	2—5—1—6—9
J. M. Aravena	8	Adelina	52	5	P. Medina	2—2—2—0—2
C. Pezoa	9	Gavia	52	14	A. Petit	7—0—9—3—2
F. Meneses	10	Sansón	50	8	R. Méndez	1—6—6—8—8
J. Martínez	11	Poincaré	49	10	J. Vial	7—4—4—9—0
B. Barra	12	Aladín	48	11	E. Inda	9—2—2—9—9
J. M. Baeza	13	El Jerarca	48	9	J. Salas	0—9—0—5—8
J. Amestelly	14	Talquino	46	6	A. Lao	6—4—0—3—5
S. Escudero	15	L. Estampa	45	7	C. Muñoz	1—7—6—3—0

DUODECIMA CARRERA.— 1.000 metros.— 4a. serie.— Handicap.— A las 18.15 horas.

N. N.	1	Escarito	56	9	R. Celpa	0—0—0—0—7
R. Valenzuela	1a	Brazilian	50	19	A. Gutiérrez	0—0—0—0—9
L. Teledo	2	Imperioso	56	12	O Jara	9—0—0—0—6
N. N.	3	Marullo	56	8	A. Sepúlveda	1—1—5—1—0
E. Salas	4	Pausette	55	18	S. Fuentes	0—7—0—0
G. Jorquera	5	Mosquete	54	10	C. Tapia	7—0—7—7—8
L. A. Rojas	6	Pisco Sour	54	11	F. Chamorro	7—7—6—0
A. González	6a	Corsi	49	2	F. Gazmuri	1—0—0—9—0
B. Parra	7	P. de Oro	53	4	O. Silva	0—0—6—0—7
F. Toro	8	Chief	52	15	R. Allen	3—5—8—4—5
H. Salas	9	Fulgor	52	16	J. M. Baeza	2—1—0—3
J. Toro	10	Tanaguarena	52	8	F. Castro	7—0—0—6—7
R. Neira	11	Huarello	50	14	A. Petit	0—9—6—0—4
N. N.	12	My Lad	50	20	M. Valenzuela	1—3—5—7—9
S. Meneses	13	Mainland	50	13	G. Urquidi	4—3—0—0—0
J. M. Baeza	14	Rial	50	17	P. Inda	9—8—0—7—1
R. Montoya	15	Binding	49	5	A. Valdés	2—7—6—0—8
C. Sepúlveda	16	Riña	48	6	R. San Martín	6—2—1—0—2
J. M. Aravena	17	Marilita	47	1	J. González	9—0—0—3—4
S. Escude...	18	Sibila	47	7	A. Breque	5—0—7—6—2

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1.a carrera	2.a carrera	3.a carrera	4.a carrera	5.a carrera	6.a carrera
LA NACION	Queen of C. Acendrada Chacona	Negrezza Boxeadora Maruja	Gloria Gaucha Sabina Marion	Afinada El Gitanillo	King John Regreso Melekzaman	Pillete Tata León Filisteo
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Chacona Acendrada Q. of Clubs	Negrezza Boxeadora Takamatsu	G. Gaucha Antonina Sabina	Afinada El Gitanillo Don Villa	Melekzamán Palaciego Regreso	Pillete Tata León Carrousel
LA SEGUNDA	Chacona Acendrada Q. of Clubs	Takamatsu Negrezza Maruja	G. Gaucha Antonina Sabina	Caleuche Afinada	Palaciego Melekzamán Terueza	Pillete Tata León Carrousel
"TIERRA DERECHA" R. Nacional	Acendrada Chacona India Quiu	Maruja Boxeadora Takamatsu	G. Gaucha Sabina Lusitania	Afinada Caleuche	Calerano Regreso Melekzamán	Canadian Pillete Tata León
EL ENSAYO	Chacona Acendada Q. of Club	Takamatzu Negrezza Boxeadora	G. Gaucha Antonina Sabina	Afinada El Gitanillo	Regreso Palaciego Astén	Pillete El Exilado Nipón
EL CLUB	Acendrada Chacona Q. of Clubs	Boxeadora Tamalera Maruja	G. Gaucha Sabina Lusitana	El Gitanillo Don Villa	Terueza Regreso Palaciego	Tata León El Exilado Carrousel
EL SIGLO	Acendrada Chacona Q. of Clubs	Negrezza Takamatzu Mequema	G. Gaucha Sabina Black Hill	Afinada El Gitanillo	Terueza Melekzamán Palaciego	Pillete Tata León Carrousel
LA ULTIMA HORA	Acendrada Chacona Q. of Clubs	Negrezza Takamatzu Mequema	G. Gaucha Sabina Black Hill	Afinada El Gitanillo	Terueza Melekzamán Palaciego	Pillete Tata León Carrousel
LA HIPICA	Acendrada Concurrencia Chacona	Tamalera Boxeadora Magancia	Antonina Rhoda G. Gaucha	Caleuche Afinada	Palaciego Melekzamán King John	Filisteo El Exilado Tata León
LA HUASCA	Acendrada Chacona A. Patricia	Boxeadora Tamalera Bella Esther	G. Gaucha Sabina Black Hill	Afinada El Gitanillo	Regreso Melekzamán Palaciego	El Exilado Pillete Filisteo

	7.a carrera	8.a carrera	9.a carrera	10.a carrera	11.a carrera	12.a carrera
LA NACION	Sintonía Nubis Caracola	Idéntico Marusiña Palo Blanco	Condecorado Teseo Temperley	Polito Sur La Buly Bule	Adelina Don Tolo Gavia	Marilita Chief Riña
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Mambrino Caracola Snipe	Yungay Rubirosa Big Dandy	Teseo Bull Finch R. del Bosque	Polito Sur Bule Pontecarral	Don Tolo Ahuyentada Gavia	Fulgor Chief Sibila
LA SEGUNDA	Mambrino Snipe Caracola	Rubirosa Yungay Big Dandy	Teseo Licurgo Condecorado	Bule Polito Sur Pontecarral	Don Tolo Adelina Ahuyentada	Fulgor Chief Riña
"TIERRA DERECHA" R. Nacional	Snipe Nubis Mambrino	P. Blanco Rubirosa Vegestorio	Teseo Licurgo Navati	Bule Pontcarral Marañento	Adelina L. Estampa Reprint	Marilita Chief Fulgor
EL ENSAYO	Ricky Bar Sintonía Nubis	Palo Blanco Yungay Big Dandy	Teseo Temperley Placentero	Bule Polito Sur Pontcarral	Adelina Reprint Gavia	Sibila Riña Fulgor
EL CLUB	Caracola Bazar Nubis	Marusiña Rubirosa Palo Blanco	Bull Finch Condecorado Teseo	Bule Polito Sur Marañento	Gavia Adelina Don Tolo	Riña Sibila Fulgor
EL SIGLO	Nubis Caracola Sintonía	Rubirosa Yungay Marusiña	Teseo Condecorado Nanavati	Bule Zibarzán La Buly	Adelina Gavia Ahuyentada	Marilita Fulgor Sibila
LA ULTIMA HORA	Nubis Caracola Sintonía	Rubirosa Yungay Marusiña	Teseo Condecorado Nanavati	Bule Zibarzán La Buly	Adelina Gavia Ahuyentada	Marilita Fulgor Sibila
LA HIPICA	Caracola Nubis Mambrino	Palo Blanco Rubirosa Big Dandy	Temperley Teseo Cortesana	Polito Sur Bule Pontcarral	Reprint Ahuyentada Talquino	Binding Marilita Sibila
LA HUASCA	Caracola Mambrino B. de Oro	Yungay Big Dandy Rubirosa	Teseo Licurgo Condecorado	Bule Polito Sur Pontcarral	Gavia Adelina Don Tolo	Riña Marilita Fulgor

Condecorado puede lucirse en el barro

Defenderá nuestro pronóstico en la "Polla de Potrillos": 1.700 mts.

(UN COMENTARIO DE MIQUEL BLACK)



EL [illegible] ARA[illegible]: A conducirá a Condecorado, nuestro favorito, en la Polla de Potrillos. El pupilo de Jorge Inda ha evidenciado progresos, y con un buen jinete en sus lomos debe hacer un gran papel

Si usted, estimado lector, encuentra dos aficionados que tengan el mismo gusto en la "polla" de esta tarde, puede decir que ha acertado un verdadero pleno. Elegir entre diecisiete anotados, de verdad, es cosa de mucho "cabeceo" y de un estudio sostenido. Se agrega, además, el estado de la pista que, por la colaboración de San Isidro, seguramente, estara muy, pero muy anormal.

Los 1.700 metros que recorrerán estos "pollos" serán interesantes. De ello no hay dudas. Serán atractivos, porque ninguno se puede, y perdónennos los que creen tener al "crack", adueñarse de ese título o calificativo. Anteayer fue ése el ganador. Hoy será éste, y, mañana, una nueva sorpresa reflejado en otro nombre. Así, como el estado actual del tiempo, es de incierto el panorama y si se revisa la lista se podrá comprobar que el primer lugar ya ha tenido varios nombres y varios colores de chaquetillas.

Como "amo momentáneo" llega a este compromiso un potrillo de los pagos del Hipódromo Chile. Se llama Nanavati y es descendiente de Nasr ed Din. Esto ya nos deja pensativos, pues por lo general los hijos de este padrillo, siempre han rendido menos en canchas anormales. Que tiene clase, no nos cabe la menor duda, pero ahora, estimamos, será superado.

Nuestro gusto, nuestro favorito, nuestro elegido, es Condecorado. Insistimos en él, tal como lo hicimos en el "Alberto Vial Infante", porque creemos que aquella vez estaba venido a menos con la larga ausencia de las pistas. Hasta su anterior actuación mantenía el título de invicto en dos presentaciones. Lo perdió en una carrera donde sólo corrió libre los últimos 350 metros, y vaya como corría en aquel trecho. Por esta actuación, donde no ganó pero fue quinto, atropellando, nos quedamos con él. Condecorado, es uno de los dos hijos de Sun Prince, que presenta su primera generación este año y del cual aún no se sabe si será bueno para las pistas blandas.

TESEO lo dejaremos como el más serio rival de nuestro preferido. En el "Vial Infante", con garra y guapeza luchó metro a metro por el primer lugar desde los 1.300 metros. Cambia de jinete en esta oportunidad. No podemos decir que haya salido perdiendo, pues estará ahora sobre su silla el líder, jinete que "adelante", como le gusta correr al colorado, se siente muy bien. Tiene los mejores registros de la semana y ellos conforman una impresión que se tenía desde que "dio sus primeros pasos". Es un elemento de porvenir.

El "barrero" más insigne del lote es TEMPERLEY. Su triunfo, en ningún momento, debe ser considerado como una sorpresa. Antes de su actuación en el "Vial Infante" recordamos que ganó con Pillete, en 1.500 metros. Fue un triunfo como para no olvidarlo: faltaban 250 metros, era dos los punteros —Pillete y Marchamar—, se aseguraba que uno de ellos sería el ganador. Más con gran sorpresa, como tromba, por tercera línea salió un enemigo. Era Temperley que de dos saltos estuvo al lado de los punteros y... ¡zas!, primero él a la llegada. Impresionante, ¡Ah! y todo en barrito, pista a la cual se aviene muy, pero muy bien, el hijo de Mio Sea.

Un lindo clásico. Para gustarlo. Para saborearlo, como ya dijimos. Diecisiete los anotados y de los cuales tendremos que ver uno solo ganar. Veremos si es Condecorado.

Pronósticos para el Sporting Club

1a. Carrera: Záfiro, Royal Veloz, Penita.
2a. Carrera: Hortalicero, Vagabundo, Landeau.
3a. Carrera: Camelot, Baladora, Chasquido.
4a. Carrera: Resucitado, Malicioso, Pilar.
5a. Carrera: Retucano, Dior, Reina del Mar.
6a. Carrera: Cardenio, Satiricón, Masterlike.
7a. Carrera: Nelson, Flaubert, Malifax.
8a. Carrera: Miss Rosalinda, Sarmiento, Fangal.
9a. Carrera: Trombón, Cobertizo, Brumela.
10a. Carrera: Pelequén La Luchita, Minuta.

VALPARAISO Sporting CLUB — VIÑA del MAR

Domingo 3 de septiembre de 1961

PRIMERA CARRERA.— 1.300 metros.— 7a. serie.— Premio: JALISCO.— A las 12.30 horas.

M. Carrasco	1	Gastadora	56	12	E. Spirea
S. Benavides	2	Zelandia	56	8	D. Bernal
J. Pacheco	3	Penita	55	18	O. Silva
J. Gálvez	4	Gisela	46	10	O. Silva
N. Bravo	5	Zafiro	55	9	U. Bravo
E. Romero	6	Sherekán	54	2	L. Romero
J. Manríquez	7	Royal Veloz	51	7	O. Manríquez
J. González	8	Manizales	49	4	O. Aliaga
H. Obregón	9	Nature Boy	48	5	J. Romero
S. Pérez	10	Espinuda	47	1	G. Pérez
L. González	11	La Polar	47	14	O. Leiva
M. Toro	12	Latino	47	11	R. Saavedra
P. Vargas	13	Palmerston	45	3	F. Parisi
J. Miranda	14	P. Norteña	45	6	I. Saavedra

SEGUNDA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.— Premio: [illegible]LIE.— A las 13 horas.

E. Rodríguez	1	Mundo R.	55	14	F. Parisi
J. Parra	2	Gay Lord	53	10	F. Parisi
J. Pacheco	3	Oxígeno	55	4	O. Silva
E. Muñoz	4	Instantánea	53	2	O. Silva
M. Carrasco	5	Pendenciero	54	12	H. Navarro
M. Toro	6	Las Canchas	53	11	R. Saavedra
S. Arellano	7	Pilaruca	52	13	L. Alvarez B.
R. Arredondo	8	Vagabundo	52	6	H. Garretón
J. Miranda	9	Capeletti	49	7	O. Urbina
S. Pérez	10	Lady Chum	45	5	O. Urbina
V. Lobos	11	P. al Viento	49	8	A. Padovani
S. Azócar	12	Hortalicero	48	1	R. Bernal
H. Quijada	13	Landeau	48	9	R. Bernal
L. Arquero	14	Luz Marina	48	8	J. González H.

TERCERA CARRERA.— 1.300 metros.— 6a. serie.— Premio: JALI[illegible] A las 13.30 horas.

H. Rozas	1	Virgencita	57	4	J. González
G. Cortés	2	Iván	55	9	L. Alvarez
A. Orellana	3	Sinaloa	48	1	L. Alvarez
N. N.	4	Camelot	53	11	O. Leiva
S. Azócar	5	Sunfall	52	14	D. Bernal
J. Miranda	6	Farma	49	5	D. Bernal
F. Arancibia	7	Yahra	52	2	G. Sarmiento
J. Parra	8	Baladora	51	13	L. Romero
A. Hughes	9	Fresco	51	7	H. Garretón
M. Toro	10	Uberlandia	51	8	R. Saavedra
L. Arquero	11	Atencin Fir	49	12	U. Bravo
E. Rodríguez	12	Chasquido	49	10	E. Spirea
J. González	13	General D.	49	8	O. Aliaga
R. Núñez	14	Petirreje	49	6	N. Ramírez

CUARTA CARRERA.— 1.300 metros.— 5a. serie.— Premio: JOYERO.— A las 14.05 horas.

J. Manríquez	1	Maliciosa	56	8	O. Manríquez
E. Romero	2	Pawnee	54	6	H. Garretón
G. Cortés	3	Costana	53	11	D. Araya
M. Carrasco	4	Gobiernista	53	14	H. Navarro
C. Astorga	5	Pilar	53	2	J. González
R. Núñez	6	Canadá	51	4	N. Ramírez
R. Arredondo	7	Rozi	51	1	E. Spirea
M. Toro	8	Farrero	50	7	D. Sandoval
G. Núñez	9	Resucitado	50	10	M. Maira
L. Gutiérrez	10	Bi	49	9	H. Jara
H. Obregón	11	Chippendale	49	12	O. Leiva
N. N.	12	Bazara	48	8	O. Leiva
L. Arquero	13	Islero	49	13	U. Bravo
J. Parra	14	Laberinto	48	5	F. Parisi

QUINTA CARRERA.— 1.500 metros.— Premio: JACINTA.— Primera serie.— A las 14.40 horas.

G. Saavedra	1	Retucano	57	5	L. Alvarez B.
O. Saavedra	2	Dark Blue	56	4	O. Aliaga
S. Arellano	3	Countryman	52	8	N. Ramírez
N. Bravo	4	El Andaluz	52	7	U. Bravo
C. Astorga	5	Dior	50	3	J. González H.
H. Obregón	6	Oklahoma	49	1	Alv. Breque
G. Núñez	7	Querellado	49	2	M. Maira
J. Miranda	8	R. del Mar	46	6	O. Urbina

SEXTA CARRERA.— 1.300 metros.— Premio: JARANA.— Segunda serie.— A las 15.15 horas.

G. Saavedra	1	Ganadero	60	5	J. González H.
N. N.	2	Cardenio	56	13	D. Araya
S. Arellano	3	Mateo	54	3	L. Alvarez B.
E. Romero	4	Muzhnieks	53	2	G. Sarmiento
J. González	5	B. Brummel	52	6	E. Spirea
S. Pérez	6	Báltica	49	4	Alv. Breque
A. Orellana	7	Haló	48	7	F. Parisi
J. Miranda	8	B. Barón	49	10	L. Romero
R. Durán	9	Masterlike	49	11	L. Romero
J. Parra	10	Satiricón	49	12	O. Silva
J. Gálvez	11	Plenitud	48	1	O. Leiva
H Obregón	12	S. Amaro	47	9	O. Manríquez
S. Azócar	13	Tío Gallo	47	8	

SEPTIMA CARRERA.— 1.500 metros.— Premio: JORGE GARLAND.— Especial.— A las 15.50 horas.

G. Saavedra	1	Nelson	56	5	L. Alvarez B.
A. Araya	2	Alegórico	54	4	Alv. Breque
S. Arellano	3	B. Combat	54	1	L. Alvarez B.
J. Pacheco	4	El Bombo	54	9	G. Mancilla
N. Bravo	5	El Zorro	54	7	G. Sarmiento
S Benavides	6	Esquire	54	8	O. Aliaga
J. Farías	7	Flaubert	54	11	G. Mancilla
C. Astorga	8	Fondak	54	3	R. Saavedra
M. Carrasco	9	Malifax	54	6	E. Spirea
R Arredondo	10	Serafín	54	2	A. Martínez
E. Romero	11	Timonel	54	10	N. Ramírez

OCTAVA CARRERA.— 1.500 metros.— Premio: JACINTA.— Tercera serie.— A las 16.25 horas.

E Romero	1	Boomerang	56	6	Alv. Breque
J. Farías	2	Velvet	51	10	Alv. Breque
G. Saavedra	3	Moreno	56	1	J. González H.
N. N.	4	Sarmiento	47	9	J. González H.
H. Quijada	5	Fangal	51	4	O. Castillo
S. Arellano	6	Golklóre	51	8	L. Alvarez
C. Astorga	7	Espumoso	50	2	D. Bernal
R Durán	8	Gaviol	49	5	G. Sarmiento
H. Obregón	9	M. Rosalinda	49	11	A. Martínez
S. Pérez	10	Espejuelo	46	3	G. Pérez
J. Parra	11	Agradable	45	7	I. Saavedra

NOVENA CARRERA.— 1.300 metros.— Premio: JOACO.— Cuarta serie.— A las 17 horas.

G. Saavedra	1	Trombón	55	9	D. Sandoval
R. Durán	2	C. Nome	51	14	D. Sandoval
H. Soto	3	Bambo	54	12	U. Bravo
N Bravo	4	Tiburona	54	4	U. Bravo
A. Orellana	5	Maxim	54	10	O. Urbina
J. Manríquez	6	Quiqui	54	5	O. Manríquez
E. Romero	7	Sevillano	53	1	J. González
C. Astorga	8	Brunela	50	6	J. González
J. Farías	9	Weil	53	8	A. Breque
R. Arredondo	10	Barrizán	52	2	A. Martínez
J Pacheco	11	Cobertizo	50	13	O. Silva
H. Quijada	12	Soberbio	50	7	L. Romero
M. Toro	13	Satana	49	?	R. Saavedra
J. Parra	14	Cabañero	48	11	F. Galleguillos

DECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— Premio: JALEA.— Tercera serie.— A las 17.40 horas.

E. Romero	1	Miria	55	14	L. Romero
J. Farías	2	Fantasma	53	6	A. Breque
A. Araya	3	P. Firme	53	13	A. Breque
C Astorga	4	Diestro	52	4	J. González
S. Benavides	5	Foxy	52	2	O. Leiva
J. González	6	Tonifare	50	8	O. Leiva
M. Toro	7	Minuta	52	11	R. Saavedra
R Durán	8	Pelequén	52	3	D. Sandoval
H. Obregón	9	Altier	49	12	D. Sandoval
S Arellano	10	Giróscopo	51	1	E. González
R. Núñez	11	Paraíso	51	5	L. Valle
J Pacheco	12	Viracocha	50	7	O. Silva
S. Azócar	13	La Luchita	47	10	D. Bernal
J. Miranda	14	Querendón	45	9	I. Saavedra

HIPODROMO Chile

Domingo 3 de septiembre de 1961

PRIMERA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 7.45 horas.

R. Neira	1	Aquárium	56	13	H. González	3—2—6—0—3
L. E. Toledo	2	Scévola	56	1	H. González	3—0—4—0—7
R. Castillo	3	Armonía	56	9	A. Vodanovic	0—0
E. Saavedra	4	Atila	56	2	A. Sepúlveda	Pu
H. Salas	5	Bing	56	6	J. M. Baeza	9
V. Bravo	6	Combativo	56	12	A. Proschle	Pu U Pu 0
S. Campos	7	D. Palmilla	56	18	J. Castro	9
E. Soto	8	Golden C.	56	17	R. Quiroz	0—0—5—0—0
R. Valenzuela	9	Impasable	56	7	O. López	Pu
V. Espinoza	10	Jackie	56	3	O. Becerra	U—0—0—0—5
O. Hermosilla	11	Marty	56	14	A. Luna	Debutante
H. Galaz	12	Mondigliani	56	8	L. Espinoza	Pu—Pp
H. Pilar	13	O. de Aguila	56	5	J. Bernal	0—0—0—6—3
G. Jorquera	14	Pullover	56	15	L. A. García	7
L. Cataldo	15	Rey Claro	56	16	C. Castro	U
E. Araya	16	Río Apure	56	10	H. Inda	7—3—4—3—2
J. Martínez	17	San Román	56	4	R. Maggi	0—0—0
P. Muñoz	18	Windsor L.	56	11	F. León	U—4—0—4

SEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 8.15 horas.

J. Castro	1	Addak	56	2	J. Inda	0—Pu—9
E. Saavedra	2	Ambo	56	7	F. Jacial	6—4—5—4—5
R. Pávez	3	C. de Guerre	56	6	J. Castro	Debutante
L. Hevia	4	Dionisio	56	18	G. de la Cerda	5
J. Martínez	5	El Golf	56	16	R. Maggi	8—9—0—8
R. Madariaga	6	Erkko	56	4	C. Castro	0—0—0—2—3
O. Hermosilla	7	K. of The Sea	56	8	L. A. Orellana	Debutante
J Sandoval	8	Manubrio	56	12	J. Vial	Debutante
A. Farías	9	Meissen	56	1	O. Jara	3—Pu—0—0—0
C. Ojeda	10	Metal R.	56	3	Alv. López	6—5—0
M. Alquinta	11	Mino	56	5	E. Cáceres	3—5—0
D. Cerda	12	Nitrihue	56	10	J. Bernal	0—0
G. Farfán	13	Ojo de Tigre	56	14	J. Bernal	0—Pu—0
A. Salas	14	Nizam	56	9	H. Cisternas	7—3—6—0—6
R. Neira	15	Panguecillo	56	17	H. González	6—9—0—0—0
F. Toro	16	Reservado	56	11	J. Suárez	5—0—4—3—4
P. Muñoz	17	Sibi	56	13	R. San Martín	U—U—0
C. Galdames	18	Spartan H.	56	15	J. zuñiga	Pu—3—6—0

TERCERA CARRERA.— 1.500 metros.— Condicional.— A las 8.45 horas.

R. Neira	1	Abydos	54	2	A. Petit	0—4—3—1—0
H. G. Arancib.	2	Adivina	54	6	J. Herane	0—Pu—0—7—0
F. Toro	3	Brujas	54	1	C. Castro	2—0—0—2—1
R. Valenzuela	4	Candorosa	54	3	O. López	4—5—2—4—2
J. Sandoval	5	Joe's Love	54	5	E. Cáceres	7—2—2—1—2
H. Salas	6	Magic	54	10	J. M. Baeza	3—0
V. Bravo	7	Matalinda	54	9	H. Inda	9—8—1—5—4
J. Amestelly	8	Nanmarú	54	4	O. Jara	1—5—2—8—0
R. Madariaga	9	Trouvaille	54	7	J. Suárez	3—6—8—3—5
L. A. García	10	Ultima H.	54	8	A. Ramírez	Pu 3 5 0 Pu

CUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— 8a. serie.— A las 9.20 horas.

L. E. Toledo	1	La Pelaita	54	4	A. Muñoz	2—6—9—3—6
R. Castillo	2	Farafrá	54	18	R. Villa	Reaparece
S. Véliz	3	Sensato	54	11	A. Vodanovic	0—4—0—0—0
J. Barrios	4	Didú	53	1	A. Vodanovic	0—0—0—8—5
J. Adasme	5	Allegada	53	7	C. Santos	2—5—8—6—0
J. Rodríguez	6	Caddie	53	17	A. Castro	0—6—0—9—2
F. Guzmán	7	Médica	53	10	J. Quinteros	9—4—0—9—6
J. Martínez	8	Vanagloria	53	5	E. Barticevic	4—2—0—0—U
L. Muñoz	9	Bayón	52	14	A. Valenzuela	9—6—2—0—0
D. Cerda	10	Azulejo	50	9	A. Valenzuela	0—5—2—5—5
R. Neira	11	Torrentoso	52	13	O. Becerra	8—9—0—0—3
E. Vásquez	12	La Martinica	51	3	P. Cavieres	5—0—0—9—0
F. Meneses	13	Graphites	50	15	A. H. García	5—9—9—0—9
S. Meneses	14	Papeete	50	16	O. Silva	8—0—0—2—6
A. Salas	15	Rudeza	50	2	J. Muñoz	6—7—6—3—8
J. Toro	16	Gaucho Rojo	50	6	J. Galleguillos	0—Pu—0—0—0
J. Amestelly	17	Huaso Sdo.	49	12	L. Contreras	0—3—5—0—7
L. Hevia	18	Barina	46	8	M. Valenzuela	8—8—Pu—U—0

QUINTA CARRERA.— 1.400 metros.— 7a. serie.— A las 9.55 horas.

J. García	1	Sardinetta	55	1	A. Amaro	U—0—U—0—0
R. Castillo J.	2	Peladilla	54	9	A. Vodanovic	0—Pu—0—0—0
C. Ojeda	3	Ambientado	54	11	E. Barticevic	5—0—9—5—0
I. Sandoval	4	Angustia	54	8	A. Luna	0—0—3—5—3
G. Jorquera	5	Famoso	54	16	M. Rendic	9—0—5—0—6
J. Baeza	6	Puntiagudo	54	14	P. Bagú	4—2—2—7—1
E. Vásquez	7	Barbacoa	53	2	L. E. Vásquez	0—0—U—0—5
E. Soto	8	Los Maitenes	53	15	O. Jara	5—5—9—3—5
J. Martnìez	9	Marfare	49	18	O. Jara	8—9—3—4—7
R. Castillo J.	10	Patagónica	53	6	R. Villa	2—4—1—2—0
C. Pezoa	11	Cachito Mío	52	13	M. Maira	0—0—8—9—7
G. Farfán	12	Sin Gracia	52	10	L. Alvarez	3—6—8—0—0
J. Barrios	13	Sagaz	51	7	L. Contreras	1—0—0—5—3
J. Toro	14	Nunca Más	49	4	M. Valenzuela	0—6—5—0—7
A. Salas	15	Sabrina	49	17	R. Rabello	2—4—0—7—4
U. Gaete	16	Oro en Polvo	48	12	A. Valenzuela	0—0—3—0—Pu
G. Ayub	17	Lido	47	3	P. Valderrama	0—U—6—2
L. Muñoz	18	Pretoria	47	5	L. Guajardo	0—0—0—0—0

SEXTA CARRERA.— 1.400 metros.— 2a. serie.— A las 10.30 horas.

S. Véliz	1	Cocotero	60	6	A. Vodanovic	3—6—Pu—U—U
M. Díaz	2	C. Gandolfo	55	1	A. Henríquez	U—7—0—0—8
P. Ulloa	3	Popular	55	7	J. Melero	Reaparece
F. Toro	4	Norfolk	52	3	F. Gazmuri	6—2—2—4—1
S. Meneses	5	Curicó	49	2	O. Aliaga	2—1—6—5—1
A. González	6	Respetable	48	9	S. Miceli	2—2—5—6—3
J. Toro	7	Petite Fleur	48	4	F. Castro	5—1—5—2—1
J. Martínez	8	Qué Valor	48	5	R. Maggi	3—0—1—1—8
J. Amestelly	9	Granadino	47	8	A. Petit	9—7—0—7—5

SEPTIMA CARRERA.— 1.400 metros.— 6a. serie.— A las 11.05 horas.

E. Soto	1	Bully	55	17	O. Jara	0—0—0—7—8
L. E Toledo	2	El Atorrante	54	1	J. Troya	0—0—U—0—0
J. Barrios	3	M. Theresia	52	6	J. Troya	9—2—7—1—0
F. Toro	4	Big Lady	54	18	J. Suárez	6—7—5—2—9
M. Caru	5	Pemaire	54	13	M. Martínez	7—9—0—0—Pu
J. Sandoval	6	Teche	53	9	T. Bustos	1—Pu—8—2—0
H. Pilar	7	Abedul	52	15	A. Ramírez	4—7—0—4—1
C. Pezoa	8	Status	52	4	A. Vodanovic	4—0—1—1—0
A. González	9	Mohín	51	11	A. Henríquez	3—9—9—0—8
M. Alquinta	10	Olimpic	51	5	A. H. García	4—2—7—4—5
F. Meneses	11	Camée	50	3	A. H. García	0—0—0—0—6
L. A. García	12	Camarú	50	2	O. Becerra	5—4—1—7—0
J. Toro	13	Friseo	50	10	V. Cepeda	0—Pu—7—0—0
L. Cataldo	14	Record	50	14	N. Peralta	0—3—0—7
J. Adasme	15	Ahora Sí	49	7	S. Gajardo	0—4—Pu—5—0
D. Cerda	16	Samuel	49	8	A. Valenzuela	0—9—0—8—9
R. Neira	17	Fiador	48	16	S. Miceli	5—0—0—1—0
S. Meneses	18	Audrey	47	12	R. Bernal	Pu—0—7—1—0

OCTAVA CARRERA.— 2.000 metros.— Clásico.— A las 11.40 horas.

R. Madariaga	1	Zorro Veloz	61	5	J. Suárez	3—1—3—Pu—5
H. Salas	2	Doblón	59	1	J. Inda	1—1—4—6—2
R. Parodi	3	Galardón	59	2	J. Inda	3—1—3—1—3
J. M Aravena	4	Mayorengo	59	7	A. Bullezú	5—1—6—2—1
P. Ulloa	5	Palmerín	59	4	A. Bullezú	2—9—1—1—4
H. Pilar	6	P. Médicis	59	3	A. Breque	1—2—2—3—1
E. Araya	7	Lily Pons	56	6	J. Cavieres	1—5—1—1—1

NOVENA CARRERA.— 1.400 metros.— 1a. serie.— A las 12.15 horas.

F. Toro	1	Joselito	60	4	H. Cisternas	7—6—1—1—4
E. Vásquez	2	Estirón	49	7	H. Cisternas	1—5—1—1—4
E. Saavedra	3	Gran Amigo	58	5	A. Sepúlveda	5 Pu Pu Pu 2
E. Araya	4	Katamón	56	8	E. Cáceres	3—1—5—8—U
C. Ojeda	5	Falsete	55	3	J. Castro	U—6—3—2—R
H. Salas	6	Quino	52	6	J. González	4—2—1—1—3
R. Madariaga	7	Fantástico	51	9	J. Melero	7—6—6—2
H. Pilar	8	Anita Luisa	50	10	E. Rodríguez	7—2—7—1—1
A. González	9	Alouet	50	1	A. Henríquez	5—1—3—2—3
D. Cerda	10	Quick Ideal	49	2	O. Lizama	5 U U Pu U

DECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 12.55 horas.— Quinta serie.

L. E. Toledo	1	Andén	55	3	J. Herane	0—0—2—0—[illegible]
G. Jorquera	2	El Irlandés	53	6	R. Bernal	0—4—2—[illegible]—7
G. Farfán	3	Fregado	53	14	L. A. García	4—0—4—5—3
C. Pezoa	4	Gettysburg	53	11	A. Vodanovic	0—0—8—1—4
A. González	5	Zalamería	47	8	A. Vodanovic	U—4—1—0—9
Fdo. Toro	6	Stefán	53	10	F. Castro	6—0—8—2—1
H. Pilar	7	Erebus	52	4	J. Bernal	6—9—9—2—2
E. Soto	8	Libertario	52	2	P. Valderrama	3—1—8—2—Pu
L. A. García	9	Qué Raro	51	9	L. E. Vásquez	0—U—9
J. Barrios	10	Gitano	51	7	L. Troya	2—6—3—0—8
F. Meneses	11	Huechuquito	50	17	D. Miranda	4—9—5—1—6
D. Cerda	12	Pastelón	50	18	L. Orellana	2—0—6—0—2
E. Vásquez	13	Bodeguita	50	12	M. Viballos	0—0—0—0—0
H. Ponce	14	Moulinet	50	5	G. Herrera	3—3—6—8—3
L. Muñoz	15	G. A. Rhum	49	16	L. Guajardo	1—3—0—0—0
J. Toro	16	Vizcaíno	48	1	A. Lab	0—3—0—8—0
H. Basay	17	Africander	48	13	P. Bagú	5—6—8—8—5
A. Salas	18	C. Hugo	47	15	R. Maggi	0—8—0—0—6

DECIMOPRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 13.35 horas.— Tercera serie.

J. Toro	1	Erudita	55	2	A. Valenzuela	0—3—5—5—2
E. Soto	2	Victimado	55	9	F. Castro	5—5—7—5—Pu
I. Sandoval	3	M. Alicia	54	12	G de la Cerda	3—6—2—7—4
C. Ojeda	4	Frontal	54	6	J. Galleguillos	0—0—0—0—Pu
J García	5	Casalis	53	7	M. Rendic	1—2—1—5—Pu
R. Castillo J.	6	Liz	53	13	J. Suárez	U—Pu—0—6—8
H. Basay	7	Aries	50	5	S. Gajardo	Reaparece
H. Pilar	8	Bataglia	50	16	E. Cáceres	2—1—0—U—1
J. Martínez	9	Planetario	50	10	A. Petit	5—0—8—0—8
J. Adasme	10	Tasajo	50	11	H. González	0—9—5—4—7
P. Bravo	11	Zuavo	50	4	H. González	0—0—0—0—0
U. Gaete	12	A la Carga	49	17	I. Duque	0—9—0—0—5
H Basay	13	Turbio	49	3	H. Yáñez	2—5—4—2—5
A. Salas	14	Cizaña	48	18	R. Maggi	5—3—7—1—1
F. Meneses	15	F. Libre	47	15	L. Contreras	1—2—Pu—8—8
C. Paredes	16	Candil	47	1	C. Castro	0—9—7—6—0
J. Amestelly	17	El Cuyano	46	8	H. Cisternas	1—2—0—7—3
A. González	18	Mi Viejo	46	14	A. Luna	Pu—0—3—8—1

DECIMOSEGUNDA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 14.15 horas.— Cuarta serie.

H. Pilar	1	B. Emperor	55	1	J. Bernal	7—7—1—3—4
F. Toro	2	Renegado	54	10	H. Cisternas	2—Pu—7—6—3
L. A. García	3	Argel	53	4	O. Becerra	0—4—4—5—8
I. Sandoval	4	Bataclán	53	14	R. Rabello	8—5—3—9—5
J. Sandoval	5	Curanela	52	12	A. Muñoz	9—0—0—4—7
U. Gaete	6	Don Fausto	52	9	L. Orellana	U—9—5—0—2
J. Barrios	7	Lomaso	52	3	V. Contreras	0—1—5—9—2
J. Toro	8	M. Bravo	52	7	F. Castro	Reaparece
E Vásquez	9	Sofista	52	11	M. Viballos	7—5—4—6—0
H. Ponce	10	Nazra	51	6	T. Herrera	6—0—0—0—0
G. Farfán	11	Don Sata	49	5	C. Santos	4—2—1—8—2
A. González	12	Copetona	49	8	E. Navarro	0—2—2—7—3
J. Amestelly	13	Montepín	47	2	J. Castro	0—6—0—2—U
G. Ayub	14	Chañal	47	13	D. Sandoval	0—1—5—8—Pu

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (H. CHILE)

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera
LA NACION	Scévola Río Apure O. de Aguila	Erkko Ambo Mino	Brujas Candorosa Trouvaille	Torrentoso Didu H. Segundo	Famoso Marfare Cachito Mío	Norfolk Qué Valor Respetable	Abedul Big Lady Camarú	Lily Pons Galardón P. Médicis	Alouet Quino Fantástico	Gettysburg Conde Hugo Qué Raro	Cizaña Mi Viejo Tasajo	Renegado Lomaso Bataclán
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Río Apure O. de Aguila Aquarium	Erkko Reservado Ambo	Candorosa Brujas Magic	Torrentoso Azulejo H. Segundo	Los Maitenes Puntiagudo Sagaz	Curicó Petite Fleur Popular	Abedul Olimpic Big Lady	Lily Pons P. Médicis Palmerín	Gran Amigo Falsete A. Luisa	Erebus Stefan Gettysburg	Bataglia Cizaña Mi Viejo	B. Emperor Don Sata Renegado
LA SEGUNDA	Río Apure O. de Aguila Aquarium	Reservado Nizam Erkko	Candorosa Brujas Magic	Torrentoso Azulejo Caddie	Puntiagudo Sagaz Lido	Popular Granadino Curicó	Abedul Olimpic Samuel	Lily Pons P. Médicis Palmerín	Gran Amigo A. Luisa Quino	Erebus Gettysburg Pastelón	Mi Viejo Bataglia Cizaña	B. Emperor Don Sata Renegado
"TIERRA DERECHA" R. Nacional	Río Apure Aquarium O. de Aguila	Erkko Nizam Reservado	Candorosa Brujas Joe's Love	Torrentoso Caddie H. Segundo	Lido Puntiagudo Angustia	Curicó Respetable Petite Fleur	Audrey Abedul Ahora Sí	Lily Pons Palmerín Galardón	Gran Amigo Estirón Alouet	Huechuquito Gettysburg Africander	Cizaña Bataglia Mi Viejo	Don Fausto Copetona Lomaso
EL SIGLO	O. de Aguila Río Apure Aquarium	Reservado Erkko Ambo	Candorosa Brujas Joe's Love	Torrentoso Didu Caddie	Marfare Lido Los Maitenes	Curicó Qué Valor Petite Fleur	Abedul Olimpic Big Lady	Lily Pons P. Médicis	Quino Anita Luisa Estirón	Erebus Stefan Pastelón	Cizaña Bataglia Mi Viejo	Don Sata Renegado Copetona
LA HUASCA	O. de Aguila Río Apure Windor Land	Dionisio Erkko Reservado	Candorosa Magic Joe's Love	Didu Torrentoso Caddie	Sagaz Angustia Puntiagudo	Popular Respetable Curicó	Abedul Mohín Camarú	P. Médicis Lily Pons	Gran Amigo Falsete Quino	Erebus Stefan Huechuquito	Bataglia Cizaña Mi Viejo	Don Sata Copetona Renegado
EL ENSAYO	Aquarium O. de Aguila Río Apure	Erkko Metal Rojo Nizam	Candorosa Brujas Magic	Azulejo Caddie Didu	Puntiagudo Los Maitenes Lido	Popular Curicó Petite Fleur	Big Lady Abedul Audrey	Lily Pons P. Médicis Galardón	Falsete Gran Amigo Fantástico	Erebus Stefan Gettysburg	Cizaña Mi Viejo Erudita	Don Sata Renegado Don Fausto
LA ULTIMA HORA	O. de Aguila Río Apure Aquarium	Reservado Erkko Ambo	Candorosa Brujas Joe's Love	Torrentoso Didu Caddie	Marfare Lido Los Maitenes	Curicó Qué Valor Petite Fleur	Abedul Olimpic Big Lady	Lily Pons P. Médicis	Quino Anita Luisa Estirón	Erebus Stefan Pastelón	Cizaña Bataglia Mi Viejo	Don Sata Renegado Copetona
EL CLUB	O. de Aguila Río Apure Aquarium	Reservado Erkko Dionisio	Candorosa Brujas Joe's Love	Torrentoso Azulejo Caddie	Sagaz Sabina Lido	Curicó Respetable Petite Fleur	Abedul Camée Mohín	Lily Pons Galardón P. Médicis	Gran Amigo Anita Luisa Alouet	Stefan Erebus Huechuquito	Cizaña Bataglia El Cuyano	Don Sata Copetona Renegado
LA HIPICA	O. de Aguila Bing Scévola	Erkko Reservado Nizam	Brujas Candorosa Abydos	Azulejo Torrentoso Allegada	Lido Angustia Oro en Polvo	Respetable Norfolk Popular	Camée Camarú Big Lady	Galardón Lily Pons Mayorengo	Falsete Quino Anita Luisa	Erebus Huechuquito Fregado	Bataglia Victimado Cizaña	Bataclán Don Sata Lomaso

Por clase y kilos, nos gusta Lily Pons

Será nuestra favorita en el gran Clásico "Sociedad de Criadores"

Sólo seis rivales: no corre Doblón

Si los organizadores de la reunión hípica de hoy en el Hipódromo Chile, hubiesen querido buscar mejores caballos para su clásico de 2.000 metros, con el que se rinde homenaje a la Sociedad de Criadores, con toda seguridad no hubieran reunido un grupo más selecto que el que se inscribió para disputar la recompensa de 6.000 escudos.

Estarán en la arena, a las 11.40 horas, los mejores animales de nuestras pistas o, dicho en otras palabras, lo mejor que nuestro turf puede ofrecer a la vista del aficionado. El peso de reglamento ha dejado en condiciones muy ventajosas a los ejemplares de 4 años, y muy en especial, a esa campeona extraordinaria que es Lily Pons, que recibirá tres kilos de los machos de su edad y 5 de Zorro Veloz.

Para nosotros, tres ejemplares de la generación de 4 años destacan la mejor chance y defenderán nuestro pronóstico en este orden: Primera Lily Pons; segundo Galardón y tercero Prince Médicis. Estimamos que, a pesar de la excelencia de Mayorengo y Palmerín, los anteriores han demostrado, repetidamente, que son mejores. En cuanto a Zorro Veloz, bien sabemos que se conduce con gran eficiencia en pistas pesadas, pero las diferencias de kilos pueden ser sentidas en los metros finales.

Lily Pons se conduce con mucha clase en la arena. Tal vez, pueda perjudicarla el estado de la pista, pero ésta duda queda superada con su clase, que es mucha e internacional.

Galardón, es un campeón de la arena. Su mejor campaña, la ha hecho en La Palma, y llegará a esta contienda en su mejor estado físico.

Prince Médicis ha venido demostrando gran recuperación. Se sabe ya de la capacidad de este hijo de Prince D'Or y La Porteña, sobre todo en distancias de 1.600 metros y más.

Como pretendemos salvarnos de tediosos comentarios, va aquí la chance de cada uno:

ZORRO VELOZ, 61 (R. Madariaga).— Quinto de Mayorengo en 2.000 metros con 56 kilos. Difícil compromiso se le presenta al hijo de Florete. Sus últimos "aprontes" han sido muy buenos y no se puede descartar.

GALARDON, 59, (R. Parodi).— Su última actuación en Chile la cumplió al llegar tercero en el Premio Internacional. Viajó a Lima y obtuvo un honroso 4.o puesto. En su distancia precisa y en cancha que le acomoda mucho. Gran animador será el colorado de J. Inda. Para el segundo lugar.

MAYORENGO, 59, (J. M. Aravena).— Ganó a Stravinsky en 2.000 metros con 56 kilos. Es inferior a varios de estos rivales. Mantiene su excelente estado y podría constituirse en la sorpresa.

PALMERIN, 59 (P. Ulloa).— Cuarto de Prince Médicis en 1.600 metros con 59 kilos. Muy buenos cotejos le controlamos en la semana al hijo de Le Tellier. Con Mayorengo, el "Anita" formará poderosa combinación.

PRINCE MEDICIS, 59, (H. Pilar).— Ganó a Doblón en 1.600 metros con 49 kilos, en el Club Hípico. Donde corra el pupilo de A. Breque es cosa seria. Bravo rival en este conjunto de ases. Para el tercer lugar.

LILY PONS, 56, (E. Araya). — Reaparece la campeona del Stud "La Bastille", después de su honrosa actuación de Lima. Sus trabajos para este compromiso han sido sobresalientes. Se desempeña bien en pista anormal. Por toda estas razones, le confiamos la defensa de nuestros pronósticos.

NO CORREN

Los siguientes ejemplares han sido retirados para las reuniones de hoy de ambos hipódromos:

HIPODROMO CHILE

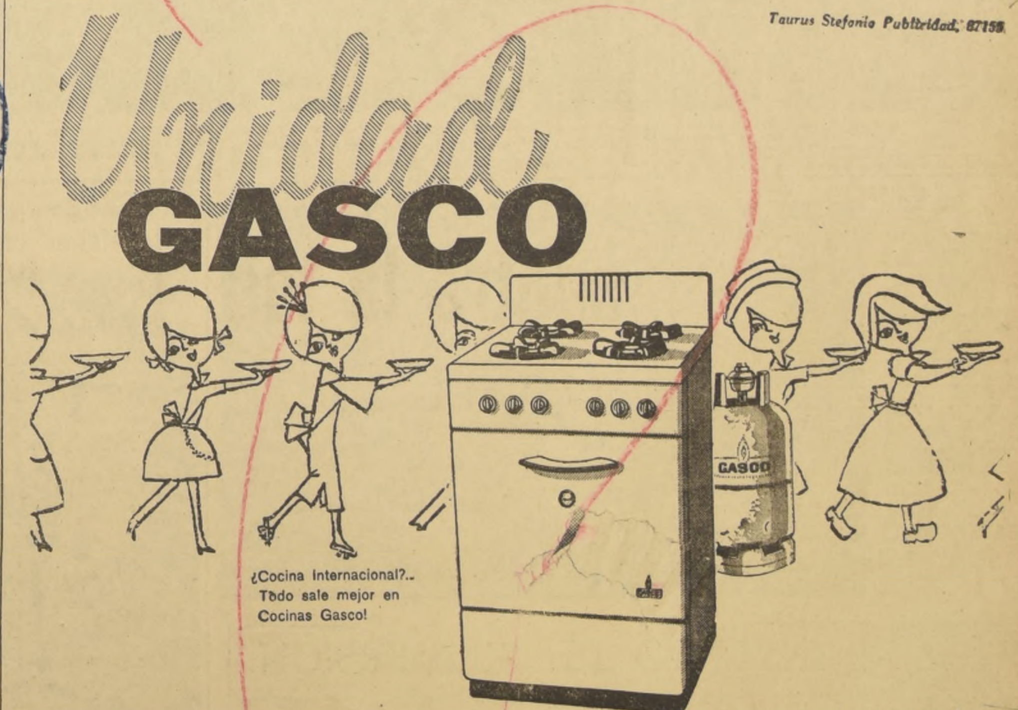
4a. Carrera: Allegada (5) y Rudeza (15).
7a. Carrera: Teche (6) y Mohín (9).
8a. Carrera: Doblón (2).
10a. Carrera: Andén (1) y Stefan (6).

CLUB HIPICO

1a. Carrera: Belarmina (4).
2a. Carrera: Dinamita (5).
5a. Carrera: Hill Master (1).
12a. Carrera: Tanaguarena (10).



Damos techo y comida, nos falta ropa de hombre. Agradecerá su ayuda, HOGAR DE CRISTO, Alonso Ovalle 1479.



LA NACION

DOMINGO 3 DE SEPTIEMBRE DE 1961
SANTIAGO DE CHILE

Atentados contra 6 panaderías

Seis atentados contra panaderías se registraron el martes 29 de agosto. Los autores, según se pudo comprobar más tarde, fueron panificadores en huelga que trataban de impedir la libertad de trabajo. Uno de ellos fue detenido llevando una bomba de parafina que, al romperse sobre el pan, lo inutilizaba. En los otros locales se usaron bombas "molotov", que son de fabricación casera y que ocasionaron fuertes daños en los establecimientos "Villa Macul"; La Florencia, de Av. José Miguel Infante N.o 1428; y Prat, de Riquelme N.o 601. En el grabado (derecha), tres de los seis establecimientos dañados.

Nuevo Gabinete



Los diarios del domingo publicaron la noticia del juramento de los integrantes del nuevo Gabinete, que son (en el grabado de la derecha): Benjamín Cid, radical, Salud Pública; Carlos Martínez Sotomayor, radical, Relaciones Exteriores; Julio Pereira Larraín, conservador, Defensa Nacional; Enrique Serrano, conservador, que sigue en Minería y subroga a Luis Mackenna en Hacienda, independiente, que no juró por encontrarse enfermo; Julio Philippi, que vuelve a Tierras y Colonización; Orlando Sandoval, radical, Agricultura, y Enrique Ortúzar, que sigue frente al Ministerio de Justicia. ARRIBA, IZQUIERDA: Luis Escobar Cerda, radical, que juró el miércoles en la Cartera de Economía.

SIETE DIAS

Juran nuevos Ministros



La crisis brasileña

Cumplió ocho días la crisis institucional brasileña causada por la renuncia del Presidente Janio Quadros, el 25 de agosto pasado. Ese mismo día fue designado como Primer Mandatario el Presidente de la Cámara de Diputados, Pascoal Ranieri Mazzilli, quien es respaldado por los círculos militares.

A su vez, el Vicepresidente, Joao Goulart, que se encontraba en China comunista, al producirse la dimisión de Quadros, llegó el viernes en la noche a Porto Alegre, donde cuenta con el apoyo del Tercer Ejército y los Estados sureños. Goulart proyecta asumir el mando mañana, pero una reforma constitucional lo dejaría como Presidente de un país con régimen parlamentario en que el Poder efectivo sería desempeñado por un Primer Ministro. En los grabados: ARRIBA: Los Ministros militares de Brasil, Denys, Moss y Heck. ABAJO, DERECHA: Janio Quadros, acompañado del Mariscal Denys, antes de que el Presidente renunciara. ABAJO, IZQUIERDA: Joao Goulart.







TRASLADADOS LOS OCUPANTES DE SANTA ADRIANA



A las 9 de la mañana del jueves 31, en camiones del Ejército, se inició el traslado de los ocupantes ilegales de los terrenos de Santa Adriana, de propiedad de la CORVI. Treinta y cinco ocupantes que llenaban los requisitos exigidos por la Corporación de la Vivienda, y que nadie sabe por qué se sumaron a los invasores de los terrenos, fueron dejados en la población. El resto fue llevado a los terrenos del fundo Santa Rosa, donde se han instalado servicios de emergencia del Ejército, visitadoras sociales y miembros del Servicio de Asistencia Social, con el objeto de proteger a los recién trasladados pobladores.

Declaración radical

Raúl Rettig G., presidente del Partido Radical, cuya colectividad acaba de ser llamada al Gobierno por el Presidente de la República, Excmo. señor Alessandri. El partido radical, después que juraron los Ministros, emitió una declaración en la que señala que el ingreso al Gobierno del radicalismo obedece a "La necesidad de mantener el orden institucional de la República, superando las amenazas que le afectan" y, luego, "cumplir con mandatos muy claros de su programa, como son los que ordenan realizar la reforma agraria, la de nuestro régimen tributario, la arancelaria y otras".



RAUL RETTIG
Presidente del Partido Radical

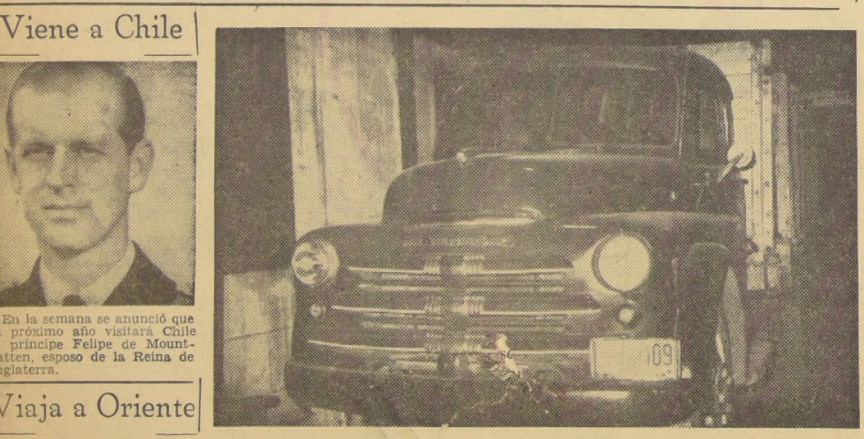
Viene a Chile

En la semana se anunció que el próximo año visitará Chile el príncipe Felipe de Mountbatten, esposo de la Reina de Inglaterra.

Viaja a Oriente



El senador Angel Faivovich partió el lunes en un viaje al Oriente. En el aeropuerto fue despedido por los Ministros radicales, Raúl Rettig, presidente del Partido Radical; el senador Julio Durán y numerosas otras personalidades del radicalismo, y amigos personales del viajero.

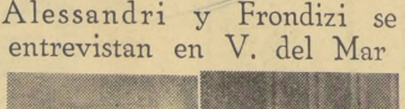


INTENTO DE SUBVERSION

La noche del viernes 25 y madrugada del sábado 26 de agosto, Investigaciones sorprende los preparativos para una insurrección armada.

Los hechos son puestos en conocimiento del Ministro del Interior, quien hace la denuncia a la Corte de Apelaciones, tribunal que designa como Ministro en Visita, al magistrado Jorge Cerrutti Narváez. El mismo día, el Dr. Sótero del Río formula una serena y enérgica declaración pública al país. Los detenidos son: Dr. Gustavo Mujica Cervantes, de filiación comunista; Héctor Valenzuela Valderrama, chofer; José Cortés Acosta, Víctor Opazo Coccio; Héctor Pinochet, Agustín Caroty Mery, René Lobos Guines y Luis Acuña Ponce. Todos ingresan a la Cárcel Pública incomunicados.

El lunes 28, la policía, por orden del Ministro sumariante, practica nuevas detenciones y allanamientos en el valle del Aconcagua, Santiago, Valparaíso y San Antonio. Se conoce la filiación de la entidad revolucionaria de los detenidos, denominada "Movimiento Revolucionario Libertador". La policía se ha incautado de panfletos y brazaletes con la sigla M. R. L. El martes 29 se conocen nuevos nombres de detenidos: Fernando Barberis Correa, Alberto Pérez Martínez, José Julio San Martín, Enrique Mosella Guerrero y Joaquín Pinochet Donoso. Miércoles 30, es puesto en libertad el chofer Valenzuela y se revela que el propósito de los insurgentes era apoderarse de la Base Aérea de Colina. Jueves 31, queda en libertad Fernando Barberis Correa. Viernes 1.o de septiembre, el Ministro sumariante encarga reo y renueva la incomunicación a Gustavo Mujica, Luis Acuña Ponce, Enrique Mosella, Agustín Caroty, San Martín Balboa, José Cortés, Manuel Luna y Rosendo Cid. Sábado 2, el Ministro Cerrutti somete a intensos careos a los reos, los que continúan bajo estricta incomunicación. EN EL GRABADO, el camión en que se transportaban alimentos y armas a los guerrilleros del valle del Aconcagua.



Alessandri y Frondizi se entrevistan en V. del Mar



Los Presidentes de Chile y Argentina, señores Jorge Alessandri Rodríguez y Arturo Frondizi Ercole, se reunirán en Viña del Mar desde el 9 al 11 de septiembre. La conferencia primitivamente se anunció en Portillo, pero razones climatéricas aconsejaron su traslado a Viña del Mar. El Presidente argentino, Frondizi, llegará en avión Comet a Santiago, y desde la capital seguirá a Viña, donde se alojará en el palacio presidencial de Cerro Castillo. Ya se encuentra en la ciudad jardín el subjefe del Protocolo, Eduardo Cisternas, para estudiar los detalles del alojamiento. La entrevista fue anunciada el día 31.

Regresa Gene Tierney



La actriz Gene Tierney regresa al cine después de una ausencia de siete años, durante la mayoría de los cuales estuvo sometida a un tratamiento para los nervios. En el grabado publicado en LA NACION del sábado 2, la actriz aparece feliz sosteniendo en brazos a su perro John.

La Callas no puede con Onassis

Un representante de Aristóteles Onassis, el famoso armador griego, desmintió categóricamente, el miércoles 30, que el magnate hubiese contraído matrimonio con la soprano María Callas. La noticia había sido publicada por "The London Evening News", que señaló que Onassis y la Callas habían contraído nupcias en alta mar, "según fuertes rumores". La verdad es que la soprano, desde que se divorció de su marido, ha sido vista asiduamente en compañía del magnate naviero que también se divorció de su esposa Tina.

